

WORKERS' SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION

ANNUAL REPORT

2015

NORTHWEST TERRITORIES
AND NUNAVUT



WSCC Workers' Safety & Compensation Commission

wsc.nt.ca 1.800.661.0792

ᐃᖃᑲᑲᑦᐃᖃᑲᑲᑦᐃᑦ ᐃᑦᑕᑲᑲᑦᐃᑦ
ᐃᑦᑕᑲᑲᑦᐃᑦ ᐃᑦᑕᑲᑲᑦᐃᑦ

wsc.nu.ca 1.877.404.4407

Workers' Safety and Compensation Commission Northwest Territories and Nunavut

Yellowknife

Centre Square Tower, 5th Floor
5022 49 Street
Box 8888
Yellowknife, NT X1A 2R3

Telephone: (867) 920-3888
Toll-free: 1-800-661-0792

Fax: (867) 873-4596
Toll-free Fax: 1-866-277-3677

Iqaluit

Qamutiq Building, 2nd Floor
630 Queen Elizabeth Way
Box 669
Iqaluit, NU X0A 0H0

Telephone: (867) 979-8500
Toll-free: 1-877-404-4407

Fax: (867) 979-8501
Toll-free Fax: 1-866-979-8501

Inuvik

Blackstone Building, Unit 87
85 Kingmingya Road
Box 1188
Inuvik, NT X0E 0T0

Telephone: (867) 678-2301
Fax: (867) 678-2302

24-HOUR INCIDENT REPORTING LINE

1-800-661-0792

wsc.nt.ca

wsc.nu.ca



WSCCNTNU

Table of Contents

LETTER OF TRANSMITTAL	2
REPORT TO STAKEHOLDERS	3
Message from the President	4
Vision, Mission, and Values	5
2015 – 2017 Strategic Priorities and Objectives	6
Governance Council	7
Corporate Overview	8
President’s Office	9
Corporate Services	9
Stakeholder Services	9
Financial Services	10
Executive Services	10
Nunavut Operations	10
2015 YEAR-AT-A-GLANCE	11
2015 INJURY STATISTICS	12
2015 KEY PERFORMANCE INDICATORS	14
2015 REVIEW AND RESULTS	16
Advancing the Safety Culture	16
Delivering Quality Services and Outcomes for Workers and Employers	20
Sustaining the <i>Workers’ Protection Fund</i>	24
OUR FINANCES	29
Management Commentary	30
Management’s Responsibility for Financial Reporting	32
Actuarial Statement of Opinion	33
Independent Auditor’s Report	34
FINANCIAL STATEMENTS	36
Statement of Financial Position	36
Statement of Comprehensive Income	37
Statement of Changes in Equity	38
Statement of Cash Flows	39
Notes to the Financial Statements	40

Letter of Transmittal

May 30, 2016

The Honourable Gerald W. Kisoun
Deputy Commissioner of the
Northwest Territories

The Honourable Nellie T. Kusugak
Commissioner of Nunavut

The Honourable Louis Sebert
Northwest Territories Minister Responsible for the
Workers' Safety and Compensation Commission

The Honourable Keith Peterson
Nunavut Minister Responsible for the Workers'
Safety and Compensation Commission

In accordance with Section 106(1) of the Northwest Territories and Nunavut *Workers' Compensation Acts*, it is my pleasure to present the Workers' Safety and Compensation Commission's (WSCC) Annual Report for the year ending December 31, 2015.

The Governance Council, in collaboration with the WSCC Senior Management Team, share the vision and responsibility to eliminate workplace diseases and injuries across the Northwest Territories and Nunavut. Operating in a manner consistent with the *Workers' Compensation Acts*, policies and corporate governance directives, the Governance Council oversees the business, management and accountability of the WSCC.

The 2015 Annual Report reports on our strategic commitments, our progress towards achieving our goals and is generally a summary of last year's operations. Also included in the analysis of our year are audited financial statements which reflect our commitment to sustaining the *Workers' Protection Fund*.

Accompanying the financial statements is an actuarial opinion on the reasonableness of future pension and claims liabilities.

I congratulate the Governance Council, employees, and WSCC partners on their continued dedication to serving our stakeholders and ensuring workplace safety and care for workers throughout the Northwest Territories and Nunavut.

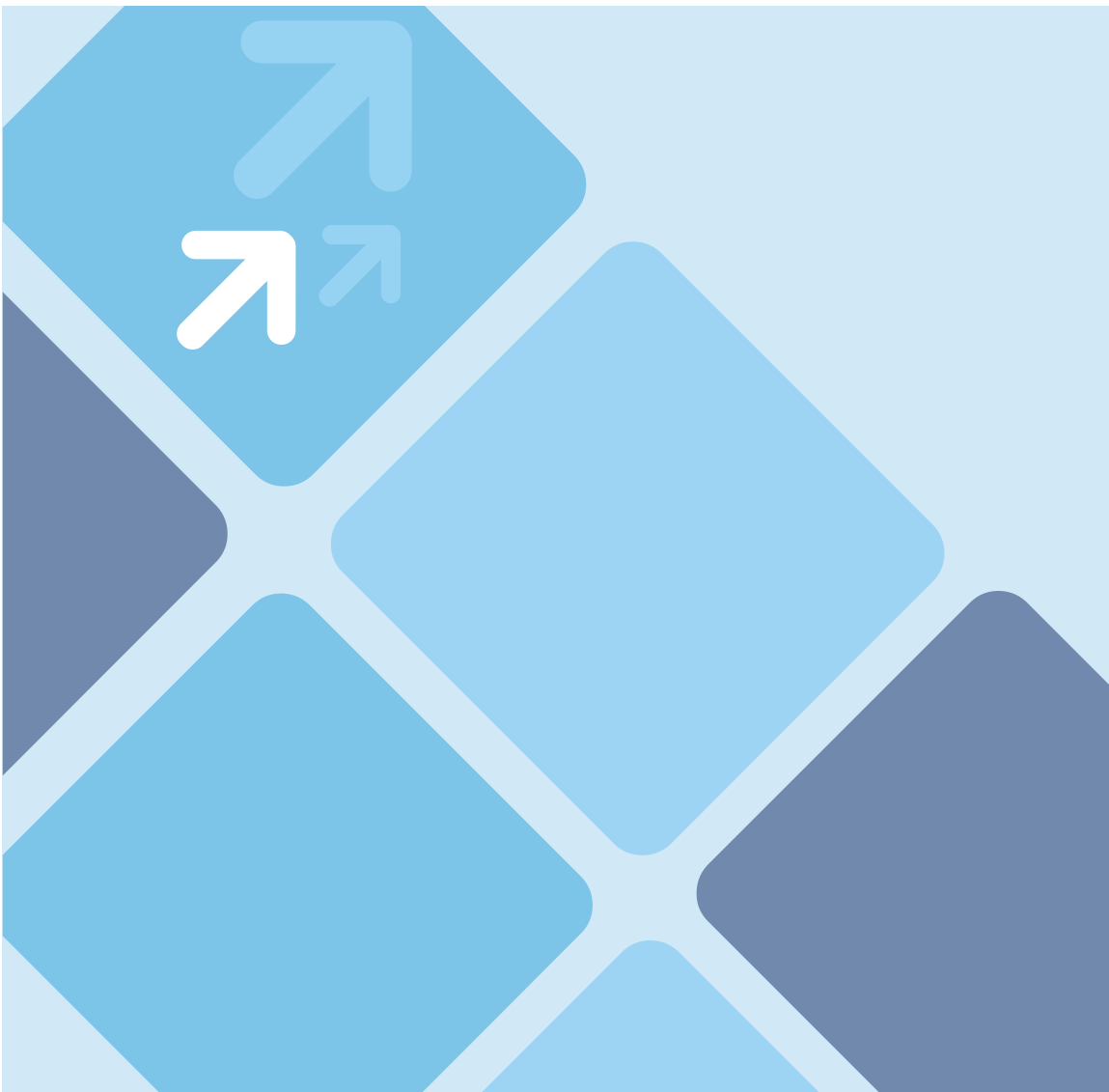


David Tucker
Chairperson



REPORT TO STAKEHOLDERS

WORKERS' SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION
NORTHWEST TERRITORIES AND NUNAVUT



Message from the President



The Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut plays an integral part of daily life in the north. We serve over 40,000 workers and close to 4,000 employers through fair and effective administration of the territorial workplace compensation system, all while promoting and enforcing workplace safety.

The 2015 year marks the beginning of a three-year strategic cycle. With our partners, we continue to provide safety and care to northern employers and workers, while working towards our vision to *eliminate workplace diseases and injuries*. The 2015 – 2017 Strategic Plan has three strategic priorities: *Advancing the Safety Culture*, *Delivering Quality Services and Outcomes for Workers and Employers*, and *Sustaining the Workers' Protection Fund*. In this annual report, I am pleased to provide an overview of our strategic priorities and what we delivered to stakeholders in 2015.

We see positive results with the work we are doing in *Advancing the Safety Culture* of northern workplaces. Through a proactive approach to targeted inspections, information sharing, and programs for safety education and training, time loss injury rates are decreasing, when compared to the past five-year averages and 2014 numbers. This is a good indicator that our efforts are

moving the safety culture of northern workplaces in the right direction.

Under the strategic priority of *Delivering Quality Services and Outcomes for Workers and Employers*, there are indicators of positive change. Our time to first compensation payment continues to exceed targets, with 97% of workers receiving their first compensation payment within our target of 20 days. The average time to first payment for all 2015 claims was 14.7 days. This year also saw the launch of several multi-year initiatives to improve our service to employers and workers. We launched a comprehensive return to work initiative to help workers return to work in a safe and timely manner. We also released the first phase of online services under our multi-year e-Business strategy to simplify and improve our services to stakeholders.

The global and Canadian economies continue to show instability, with a declining Canadian dollar and commodity prices. In 2015 we saw the closure of the Snap Lake mine in the Northwest Territories and a decline in exploration dollars in the north. All of this makes it more important to diligently sustain the *Workers' Protection Fund*. In 2015 we continue to manage risk with our Enterprise Risk Management plan and ensure checks and balances are in place with an audit and control plan.

We are proud of our accomplishments in 2015. Serving northern workplaces and workers is a privilege and I look forward to continuing our work with workers, employers and partners in our vision to eliminate workplace diseases and injuries.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Dave Grundy'. The signature is fluid and cursive, with a small flourish at the end.

Dave Grundy
President and CEO

Vision, Mission, and Values

Our Vision

Eliminate workplace diseases and injuries.

Our Mission

In partnership with stakeholders, we ensure workplace safety, and care for workers.

Our Values

Respect — We demonstrate care, compassion, honesty and fairness.

Engagement — We work with others to ensure meaningful participation and collaboration.

Integrity — We honour our commitments.

Openness — We are clear and transparent in everything we do.

Excellence — We are efficient and service focused.

What are an organization's Vision, Mission, and Values?

Vision: A clear, concise and compelling picture of what success looks like to the organization. The vision needs to motivate and inspire.

Mission: A brief explanation of why the organization exists, what it provides for, and for whom.

Values: Expressions of fundamental beliefs that guide the behaviours of staff in how they act toward each other and with stakeholders.

2015 – 2017 Strategic Priorities and Objectives

Strategic Priorities	Strategic Objectives	
 <p>Advancing the Safety Culture</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Take a proactive approach to the prevention of workplace incidents through directed services <ul style="list-style-type: none"> - Strengthen targeted inspection, compliance and enforcement efforts - Target safety awareness for high risk populations and injury types • Develop and implement an education/ training framework for employers • Drive awareness of incidents and information sharing • Continue the evolution of safety incentive programs for employers 	
 <p>Delivering Quality Services and Outcomes for Workers and Employers</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Promote safe and timely return to work • Review WSCC legislation • Increase access of WSCC services • Implement the e-Business strategy • Continue and expand implementation of the <i>Continuous Excellence</i> initiative 	
 <p>Sustaining the Workers' Protection Fund</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Provide responsible stewardship of the <i>Workers' Protection Fund</i> • Ensure stable rates for employers 	
Enablers		
<p>People: our people are integral to WSCC success. Fully engaging our employees expertise, commitment and passion allows our organization to excel.</p>	<p>Organizational Capacity: information management, financial resources and internal processes that allow for the delivery of the most appropriate and efficient care and compensation services.</p>	<p>Partnerships: that allow for collaboration and achievement of common goals.</p>

Governance Council

A seven-person Governance Council, representing the interests of workers, employers and the general public, governs the Workers' Safety and Compensation Commission (WSCC). The Governance Council is responsible for oversight of the WSCC's management and for providing responsible stewardship of the *Workers' Protection Fund*.

The Governance Council oversees the WSCC according to the rules provided in the *Workers' Compensation Acts*, WSCC policies and Governance Council directives.

David Tucker, Chairperson

Jack Rowe, Vice Chairperson, Northwest Territories Employer Representative

Arlene Hansen, Northwest Territories Employer Representative

Rachel Makohoniuk, Northwest Territories Worker Representative

Abe Theil, Northwest Territories Public Interest Representative

Janet Brewster, Nunavut Worker Representative

Robert Gabuna, Nunavut Public Interest Representative

The Governance Council roles and responsibilities include:

- providing strategic direction and oversight;
- providing risk management oversight;
- governing the WSCC and giving general direction to the President on WSCC operations;
- ensuring the proper administration of the *Workers' Compensation Acts*, the *Explosives Use Acts*, the *Mine Health and Safety Acts*, the *Safety Acts*, and regulations made under these Acts;
- reviewing and approving the programs and policies of the WSCC;
- reviewing and approving the annual operating and capital budgets;
- ensuring the proper stewardship of the *Workers' Protection Fund*; and
- recommending to the Ministers any changes it considers necessary respecting the Years' Maximum Insurable Remuneration (YMIR).

Governance Council

1. David Tucker
2. Jack Rowe
3. Arlene Hansen
4. Rachel Makohoniuk
5. Abe Theil
6. Janet Brewster
7. Robert Gabuna

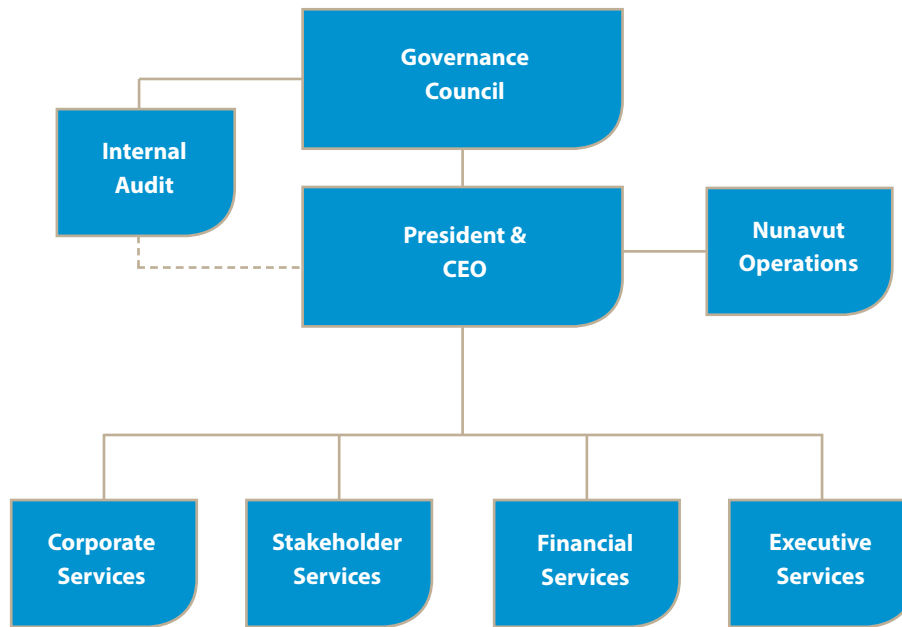


Corporate Overview

The WSCC administers the *Workers' Compensation Acts*, the *Safety Acts*, the *Mine Health and Safety Acts*, the *Explosives Use Acts*, and related regulations. Together, these *Acts* and regulations help protect and care for workers and employers in the Northwest Territories and Nunavut.

The WSCC assesses employers, sets assessment rates, collects revenue, pays compensation to injured workers, provides rehabilitation and medical aid and advances the safety culture across the Northwest Territories and Nunavut.

The WSCC's corporate structure has four operational divisions reporting to the President and CEO.



President's Office

The President's Office is the link between WSCC administration and the Governance Council. This office communicates the directions, decisions and requirements of the Governance Council and the Northwest Territories and Nunavut Ministers responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission. It includes the WSCC's President & CEO, Chief Governance Officer and Senior Advisor, and Legal Services.

The President & CEO is accountable for the WSCC's operations and performance according to authority delegated by the Governance Council. The President & CEO ensures the effective and efficient operation of the WSCC by establishing and achieving corporate performance goals and objectives.

Legal Services provides the WSCC with legal advice and manages the WSCC's ongoing legal actions.

Within this division is also the Audit and Investigations unit. The WSCC Internal Auditors are employees of the WSCC who act independently of other WSCC divisions. Administratively, they fall under the President's Office, but they report directly to the Governance Council. The Internal Auditors provide detailed financial and program audits of WSCC programs and processes and make recommendations to the Governance Council and President. Audits ensure the effective and efficient operation of the organization. The Investigations function helps protect the integrity of the *Workers' Protection Fund* by investigating potential abuse of the system.

Corporate Services

The Corporate Services division provides human resources, facilities and records management and information technology services to all WSCC divisions.

The Human Resources unit recruits new employees, facilitates the employee development and training program, leads the employee performance management process and maintains the internal workplace safety program.

The Facilities and Records Management unit ensures that WSCC properties are safe, work environments are healthy and that the WSCC's filing system accurately archives and stores vital information.

Information Services provides multi-faceted information technology services throughout the organization, including technical support, systems security and business analysis and applications development.

Stakeholder Services

Stakeholder Services consists of Prevention, Claims, Pensions, Medical and Employer Services.

The Prevention Services unit is at the forefront of the WSCC's vision to *eliminate workplace diseases and injuries*. Prevention Services consists of the Industrial and Mine Safety units. They conduct safety inspections and incident investigations; monitor mine rescue programs; promote safety standards and regulations; identify and target unsafe work conditions; and provide guidance and share best safety practices with workers and employers.

The Claims Services unit works directly with injured workers, their employers and health care providers to assist them throughout their claims process in the event of a workplace injury or illness. They also play a key role in supporting injured workers and employers in the recovery and rehabilitation process for a safe and timely return to work.

In the event of permanent medical impairment or disability as a result of a workplace injury or illness, the WSCC's Pension unit provides compensation and services for the impairment or disability, as well as payment for loss in earning capacity.

Medical Services provides technical expertise to WSCC staff, supporting efforts to get claimants back to work as soon and safely as possible.

The Employer Services unit works with employers to ensure the accurate classification of businesses and process assessments to the *Workers' Protection Fund*.

Financial Services

The Financial Services division consists of the Finance, and Treasury and Procurement units, which together ensure the sustainability of the *Workers' Protection Fund*.

The Finance unit monitors internal financial systems and controls, including banking and budgets. It also manages all financial processing, internal and external financial and management reporting, budget development and variance reporting, collections, and processing and payment of benefits.

The Treasury and Procurement unit administer contracts, procurement, risk management and the WSCC's investments.

Executive Services

The Executive Services division consists of Policy and Corporate Reporting, Communications and the Review Committee. Policy and Corporate Reporting provides policy, corporate planning and data analysis on a range of issues, spanning the breadth of WSCC operations. They work with the Governance Council and President & CEO to set the WSCC's strategic plan and governance documents and provide ongoing reviews of the WSCC's corporate performance.

The Communications unit generates and maintains awareness of the WSCC through communications and community engagement. They promote awareness of WSCC services and work with all units to advance the safety culture of northern workplaces.

The Review Committee is the WSCC's internal review body. They provide the first level of review in the legislated appeals process. A claimant or employer dissatisfied with a decision made by the WSCC may request a review under the *Workers' Compensation Acts*.

Nunavut Operations

Nunavut Operations, located in Iqaluit, ensures that the WSCC's operations in Nunavut are effective and efficient. The WSCC delivers Claims, Employer, Medical and Prevention services to stakeholders throughout Nunavut from this office.

2015 Year at a Glance

Territorial Demographics:

	NWT	Nunavut	Total
Population ¹	44,165	36,711	80,876
Number employed ²	26,985	14,785	41,770
Average weekly earnings ³	\$1,421.47	\$1,255.78	\$1,362.82

Operational Statistics⁴

Claimants:	2013	2014	2015
Number of claims reported	3,995	3,953	4,064
Number of claims established	3,416	3,237	3,400
Number of time loss compensated claims	899	997	832
Number of work related fatalities	5	5	3
Number of new pensions	99	84	128
Average composite duration of time loss claims	36 Days	44 Days	43.3 Days

Employers:	2013	2014	2015
Total number of assessable employers	3,855	3,847	3,934
Number of industry classes	8	8	8
Number of rate groups	21	20	20
Number of employers requesting additional optional coverage	513	577	512

Time Loss Injury Rate:	2013	2014	2015
Time loss injury frequency *	2.21	2.08	1.99

Financial Indicators:	2013	2014	2015
Maximum annual insurable earnings (Years' Maximum Insurable Remuneration)	\$84,200	\$84,200	\$86,000
Assessable payroll (in millions)	\$2,554	\$2,617	\$2,810
Approved average provisional assessment rate per \$100 of assessable payroll	\$2.05	\$2.05	\$2.00
Actual average assessment rate per \$100 assessable payroll	\$1.90	\$1.99	\$2.11
Percentage funded	116%	116%	117%

* The time loss injury frequency (LTI) is the number of time loss compensated injuries per 100 workers.

¹ Statistics Canada. Table 051-0005 - Estimates of population, Canada, provinces and territories, quarterly (persons), CANSIM (database).

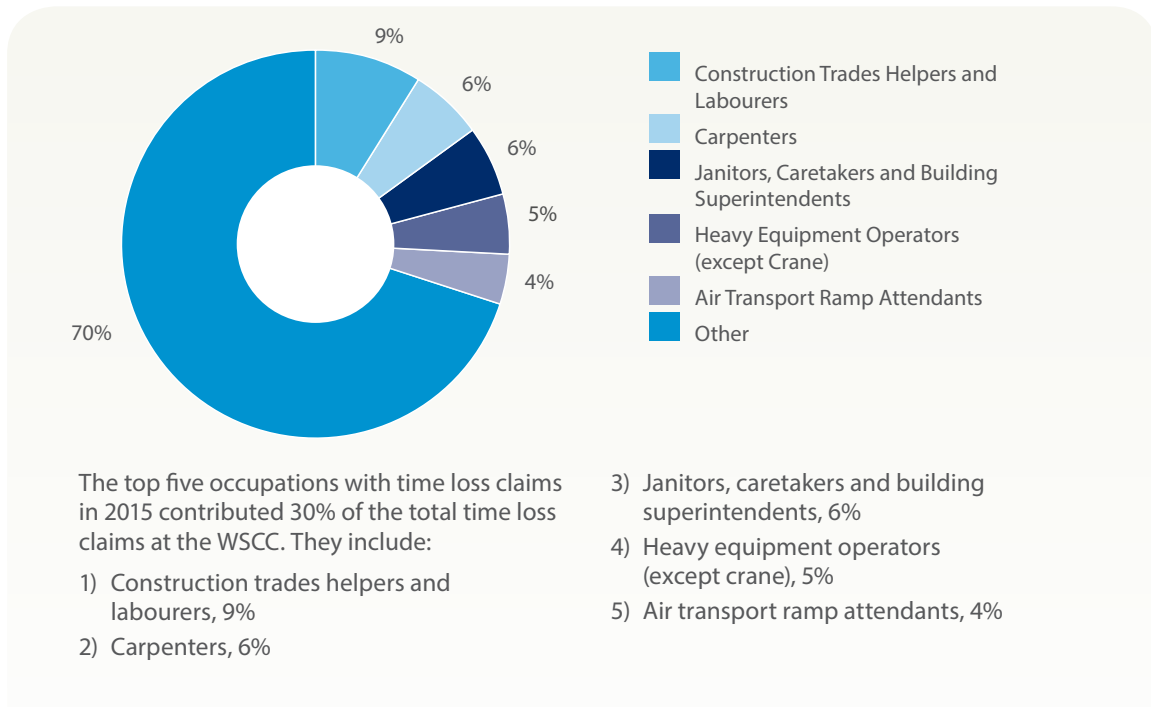
² Statistics Canada. Table 281-0024 - Employment (SEPH), unadjusted for seasonal variation, by type of employee for selected industries classified using the North American Industry Classification System (NAICS), annual (persons), CANSIM (database).

³ Statistics Canada. Table 281-0026 - Average weekly earnings (SEPH), unadjusted for seasonal variation, by type of employee for selected industries classified using the North American Industry Classification System (NAICS), monthly (current dollars), CANSIM (database).

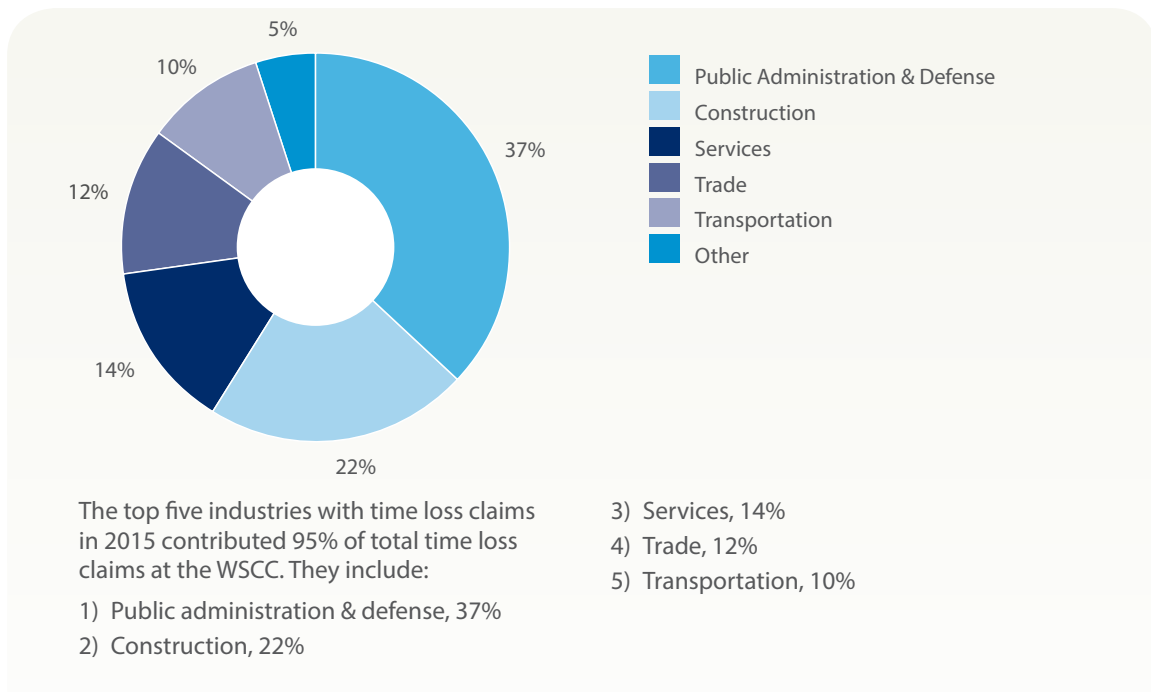
⁴ WSCC Compensation Assessment and Accident Prevention System (CAAPS) database.

2015 Injury Statistics

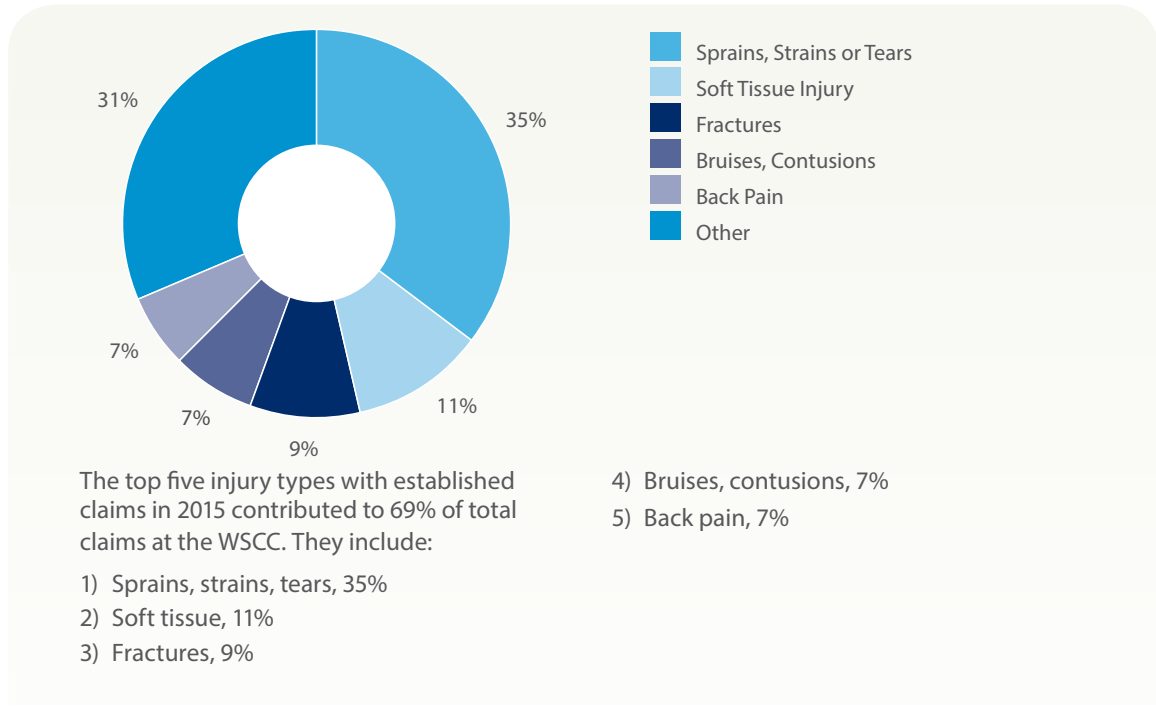
Top Five Occupations with Time Loss Claims in 2015



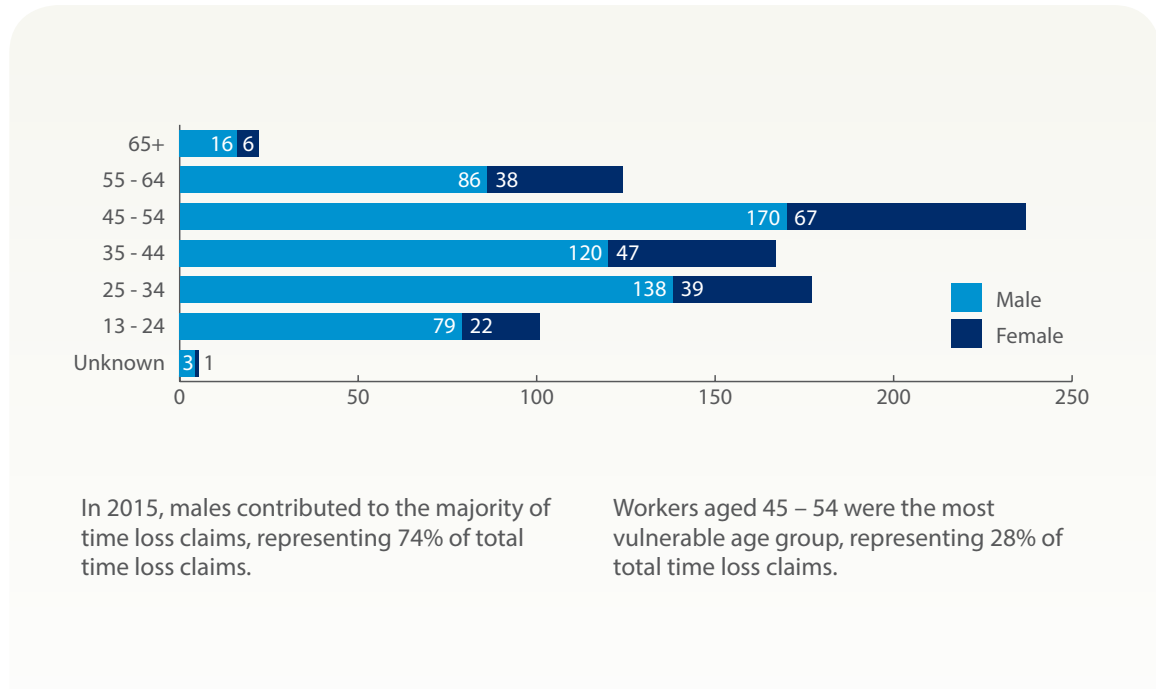
Top Five Industries with Time Loss Claims in 2015






Top Five Injury Types with Time Loss Claims in 2015



2015 Time Loss Injury by Age & Gender



2015 Key Performance Indicators

Strategic Priorities	Key Performance Indicator	Metric
 <p>Advancing the Safety Culture</p>	1. Time loss frequency ¹	Time loss claims per 100 workers
	2. No time loss frequency ¹	No time loss claims per 100 workers
	3. Directed inspections ²	% total inspections that are directed
	4. Safe Advantage employers in penalty position	% of Safe Advantage employers receiving a penalty
	5. Employers passing the Prevention component of Safe Advantage Management Practices Questionnaire ³	% completed questionnaires that pass the Prevention component
 <p>Delivering Quality Services and Outcomes for Workers and Employers</p>	6. Time loss duration ⁴	Days (point-in-time measure at end of quarter)
	7. Time to first compensation payment	% of payments made under 20 days
	8. Employers passing the Return to Work component of the Safe Advantage Management Practices Questionnaire ³	% completed questionnaires that pass the return to work component
	9. e-Business client satisfaction (e-Business client tracking to start in 2016)	% very satisfied and satisfied
	10. Stakeholder satisfaction with overall WSCC services (Stakeholder Survey available in 2016 only)	% very satisfied and satisfied
	11. Stakeholder agreement that WSCC needs to improve communication of WSCC services (Stakeholder Survey available in 2016 only)	% stakeholders strongly agree or agree
 <p>Sustaining the Workers' Protection Fund</p>	12. Funded position	Assets as a percentage of liabilities
	13. Bad debts ratio (annual measure)	Bad debts as a percentage of assessment revenue

Continued on next page




Continued on next page

¹ Quarterly injury frequencies may change over time to reflect the updated status of claims since the last reporting period.

² The definition of 'Directed', as provided by Stakeholder Services, was broadened in Q3 to take into account the reason for inspection. This resulted in a greater number of inspections considered to be 'Directed'. This definition affects Q3, Q4 and YTD numbers.

³ Includes COR certifications.

⁴ Time loss duration target and Q1 result have been adjusted to reflect new calculation that removes open pensions from the calculation of time loss duration.

Strategic Priorities	Target	Q1	Q2	Q3	Q4	2015	
 <p>Advancing the Safety Culture</p>	1.	2.22	2.01	1.78	1.99	2.19	1.99
	2.	5.53	6.41	5.29	5.88	5.40	5.74
	3.	70%	65%	54%	98%	99%	99%
	4.	19%	n/a*	13%	n/a	n/a	13%
	5.	86%	n/a	85%	n/a	n/a	85%
 <p>Delivering Quality Services and Outcomes for Workers and Employers</p>	6.	17.6 days	17.6 days	17.0 days	17.3 days	16.6 days	17.1 days
	7.	90%	97%	98%	97%	96%	97%
	8.	88%	n/a	82%	n/a	n/a	82%
	9.	Employers: 80% Workers: 80%	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	10.	Employers: 80% Workers: 80%	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	11.	Employers: 30% Workers: 40%	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
 <p>Sustaining the Workers' Protection Fund</p>	12.	105% - 135%	n/a	n/a	n/a	n/a	117%
	13.	0.3%	n/a	n/a	n/a	n/a	0.18%

*Not available for 2015

2015 Review and Results

Advancing the Safety Culture

The WSCC's vision is to *eliminate workplace diseases and injuries*. Thus, ensuring a safe work culture in every workplace across the Northwest

Territories and Nunavut has been a key focus in this strategic plan.

A total of four objectives were in place to support *Advancing the Safety Culture* in 2015.

1 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Take a proactive approach to the prevention of workplace incidents through directed services</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Strengthen targeted inspection, compliance and enforcement efforts • Target safety awareness for high risk populations and injury types 	<ul style="list-style-type: none"> • Support internal management decision making by improving access to data with the development of management reporting and business intelligence tools. • Develop a strategy for directed inspections by assessing the risk of industry and injury types. • Identify high risk populations through data analysis and deliver targeted safety awareness campaign to these groups.

In 2015 the WSCC:

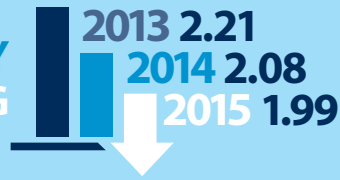
- Conducted a review of data requirements for decision making and evaluated various dashboard reporting platforms to enhance the business intelligence tools currently in place;
- Restructured the workplace inspection process to ensure that workplaces with the highest risk of injury were prioritized; and
- Developed communication plans to prevent Sprains, Strains and Tears and coordinated inspection processes with this area of focus.

Data is at the heart of making better decisions for inspections and safety awareness. The WSCC recognizes that tools for analyzing injury statistics and understanding trends can help predict and prevent injury. In 2015 there was close collaboration between Prevention

Services and WSCC Data Analysts to develop business intelligence (BI) tools for prioritizing and targeting workplace inspections. While these BI tools helped strengthen inspection efforts, it is recognized that real time data capabilities and dashboards for customized reports would provide Prevention Services with stronger analytics to direct their efforts in areas where they are most needed.

With the aim to strengthen the organization's analytical capabilities – in Prevention Services as well as other units – an overall assessment of data needs required for effective decision making at the WSCC was conducted. Various dashboard reporting tools were also evaluated as platforms for delivering data. This work sets the foundation for a longer term plan for making data easily accessible to WSCC staff.

TIME LOSS FREQUENCY IS DECREASING



The time loss injury frequency is the number of time loss compensated injuries per 100 workers.

2 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Develop and implement an education/training framework for employers</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Support employers in meeting their legislated requirements by identifying education and training needs and best practices. • Evaluate how to provide education and training delivery. • Develop relationships with new training providers and strengthen partnerships with existing training partners.

In 2015 the WSCC:

- Developed a plan to help employers identify their legislative requirements for training;
- Provided consultation to training partners on their safety course offerings;
- Developed a toolbox of templates to support employers' internal safety programs; and
- Supported the WSCC's largest employer, the Government of the Northwest Territories, in their development of supervisor safety familiarization course materials.

As administrators of the *Safety Act* and associated regulations, the WSCC is a resource for employers and training partners in navigating the training requirements that are legislated across the Northwest Territories and Nunavut. A key step to simplifying the understanding of legislated requirements was the launch of the new WSCC website. In 2015 the organization of health and

safety related information was simplified under a Health & Safety section on the website and a list of approved training partners was made available. This work is especially important in light of the new *Occupational Health & Safety (OHS) Regulations* that were rolled out in the Northwest Territories in 2015 and its upcoming rollout in Nunavut in 2016. This work will continue throughout 2016.

In 2015 a toolbox of safety resources was also developed for employers, including Codes of Practice, safety policy templates and resources for developing Joint Occupational Health & Safety Committees.

In addition, in 2015 the WSCC provided consulting services to safety training partners and employers. Employers included the WSCC's largest employer, the Government of the Northwest Territories, as well as local government administrators and independent business owners.

3

OBJECTIVE

Drive awareness of incidents and information sharing

ACTIONS

- Establish an online portal for employers to facilitate WSCC information sharing and awareness of hazard alerts.
- Leverage partnerships and stakeholders to expand reach of occupational health & safety information.

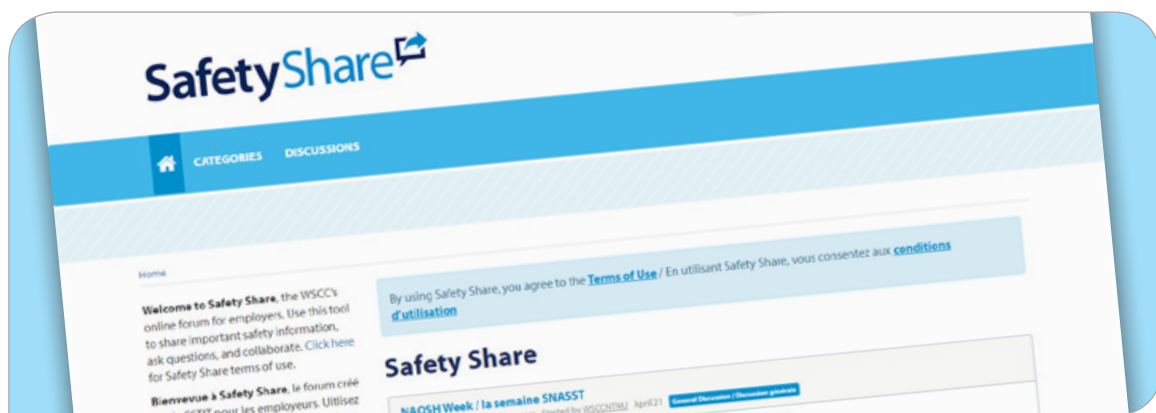
In 2015 the WSCC:

- Launched *Safety Share*, an online forum for employers to share safety information and resources;
- Developed a new 48-hour process for sharing hazard alerts; and
- Developed information sharing agreements with partners.

Employers are often valuable resources for each other when it comes to best practices for safety. With this in mind, the WSCC developed *Safety Share* in 2015, with a January 2016 launch. While developed by the WSCC, *Safety Share* is not a tool to promote WSCC messaging; it is instead a

forum for employers to converse with each other and share news and resources and ask each other questions.

Hazard alerts are important for disseminating critical safety information. In 2015 the WSCC revamped its process for hazard alerts, both from an internal perspective and external perspective. Internally, a procedure was put in place to ensure identified hazards were efficiently routed within the organization and then promptly published and communicated to external stakeholders within 48-hours. Information sharing agreements were developed with partners to ensure that hazard alerts, and critical information, are distributed to stakeholders.



The SafetyShare online forum launched in 2015.

4 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Continue the evolution of safety incentive programs for employers</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Continue to implement recommendations from the <i>Safe Advantage</i> program evaluation. • Evaluate the viability of a safety incentive program for small business; implement recommendations as required.

In 2015 the WSCC:

- Integrated the *Certificate of Recognition* (COR™) certification into the Safe Advantage Management Practices (MPQ) verification process; and
- Conducted a cost/benefit analysis of a small business safety incentive program.

In order to simplify the administration of safety programs, the certification process for COR™ was integrated into the Safe Advantage verification process. The COR™ program is an industry recognized occupational health and safety program administered by the Northern Safety Association (NSA), a WSCC safety partner. Safe Advantage is the WSCC's safety incentive

program. Often, an employer belongs to both programs. In order to reduce administrative redundancies and simplify program requirements for WSCC's stakeholders, the WSCC made COR™ certifications an acceptable form of assessment and verification for an employer's Safe Advantage MPQ.

Safe Advantage is targeted to employers with an average three-year assessment of \$40,000 or more. At the direction of the Governance Council, the WSCC was tasked with evaluating a small business safety incentive program. An analysis was conducted in 2015 with input from the actuary and a small business safety incentive program was deemed not financially or administratively sustainable.



Delivering Quality Services and Outcomes for Employers and Workers

At its core, the WSCC exists to serve employers and workers. The Commission supports safety in the workplace and care for workers. *Delivering Quality Services and Outcomes for Workers*

and Employers is at the forefront of what the organization does and a total of five objectives were in place to support this strategic priority in 2015.

1 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Promote safe and timely return to work</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Increase employer's and workers' understanding of the benefits of early and safe return to work. • Leverage partnerships and stakeholders in supporting early and safe return to work. • Develop programs to support return to work. • On an annual basis determine directed services initiatives based on analysis of historical claims trends.

In 2015 the WSCC:

- Implemented a return to work campaign explaining the benefits of safe and timely return to work;
- Collaborated with partners for the delivery of return to work programs;
- Developed a return to work toolkit for employers;
- Targeted return to work services to employers failing the return to work component of the Safety Advantage MPQ; and
- Targeted return to work services to employers with workers with sprain and strain injuries greater than two months and time loss injuries greater than six months.

The WSCC return to work program benefits both injured workers and employers. Workers who are away from work with an injury for six months have only a fifty percent chance of returning to full-time, pre-injury employment. Early support is important and an effective return to work program can help with a speedy and safe recovery, while supporting employers in retaining trained and skilled staff. In 2015 the WSCC launched a return to work campaign to highlight the importance of return to work and provided employers with a return to work toolkit. This toolkit included step-by-step instructions for developing and implementing a return to work program, job demand analysis tools, sample communication logs and templates for forms and checklists.

In addition, in 2015 the WSCC provided targeted and personalized return to work services to employers failing the return to work component of the Safe Advantage MPQ and employers with

injured workers with sprain and strain injuries greater than two months and time loss injuries greater than six months.

2 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Review WSCC legislation</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Develop a methodology to identify priority issues for legislative review. • Develop and implement a plan to conduct ongoing legislative reviews.

In 2015 the WSCC:

- Drafted amendments to the *Safety Act* arising out of new *OHS Regulations*; and
- Initiated a review of the *Workers' Compensation Act* and mapped out the process for identifying aspects of the *Act* that requires change.

In the work that the organization does every day, trends in occupational health and safety and

workers compensation emerge. Recognizing that emerging trends can impact workers' and employers' outcomes, the WSCC is ensuring processes are in place for legislative reviews. In 2015 the WSCC identified resources for this initiative and took action by reviewing the acts and regulations that the Commission administers to identify aspects that require change.

**TIME TO FIRST
COMPENSATION
PAYMENT**



97%
**OF CLAIMANTS
ARE PAID WITHIN
TARGET OF 20 DAYS**

3 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Increase access to WSCC Services</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Optimize access to WSCC services by evaluating stakeholder needs. • Develop and implement communication strategy to increase understanding of WSCC services and how stakeholders can access them.

In 2015 the WSCC:

- Conducted an evaluation of WSCC external services;
- Developed a multi-phase communication plan to address gaps in uptake and understanding of WSCC external services; and
- Launched a new corporate website to meet legislative requirements for official languages.

The WSCC has a breadth of services in place to support stakeholder needs, ranging from supporting workplace safety and injury prevention, care and compensation for injured workers and providing value for employer's assessment revenues. Feedback from stakeholders in past stakeholder surveys and in a special 2015 stakeholder engagement project indicated that stakeholders did not have good awareness and understanding of the Commission's services.

In 2015 the WSCC conducted an evaluation of its external services by developing an inventory of all external services, assessing awareness and uptake levels of services by division, and examining whether or not there are functionality issues with the services the organization is providing. This evaluation is the first step in a three-year initiative to improve access to WSCC services. An outcome of this evaluation is the development of a multi-phase communication plan to address gaps in the understanding and uptake of WSCC services. In addition, this evaluation provided input for services requiring process improvement under the WSCC *Continuous Excellence* (CE) program.

The new WSCC website launched in 2015 supported the delivery of positive outcomes for employers and workers. The website improves the organization and searchability of online tools and services, while meeting legislative requirements for official languages.

4 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Implement the e-Business strategy</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Implement internet-based self-service tools for employers and workers by conducting ongoing evaluation of stakeholder e-Business needs. • Ensure internal readiness for e-Business with systems infrastructure and human resources planning.

In 2015 the WSCC:

- Developed *WSCC Connect*, the entry point to the WSCC's new and expanding array of e-Business services; and
- Launched EZ Access for employers, allowing for online clearance requests, payment of employer assessments and access to assessment rates.

In 2015 the WSCC embarked on a multi-year e-Business strategy, a major initiative that simplifies how stakeholders interact with the organization. The e-Business strategy will see the gradual migration of services conducted on paper to online. The WSCC recognizes that

technology can be used to improve customer service by improving accessibility, efficiency and quality of services.

WSCC Connect launched in 2015 and it is the portal from which online services are accessed. The first wave of online services was launched and included EZ Access for employers, which allows for online clearance requests, payment of employer assessments and access to historical and current assessment rates.

Online services will continue to be rolled out in coming years and will include services for injured workers and health and safety related tools for employers.

5 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Continue and expand implementation of the Continuous Excellence (CE) initiative</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure sustainability of the CE initiative by continuing to build internal Lean expertise. • Continue to implement process improvements events. • Incorporate Lean principles into management practices and planning.

In 2015 the WSCC:

- Maintained a team of internal CE Leaders;
- Conducted process improvement events across the organization;
- Integrated CE into organizational planning; and
- Developed plans for tools to support managing in a Lean environment.

Continuous Excellence (CE) is a WSCC program using Lean principles to seek perfection in processes – both internal and external – with an objective to increase customer value for the Commission’s stakeholders. Lean works by eliminating non-value activities from a process through a systematic identification of waste. The elimination of non-value activities frees up the organization’s resources so more effort can be directed to improving service efficiency and quality.

The WSCC ensured sustainability of the CE program by retaining internal Lean expertise through the training and development of a team of WSCC CE Leaders. These CE Leaders supported four process improvement events over the course of 2015, and included process improvements in the areas of planning and budgeting, communications project management, employer account registration and employer payroll statements.

Recommendations were also developed in 2015 to further integrate Lean and the philosophy of continuous improvement into the WSCC’s workplace culture. To this end, tools and training will be provided to the WSCC leadership team in the coming years to support change management in a Lean environment.

Sustaining the *Workers’ Protection Fund*

The WSCC provides responsible stewardship of the *Workers’ Protection Fund*, providing value for employers’ money, while providing care for

injured workers. In 2015, a total of two objectives were put in place to support *Sustaining the Workers’ Protection Fund*.

1 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Provide responsible stewardship of the Workers' Protection Fund</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporate risk-management into management practices. • Conduct ongoing, control-based internal audits. • Adjust investment risk profile by conducting an asset/liability study.

In 2015 the WSCC:

- Implemented an Enterprise Risk Management (ERM) plan;
- Continued to implement internal audits and controls;
- Undertook a public procurement process for expert investment management services and reporting; and
- Conducted an asset/liability study.

The WSCC's ERM plan, complemented with a system of audits and controls, helps the organization proactively manage risk. ERM ensures that proper checks and balances are in place to provide responsible stewardship of the *Workers' Protection Fund*. Coming out of the 2015 ERM plan is the development of a Business Continuity Plan (BCP), to ensure services to stakeholders can continue in the event of

a disaster. The development of the BCP will continue in 2016.

The *Workers' Protection Fund* is funded by a combination of employer assessment premiums and returns on WSCC investments. In 2015, the WSCC conducted a Request for Proposal for a new contract for investment management services and reporting. In addition, the WSCC investment manager presented an asset/liability study to the Audit Committee. Next steps coming out of the study is a jurisdictional comparison of the asset mix and investment performance of other workers' compensation boards.

The asset/liability study in 2015 provided recommendations and analysis that the WSCC used in the determination of the structure of the investment portfolio going forward.



2 OBJECTIVE	ACTIONS
<p><i>Ensure stable rates for employers</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Continue implementation and adherence to the funding strategy.

In 2015 the WSCC:

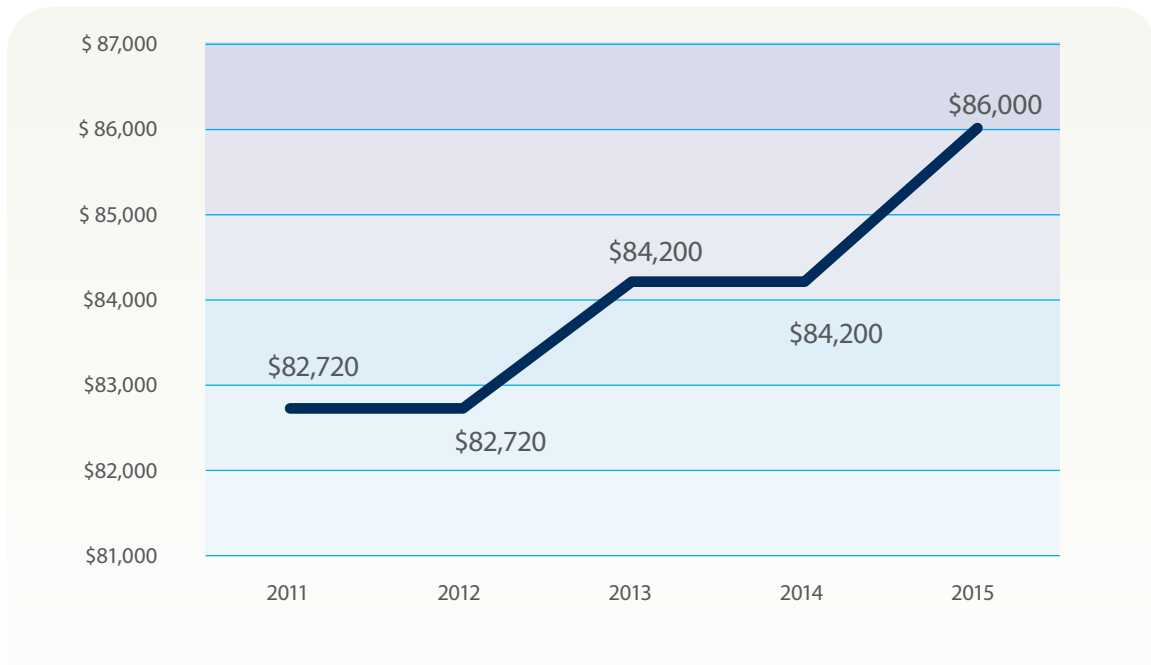
- Quantified and reported liability for latent occupational diseases; and
- Established 2016 assessment rates.

The Actuarial Standards Board of the Canadian Institute of Actuaries issued new standards for workers' compensation organizations. These standards are effective for valuations dated December 31, 2014 and beyond. The new standard for valuations is to include an allowance for all recognized latent occupational disease claims expected to arise in the future as a result of past exposures. Occupational diseases differ from other types of occupational injuries in that there can be a time lag between the exposure, the onset of the disease, and the identification of the subsequent disability. The process for quantifying the latent occupational disease exposure and for its inclusion in the overall benefit liability for the WSCC was established in 2015. The impact of that resulted in an increase of the overall benefit liability going forward.

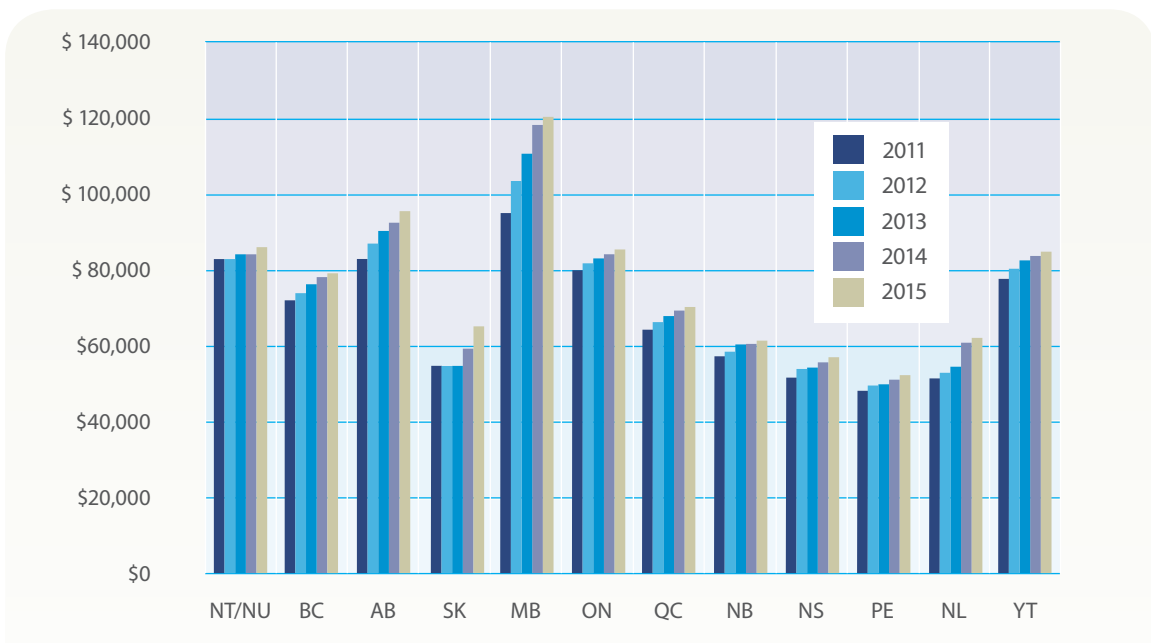
The average provisional assessment rate is the rate employers would pay if there was only one rate for all employers, and is the rate the WSCC uses as a starting point when setting individual subclass rates. In 2015 the average provisional assessment rate was \$2.00, a \$0.05 decrease from 2014's rate of \$2.05. In 2015 the Governance Council made the decision to keep this rate flat for 2016.

The Year's Maximum Insurable Remuneration (YMIR) is the maximum earnings the WSCC uses to calculate compensation paid to an injured worker per year. YMIR is also the maximum earnings the WSCC uses to calculate employer assessable payroll. In 2015, YMIR was \$86,000, an increase of \$1,800 from the 2014 rate of \$84,200. In 2015, the Governance Council established a new policy that makes annual changes to YMIR automatic, according to a set formula based on average wages in the Northwest Territories and Nunavut. As a result, YMIR in 2016 is \$88,600. The WSCC has the third highest YMIR in Canada, a reflection of the above mentioned higher than average earnings of workers in the territories compared to other jurisdictions.

Year's Maximum Insurable Remuneration Northwest Territories and Nunavut, 2011 - 2015



Year's Maximum Insurable Remuneration Across Canadian Jurisdictions, 2011 - 2015

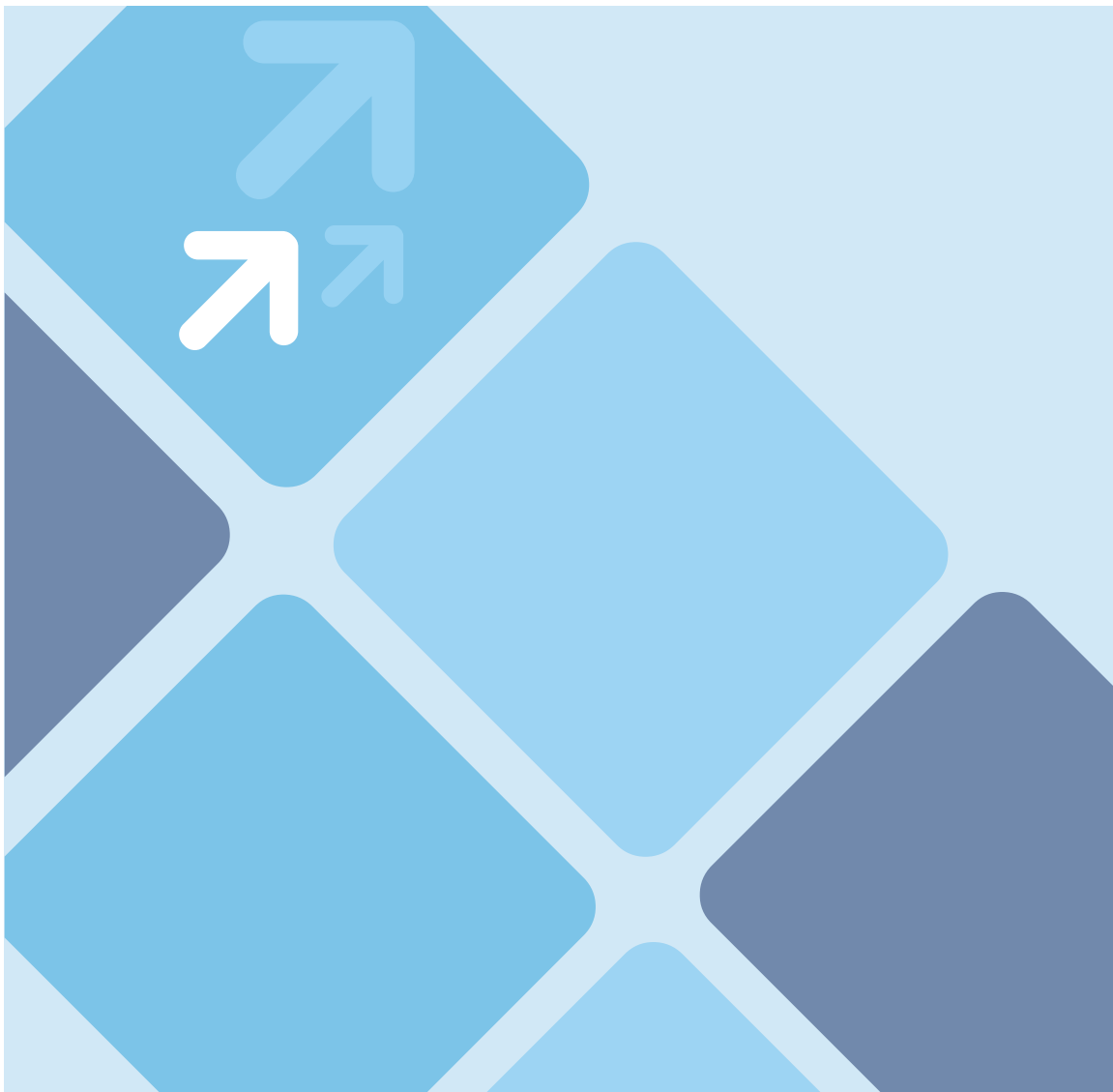




OUR FINANCES

WORKERS' SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION
OF THE NORTHWEST TERRITORIES AND NUNAVUT

FINANCIAL STATEMENTS
DECEMBER 31, 2015



Management Commentary

For the year ended December 31, 2015

As part of the annual report, the management commentary provides additional insights into the Workers' Safety and Compensation Commission's (WSCC) operations and financial affairs. The following audited financial statements are integral to this commentary and should be read in conjunction.

Forward-looking Information

This report contains forward-looking information from which actual results may differ. This information contains assumptions about the future and therefore subject to risks and uncertainties. Forward-looking information includes, but is not limited to: WSCC priorities, objectives, actions and projections.

Risks and uncertainties about future assumptions may include: changing financial markets, industry and general economic conditions; legislation; accounting standards; appeals and court decisions; and other risks, known or unknown. The reader should be cautious about placing too much reliance on forward-looking information contained in this document.

Funded Position

Under the authority of the *Workers' Compensation Acts* of the Northwest Territories and Nunavut, the WSCC Governance Council must ensure the proper stewardship of the Workers' Protection Fund (the Fund). In doing so the Governance Council must maintain assets sufficient to meet its liabilities. The funding

strategy is designed to ensure the long term financial security and stability of the WSCC and the Fund by establishing a funding target and methodologies for maintaining that target.

A key financial measure utilized by the WSCC and workers' compensation organizations across Canada is the overall funded position. The WSCC's current funding strategy and resultant policy implemented in March of 2014 establishes a target funding ratio (assets/liabilities) of 125%, which includes reserve funds.

As at December 31, 2015 the WSCC's funded position is 117%, slightly increasing from the 2014 measure of 116%. Although the current funded position falls below the target rate it does remain within the "no action zone" as set in the policy and therefore will not affect assessment rates in 2017.

Overview of 2015 Financial Results

The WSCC's total comprehensive income for 2015 was \$6.9 million, compared to a comprehensive income of \$3.0 million for 2014. Total revenues for 2015 declined by \$4.1 million from 2014 levels. Decreased investment returns were the primary contributing factor to the decline.

The strong investment markets that had existed for several years experienced volatility and downward pressures in 2015, particularly in the latter stages of the fiscal year. While the WSCC's investment returns declined the overall return of 6.7% in 2015 was sufficient exceeding the 5.85% gross rate at which the WSCC discounts its claims and pension benefit liability.

The provisional employer payroll assessment rate declined slightly in 2015 dropping from the 2014 level of \$2.05 to \$2.00 per \$100 of assessable payroll.

The year's maximum insurable remuneration (YMIR) increased slightly from the 2014 level of \$84,200 to \$86,000. YMIR represents the level of employee covered wages that is used for benefit determination. In June of 2015 the Governance Council approved a change to Policy 00.04 Year's Maximum Insurable Remuneration. The change introduced a formula driven approach to annual YMIR adjustments, which is based upon the change in average weekly earnings for the Northwest Territories and Nunavut.

In February 2011, the Actuarial Standards Board of the Canadian Institute of Actuaries issued new standards of practice for workers' compensation organizations. These standards became effective for valuation dates on or after December 31, 2014. The standards require benefit liability valuations to include an allowance for all recognized latent occupational disease claims expected to arise in the future as a result of past exposures. In accordance with the change in actuarial standards the WSCC in 2014, included within its benefit liability a provision for latent occupational diseases. The provision for 2015 is \$29.6 million, increasing from \$25.8 million in 2014. \$2.9 million of the increase represented the cost impact resulting from the legislated addition of five cancer types to the list of firefighter presumptive cancers. The provision for latent occupational diseases in 2015 comprises 9.3% of the total benefit liability, up from 8.5% in 2014.

Current year claim costs in 2015 increased from \$28 million in 2014 to \$32.8 million in 2015. Increases in medical aid, compensation and future pension capitalizations contributed to the total increase while pension awards remained relatively consistent with 2014 levels.

The continued positive financial performance in 2015 enabled the WSCC reserves to grow to \$57.4 million from \$50.5 million in 2014. The catastrophe reserve of \$16.6 million is at 5% of total liabilities in accordance with the funding policy while the operating reserve of \$40.5 million is at 12.2% of total liabilities, under its target of 20% but within the "no action zone" for assessment rate setting purposes.

Forward Looking

A stagnating economic outlook and the impact of that outlook on worldwide investment markets is a concern to the WSCC. The fiscal environment facing governments in both territories and a collective agreement covering most of the WSCC workforce which expires early in 2016 are just two of the challenges facing the WSCC. Management is cognizant of the impact the WSCC has in the business environment of the territories and endeavours to maintain rate stability, balancing that with growing expectations and demands from stakeholders.

The strategic priorities as detailed in the WSCC 2015 -2017 Strategic Plan remain valid and are as follows:

- Advancing the safety culture;
- Delivering quality services and outcomes for workers and employers; and
- Sustaining the Workers' Protection Fund.

The funding policy and annual rate setting process are critical to ensuring the WSCC remains financially stable and sustainable. A financially stable, sustainable system supports the strategic direction of the WSCC while balancing the needs of workers and employers in the Northwest Territories and Nunavut.

Management's Responsibility for Financial Reporting

May 27, 2016

The accompanying financial statements of the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut (the Commission), and all information in this annual report are the responsibility of the Commission's management and were reviewed and approved by the Governance Council. The financial statements were prepared in accordance with International Financial Reporting Standards and include some amounts, such as the benefits liability, that are necessarily based on management's best estimates and judgement. Financial information contained elsewhere in the annual report is consistent with that contained in the financial statements.

In discharging its responsibilities for the integrity and fairness of the financial statements, management maintains financial and management control systems and practices designed to provide reasonable assurance that transactions are authorized and in accordance with the specified legislation, assets are safeguarded, and proper records are maintained.

The Governance Council is responsible to ensure management fulfills its responsibilities for financial reporting and internal control. The Governance Council exercises this responsibility and is composed of Directors who are not employees of the Commission. The Governance Council meets with management and the external auditors on a regular basis. The external auditors have full and free access to the Governance Council.

The Auditor General of Canada annually conducts an independent, objective audit of the financial statements for the purpose of expressing his opinion on these financial statements. He also considers whether the transactions that come to his notice in the course of the audit are, in all material respects, in accordance with specified legislation.

Morneau Shepell, an independent firm of consulting actuaries, performed an actuarial valuation and provided an opinion on the adequacy and appropriateness of the benefits liability of the Commission.



Dave Grundy
President and CEO



Leonard MacDonald, CMA
Vice-President of Financial Services

Actuarial Statement of Opinion



I have completed the actuarial valuation of the benefit liabilities of the Workers' Safety and Compensation Commission (the "Commission") as at December 31, 2015 (the "valuation date"). Details of the data, actuarial assumptions, valuation methods and results are included in the actuarial valuation report as at the valuation date, of which this statement of opinion forms part.

In my opinion:

1. The data on which the valuation is based were supplied by the Commission in accordance with specifications provided by us. We applied such checks of reasonableness of the data as we considered appropriate, and have concluded that the data are sufficient and reliable to permit a realistic valuation of the liabilities of the Commission.
2. The actuarial assumptions adopted in computing the liabilities are adequate and appropriate for the purpose of the valuation.
3. The methods used are appropriate for the purpose of the valuation and are in accordance with accepted actuarial practice for Workers' Compensation organizations in Canada. The economic assumptions are consistent with the funding and investment policies of the Commission.
4. The estimate of the actuarial liabilities as at the valuation date is \$318,617,000. This includes provisions for benefits and future administration expenses expected to be paid after the valuation date for claims that occurred on or before the valuation date. A provision for future claims arising from long latency occupational diseases is included in this valuation. This liability includes the Hunters & Trappers group but does not include any self-insured employers.
5. The amount of the actuarial liabilities makes appropriate provision for all personal injury compensation obligations and the financial statements fairly present the results of the valuation.
6. This report has been prepared, and my opinions given, in accordance with accepted actuarial practice in Canada.
7. The valuation is based on the provisions of the Workers' Compensation Act S.N.W.T. 2007, c. 21, the Workers' Compensation Act S.Nu. 2007, c. 15 and on the Commission's policies and practices in effect on the valuation date.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thane MacKay".

Thane MacKay, F.C.I.A.

March 31, 2016

This report has been peer reviewed by Mark Simpson, F.C.I.A.

Independent Auditor's Report



Auditor General of Canada
Vérificateur général du Canada

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Ministers responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut

Report on the Financial Statements

I have audited the accompanying financial statements of the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut, which comprise the statement of financial position as at 31 December 2015, and the statement of comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit. I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my audit opinion.

Opinion

In my opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut as at 31 December 2015, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

As required by the *Financial Administration Act* of the Northwest Territories and of Nunavut, I report that, in my opinion, the accounting principles in International Financial Reporting Standards have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, proper books of account have been kept by the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut and the financial statements are in agreement therewith. In addition, the transactions of the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut that have come to my notice during my audit of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part IX of the *Financial Administration Act* of the Northwest Territories and of Nunavut and regulations and the *Workers' Compensation Act* of the Northwest Territories and of Nunavut and regulations.



Lana Dar, CPA, CA
Principal
for the Auditor General of Canada

27 May 2016
Vancouver, Canada

Financial Statements

Statement of Financial Position

As at December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	2015	2014
	\$	\$
ASSETS		
Cash and cash equivalents (Note 4)	7,746	13,153
Investments (Note 5)	363,740	340,922
Assessments receivable (Note 6(a))	5,904	3,665
Other receivables (Note 6(b))	1,458	2,236
Prepaid expenses	384	222
Property and equipment (Note 7)	8,002	5,664
Intangible assets (Note 8)	2,488	2,367
	<u>389,722</u>	<u>368,229</u>
LIABILITIES AND EQUITY		
LIABILITIES		
Accounts payable, accrued and other liabilities (Note 9)	5,199	5,083
Salaries and wages payable	1,633	1,620
Assessments refundable	5,646	5,371
Benefits liability (Note 10)	318,617	304,468
Post-employment benefits (Note 11(b))	1,251	1,215
	<u>332,346</u>	<u>317,757</u>
EQUITY (Note 12)		
Operating reserve	40,547	34,253
Capital asset replacement reserve	212	331
Catastrophe reserve	16,617	15,888
	<u>57,376</u>	<u>50,472</u>
	<u>389,722</u>	<u>368,229</u>

Commitments (Note 13), Contingencies (Note 14)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Approved by the Governance Council:



David Tucker
Chairperson, Governance Council

Statement of Comprehensive Income

For the year ended December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	2015	2014
	\$	\$
REVENUE AND INCOME		
Assessments	59,685	52,712
Add: Safe Advantage penalties	430	421
Less: Safe Advantage refunds	(1,131)	(957)
Net assessment revenue	<u>58,984</u>	<u>52,176</u>
Investments		
Interest	3,857	3,356
Dividends	13,115	7,801
Investment gains (Note 5(d))	5,935	22,455
Investment fees	(1,152)	(1,026)
Net investment income	<u>21,755</u>	<u>32,586</u>
Fines and miscellaneous revenue	<u>204</u>	<u>264</u>
	<u>80,943</u>	<u>85,026</u>
EXPENSES		
Claims costs		
Claims costs, current year injuries (Note 10(b))	32,813	27,951
Claims costs, prior years' injuries (Note 10(b))	21,313	36,506
Third party legal claim recoveries	(2,093)	(395)
Recoveries for hunters and trappers (Note 17)	88	(1,533)
	<u>52,121</u>	<u>62,529</u>
Administration and general expenses (Note 16)	<u>21,924</u>	<u>19,290</u>
	<u>74,045</u>	<u>81,819</u>
Income before other comprehensive income	<u>6,898</u>	<u>3,207</u>
OTHER COMPREHENSIVE INCOME		
Items that will not be reclassified to profit or loss in subsequent periods:		
Re-measurement gains (losses) on defined benefit plan (Note 11(b))	6	(165)
Total comprehensive income	<u>6,904</u>	<u>3,042</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Changes in Equity

For the year ended December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	OPERATING RESERVE	CAPITAL ASSET REPLACEMENT RESERVE	INVESTMENT FLUCTUATION RESERVE	SAFETY RESERVE	CATASTROPHE RESERVE	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Balance at January 1, 2014	146	240	34,838	100	12,106	47,430
Total comprehensive income for the year						
Income before other comprehensive income	3,207	-	-	-	-	3,207
Re-measurement losses on defined benefit plan	(165)	-	-	-	-	(165)
Transfer from safety reserve - to close reserve	100	-	-	(100)	-	-
Transfer from investment fluctuation reserve - to close reserve	34,838	-	(34,838)	-	-	-
Transfer to catastrophe reserve	(3,782)	-	-	-	3,782	-
Transfer to capital asset replacement reserve	(91)	91	-	-	-	-
Balance at December 31, 2014	34,253	331	-	-	15,888	50,472
Total comprehensive income for the year						
Income before other comprehensive income	6,898	-	-	-	-	6,898
Re-measurement gains on defined benefit plan	6	-	-	-	-	6
Transfer to catastrophe reserve	(729)	-	-	-	729	-
Transfer from capital asset replacement reserve	119	(119)	-	-	-	-
Balance at December 31, 2015	40,547	212	-	-	16,617	57,376

Capital management and reserves (Note 12)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Cash Flows

For the year ended December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	2015	2014
	\$	\$
OPERATING ACTIVITIES		
Cash received from:		
Assessments from employers	58,151	53,722
Cash paid to:		
Payments to claimants or third parties on their behalf	(36,432)	(38,961)
Purchase of goods and services	(22,269)	(16,179)
Assessment rebate	(1,131)	(957)
	<u>(1,681)</u>	<u>(2,375)</u>
Cash used in operating activities	(1,681)	(2,375)
INVESTING ACTIVITIES		
Proceeds on sale of investments	264,323	225,320
Dividends	12,919	7,801
Interest	4,117	3,356
Change in cash held by investment managers	(307)	7,496
Purchase of intangible assets	(584)	(574)
Purchase of property and equipment	(3,230)	(733)
Purchases of investments	(280,964)	(234,768)
	<u>(3,726)</u>	<u>7,898</u>
Cash (used in) provided by investing activities	(3,726)	7,898
(Decrease) increase in cash and cash equivalents	(5,407)	5,523
Cash and cash equivalents, beginning of year	<u>13,153</u>	<u>7,630</u>
Cash and cash equivalents, end of year	<u><u>7,746</u></u>	<u><u>13,153</u></u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

1. Nature of operations

The Workers' Safety and Compensation Commission (the Commission) is domiciled in Canada. The Commission, a territorial entity, was established by and operates under the authority of the *Workers' Compensation Acts* of the Northwest Territories and of Nunavut (the Acts). In addition, the Commission is also responsible for the administration of the *Safety Acts*, *Mine Health and Safety Acts*, and the *Explosives Use Acts* of the Northwest Territories and of Nunavut. The Commission is exempt from income tax and the goods and services tax.

The Commission has its corporate office in Yellowknife, Northwest Territories, Canada, and area offices in Inuvik, Northwest Territories and Iqaluit, Nunavut.

The Commission's mandate is to provide benefits to injured workers and to levy assessments on employers to cover the current and future costs of existing claims and claims related to latent occupational diseases. The Commission is also responsible for developing safety awareness programs and monitoring and enforcing safety practices in the workplace.

The Government of the Northwest Territories and the Government of Nunavut have signed an inter-governmental agreement for a shared Workers' Safety and Compensation Commission to allow the Commission to remain as a single entity serving both territories. Cancellation of this agreement by either party requires minimum notice of one full fiscal year.

2. Statement of compliance, basis of preparation and summary of significant accounting policies

The financial statements of the Commission have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

The financial statements were authorized for issue by the Governance Council on May 27, 2016.

The financial statements have been prepared on a historical cost basis, except for investments classified as held-for-trading which have been measured at fair value. The financial statements are presented in Canadian dollars and all values are rounded to the nearest thousand (\$000), except when otherwise indicated. The following is a summary of the significant accounting policies:

a) Liquidity classification

The Commission presents assets and liabilities in the statement of financial position in order of liquidity. When items contain both a current and non-current component the Commission discloses both components within the accompanying notes.

An asset is current when it is: expected to be realized or intended to be sold or consumed in the normal operating cycle; held primarily for the purpose of trading; expected to be realized within twelve months after the reporting period; or the asset is cash or cash equivalents unless restricted from being exchanged or used to settle a liability for at least twelve months after the reporting period. Cash and cash equivalents, assessments receivable, other receivables and prepaid expenses are current assets. All other assets are classified as non-current, except investments which have both a current and non-current component.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

A liability is current when it is: expected to be settled in the normal operating cycle; held primarily for the purpose of trading; due to be settled within twelve months after the reporting period; or there is no unconditional right to defer the settlement of the liability for at least twelve months after the reporting period. Salaries and wages payable and assessments refundable are classified as current liabilities. All other liabilities contain both current and non-current components.

b) Financial instruments

Investments

Investments are classified as held-for-trading and are measured at fair value because they are acquired for the purpose of selling in the near term. Profit or loss from changes in fair value is recognized as investment income in the statement of comprehensive income.

Interest and dividends are recognized as income in the period earned. Transaction costs are recognized as an expense in the period incurred. Purchases and sales of investments are recognized on the trade date.

Investments denominated in foreign currencies are translated into Canadian dollars at exchange rates prevailing at the end of the year. Interest, dividends, and realized gains and losses are translated at the exchange rates in effect on the transaction date. Exchange gains and losses resulting from the translation of foreign currency balances at year-end and transactions during the year are recognized as investment income in the statement of comprehensive income.

Other financial assets and liabilities

Cash and cash equivalents are classified as held-for-trading and are measured at fair value through profit and loss on initial recognition and transaction costs are expensed when incurred. Assessments receivable and other receivables are classified as loans and receivables and are initially measured at fair value, and subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method. Accounts payable, accrued and other liabilities, assessments refundable and salaries and wages payable are classified as other financial liabilities and are initially measured at fair value, and subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method. Due to the short-term nature of cash and cash equivalents, assessments receivable, other receivables, assessments refundable, accounts payable, accrued and other liabilities and salaries and wages payable, their carrying values approximate their fair values.

Derecognition of financial assets and liabilities

A financial asset is derecognized when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or the rights to receive the cash flows are transferred in a transaction in which substantially all the risks and rewards of ownership of the financial asset are transferred. The Commission derecognizes a financial liability when its contractual obligations are discharged or cancelled or expire.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Fair value hierarchy

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorized using the following hierarchy of valuation techniques:

- Level 1 is used when there are quoted (unadjusted) prices in active markets for identical assets, for example:
 - a) Traded on stock exchange.
 - b) Notional unit values for segregated funds are established daily.
- Level 2 is used when there are other techniques for which all inputs which have a significant effect on the recorded fair value are observable, either directly or indirectly, for example:
 - a) Valuations are based on appraisals of the properties that are based on observable market metrics, such as capitalization rates, growth rates, or lease rates.
 - b) Bonds are traded over the counter rather than on an exchange.
- Level 3 is used when there are techniques which use inputs which have a significant effect on the recorded fair value that are not based on observable market data.

Due to the short-term nature of various financial assets and financial liabilities, the carrying value approximates fair value.

Changes in valuation methods may result in transfers into or out of an asset's assigned level. The Commission's policy is to recognize transfers into and transfers out of fair value hierarchy levels as of the date of the event or change in circumstances that caused the transfer. There were no such transfers between levels in 2015 (2014 – no transfers).

c) Cash and cash equivalents

For the purposes of the statement of cash flows and the statement of financial position, cash and cash equivalents includes cash and money market instruments with a term to maturity of three months or less when acquired and which are readily convertible to cash. Cash and short-term investments held by investment managers for investment purposes are excluded from cash and cash equivalents.

d) Assessments receivable and assessments refundable

At the beginning of each year, the Commission levies assessments on employers by applying their industry assessment rate to their estimated payrolls for the year. The assessment levy is payable by instalments during the year. At year-end, employers file a statement of actual assessable payroll and the difference between the estimated assessment and the actual assessment is recognized either as an increase in assessment revenue and recognized as a receivable, or as a decrease in assessment revenue and recognized as assessment refundable. When an employer does not provide estimated payroll, the Commission estimates and levies assessments based on prior experience with the employer and industry.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Assessment revenue is recognized in the year that the actual assessable payroll was paid by employers to their employees.

Collectability of receivables is reviewed on an ongoing basis using judgement. An allowance for doubtful accounts is recorded for assessments receivable when there is objective evidence that the amounts due will not be collected in accordance with the original terms of the receivables. The amount of the allowance is the difference between the asset's carrying amount and the estimated future cash flows. The amount of the allowance recognized or derecognized is recorded in the statement of comprehensive income. The Governance Council must approve all assessments receivable write-offs.

e) Third party legal claims recoveries

Under Section 64 of the Acts, the Commission is deemed to be an assignee of a cause of action in respect of a claimant's injury. If settled, or as a result of a Court decision, the settlement amount less recoveries of legal costs and costs associated with the claim which were incurred by the Commission is distributed to the claimant.

The recoveries from third parties are recognized when receipt is virtually certain and the amount can be reliably measured. Recoveries for claims costs are recognized in the statement of comprehensive income net of contingency-based legal expenses. Non-contingency-based legal expenses are recognized in professional services and subsequent recoveries of such expenses are recognized in recoveries within administration and general expenses.

f) Property and equipment

Property and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses. Depreciation is recognized over the estimated useful lives using the straight-line method as follows:

- Building 15 – 25 years
- Equipment 2 – 10 years
- Furnishings 5 – 15 years
- Vehicles 5 years
- Leasehold improvements lesser of useful life or lease term

Where an item of property and equipment is comprised of significant components with different useful lives, the components are accounted for separately. Depreciation methods, useful lives and residual values are reviewed at each financial year-end and adjusted if appropriate. Depreciation expense is recognized in administration and general expenses in the statement of comprehensive income.

g) Intangible assets

Intangible assets are comprised of purchased and internally developed computer application software systems and are measured at cost less accumulated amortization and any accumulated impairment losses. Development costs for internally generated intangible assets are capitalized at the point that the Commission has identified the asset and demonstrated that the asset will generate probable future economic benefits. Amortization is recognized over the asset's estimated useful life (2 – 15 years) using the straight-line method. Amortization expense is recognized in administration and general expenses in the statement of comprehensive income.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

h) Benefits liability

The benefits liability represents the present value of expected future payments for medical aid benefits, compensation payments, and pensions in respect of claims arising from accidents that occurred prior to the end of the fiscal year as well as an allowance for all recognized latent occupational disease claims expected to arise in the future as a result of past exposures. Occupational diseases differ from other types of occupational injuries in that there can be a considerable time lag between the exposure, the manifestation of the disease and the identification of the ensuing disability as a claim. Further, it may be difficult to establish a link between an occupational disease and the workplace. A portion of the total liability is held based on the accumulated exposure up to the valuation date relative to total exposure before manifestation of the occupational disease. The benefits liability also includes an allowance for future claims management costs.

The benefits liability includes provision for all benefits provided by current legislation, policies, and administrative practices. Many assumptions are required to calculate the benefits liability, including estimates of future inflation, interest rates, and mortality rates. The benefits liability is determined annually by an independent actuary. The independent actuary's opinion on the adequacy and appropriateness of the benefits liability is attached to these financial statements.

A portion of administration and general expenses is allocated as claims management costs to the current year's claims and the prior years' claims. The amount allocated to claims is reviewed by the independent actuary for reasonableness as part of the annual actuarial valuation of the benefits liability.

i) Employee benefits

Pension plan

Substantially all of the employees of the Commission are covered by the public service pension plan (the Plan), a contributory defined benefit plan established through legislation and sponsored by the Government of Canada. Contributions are required by both the employee and the Commission to cover current service cost. Pursuant to legislation currently in place, the Commission has no legal or constructive obligation to pay further contributions with respect to any past service or funding deficiencies of the Plan. Consequently, contributions are recognized as an expense in the year when employees have rendered service and represent the total pension obligation of the Commission.

Post-employment benefits

Under the terms and conditions of employment, employees may earn non-pension benefits for severance upon resignation, or retirement based on years of service and final salary, and ultimate removal assistance based on years of service. The obligation is calculated using the projected unit credit method prorated on service on an actuarial basis. The liability for accrued employee benefits is based on the December 31, 2015 actuarial valuation as calculated by the Commission's actuary. Any actuarial gains or losses are recognized as income or loss through other comprehensive income in the year they are incurred and any re-measurements are not reclassified to profit or loss in subsequent periods. The amounts recognized in other comprehensive income for the year are immediately transferred to the operating reserve.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Short-term employee benefits

Employee benefits that are expected to be settled within twelve months of the reporting date are measured on an undiscounted basis. These benefits include wages and salaries, and annual vacation leave earned but not yet used.

Other long-term employee benefits

Benefits that are expected to be settled beyond twelve months are determined based on an actuarial valuation as the best estimate of future cash flows discounted to present value with actuarial gains and losses recognized in profit and loss as incurred. These benefits include sick leave and special leave benefits earned but not used.

j) Leases

Judgement is used to classify leases as financing or operating depending on the terms and conditions of the contracts. The costs of assets acquired under financing leases are amortized on a straight-line basis over the term of the lease. Obligations recorded under financing leases are reduced by lease payments net of imputed interest. Expenses incurred under operating leases are recognized as expenses in the statement of comprehensive income on a straight-line basis over the term of the lease.

k) Impairment of non-financial assets

The Commission assesses at each reporting date whether there is an indication that an asset may be impaired. If any indication exists, the Commission estimates the asset's recoverable amount. An asset's recoverable amount is the higher of an asset's or cash-generating unit's (CGU) fair value less costs to sell and its value in use. This is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets. Where the carrying amount of an asset or CGU exceeds its recoverable amount, the asset is considered impaired and is written down to its recoverable amount.

Based on an analysis of cash flows, the Commission has established that the appropriate CGU for impairment review is the entity. The Commission has statutory power under the Acts to increase premiums and /or charge a premium surcharge to ensure full funding into the foreseeable future and impairment at the entity level is remote.

l) New and revised accounting standards and interpretations issued but not yet effective

IFRS 4 – Insurance Contracts

The International Accounting Standards Board (IASB) issued an exposure draft, ED/2013/7 on insurance contracts and is working on revisions to IFRS 4 – *Insurance Contracts*. In December 2015 the IASB announced that it expects to issue the new standard in 2016. The mandatory effective date has not yet been finalized. The Commission will assess the impact that this resultant standard will have on the financial statements once it is issued.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

IFRS 9 – Financial instruments

In July 2014 the IASB issued the final version of IFRS 9 – *Financial Instruments* which will replace IAS 39 - *Financial Instruments: Recognition and Measurement*. The amendments are effective for annual periods beginning on or after January 1, 2018; however, early adoption is permitted. IFRS 9 provides a revised model for recognition and measurement of financial instruments and a single, forward-looking 'expected loss' impairment model. IFRS 9 also includes a substantially reformed approach to hedge accounting. The Commission is currently assessing the impact that the final standard is expected to have on the financial statements.

IFRS 16 – Leases

The IASB has published a new standard, IFRS 16 - *Leases*. The new standard brings most leases on-balance sheet for lessees under a single model, eliminating the distinction between operating and finance leases. Short-term leases less than 12 months and leases of low value assets will have an optional exemption from the requirements. Lessor accounting however remains largely unchanged. IFRS 16 supersedes IAS 17 - *Leases* and related interpretations and is effective for periods beginning on or after January 1, 2019. Early adoption is permitted if IFRS 15 - *Revenue from Contracts with Customers* has also been applied. The Commission has not early adopted and is currently assessing the impact the new standard will have on the financial statements.

IAS 1 – Presentation of Financial Statements

In December 2014 the IASB issued amendments to IAS 1 to include guidance on the application of materiality in practice and are designed to encourage entities to apply professional judgement in determining what information to disclose in their financial statements. The amendments are effective for annual periods beginning on or after January 1, 2016. The adoption of these amendments is not expected to have a significant impact on the Commission's financial statements.

IAS 7 – Statement of Cash Flows

In January 2016 the IASB issued amendments to IAS 7 to require entities to provide disclosures that enable users of the financial statements to evaluate changes in liabilities arising from financing activities. These amendments are effective for annual periods beginning on or after January 1, 2017. The adoption of these amendments is not expected to have a significant impact on the Commission's financial statements.

3. Critical accounting estimates and judgements

The Commission makes estimates and judgements in respect of certain key assets and liabilities. Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimates are revised and in any future periods affected.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

In particular, information about significant areas of estimation uncertainties that have a significant risk of resulting in a material adjustment within the next financial year is included in the following notes:

- Note 10 – Benefits liability, the estimation uncertainty relates to the determination of assumptions as discussed in Note 10(i)

In particular, information about applying critical judgements in accounting policies that have the most significant effect on the amounts recognized in the financial statements are described in the following notes:

- Note 2(b) and Note 5 – Investments, classification of financial instruments
- Note 2(d) – Assessments receivable, determination of estimated payroll
- Note 2(f) and Note 7 – Property and equipment, degree of componentization
- Note 2(g) – Intangible assets, determination of development costs

4. Cash and cash equivalents

The Commission invests in short-term money market instruments. The market yield of this portfolio for the year was 0.80% (2014 – 1.23%). All instruments held in cash and cash equivalents are readily convertible to cash and are held in high quality debt obligations issued or guaranteed by federal, provincial, or territorial governments, Canadian chartered banks, or loan or trust companies registered in Canada.

	2015	2014
	\$	\$
Short-term investments	6,020	10,234
Cash	1,726	2,919
Total	7,746	13,153

5. Investments

The Commission's investment portfolio consists of fixed income, equity, and real estate portfolio investments. The Commission's investment objective is to achieve a long-term rate of return that is sufficient to allow the Commission to fund its benefits liability, cover its operating costs, and set reasonable and stable assessment rates for employers. All investments, including cash and cash equivalents managed by investment managers, are classified as held-for-trading.

	2015		2014	
	Fair Value	Cost	Fair Value	Cost
	\$	\$	\$	\$
Fixed income	162,404	146,904	137,509	122,571
Equities	153,549	133,100	157,724	130,648
Real estate	47,787	44,711	45,689	41,516
Total	363,740	324,715	340,922	294,735

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

a) Fixed income

The fair value and cost of the fixed income investments are as follows:

	2015		2014	
	Fair Value	Cost	Fair Value	Cost
	\$	\$	\$	\$
Fixed income securities	62,334	60,067	50,598	48,165
Pooled funds				
Indexed bond funds	66,625	64,672	54,470	52,241
Mortgages	33,445	22,165	32,441	22,165
Total	162,404	146,904	137,509	122,571

The Commission uses judgement to classify securities held in a pooled fund on the basis of the assets comprising the major portion of such pooled fund.

Included in the above amounts are investments in privately held related party bonds, as disclosed in Note 17. The cumulative unrealized gains in 2015 on the privately held investments were \$595 (2014 – \$627).

The cumulative unrealized gains on fixed income investments are as follows:

	2015	2014
	\$	\$
Fixed income - cost	146,904	122,571
Cumulative unrealized gains	15,500	14,938
Fixed income - fair value	162,404	137,509

The remaining term to maturity of the fixed income securities is as follows:

	Within 1 year	1 to 2 years	2 to 5 years	5 to 10 years	Over 10 years	Fair value	Fair value
						December 31, 2015	December 31, 2014
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Cash, short-term investments and net payable in investment manager accounts	1,175	-	-	-	-	1,175	1,085
Government bonds	-	11,400	5,816	12,698	10,094	40,008	31,068
Corporate bonds	2,862	4,850	5,912	2,244	5,283	21,151	18,445
Total	4,037	16,250	11,728	14,942	15,377	62,334	50,598

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

b) Equities

The fair value and cost of the equity investments are as follows:

	2015		2014	
	Fair Value	Cost	Fair Value	Cost
	\$	\$	\$	\$
United States equities	57,103	44,108	64,918	50,556
Canadian equities	56,212	49,057	58,337	46,680
International equities	40,234	39,935	34,469	33,412
Total	153,549	133,100	157,724	130,648

Included in the International equities is \$362 (2014 - \$134) of cash that is held in Canadian funds.

The cumulative unrealized gains on the equity investments are as follows:

	2015	2014
	\$	\$
Equity investments - cost	133,100	130,648
Cumulative unrealized gains	20,449	27,076
Equity investments - fair value	153,549	157,724

c) Real estate

The Commission classifies securities held in a pooled fund on the basis of the assets comprising the major portion of such pooled fund.

The cumulative unrealized gains on the real estate portfolio investments are as follows:

	2015	2014
	\$	\$
Canadian properties - cost	44,711	41,516
Cumulative unrealized gains	3,076	4,173
Canadian properties - fair value	47,787	45,689

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

d) Investment gains and losses

The investment gains and losses recognized in comprehensive income are as follows:

	2015	2014
	\$	\$
Realized gains	13,098	13,907
Change in unrealized gains	(7,163)	8,548
Investment gains - net	5,935	22,455

e) Investment performance

Investments are managed by nine independent investment managers. The market returns of the portfolio for the years ended December 31 are as follows:

	2015	2014
	%	%
United States equities	20.24	19.09
International equities	17.71	4.94
Cash and cash equivalents	10.58	6.14
Real estate	4.59	3.33
Fixed income securities and indexed bond funds	3.55	8.54
Mortgages	3.09	6.54
Canadian equities	(3.65)	20.52

f) Investment activity

The Commission's change in investments during the years ended December 31 is as follows:

	2015	2014
	\$	\$
Balance, beginning of year	340,922	316,516
Investment gains - net	5,935	22,455
Dividends	13,115	7,801
Interest	3,857	3,356
Transfer to short-term investments	(89)	(161)
Transfer to operating cash accounts	-	(9,045)
Balance, end of year	363,740	340,922

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

6. Assessments and other receivables

Assessments receivable

	2015	2014
	\$	\$
Current assessments receivable	5,911	3,556
Overdue assessments receivable	98	200
Less: allowance for doubtful accounts	(105)	(91)
Net assessments receivable	5,904	3,665

The Commission collected \$96 (2014 – \$127) of legislated prescribed penalties during the year on the receivables. The legislated prescribed penalty is charged at the rate of 2% per month on the outstanding balance. None of the assessments receivable, except for those included in the allowance, are considered to be impaired. The total bad debt expense recognized during the year is \$363 (2014 – \$24) which is recognized in administration and general expense.

a) Other receivables

	2015	2014
	\$	\$
Other	1,041	154
Due from claimants	329	328
Receivable from other Governments	110	159
Due from employees	104	32
Fines	25	15
Hunters and trappers receivable	-	1,533
Pensions receivable	-	15
Less: allowance for doubtful accounts	(151)	-
Total	1,458	2,236

Other receivables are non-interest bearing.

b) Reconciliation of allowance for doubtful accounts and aging analysis

	2015	2015	2014	2014
	Employers	Other	Employers	Other
	\$	\$	\$	\$
Carrying amount at the beginning of the year	91	-	116	-
Net debts written off during the year	(42)	(157)	(67)	-
Provision made during the year	83	308	71	-
Recoveries	(27)	-	(29)	-
Carrying amount at the end of the year	105	151	91	-

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Aging of assessments and other receivables that are overdue and not impaired

	31 to 60 days \$	61 to 90 days \$	91+ days \$	Total overdue \$
2015	12	9	607	628
2014	43	23	43	109

7. Property and equipment

	Building \$	Equipment \$	Furnishings \$	Vehicles \$	Leasehold improvements \$	Total \$
<i>Cost</i>						
At January 1, 2014	5,744	1,745	349	308	1,116	9,262
Additions	239	208	161	86	39	733
Disposals	-	(113)	(7)	(77)	-	(197)
At December 31, 2014	5,983	1,840	503	317	1,155	9,798
Additions	2,011	227	1,292	-	-	3,530
Disposals	(386)	(256)	(126)	-	-	(768)
At December 31, 2015	7,608	1,811	1,669	317	1,155	12,560
<i>Depreciation</i>						
At January 1, 2014	1,639	1,193	170	266	256	3,524
Annual depreciation	432	152	44	45	118	791
Disposals	-	(97)	(7)	(77)	-	(181)
At December 31, 2014	2,071	1,248	207	234	374	4,134
Annual depreciation	518	220	143	31	94	1,006
Disposals	(239)	(254)	(89)	-	-	(582)
At December 31, 2015	2,350	1,214	261	265	468	4,558
Net book value						
At December 31, 2015	5,258	597	1,408	52	687	8,002
At December 31, 2014	3,912	592	296	83	781	5,664

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

8. Intangible assets

	Purchased software systems \$	Internally developed software systems \$	Total \$
<i>Cost</i>			
At January 1, 2014	818	5,485	6,303
Additions	277	297	574
Disposals	(122)	(63)	(185)
At December 31, 2014	973	5,719	6,692
Additions	174	450	624
Disposals	(298)	(108)	(406)
At December 31, 2015	849	6,061	6,910
<i>Amortization</i>			
At January 1, 2014	586	3,405	3,991
Annual amortization	122	324	446
Disposals	(51)	(61)	(112)
At December 31, 2014	657	3,668	4,325
Annual amortization	96	356	452
Disposals	(270)	(85)	(355)
At December 31, 2015	483	3,939	4,422
Net book value			
At December 31, 2015	366	2,122	2,488
At December 31, 2014	316	2,051	2,367

Included in internally developed software systems is the Compensation, assessment, and accident prevention system (CAAPS) which the Commission uses to process and maintain claims information and employer information including claims, assessments and safety reports. The net book value amount and remaining amortization period of this asset are \$1,150 and 5 years respectively (2014 - \$1,368 and 6 years).

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

9. Accounts payable, accrued and other liabilities

	Current	Non-Current	2015 Total	2014 Total
	\$	\$	\$	\$
Accounts payable	2,492	-	2,492	1,342
Accrued liabilities	2,487	-	2,487	3,483
Other	49	171	220	258
Total	5,028	171	5,199	5,083

10. Benefits liability

a) Future claims liability and approved pension liability

The benefits liability is composed of two parts: the future claims liability and the approved pension liability.

The future claims liability represents the present value of the expected future benefit payments on claims arising from accidents that occurred on or prior to the end of the fiscal year for hospital and medical services (Medical Aid), short-term income benefits and subsistence payments (Compensation), pension benefits for future capitalizations (Future Capitalizations), and related administrative expenses. Future Capitalizations represent an estimate of the liability for expected future pension awards that relate to injuries that have already occurred, but are not yet approved pension awards. The latent occupational disease liability, shown separately, represents the expected cost of future claims that have not yet been filed but are expected to manifest themselves in the future as a result of exposure to a causative agent in the workplace.

The Commission includes a provision for expected future claims costs for Hunters and Trappers in accordance with the Memoranda of Understanding on Renewable Resources Harvesters (April 2015 for the Northwest Territories and April 2009 for Nunavut) (Note 17).

The liabilities for the Medical Aid and Compensation benefits were developed using the loss development method. This method is also commonly known as the "claims run-off" approach. The liability for Future Capitalizations was developed using a modified version of the loss development method.

The approved pension liability represents the present value of the expected future pension awards payments and related expenses for approved pension awards as at the end of the fiscal year.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

b) Benefits liability continuity schedule and reconciliation

The benefits liability is composed of the following:

	Medical aid \$	Compensation \$	Future capitalizations \$	Pension awards \$	Occupational disease claims \$	Total 2015 \$
Balance, beginning of year	45,095	35,628	29,550	168,416	25,779	304,468
Add: Claims costs						
Current year	9,417	13,722	8,462	1,212	-	32,813
Prior years	6,393	(2,346)	4,795	8,628	3,843	21,313
Liability transfer, capitalizations	-	-	(8,362)	8,362	-	-
	15,810	11,376	4,895	18,202	3,843	54,126
Less: Claims payments						
Current year injuries						
Claims payments	2,602	3,204	75	(10)	-	5,871
Claims management	1,171	1,442	8	(2)	-	2,619
Prior years' injuries						
Claims payments	5,223	5,288	3,555	11,191	-	25,257
Claims management	2,350	2,380	356	1,144	-	6,230
	11,346	12,314	3,994	12,323	-	39,977
Balance, end of year	49,559	34,690	30,451	174,295	29,622	318,617

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

	Medical aid \$	Compensation \$	Future capitalizations \$	Pension awards \$	Occupational disease claims \$	Total 2014 \$
Balance, beginning of year	47,365	36,393	28,691	167,057	-	279,506
Add: Claims costs						
Current year	7,044	12,258	7,320	1,329	-	27,951
Prior years	1,303	(780)	1,168	9,036	-	10,727
Latent occupational disease provision	-	-	-	-	25,779	25,779
Liability transfer, capitalizations	-	-	(4,724)	4,724	-	-
	8,347	11,478	3,764	15,089	25,779	64,457
Less: Claims payments						
Current year injuries						
Claims payments	1,838	2,963	77	74	-	4,952
Claims management	827	1,333	8	8	-	2,176
Prior years' injuries						
Claims payments	5,484	5,481	2,564	12,407	-	25,936
Claims management	2,468	2,466	256	1,241	-	6,431
	10,617	12,243	2,905	13,730	-	39,495
Balance, end of year	45,095	35,628	29,550	168,416	25,779	304,468

The expected claims payment for the benefits liability in 2016 is \$25,377 (2015 - \$23,177).

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

The Commission bases expectations of the costs of awarded pensions and the ongoing cost of Compensation and Medical Aid payments on the experience of prior years. The principal sources of the experience loss or gain and an actuarial reconciliation of the changes in the benefits liability during the years ended December 31 are as follows:

	2015	2014
	\$	\$
Balance, beginning of year	304,468	279,506
Adjust for effects of:		
Provision for current year's claims	24,323	20,823
Inflation experience, which was 1.49% versus the expected 2.5% (1.43% versus 3.0% in 2014)	(1,714)	(2,582)
Claims experience	3,889	(3,563)
Change in claims run-off factors for Compensation and Medical aid	(2,222)	(402)
Change in factors for Medical aid liability	1,203	-
Latent occupational disease claims provision	(619)	25,779
Change in legislation for presumptive firefighters coverage	2,890	-
Interest allocated	17,823	17,428
Other assumption changes	63	(154)
	45,636	57,329
Deduct:		
Payments for prior years' claims	(31,487)	(32,367)
Balance, end of year	318,617	304,468

c) Objectives in managing risks arising from the Acts and policies for mitigating those risks

The Commission has an objective to control insurance risk, thus reducing the volatility of operating results. In addition to the inherent uncertainty of insurance risk, this can lead to significant variability in the experience gain or loss. The Commission's operating results are affected by market factors, particularly movements in investment values.

Key aspects of processes established to mitigate insurance risks include:

- The maintenance and use of management information systems, which provide data on the risks to which the Commission is exposed to at any point in time.
- Actuarial models, using information from the management information system, are used to monitor claims patterns and calculate premiums. Past experience and statistical methods are used as part of the process.
- The mix of assets in which the Commission invests is determined to achieve a long-term rate of return that is sufficient to fund the benefits liability. The management of assets and liabilities is closely monitored to attempt to match assets with the expected pattern of claim payments.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

d) Terms and conditions of the Acts

The terms and conditions attached to the Acts affect the level of insurance risk accepted by the Commission. All insurance transactions entered into are in the same standard form and are subject to substantially the same terms and conditions under the Acts.

e) Concentration of insurance risk

The Commission's exposure to insurance risk is due to workplace injury caused through an event or disaster that occurred during the reporting period, and/or occupational diseases diagnosed during the reporting period. The Commission's benefits liability includes an amount estimated to cover any such occurrences. This figure is reviewed on an annual basis. The Commission's risk is concentrated by industry as some industries have higher claims experience costs than others. This is mitigated by higher premiums being charged to industries with proven higher experience costs.

f) Development of claims

There is a possibility that changes may occur in the estimate of the Commission's obligations over time. The tables in part (k) of this note show the Commission's estimates of total net and gross claims outstanding for each underwriting year at successive year ends.

g) Interest rate risk

The Commission is exposed to the risk that interest rate movements may materially impact the value of the benefits liability. The financial impact of changing interest rates on the benefits liability is expected to be offset in the longer term by similar changes in claims inflation.

The discount rates being applied to future claims payments in determining the valuation of the benefits liability are disclosed in part (i) of this note.

The exposure to interest rate risk for classes of financial assets is set out in Note 15(d).

h) Liquidity risk

The Commission's exposure to liquidity risk is set out in Note 15(a).

The following table estimates the expected amounts and timing of future benefit payments for the provision of outstanding claims. The expected timing of payments from the provision for outstanding claims involves considerable uncertainty. The projections presented below do not include a provision for future administration expenses or latent occupational diseases.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Expected timing of future payment for outstanding claims:

	2015	2014
	%	%
Up to 1 year	4.80	4.29
Over 1 year and up to 5 years	14.80	13.90
over 5 years and up to 10 years	15.70	15.11
Over 10 years	64.70	66.70
Total	100.00	100.00

i) Actuarial assumptions and methods

The overall valuation approach is designed to reflect emerging trends without placing too much emphasis on temporary fluctuations. The factors used in the valuation have been developed on a best estimate basis by taking the Commission's historical experience into consideration along with recent trends in that experience. The general philosophy is to avoid reacting too strongly to temporary fluctuations until there is sufficient evidence that a change in assumption is required.

The Medical Aid and Compensation liability represents the present value at December 31, 2015 of expected future benefit payments for hospital and physician services, short-term income compensation payments, travel expenses, rehabilitation benefits and other eligible medical services under the Acts. The Medical Aid and Compensation liability is calculated using the loss development method also known as the "claims run-off" approach. In this method, historical paid claims data are summarized by accident year and payment year in order to observe the relationships between payments at different durations for each accident year. Historical factors, at each duration, are developed from prior accident years and are applied to accident years that are not yet fully mature in order to estimate the future timing and amount of remaining benefit payments.

The Future Capitalizations liability represents the present value of expected future pension awards that have not yet been approved as of December 31, 2015. These future pension capitalizations are in respect of all claims arising from accidents which occurred on or before December 31, 2015. The estimated number and timing of these future capitalizations has been developed based on the historical emergence of capitalized claims experience by accident year for the Commission. In addition, the expected cost of each capitalized claim has been developed based on actual pension awards approved prior to December 31, 2015.

The Approved Pension liability (pension awards) represents the present value at December 31, 2015 of all expected future pension awards payments, including future inflationary adjustments, to individuals who have been approved for a pension award at December 31, 2015. The Approved Pension liability is calculated on a seriatim basis using the discounted cash flow method. Pension benefits are indexed annually on January 1 of each year, this annual index rate is referred to as the Supplementary Pension Increase (SPI) rate. The SPI is determined by taking into account the average monthly change in consumer price index (CPI) Canada for the most recent July to June period. Mortality rates are used to determine the future life expectancy of individuals in receipt of a pension award. The actual gender and date of birth for all pension recipients is used in the valuation. Pensions are payable to dependent children until age 19 or age 25 if attending school. The probability of a dependent child continuing to receive a pension award from age 19 to 25 is based on actual experience of the Commission. A projection of future pension payments requires that an explicit assumption be

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

made with respect to the rate of award inflation. The present value of expected future pension payments uses a gross discount rate of 5.85% derived from the ultimate inflation assumption of 2.25% and a net discount rate of 3.50% for years 2017 and thereafter. The use of the actual inflation rate of 1.49% for 2016 results in a net discount rate of 4.30% for that year only.

The following economic assumptions are used in the valuation of the Future Claims Liability: discount rate – 5.85% (2014 – 6.10%), inflation rate – i) future capitalizations: 1.49% in 2016 and 2.25% per annum thereafter (2014 – 1.43% and 2.50%), and ii) Compensation: 2.25% (2014 – 2.50%) and Medical Aid: 4.75% (2014 – 2.50%)

The following economic assumptions are used in the valuation of the Approved Pension Liability: discount rate – 5.85% (2014 – 6.10%), inflation rate – 1.49% in 2016 and 2.25% thereafter (2014 – 1.43% and 2.50%). The mortality assumption is determined by the 2000-2002 Statistics Canada General Life Mortality Table (2014 – same table).

The Occupational Disease provision represents a portion of the present value of the expected future cost of claims that have not yet been filed but are expected to manifest themselves in the future as a result of cumulative exposure to a causative agent in the workplace (i.e. long latency cases). Only a portion of the total provision is held based on the accumulated exposure up to the valuation date relative to total exposure before an occupational disease manifests itself. Occupational diseases differ from occupational injuries in that there can be a considerable time lag between the exposure, the manifestation of the disease and the identification of the ensuing disability as a workers' compensation claim. Furthermore, while the circumstances of an injury usually make it clear whether it is work related or not, the link between an occupational disease and the workplace may be difficult to establish.

In 2015, an amendment to the Acts came into force. This amendment added five primary site cancers (primary site bladder cancer, primary site kidney cancer, primary site ureter cancer, primary site esophageal cancer and primary site breast cancer) to the list of covered cancers under the Firefighters' Presumptive Regulations of the Northwest Territories and of Nunavut. The estimated cost of the expanded list of presumptive cancers has been reflected in the benefits liability as December 31, 2015.

j) Liability sensitivity

The most significant assumption in the determination of the benefits liability is the net discount rate. The net discount rate is the assumed discount rate in excess of the assumed inflation rate. A reduction in the assumed net discount rate would result in an increase in the actuarial present value of the benefits liability and a decrease in comprehensive income.

Medical benefits represent approximately 16% of the benefits liability. An increase in the assumed excess medical inflation rate (above the assumed inflation rate) would result in an increase in the benefits liability for medical benefits and a decrease in comprehensive income.

The Approved Pension liability takes into account the future life expectancy of each individual pensioner, surviving spouse or dependent child according to their age and gender. An improvement in the assumed mortality experience would increase the life expectancy of benefit recipients, thereby increasing the actuarial present value of the liability for approved pension awards benefits and decreasing comprehensive income.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

2015

+/- % change on assumed rates	+ 1%	- 1%
	\$	\$
Net discount rate	(27,855)	35,178
Excess medical inflation rate	5,424	(4,635)

2014

+/- % change on assumed rates	+ 1%	- 1%
	\$	\$
Net discount rate	(27,500)	34,211
Excess medical inflation rate	4,838	(4,158)

2015

+/- % change in mortality rates	+ 10%	- 10%
	\$	\$
Mortality rate	(5,238)	5,486

2014

+/- % change in mortality rates	+ 10%	- 10%
	\$	\$
Mortality rate	(4,931)	5,321

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

k) Claims development

The following table shows the development of claims cost estimates for the nine most recent injury years:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Estimate of cumulative claim costs:										
At the end of the										
accident year	55,857	59,716	43,007	44,356	77,715	43,254	41,977	35,923	39,130	
One year later	49,674	52,229	39,782	44,743	70,852	39,738	38,252	35,719		
Two years later	43,292	49,107	37,745	39,278	69,454	36,183	36,866			
Three years later	42,069	50,445	36,584	37,733	62,086	35,775				
Four years later	43,966	46,236	36,581	38,090	68,546					
Five years later	43,582	45,658	33,865	37,433						
Six years later	41,923	42,075	32,057							
Seven years later	39,607	43,042								
Eight years later	37,971									
Current estimate of ultimate Claims Costs	37,971	43,042	32,057	37,433	68,546	35,775	36,866	35,719	39,130	366,539
Cumulative payments	17,844	18,678	14,053	15,917	21,721	13,676	12,477	9,047	4,875	128,288
Estimate of Future Payments	20,127	24,364	18,004	21,516	46,825	22,099	24,389	26,672	34,255	238,251
2006 and prior claims										292,879
Effect of discounting										(286,894)
Effect of administration expenses										44,759
Effect of latent occupational disease provision										29,622
Amount recognized on Statement of Financial Position										318,617

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

11. Employee benefits

a) Pension plan

Substantially all of the employees of the Commission are covered by the Plan, a contributory defined benefit plan established through legislation and sponsored by the Government of Canada. Contributions are required by both the employees and the Commission. The President of the Treasury Board of Canada sets the required employer contributions based on a multiple of the employees' required contribution. The general contribution rates effective at year end for employees who joined the Plan prior to 2013 and after January 1, 2013 were 13.31% and 10.93% respectively (2014 – 15.088%; 12.002%). Total contributions of \$1,619 (2014 - \$1,654) were recognized as expense in the current year and \$255 (2014 - \$144) of this amount relates to contributions under the new rates. For employees joining the Plan after January 1, 2013 the normal retirement age has been raised from 60 to 65 years.

The Government of Canada holds a statutory obligation for the payment of benefits relating to the Plan. Pension benefits generally accrue up to a maximum period of 35 years at an annual rate of 2% of pensionable service times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are coordinated with Canada/Québec Pension Plan benefits and they are indexed to inflation.

b) Post-employment benefits

The Commission provides other benefits to its employees based on years of service and final salary. This benefit plan is not pre-funded and thus has no assets, resulting in a plan deficit equal to the accrued benefit obligation. The cost of these benefits is accrued as employees render the services necessary to earn them. Liability for severance upon resignation, or retirement and ultimate removal benefits measured at the reporting date is as follows:

	2015	2014
	\$	\$
Accrued Benefit obligation, beginning of year	1,215	1,188
Total benefit expense:		
Current service cost	65	69
Interest cost	38	44
Actuarial (gains) losses	(6)	165
Benefits paid	(61)	(251)
Balance, end of year	1,251	1,215

Current service and interest costs totalling \$103 (2014 - \$113) were recognized in the employer share of benefits within administration and general expenses in the statement of comprehensive income.

The key assumptions used to calculate the accrued employee benefits are a liability discount rate of 3.00% (2014 – 3.25%) and a general wage escalation of 2.00% (2014 – 3.50%).

The expected contributions for 2016 are \$220 (2015 - \$197). The weighted average duration of the defined benefit obligation is 6.4 years (2014 – 6.5 years).

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

The significant assumptions in the determination of the post-employment benefits are the discount rate and the wage inflation rate. The discount rate is selected by reference to a spot curve at the valuation date of high-quality corporate debt instruments with cash flows that match the timing and amount of the expected benefit payments. Based on the spot rate yield curve of AA-rated corporate bonds at December 31, 2015, the selected discount rate is 3.00% (2014 – 3.25%). A reduction in the assumed discount rate would result in an increase in the actuarial present value of the liability and an increase in comprehensive income. Wage inflation is determined by the negotiated collective agreement rate increases and is 2.00% for 2016 (2014 – 3.50% for 2015) and 2.00% for 2017. The long term wage inflation assumption of 2.00% for 2017 and beyond is considered to be Management's best estimate for long term salary growth. An increase in the assumed wage inflation rate would result in an increase in the liability and an increase in comprehensive income.

2015

+/- % change on assumed rates	+ 1%	- 1%
	\$	\$
Discount rate	(77)	86
Wage inflation rate	66	(61)

2014

+/- % change on assumed rates	+ 1%	- 1%
	\$	\$
Discount rate	(66)	74
Wage inflation rate	53	(49)

c) Other long-term employee benefits

Employees receive six days of special leave credits for each year of service up to a maximum of 30 days. Unused special leave credits are not payable upon termination or retirement.

Employees receive fifteen days of sick leave credits for each year of service. Unused sick leave credits accumulate and are carried forward during an employee's working lifetime. Unused sick leave credits are not payable upon termination or retirement.

The long-term liability for excess future usage of sick or special leave is defined as future leave, over and above the normal annual allotment earned in that year, that will be used by employees.

The balance in the liability accrual for accumulating sick or special leave benefits as at December 31, 2015 was \$349 (2014 - \$89).

12. Capital management and reserves

In accordance with Section 83 of each of the Acts, the Governance Council is responsible for approving the operating and capital budgets of the Commission, for approval of assessment rates for employers and benefits to workers, and for ensuring the proper stewardship of the Workers' Protection Fund. It is the objective of the

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Governance Council to ensure the financial sustainability of the Commission, while maintaining stability of assessment rates and benefits to injured workers.

The Commission maintains three reserves within the Workers' Protection Fund. All of these reserves are established by the Governance Council, and none are externally restricted.

As the Workers' Protection Fund includes all assessments from employers and amounts to be paid to injured workers, as well as the costs to administer the Acts, the Governance Council considers that capital includes all reserves of the Commission.

The Commission determines the funded position as total assets divided by total liabilities. This Funded Position (or net assets) represents the current funding status of the Workers' Protection Fund. The Governance Council's long term goal is to remain fully funded with a target funding ratio of 125%, which includes reserve funds.

At December 31, 2015, the Funded Position is 117% (2014 – 116%).

The Governance Council manages capital by monitoring all revenues and expenses through its budgeting and financial reporting processes, and by establishing assessment rates and an investment policy that maintain the funded status of the Commission and ensure the ability to care for injured workers.

a) Operating reserve

The operating reserve is intended to protect the Commission against adverse fluctuations in claims costs and investment results.

The target level for the operating reserve is 20% of total liabilities, for 2015 - \$66,469 (2014 - \$63,551). Should the Commission's funded ratio, excluding the catastrophe reserve capped at 5%, decline to:

- Below 105% a flat rate increase over 15 years would be put into place to return the operating reserve to the target rate.
- Below 95% a flat rate increase over 10 years would be put into place to return the operating reserve to the target rate.

An exception to the flat rate recoveries is if the Commission's funded ratio deteriorates to below 95% during the 15 year recovery period originally triggered at the 105% level then a 10 year flat rate recovery would be initiated.

Should the Commission's funded ratio, excluding the catastrophe reserve capped at 5%, exceed 135% for two successive years a one-time adjustment may be actioned by the Governance Council to return the funded ratio back to 135%. This adjustment is limited to a maximum of 100% of the annual assessment revenue for the second successive year.

b) Capital asset replacement reserve

This reserve allows multi-year planning and is used to set aside funds for the purchase of property and equipment and intangible assets. The reserve is funded annually through a Governance Council approved lump sum.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

c) Catastrophe reserve

The catastrophe reserve is intended to mitigate the potential impact to the Commission's funding ratio in the event of a catastrophic event. The Commission established specific criteria to determine whether an accident or event meets the definition of a catastrophic claim. The target level for the catastrophe reserve is set at 5% of the total liabilities, for 2015 - \$16,617 (2014 - \$15,888). Funds can be transferred from the operating reserve to address shortfalls in the catastrophe reserve as long as the operating reserve is not left in a shortfall position, shortfall being defined as less than 5% of total liabilities. Should the catastrophe reserve decline below 4% of total liabilities a flat rate increase over 15 years would be put into place to return the catastrophe reserve to the target rate.

13. Commitments

Future minimum contractual payments as at December 31 on contracts for goods and services are as follows:

	Equipment Leases \$	Leased space \$	Contracts \$	Total \$
2016	58	1,592	5,645	7,295
2017	56	1,530	2,308	3,894
2018	47	1,430	1,667	3,144
2019	9	1,277	778	2,064
2020	9	1,277	-	1,286
Thereafter	-	3,186	-	3,186
Total	179	10,292	10,398	20,869

Every lease the Commission is currently entered into allows for renewal of the lease at current market pricing. There are no purchase options, contingent rents or escalation clauses included in the leases.

Of the total contracts committed in 2016, \$638 are for the construction of internally developed software systems and \$609 relate to the retrofit of the Yellowknife office. All other contracts are standard service and maintenance agreements.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

14. Contingencies

In certain circumstances, under both the Workers' Compensation Act of the Northwest Territories and of Nunavut, the Commission is deemed to be an assignee of a cause of action in respect of a claimant disability. The amount by which settlements exceed the cost of the action, including administration and future benefit entitlement, is paid to the worker or dependents. Amounts received from third-party recoveries are recorded in the year during which the settlement occurs. No provision is made in the benefit liability for possible future third-party recoveries due to their contingent nature.

Due to the nature of the Commission's operations, various other legal matters are pending. In the opinion of management, these matters will not have a material effect on the Commission's financial position or results of operations.

15. Financial risk management

The Governance Council is responsible for reviewing and approving the Commission's investment policy and plan. The investment policy and plan outline the types and classes of investments the Commission may invest in and how the Commission plans to achieve its investment objective and manage its investment risk. The Commission manages the risk associated to its investments by maintaining a well-diversified portfolio and by engaging external investment managers with different investment styles and objectives. Generally, investments are held until market conditions provide a better investment opportunity. The Commission regularly reviews the performance of its investment portfolio against established industry benchmarks.

The Commission has exposure to the following financial risks from its use of financial instruments:

- Liquidity risk
- Credit risk
- Market risk
 - Interest rate risk
 - Real estate risk
 - Foreign currency risk

The Commission's exposure to these risks arises primarily in relation to its investment portfolio, but also in relation to its other financial assets and liabilities. The following sections present information about the Commission's exposure to each of the above risks and the Commission's objectives, policies and processes for measuring and managing its risks.

a) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Commission will encounter difficulty in meeting obligations associated with financial liabilities. Liquidity risk is considered to be low. The Commission maintains deposits and short-term investments at banks to meet liquidity needs. At December 31, 2015, cash and cash equivalents was \$7,746 or a ratio of 0.63 of short-term liabilities (2014 - \$13,153 or 1.09).

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

	1 year or less \$	2-3 years \$	4-5 years \$	6 years or more \$	Total 2015 \$
Accounts payable, accrued and other liabilities	5,028	65	65	41	5,199
Salaries and wages payable	1,633	-	-	-	1,633
Assessments refundable	5,646	-	-	-	5,646
Total	12,307	65	65	41	12,478

	1 year or less \$	2-3 years \$	4-5 years \$	6 years or more \$	Total 2014 \$
Accounts payable, accrued and other liabilities	4,876	67	68	72	5,083
Salaries and wages payable	1,620	-	-	-	1,620
Assessments refundable	5,371	-	-	-	5,371
Total	11,867	67	68	72	12,074

b) Credit risk

Credit risk on financial instruments arises from the possibility that the customer or counterparty to an instrument fails to meet its obligations. The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of the financial assets as presented in the statement of financial position.

In order to manage this risk, the Commission's investment policy requires that short-term investments at the time of purchase have a minimum credit rating of R-1(low) or its equivalent and that 90% or more of other fixed income investments have a minimum credit rating of A- or its equivalent. An independent rating service determines these ratings.

The Commission manages credit risk associated with cash and cash equivalents by dealing with reputable and high quality financial institutions.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

The Commission's exposure to credit risk associated with its other receivables and assessments receivable is the risk that an employer or a cost recovery customer will be unable to pay amounts due to the Commission. The maximum exposure to credit risk is \$7,362 (2014 – \$5,901). Allowances for doubtful accounts are provided for potential losses that have been incurred at the reporting date. The amounts disclosed on the statement of financial position are net of these allowances for doubtful accounts. All other receivables and assessments receivable are considered for impairment on a case-by-case basis when they are past due or when objective evidence is received that a customer will default. The Commission takes into consideration the customer's payment history, their credit worthiness and the then current economic environment in which the customer operates to assess impairment. The Commission recognizes a specific allowance for doubtful accounts when management considers that the expected recovery is less than the actual amount receivable. All bad debts are charged to administration and general expenses.

The Commission believes that the credit risk of other receivables and assessments receivable is mitigated by the following:

- The employer base is dispersed across various industries, with government comprising a significant concentration.
- As at December 31, 2015, the majority of other receivables and assessments receivable are outstanding for less than 90 days. The Commission does not require collateral or other security from employers or customers for accounts receivable.
- The Commission has the power and remedies to enforce payment owing.

All of the Commission's other receivables and assessments receivable are reviewed for indicators of impairment on an annual basis.

The following table outlines the credit risk exposure for the Commission for each major class of fixed income investments as at December 31, 2015:

	R-1 (high)	R-1 (middle)	R-1 (low)	Total
	\$	\$	\$	\$
Short-term investments	6,020	-	-	6,020
Fixed income securities	1,174	-	-	1,174
Total	7,194	-	-	7,194

	AAA	AA	A	BBB	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Fixed income securities	18,757	28,287	13,243	868	61,155

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

The following table outlines the credit risk exposure for the Commission for each major class of fixed income investments as at December 31, 2014:

	R-1 (high) \$	R-1 (middle) \$	R-1 (low) \$	Total \$
Short-term investments	10,234	-	-	10,234
Fixed income securities	949	133	-	1,082
Total	11,183	133	-	11,316

	AAA \$	AA \$	A \$	BBB \$	Total \$
Fixed income securities	14,840	26,027	8,377	272	49,516

c) Market risk

Market risk is the risk that the fair value or future cash flows of the Commission's financial instruments will fluctuate in the future because of price changes. The Commission invests in publicly traded fixed income and equity investments available on domestic and foreign exchanges and in privately held investments. Market risk is managed through diversification between different asset classes and geographic diversification and by limiting the concentration in any single entity to 5% or less of the fair value of the investment fund. The one exception to the 5% or less concentration rule is an investment in a Real Estate holding fund, Bentall Kennedy Prime Canadian Property Fund Ltd, at 13.14% (2014 – 13.40%) of the total fund. This fund is diversified by investment type and geographic location. In 2015 the fund held properties in four provinces; 47% in Ontario, 24% in British Columbia, 21% in Alberta and 8% in Quebec. The types of properties held by the fund can be classified as retail (37%), office (33%), distribution and warehouse (21%), multifamily residential (6%) and other (3%). The Governance Council is aware of this exception to its investment policy.

The Commission's investment target and actual asset mix at fair value December 31, 2015 is as follows:

	Target		Actual %
	Maximum %	Minimum %	
Fixed income securities and indexed bond funds	45.00	25.00	35.10
Canadian equities	21.00	11.00	15.43
Real estate	20.00	10.00	13.14
United States equities	19.00	9.00	14.52
International equities	15.00	5.00	11.82
Mortgages	15.00	5.00	9.19
Cash and cash equivalents	5.00	0.00	0.80

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Equity investments are particularly sensitive to market risk. Because equities are recorded as held-for-trading, changes in their fair value from the movements in the markets have a significant impact on comprehensive income and reserve values. The following table is a sensitivity analysis that shows the impact of a change of 15.80% - 17.00%, depending on asset type, on the average market values of each portfolio, which equates to one standard deviation of the portfolio in the respective stock market index.

Portfolio	Index	Exposure December 31, 2015 \$	Change one standard deviation %	Change to comprehensive income 2015 \$
Canadian equities	TSX 300	56,212	+17.00	9,556
United States equities	Russell 3000	57,103	+15.90	9,079
International equities	MSCI EAFE	40,234	+15.80	6,357

d) Interest rate risk

Interest rate risk is the risk that the fair value or cash flows of a financial instrument will fluctuate in the future because of interest rate changes. The Commission is exposed to interest rate risk primarily through its investments in fixed income investments. Fluctuations in interest rates can affect the fair value of the fixed income investments, as well as shift investor preferences among asset classes. Interest rate risk is minimized by actively managing the duration of the fixed income investments as detailed in Note 5(a).

The following table provides a sensitivity analysis of the impact of a 1% change in nominal interest rates at December 31 assuming the change occurs evenly throughout the sector and all other variables remain constant.

	Movement in interest rates %	Change to comprehensive income 2015 \$
Change in nominal interest rates	+1.00	8,628

	Movement in interest rates %	Change to comprehensive income 2014 \$
Change in nominal interest rates	+1.00	6,974

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

e) Real estate risk

Real estate risk arises from changes in real estate values related to local markets and vacancy rates. Real estate risk is managed through diversification across real estate types and locations. Adverse impacts in any segment of the market or geographic location are reduced by having holdings diversified across residential, commercial, industrial, and developmental markets.

The table below presents the estimated effect of a material adverse change in valuations of the investment in domestic real estate for the year ended December 31. This change to comprehensive income reflects a change in valuation of 12.50% (2014 – 12.50%), which, based on ten years of results, would be one standard deviation of valuation change.

Portfolio	Exposure December 31, 2015 \$	Change %	Change to comprehensive income 2015 \$
Real estate	47,787	+12.50	5,973

Portfolio	Exposure December 31, 2014 \$	Change %	Change to comprehensive income 2014 \$
Real estate	45,689	+12.50	5,711

f) Foreign currency risk

Foreign exchange risk is the risk that the value of financial assets and financial liabilities denominated in foreign currencies will fluctuate due to changes in their respective exchange rates relative to the Canadian dollar. The Commission has investments denominated in foreign currencies which are therefore exposed to currency risk. To mitigate this risk, investment managers are authorized to enter into forward foreign exchange contracts, which represent commitments to exchange two currencies at a specified future date based on a rate agreed to by both parties at the inception of the contract, for the sole purpose of hedging foreign currency transactions. The investment managers do not do this as a matter of general practice. There were no forward foreign exchange contracts outstanding as at December 31, 2015 (2014 – nil).

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

The total amount of investments, at fair value, exposed to foreign currency risk is as follows:

Foreign country	Total investments fair value 2015	Total investments fair value 2014
	\$	\$
United States	57,103	64,918
Europe	10,099	9,376
Japan	9,133	6,101
United Kingdom	8,972	8,790
Switzerland	4,949	4,895
Hong Kong	1,609	1,310
China	1,263	989
Korea	841	679
Australia	644	793
Israel	523	344
Taiwan	447	344
India	430	265
Denmark	402	276
South Africa	358	-
Indonesia	201	172
Subtotal	96,974	99,252

The following tables provide a sensitivity analysis that illustrates the impact of a 10% appreciation in the Canadian dollar relative to the four largest currencies the Commission is exposed to for the year ended December 31. This analysis assumes that all other variables remain constant.

Country	Exposure December 31, 2015	Change	Change to comprehensive income 2015
	\$	%	\$
United States	57,103	+10.00	(5,710)
Europe	10,099	+10.00	(1,010)
Japan	9,133	+10.00	(913)
United Kingdom	8,972	+10.00	(897)
Switzerland	4,949	+10.00	(495)

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Country	Exposure December 31, 2014 \$	Change %	Change to comprehensive income 2014 \$
United States	64,918	+10.00	(6,492)
Europe	9,376	+10.00	(938)
Japan	6,101	+10.00	(610)
United Kingdom	8,790	+10.00	(978)
Switzerland	4,895	+10.00	(490)

16. Administration and general expenses

	2015 \$	2014 \$
Salaries, wages and allowances	15,284	13,755
Professional services	4,820	4,282
Employer share of benefits	3,087	3,201
Amortization and depreciation	1,462	1,237
Office repairs and maintenance	918	823
Contributions to other organizations	750	761
Travel	743	696
Communications	688	611
Office services and supplies	686	544
Office lease payments	614	637
Advertising and public information	517	449
Bad debt expense	363	24
Office furniture and equipment (non-capital)	345	295
Training and development	265	258
Loss on asset disposal	234	80
Grants	231	204
Honoraria and retainers	85	76
Recruitment	64	114
Miscellaneous	1	1
Recoveries	(384)	(151)
	30,773	27,897
Less: Allocation to claims management costs - current year injuries (Note 10(b))	(2,619)	(2,176)
Less: Allocation to claims management costs - prior year injuries (Note 10(b))	(6,230)	(6,431)
Total	21,924	19,290

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

17. Related party transactions

The Commission is related to all departments and territorial public agencies of the Governments of the Northwest Territories and Nunavut. The Commission enters into transactions with these entities in the normal course of business. The following tables summarize the Commission's transactions:

Balances due from related parties included in assessments receivable and other receivables:

	2015	2014
	\$	\$
Government of Northwest Territories	95	317
Territorial public agencies	42	34
Government of Nunavut	6	1,285
Total	143	1,636

Balances payable to related parties included in accounts payable, accrued and other liabilities and assessments refundable:

	2015	2014
	\$	\$
Government of Northwest Territories	415	248
Territorial public agencies	329	484
Government of Nunavut	210	303
Total	954	1,035

Through Memoranda of Understanding with the Governments of the Northwest Territories and Nunavut, the Commission charges the governments for the costs of administering benefits related to Hunters and Trappers claims. These costs include the increase or decrease in the benefits liability related to Hunters and Trappers claims, therefore, a significant decrease in the benefits liability can result in a refund by the Commission to either Government. In 2014, the amount due from related parties included a receivable from the Government of Nunavut for Hunters and Trappers claims for the year in the amount of \$1,285, and a receivable from the Government of the Northwest Territories for the year in the amount of \$248. In 2015, both governments were issued refund cheques for Hunter and Trappers claims as follows; the Government of Nunavut – \$40, and the Government of the Northwest Territories – \$48.

Assessments revenue, at rates determined using the same method as with others, as well as recoveries for Hunters and Trappers, as described above, from related parties for the years ended December 31:

	2015	2014
	\$	\$
Government of Northwest Territories	4,679	4,059
Government of Nunavut	4,186	4,832
Territorial public agencies	1,785	1,675
Total	10,650	10,566

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

Expenses to related parties for the years ended December 31:

	2015	2014
	\$	\$
Territorial public agencies	2,224	1,964
Government of Nunavut	662	597
Government of Northwest Territories	412	453
Total	3,298	3,014

Investments in bonds of related parties at fair value:

	2015	2014
	\$	\$
Northwest Territories Power Corporation		
6.42% maturing December 18, 2032	1,399	1,469
5.95% maturing December 15, 2034	1,391	1,357
Total	2,790	2,826

The Commission does not record the value of services provided in the normal course of operations without charge by the Governments of the Northwest Territories and Nunavut in these financial statements. The services provided without charge are not significant but include areas where the Commission follows government administrative policies and employment contracts. These services include training services, records management, and human resources support.

Compensation of key management personnel

	2015	2014
	\$	\$
Short-term employee benefits	1,254	1,216
Pension plan	211	213
Employee benefits - post employment benefits	33	71
Total compensation paid to key management personnel	1,498	1,500

Included in the post-employment benefits are employer contributions to the Plan.

The amounts disclosed in the table are the amounts recognized as an expense during the reporting period related to key management personnel, which consists of the members of the Governance Council, the President, and the vice-presidents.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2015 (in thousands of Canadian dollars)

18. Fair value measurement

The Commission's financial instruments categorized according to their fair value hierarchy as described in Note 2(b) are as follows as at December 31, 2015:

	Level 1	Level 2	Level 3	Total
	\$	\$	\$	\$
Financial instruments measured at fair value:				
Equities	153,549	-	-	153,549
Fixed income securities and indexed bond funds	-	128,959	-	128,959
Real estate	-	47,787	-	47,787
Mortgages	33,445	-	-	33,445
Total	186,994	176,746	-	363,740

The Commission's financial instruments categorized according to their fair value hierarchy as described in Note 2(b) are as follows as at December 31, 2014:

	Level 1	Level 2	Level 3	Total
	\$	\$	\$	\$
Financial instruments measured at fair value:				
Equities	157,724	-	-	157,724
Fixed income securities and indexed bond funds	-	105,068	-	105,068
Real estate	-	45,689	-	45,689
Mortgages	32,441	-	-	32,441
Total	190,165	150,757	-	340,922

Pooled fund units are valued at their year-end net asset value, as determined by the fund manager or administrator. For equity and fixed income pooled funds, these values represent the Commission's proportionate share of underlying net assets at fair values determined using either quoted market prices or year-end closing market prices or the average of the latest bid/ask prices based on available public quotations from recognized dealers in such securities. Bonds are valued using the PCBonds TMX Group pricing system. Real estate is valued by comparing the property values to other completed transactions or listings in the market and performing a discounted cash flow analysis based on market rents and comparable discount rates.

WORKERS' SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION

ANNUAL REPORT 2015 NORTHWEST TERRITORIES
AND NUNAVUT



wsc.nt.ca 1.800.661.0792
wsc.nu.ca 1.877.404.4407

COMMISSION DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET DE L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS

RAPPORT ANNUEL 2015

TERRITOIRES DU NORD-OUEST
ET NUNAVUT



WSCC Workers' Safety
& Compensation Commission

Commission de la sécurité au travail
et de l'indemnisation des travailleurs

wscn.nt.ca 1.800.661.0792

wscn.nu.ca 1.877.404.4407

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

Yellowknife

Tour Centre Square, 5e étage
5022, 49e Rue
C. P. 8888

Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2R3

Téléphone : 867-920-3888

Sans frais : 1-800-661-0792

Télécopieur : 867-873-4596

Télécopieur sans frais : 1-866-277-3677

Iqaluit

Édifice Qamutiq, 2e étage
630, chemin Queen Elizabeth
C. P. 669

Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0

Téléphone : 867-979-8500

Sans frais : 1-877-404-4407

Télécopieur : 867-979-8501

Télécopieur sans frais : 1-866-979-8501

Inuvik

Édifice Blackstone
85, chemin Kingmingya, bureau 87
C.P. 1188

Inuvik (T.N.-O.) X0E 0T0

Téléphone : 867-678-2301

Télécopieur : 867-678-2302

LIGNE DE SIGNALEMENT DES INCIDENTS OUVERTE EN TOUT TEMPS

1-800-661-0792

wsc.nt.ca/fr

wsc.nu.ca/fr



WSCCNTNU

Table des matières

LETTRÉ D'ACCOMPAGNEMENT	2
RAPPORT AUX INTERVENANTS	3
Message du président	4
Vision, mission et valeurs	5
Objectifs et priorités stratégiques 2015-2017	6
Conseil de gouvernance	7
Vue d'ensemble	8
Bureau du président	9
Services généraux	9
Services aux intervenants	9
Services financiers	10
Services à la haute direction	10
Activités au Nunavut	10
L'EXERCICE 2015 EN BREF	11
STATISTIQUES DE 2015 SUR LES ACCIDENTS	12
INDICATEURS CLÉS DE PERFORMANCE 2015	14
REVUE ET RÉSULTATS DE 2015	16
Faire progresser la culture de sécurité	16
Fournir des services de qualité et des résultats aux travailleurs et aux employeurs	20
Soutenir le <i>Fonds de protection des travailleurs</i>	24
NOS FINANCES	29
Commentaire de la direction	30
Responsabilité de la direction à l'égard de l'information financière	32
Opinion actuarielle	33
Rapport de l'auditeur indépendant	34
ÉTATS FINANCIERS	36
État de la situation financière	36
État du résultat global	37
État des variations des capitaux propres	38
État des flux de trésorerie	39
Notes complémentaires aux états financiers	40

Lettre d'accompagnement

30 mai 2016

L'honorable Gerald W. Kisoun

Commissaire adjoint des Territoires du Nord-Ouest

L'honorable Nellie T. Kusugak

Commissaire du Nunavut

L'honorable Louis Sebert

Ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs pour les Territoires du Nord-Ouest

L'honorable Keith Peterson

Ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs pour le Nunavut

En vertu du paragraphe 106(1) des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut j'ai l'honneur de présenter le rapport annuel de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT) pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015.

Le Conseil de gouvernance, en collaboration avec l'équipe de haute direction de la Commission, fait part de la vision qui consiste à éliminer les maladies professionnelles et les accidents en milieu de travail dans les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut, et de sa responsabilité à cet égard. Fonctionnant d'une manière conforme aux *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, aux politiques et aux directives en matière de gouvernance d'entreprise, le Conseil de gouvernance supervise les activités, la gestion et l'obligation redditionnelle de la Commission.

Le *Rapport annuel 2015* énonce les engagements stratégiques de la Commission et ses progrès vers l'atteinte de ses objectifs et donne un résumé général de ses activités du dernier exercice. L'analyse de l'exercice comprend aussi les états financiers audités, qui témoignent de l'engagement de la Commission à l'égard du maintien du *Fonds de protection des travailleurs*.

Les états financiers sont accompagnés d'une opinion actuarielle concernant le caractère raisonnable des prestations de retraite et des réclamations futures.

Je félicite le Conseil de gouvernance, les employés et les partenaires de la Commission pour leur dévouement continu afin de servir les intervenants et de fournir sécurité et soins aux travailleurs partout dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.

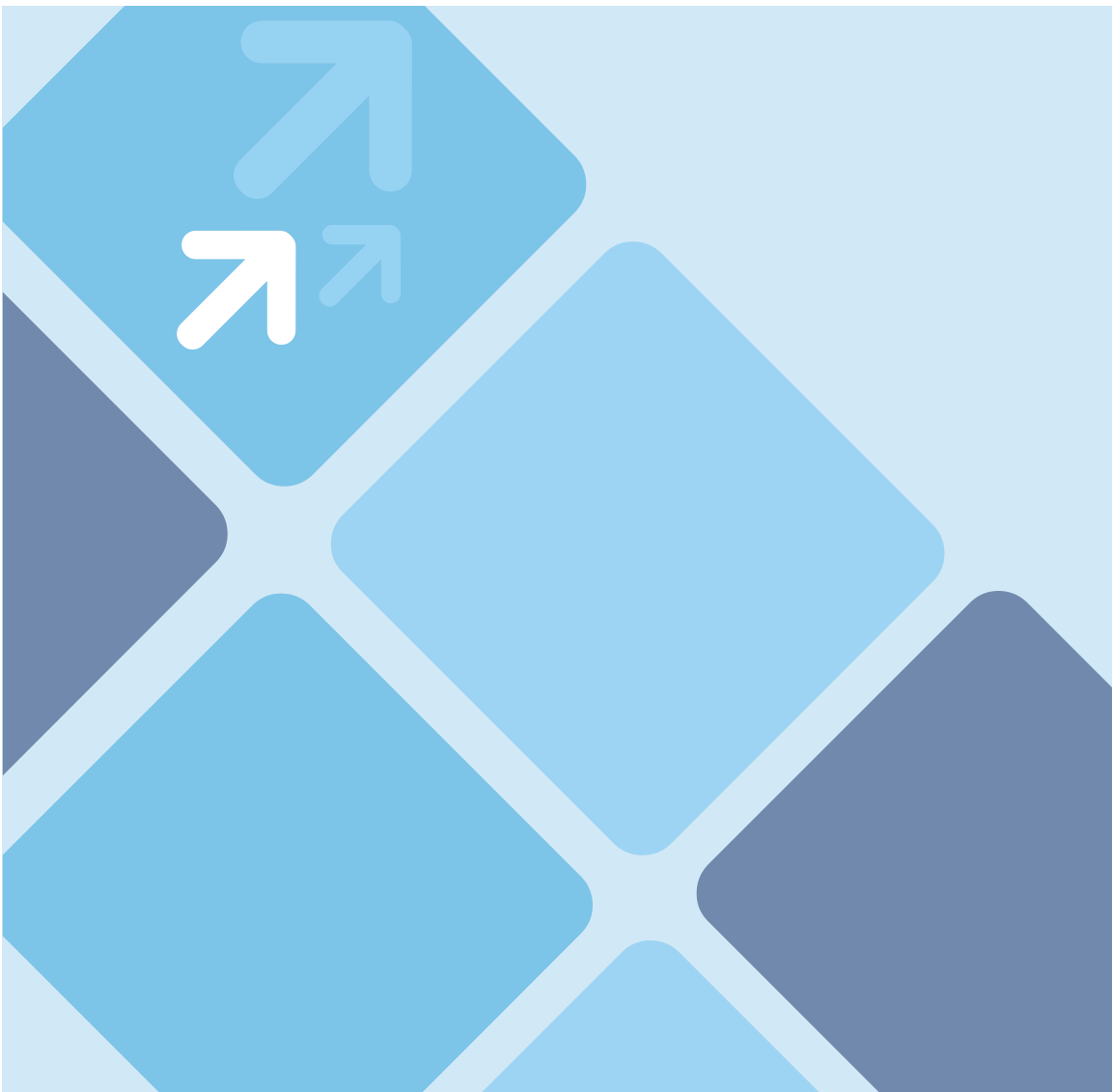


David Tucker
Président



RAPPORT AUX INTERVENANTS

COMMISSION DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET DE L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS
TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET NUNAVUT



Message du président



La Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut joue un rôle essentiel dans la vie quotidienne dans le Nord. Nous servons plus de 40 000 travailleurs et près de 4 000 employeurs en assurant une administration équitable et efficace du système territorial d'indemnisation en cas d'accidents du travail, tout en faisant la promotion de la sécurité au travail et en faisant appliquer les dispositions législatives relatives à la sécurité en milieu de travail.

L'exercice 2015 marque le commencement d'un cycle stratégique de trois ans. En collaboration avec nos partenaires, nous continuons à fournir sécurité et soins aux employeurs et aux travailleurs du Nord, tout en progressant vers notre vision qui consiste à *éliminer les maladies professionnelles et les accidents en milieu de travail*. Le plan stratégique de 2015-2017 a trois priorités stratégiques : *faire progresser la culture de sécurité, fournir des services de qualité et des résultats aux employeurs et aux travailleurs et soutenir le Fonds de protection des travailleurs*. Dans le présent rapport annuel, je suis heureux de présenter un aperçu de nos priorités stratégiques et de ce que nous avons livré à nos intervenants en 2015.

Nous constatons que le travail que nous faisons pour *faire progresser la culture de sécurité* dans les milieux de travail du Nord a des résultats positifs. Grâce à une approche proactive concernant les inspections ciblées, l'échange d'information et les programmes d'éducation et de formation en matière de sécurité, les taux d'accident avec perte de temps sont en baisse comparativement aux moyennes des cinq dernières années et aux chiffres de 2014. Ces baisses laissent présager que nos efforts permettent à la culture de

sécurité dans les milieux de travail du Nord d'avancer dans la bonne direction.

Nous voyons également des signes de changement positif en ce qui concerne la priorité stratégique qui consiste à *fournir des services de qualité et des résultats aux travailleurs et aux employeurs*. Le délai du premier paiement d'indemnisation continue à dépasser les cibles, 97 % des travailleurs recevant leur premier paiement d'indemnisation dans le délai visé de 20 jours. La moyenne du premier paiement pour toutes les réclamations de 2015 était de 14,7 jours. Cette année marquait aussi le lancement de plusieurs initiatives pluriannuelles visant à améliorer le service aux employeurs et aux travailleurs. Nous avons lancé une initiative globale de retour au travail pour aider les travailleurs à retourner au travail dans un délai convenable et de manière sécuritaire. Nous avons aussi mis en œuvre la première phase des services en ligne en vertu de notre stratégie pluriannuelle de commerce électronique visant à simplifier et à améliorer nos services aux intervenants.

Les économies mondiale et canadienne continuent à montrer des signes d'instabilité, le dollar canadien et les prix des marchandises étant en baisse. En 2015, la mine Snap Lake a fermé dans les Territoires du Nord-Ouest et les fonds pour l'exploration dans le Nord ont connu une baisse. Tout cela montre qu'il est encore plus important de soutenir avec diligence le *Fonds de protection des travailleurs*. En 2015, nous continuons à gérer le risque avec notre plan de gestion du risque d'entreprise et à veiller à ce que des freins et des contrepoids soient en place grâce à un plan d'audit et de contrôle.

Nous sommes fiers de nos réalisations en 2015. Servir les milieux de travail et les travailleurs dans le Nord est un privilège et je me réjouis à l'idée de poursuivre notre travail avec les travailleurs, les employeurs et nos partenaires afin de faire progresser notre vision visant à éliminer les maladies professionnelles et les accidents en milieu de travail.



Dave Grundy
Président-directeur général

Vision, mission et valeurs

Notre vision

Éliminer les maladies et les lésions professionnelles.

Notre mission

En partenariat avec les intervenants, nous assurons la sécurité au travail et les soins aux travailleurs.

Nos valeurs

Respect — nous faisons preuve de bienveillance, de compassion, d'honnêteté et d'équité.

Engagement — nous œuvrons avec les autres pour assurer une participation et une collaboration concrètes.

Intégrité — nous respectons nos engagements.

Ouverture — nous sommes sans ambiguïtés et transparents dans tout ce que nous faisons.

Excellence — nous sommes performants et axés sur le service.

En quoi consistent la vision, la mission et les valeurs d'une organisation?

Vision : Une idée claire, concise et convaincante de ce que l'organisation considère comme une réussite. La vision doit motiver et inspirer.

Mission : Une brève explication sur la raison d'être de l'organisation, ce qu'elle offre et à qui elle l'offre.

Valeurs : Expressions des croyances fondamentales qui guident les comportements des membres du personnel dans leur façon d'agir entre eux et avec les intervenants.

Objectifs et priorités stratégiques 2015-2017

Priorités stratégiques

Objectifs stratégiques



Faire progresser la culture de sécurité

- Adopter une approche proactive vis-à-vis de la prévention des accidents du travail au moyen de services ciblés
 - Renforcer l'inspection ciblée, la conformité et les efforts d'application
 - Cibler les efforts de sensibilisation en matière de sécurité sur les populations à risque élevé et les types de blessures
- Élaborer et mettre en œuvre un cadre pédagogique et formatif pour les employeurs
- Favoriser la connaissance des incidents et le partage des renseignements
- Continuer à faire évoluer les programmes d'incitation à la sécurité pour les employeurs



Fournir des services et des résultats de qualité aux travailleurs et aux employeurs

- Favoriser un retour rapide et sécuritaire au travail
- Revoir la législation applicable à la CSTIT
- Accroître l'accès aux services de la CSTIT
- Mettre en œuvre la stratégie de commerce électronique
- Poursuivre et élargir la mise en œuvre de l'initiative Excellence continue



Soutenir le Fonds de protection des travailleurs

- Assurer une gérance responsable du *Fonds de protection des travailleurs*
- Garantir des taux stables pour les employeurs

Catalyseurs

Personnel : notre personnel fait partie intégrante de la réussite de la CSTIT. Tirer pleinement parti de l'expertise, de l'engagement et de la passion de nos employés permet à notre organisme d'exceller.

Capacité organisationnelle : grâce à la gestion des renseignements, aux ressources financières et aux processus internes, nous sommes en mesure de fournir les services de soin et d'indemnisation les plus adaptés et efficaces qui soient.

Partenariats : ils facilitent la collaboration et l'atteinte d'objectifs communs.

Conseil de gouvernance

Un Conseil de gouvernance de sept personnes, qui représente les intérêts des travailleurs, des employeurs et du public, régit la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT). Le Conseil de gouvernance a la responsabilité de surveiller la gestion de la Commission et d'assurer une bonne gestion du *Fonds de protection des travailleurs*.

Le Conseil de gouvernance supervise la Commission conformément aux règles des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, des politiques de la Commission et des directives du Conseil de gouvernance.

David Tucker, président

Jack Rowe, vice-président, représentant des employeurs des Territoires du Nord-Ouest

Arlene Hansen, représentante des employeurs des Territoires du Nord-Ouest

Rachel Makohoniuk, représentante des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest

Abe Theil, représentant de l'intérêt public des Territoires du Nord-Ouest

Janet Brewster, représentante des travailleurs du Nunavut

Robert Gabuna, représentant de l'intérêt public du Nunavut

Les rôles et les responsabilités du Conseil de gouvernance sont les suivants :

- fournir une orientation stratégique et une surveillance;
- assurer une surveillance en matière de gestion du risque;
- gérer la CSTIT et donner des orientations générales au président concernant les activités de la CSTIT;
- assurer l'application appropriée des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, des *Lois sur l'usage des explosifs*, des *Lois sur la santé et la sécurité dans les mines* et des *Lois sur la sécurité*, ainsi que de leurs règlements d'application;
- examiner et approuver les programmes et les politiques de la CSTIT;
- examiner et approuver les budgets de fonctionnement et d'immobilisations annuels;
- fournir une bonne gestion du *Fonds de protection des travailleurs*;
- recommander aux ministres les modifications qu'il estime nécessaires concernant le maximum annuel de rémunération assurable.

Conseil de gouvernance

1. David Tucker
2. Jack Rowe
3. Arlene Hansen
4. Rachel Makohoniuk
5. Abe Theil
6. Janet Brewster
7. Robert Gabuna

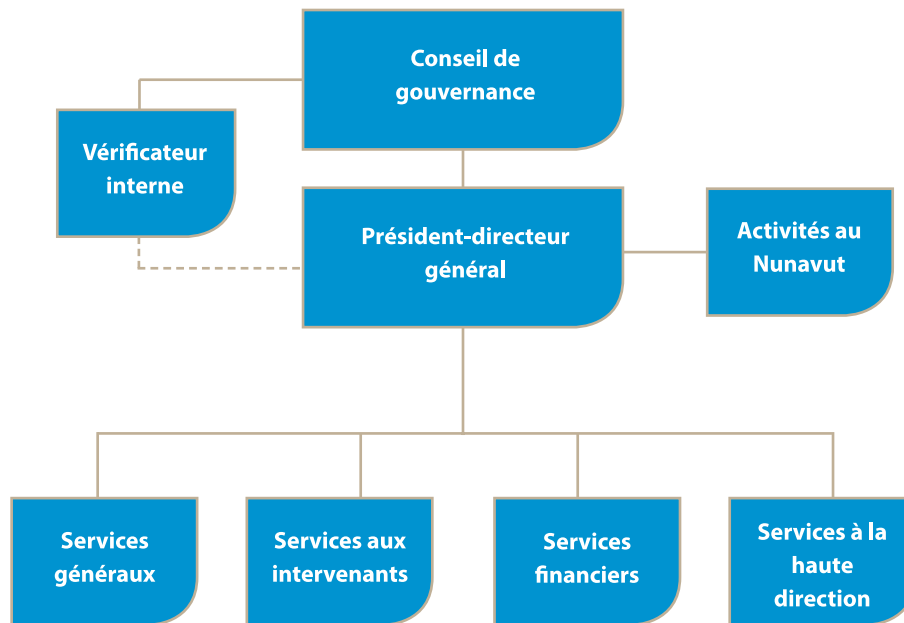


Vue d'ensemble

La Commission applique les *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, les *Lois sur la sécurité*, les *Lois sur la santé et la sécurité dans les mines* et les *Lois sur l'usage des explosifs* ainsi que leurs règlements d'application. Ensemble, ces lois et règlements permettent de prendre soin des travailleurs et des employeurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut et de les protéger.

La Commission établit la cotisation des employeurs, détermine les taux de cotisation, collecte les recettes, verse des indemnités aux travailleurs accidentés, fournit des services de réadaptation et de soins médicaux, et favorise la culture de sécurité à l'échelle des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

La structure d'entreprise de la CSTIT compte quatre divisions opérationnelles qui relèvent du président-directeur général.



Bureau du président

Le bureau du président constitue le lien entre l'administration de la Commission et le Conseil de gouvernance. Ce bureau voit à la communication des orientations, des décisions et des exigences du Conseil de gouvernance et des ministres responsables de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. Il comprend le président-directeur général, le dirigeant principal de la gouvernance et conseiller principal et les services juridiques de la Commission.

Le président-directeur général est responsable des activités et de la performance de la Commission en vertu du pouvoir délégué par le Conseil de gouvernance. Le président-directeur général veille au fonctionnement efficace et efficient de la Commission en établissant et en atteignant les buts et les objectifs de performance généraux.

Les services juridiques fournissent à la Commission des conseils juridiques et gèrent les actions en justice en cours.

Cette division compte également la section de l'audit et des enquêtes. Les auditeurs internes de la Commission sont des employés de la Commission qui agissent indépendamment des autres divisions. Sur le plan administratif, ils relèvent du bureau du président, mais ils font rapport directement au Conseil de gouvernance. Les auditeurs internes font des audits détaillés, sur le plan financier et général, des processus et des programmes de la Commission et font des recommandations au Conseil de gouvernance et au président. Les audits permettent d'assurer le fonctionnement efficace et efficient de l'organisme. Le volet des enquêtes aide à protéger l'intégrité du *Fonds de protection des travailleurs* grâce aux enquêtes qu'il mène sur les cas potentiels d'abus du système.

Services généraux

La division des services généraux fournit des services au chapitre des ressources humaines, de la gestion des installations et des dossiers ainsi que de la technologie de l'information à l'ensemble des divisions de la Commission.

La section des ressources humaines recrute les nouveaux employés, coordonne la formation et le perfectionnement des employés, dirige le processus de gestion du rendement des employés et maintient le programme interne de sécurité au travail.

La section de gestion des installations et des dossiers s'assure que les propriétés de la Commission constituent des milieux de travail sains et sécuritaires et que le système de classement de la Commission permet d'archiver et de stocker l'information essentielle de manière précise.

Les services d'information fournissent des services de technologie de l'information polyvalents à l'échelle de l'organisme, notamment le soutien technique, les systèmes de sécurité et d'analyse opérationnelle, et le développement d'applications.

Services aux intervenants

Les services aux intervenants comprennent les services de prévention, de réclamation et de pension ainsi que les services médicaux et aux employeurs.

La section des services de prévention est à l'avant-plan de la vision de la Commission qui vise à *éliminer les maladies professionnelles et les accidents en milieu de travail*. Les services de prévention comprennent les sections de sécurité au travail et dans les mines. Ces sections réalisent des inspections de la sécurité et des enquêtes sur les incidents; surveillent les programmes de sauvetage minier; font la promotion des normes et des règlements en matière de sécurité; déterminent et ciblent les conditions de travail dangereuses; et fournissent de l'orientation et des pratiques exemplaires aux travailleurs et aux employeurs.

La section des services de réclamation travaille directement avec les travailleurs blessés, leurs employeurs et les fournisseurs de soins de santé pour les aider tout au long du processus de réclamation dans le cas d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle. Cette section joue aussi un rôle clé dans le soutien des travailleurs blessés et des employeurs pendant le processus de rétablissement et de réhabilitation pour un retour au travail dans un délai convenable et de manière sécuritaire.

En cas de déficience ou d'incapacité médicale permanente découlant d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle, la section des pensions de la CSTIT fournit une indemnisation et des services en ce qui concerne la déficience ou l'incapacité ainsi qu'un paiement pour la perte de capacité de gain.

La section des services médicaux fournit une expertise technique au personnel de la Commission, appuyant les efforts qui visent à accélérer le retour au travail des demandeurs de la manière la plus sécuritaire qui soit.

La section des services aux employeurs collabore avec les employeurs afin d'assurer un classement précis des entreprises et le traitement des cotisations des employeurs au *Fonds de protection des travailleurs*.

Services financiers

La division des services financiers comprend la section de finances et celle de la trésorerie et de l'approvisionnement qui, ensemble, assurent la viabilité du *Fonds de protection des travailleurs*.

La section des finances fait le suivi des systèmes et des contrôles financiers internes, y compris les services bancaires et les budgets. Elle gère aussi tout le traitement des données financières, la communication interne et externe relative aux finances et à la gestion, l'élaboration des budgets et le signalement des écarts, les perceptions ainsi que le traitement et le paiement des prestations.

La section de la trésorerie et de l'approvisionnement administre les contrats, l'approvisionnement, la gestion des risques et les placements de la Commission.

Services à la haute direction

La division des services à la haute direction se compose de la section des politiques et des rapports généraux, de la section des communications et du comité de révision. La section des politiques et des rapports généraux fournit les politiques, la planification d'entreprise et l'analyse des données sur un éventail d'enjeux englobant l'ensemble des activités de la Commission. Elle travaille avec le Conseil de gouvernance et le président-directeur général pour établir le plan stratégique et les documents de gouvernance de la Commission, en plus de continuellement passer en revue la performance de la Commission.

La section des communications génère et maintient la sensibilisation à l'égard de la Commission par la communication et la participation communautaire. Elle fait la promotion des services de la Commission et travaille avec toutes les sections pour favoriser la culture de sécurité dans les milieux de travail du Nord.

Le comité de révision est l'organe de révision interne de la Commission. Il fournit le premier niveau de révision dans le cadre du processus d'appel prévu par la loi. Un demandeur ou employeur insatisfait d'une décision de la Commission peut demander une révision conformément aux *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*.

Activités au Nunavut

Le bureau du Nunavut, situé à Iqaluit, veille à ce que la Commission au Nunavut fonctionne de manière efficace et efficiente. La Commission fournit des services de réclamation, des services aux employeurs, des services médicaux et des services de prévention aux intervenants au Nunavut à partir de ce bureau.

L'exercice 2015 en bref

Caractéristiques démographiques territoriales :

	T.N.-O.	Nunavut	Total
Population ¹	44 165	36 711	80 876
Nombre de personnes occupant un emploi ²	26 985	14 785	41 770
Rémunération hebdomadaire moyenne ³	1 421,47 \$	1 255,78 \$	1 362,82 \$

Statistiques opérationnelles⁴

Demandeurs :	2013	2014	2015
Nombre de réclamations déposées	3 995	3 953	4 064
Nombre de réclamations admises	3 416	3 237	3 400
Nombre de réclamations avec perte de temps ayant donné lieu à une indemnisation	899	997	832
Nombre de décès liés au travail	5	5	3
Nombre de nouvelles pensions	99	84	128
Durée composée moyenne des réclamations avec perte de temps	36 jours	44 jours	43,3 jours

Employeurs :	2013	2014	2015
Nombre total d'employeurs tenus de cotiser	3 855	3 847	3 934
Nombre de catégories d'industries	8	8	8
Nombre de groupes tarifaires	21	20	20
Nombre d'employeurs qui demandent une garantie facultative additionnelle	513	577	512

Taux des accidents avec perte de temps :	2013	2014	2015
Fréquence des accidents avec perte de temps *	2,21	2,08	1,99

Indicateurs financiers :	2013	2014	2015
Maximum des gains assurables par année (maximum annuel de rémunération assurable)	84 200 \$	84 200 \$	86 000 \$
Masse salariale cotisable (en millions)	2 554 \$	2 617 \$	2 810 \$
Taux de cotisation provisoire moyen approuvé par tranche de 100 \$ de la masse salariale cotisable	2,05 \$	2,05 \$	2,00 \$
Taux de cotisation moyen réel par tranche de 100 \$ de la masse salariale cotisable	1,90 \$	1,99 \$	2,11 \$
Pourcentage de capitalisation	116 %	116 %	117 %

* La fréquence des accidents avec perte de temps est définie comme le nombre d'accidents avec arrêt de travail donnant lieu à une indemnisation par 100 travailleurs.

¹ Statistique Canada. Tableau 051-0005 : Estimations de la population, Canada, provinces et territoires, données trimestrielles (personnes), CANSIM (base de données).

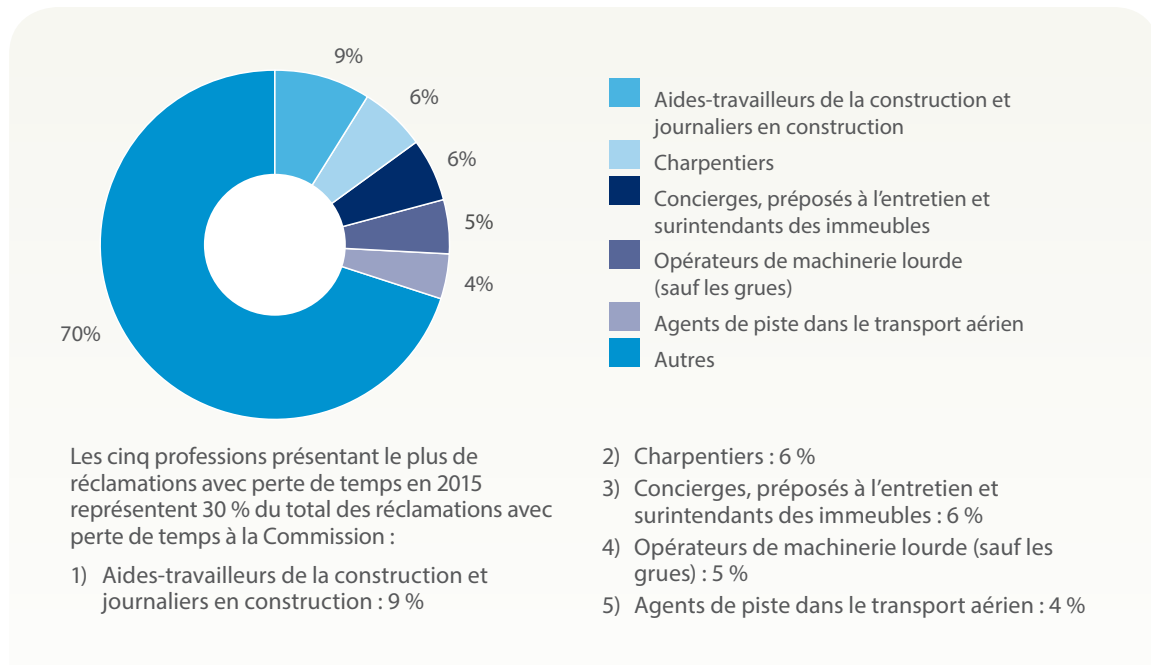
² Statistique Canada. Tableau 281-0024 : Emploi (EERH), estimations non désaisonnalisées, selon le type d'employé pour une sélection d'industries selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), annuel (personnes), CANSIM (base de données).

³ Statistique Canada. Tableau 281-0026 : Rémunération hebdomadaire moyenne (EERH), estimations non désaisonnalisées, selon le type d'employé pour une sélection d'industries selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), mensuel (dollars courants), CANSIM (base de données).

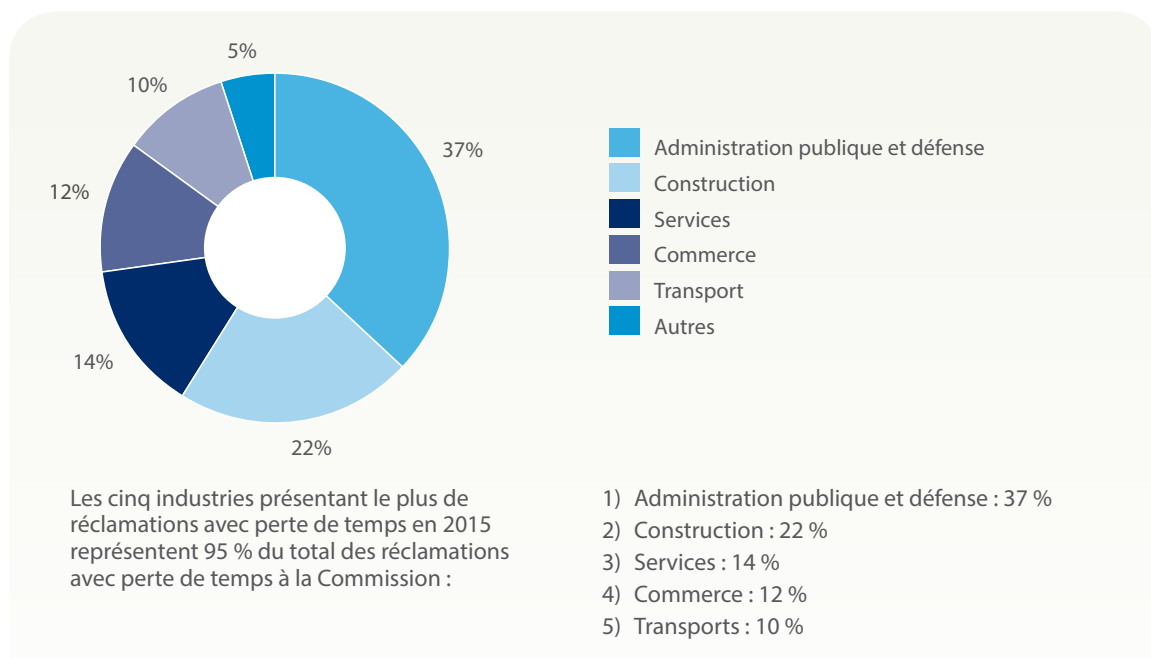
⁴ Base de données du Compensation Assessment and Accident Prevention System (CAAPS) de la CSTIT.

Statistiques de 2015 sur les accidents

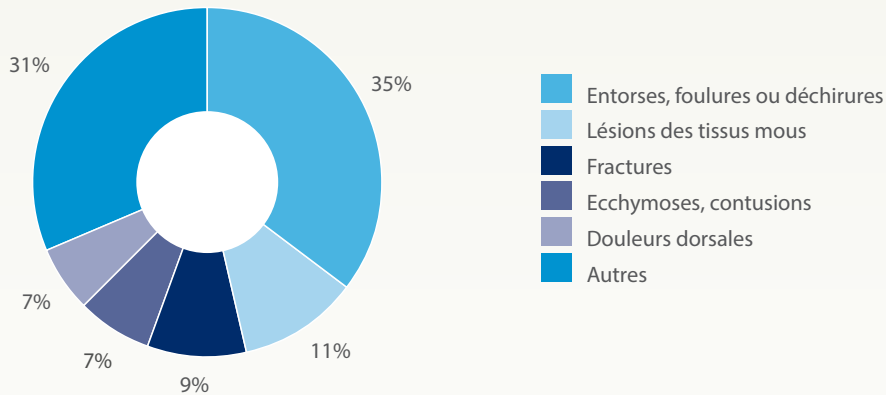
Les cinq professions présentant le plus de réclamations avec perte de temps en 2015



Les cinq industries présentant le plus de réclamations avec perte de temps en 2015



Les cinq plus importants types de blessures entraînant des réclamations avec perte de temps en 2015



Les cinq plus importants types de blessures entraînant des réclamations admises en 2015 ont représenté 69 % du total des réclamations à la Commission:

1) Entorses, foulures, déchirures : 35 %

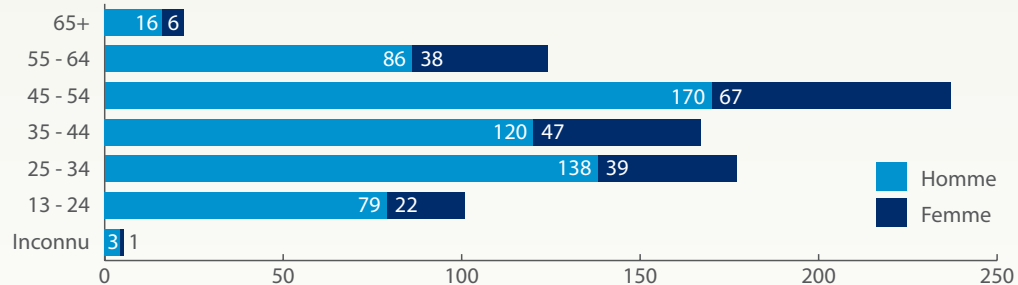
2) Tissus mous : 11 %

3) Fractures : 9 %

4) Ecchymoses, contusions : 7 %

5) Douleurs dorsales : 7 %




Accidents avec perte de temps selon l'âge et le sexe en 2015



En 2015, la majorité des réclamations avec perte de temps, soit 74 %, concerne les hommes.

Les travailleurs âgés de 45 à 54 ans sont les plus vulnérables, représentant 28 % du total des réclamations avec perte de temps.

Indicateurs clés de performance 2015

Priorités stratégiques	Indicateur clé de performance	Critère de mesure
 <p>Faire progresser la culture de sécurité</p>	1. Avec perte de temps ¹	Réclamations avec perte de temps par 100 travailleurs
	2. Sans perte de temps ¹	Réclamations sans perte de temps par 100 travailleurs
	3. Inspections dirigées ²	% du total des inspections qui sont dirigées
	4. Employeurs Safe Advantage en situation de pénalité	% d'employeurs Safe Advantage recevant une pénalité
	5. Employeurs qui ont réussi la partie sur la prévention du questionnaire des pratiques de gestion Safe Advantage ³	% des questionnaires remplis pour lesquels la partie sur la prévention a été réussie
 <p>Fournir des services de qualité et des résultats aux travailleurs et aux employeurs</p>	6. Durée de la perte de temps ⁴	Jours (mesure ponctuelle à la fin du trimestre)
	7. Délai avant le premier paiement d'indemnisation	% des paiements faits en moins de 20 jours
	8. Employeurs qui ont réussi la partie sur le retour au travail du questionnaire des pratiques de gestion Safe Advantage ³	% des questionnaires remplis pour lesquels la composante sur le retour au travail est réussie
	9. Satisfaction des clients de commerce électronique (Le suivi des clients de commerce électronique commencera en 2016)	% des questionnaires remplis pour lesquels la partie sur le retour au travail est réussie
	10. Satisfaction des intervenants à l'égard des services de la CSTIT (sondage auprès des intervenants en 2016 seulement)	% des intervenants très satisfaits et satisfaits
	11. Intervenants étant d'accord pour dire que la CSTIT doit améliorer la communication de ses services (sondage auprès des intervenants en 2016 seulement)	% des intervenants fortement d'accord ou d'accord
 <p>Soutenir le Fonds de protection des travailleurs</p>	12. Niveau de capitalisation	Actifs en tant que pourcentage du passif
	13. Taux de créances irrécouvrables (mesure annuelle)	Créances irrécouvrables en tant que pourcentage du produit de cotisation

Suite à la page suivante

Suite à la page suivante




¹ Les fréquences trimestrielles des blessures peuvent changer au fil du temps pour indiquer l'état actualisé des réclamations depuis la dernière période de présentation de l'information financière.

² La définition de « dirigées », telle qu'elle est fournie par les services aux intervenants, a été élargie au T3 pour tenir compte du motif de l'inspection. Cela a entraîné un plus grand nombre d'inspections considérées comme « dirigées ». Cette définition a une incidence sur les données du T3 et du T4 et sur les données depuis le début de l'exercice.

³ Comprend les agréments COR.

⁴ La cible de la durée des pertes de temps et les résultats du T1 ont été ajustés pour refléter la nouvelle manière de calculer qui supprime les pensions en cours du calcul de la durée des pertes de temps.

Suite de
la page
suivante

Priorités stratégiques	Cible	T1	T2	T3	T4	2015	
 Faire progresser la culture de sécurité	1.	2,22	2,01	1,78	1,99	2,19	1,99
	2.	5,53	6,41	5,29	5,88	5,40	5,74
	3.	70 %	65 %	54 %	98 %	99 %	99 %
	4.	19 %	s.o.*	13 %	s.o.	s.o.	13 %
	5.	86 %	s.o.	85 %	s.o.	s.o.	85 %
 Fournir des services de qualité et des résultats aux travailleurs et aux employeurs	6.	17,6 jours	17,6 jours	17,0 jours	17,3 jours	16,6 jours	17,1 jours
	7.	90 %	97 %	98 %	97 %	96 %	97 %
	8.	88 %	s.o.	82 %	s.o.	s.o.	82 %
	9.	Employeurs : 80 % Travailleurs : 80 %	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
	10.	Employeurs : 80 % Travailleurs : 80 %	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
	11.	Employeurs : 30 % Travailleurs : 40 %	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
 Soutenir le Fonds de protection des travailleurs	12.	105 % à 135 %	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	117 %
	13.	0,3 %	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	0,18 %

*Non disponible pour 2015

Revue et résultats de 2015

Faire progresser la culture de sécurité

La vision de la Commission consiste à *éliminer les maladies professionnelles et les accidents en milieu de travail*. Ainsi, la promotion d'une culture de travail sécuritaire au sein de tous les milieux de travail des

Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut a été un objectif clé du plan stratégique.

En tout, quatre objectifs étaient en place pour soutenir notre priorité consistant à *faire progresser la culture de sécurité* en 2015.

1	OBJECTIF	MESURES
	<p><i>Adopter une approche proactive vis-à-vis de la prévention des accidents du travail au moyen de services ciblés</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Renforcer l'inspection ciblée, la conformité et les efforts d'application• Cibler les efforts de sensibilisation en matière de sécurité sur les populations à risque élevé et les types de blessures	<ul style="list-style-type: none">• Soutenir la prise de décisions en matière de gestion interne en améliorant l'accès aux données grâce à l'élaboration de rapports de gestion et à des outils de gestion.• Mettre en place une stratégie d'inspections ciblées en évaluant les risques par secteur et les types de blessures.• Déterminer les populations à risque élevé au moyen d'une analyse de données et mener une campagne de sensibilisation à la sécurité auprès de ces populations.

En 2015, la Commission :

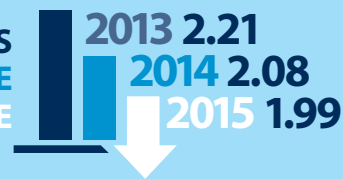
- a réalisé un examen des exigences en matière de données pour la prise de décisions et a évalué différentes plateformes de tableau de bord pour améliorer les outils d'informatique décisionnelle actuellement en place;
- a restructuré le processus d'inspection en milieu de travail pour veiller à ce que la priorité soit accordée aux milieux de travail ayant le plus haut risque d'accidents;
- a élaboré des plans de communication pour prévenir les entorses, les foulures et les déchirures, et a coordonné des processus d'inspection dans ce domaine d'intérêt.

Les données sont au cœur de la prise de meilleures décisions pour les inspections et la sensibilisation à la sécurité. La CSTIT reconnaît que les outils servant à l'analyse des statistiques liées aux accidents et à la compréhension des tendances peuvent aider à prévoir et à prévenir les accidents. En 2015, les services

de prévention ont collaboré étroitement avec les analystes de données de la CSTIT pour élaborer des outils d'informatique décisionnelle servant à prioriser et à cibler les inspections en milieu de travail. Ces outils ont aidé à renforcer le travail d'inspection, mais il manque encore des fonctions de génération des données en temps réel et des tableaux de bord pour la personnalisation des rapports pour doter les services de prévention de meilleures capacités analytiques afin d'orienter les efforts vers les domaines qui en ont le plus besoin.

Afin de renforcer les capacités analytiques de l'organisme – dans les services de prévention et d'autres sections – on a réalisé une évaluation générale des besoins en matière de données pour la prise de décisions efficace à la CSTIT. On a aussi évalué différents tableaux de bord en tant que plateformes pour la communication des données. Ce travail jette les bases d'un plan à plus long terme pour accroître la disponibilité des données pour le personnel de la CSTIT.

**LA FRÉQUENCE DES
ACCIDENTS AVEC PERTE DE
TEMPS EST EN BAISSSE**



La fréquence des accidents avec perte de temps est définie comme le nombre d'accidents avec perte de temps donnant lieu à une indemnisation par 100 travailleurs.

2

OBJECTIF

Élaborer et mettre en œuvre un cadre pédagogique et formatif pour les employeurs

MESURES

- Aider les employeurs à satisfaire aux exigences législatives en déterminant les besoins et pratiques exemplaires en matière de pédagogie et de formation.
- Évaluer les moyens d'assurer l'action pédagogique et formative.
- Bâtir des liens avec les nouveaux prestataires de formation et renforcer les partenariats avec les partenaires actuels.

En 2015, la Commission :

- a élaboré un plan pour aider les employeurs à déterminer leurs obligations juridiques en matière de formation;
- a fourni des services de consultation aux partenaires de formation quant à leurs cours sur la sécurité;
- a élaboré une série de modèles pour soutenir les programmes internes des employeurs sur la sécurité;
- a soutenu le plus important employeur de la CSTIT, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, dans l'élaboration du matériel des cours de familiarisation à la sécurité à l'intention des superviseurs.

En tant qu'administrateur de la *Loi sur la sécurité* et des règlements connexes, la CSTIT est une ressource pour les employeurs et les partenaires de formation qui vise à les aider à s'y retrouver dans les exigences de formation qui sont prévues par la loi dans les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut. Une étape clé pour faciliter la compréhension des exigences législatives a été le lancement du nouveau site Web

de la CSTIT. En 2015, on a simplifié l'organisation de l'information relative à la santé et à la sécurité dans la section Santé et sécurité du site Web et publié une liste des partenaires de formation approuvés. Ces travaux sont particulièrement importants à la lumière des nouveaux *Règlements sur la santé et sécurité au travail* qui ont été mis en œuvre dans les Territoires du Nord-Ouest en 2015 et qui seront mis en œuvre au Nunavut en 2016. Ces travaux se poursuivront en 2016.

En 2015, on a aussi élaboré une trousse de ressources en matière de sécurité pour les employeurs, qui comprenait des codes de pratique, des modèles de politiques de sécurité et des ressources pour la création de comités mixtes de santé et sécurité au travail.

En outre, en 2015, la CSTIT a fourni des services de consultation aux employeurs et aux partenaires de formation en sécurité. Les employeurs comprenaient le plus important employeur de la CSTIT, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, ainsi que des administrateurs de gouvernements locaux et des propriétaires d'entreprises indépendantes.

3

OBJECTIF

Favoriser la connaissance des incidents et le partage des renseignements

MESURES

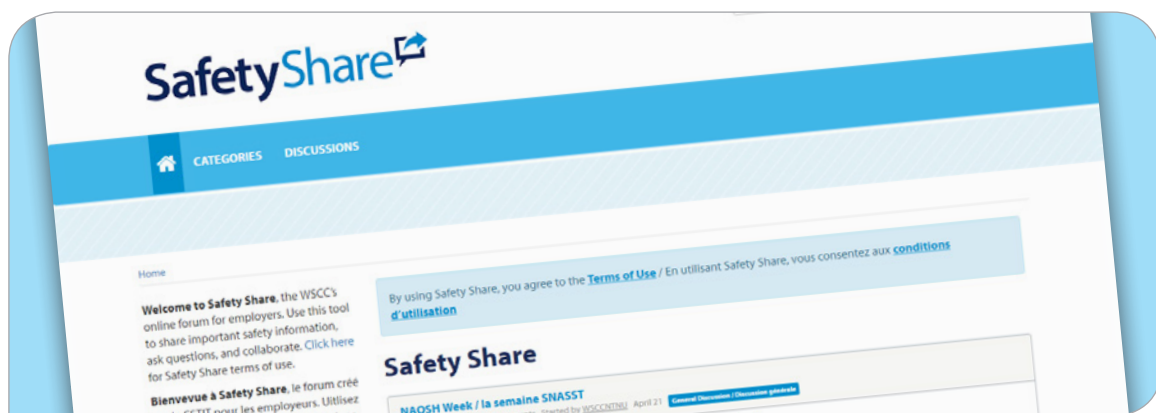
- Créer un portail en ligne pour les employeurs afin de faciliter le partage des renseignements de la CSTIT et la diffusion des alertes au risque.
- Tirer parti des partenariats et des intervenants pour élargir la portée des informations en matière de santé et de sécurité au travail.

En 2015, la Commission :

- a lancé *Safety Share*, un forum en ligné créé pour les employeurs afin d'échanger de l'information et des ressources relatives à la sécurité;
- a élaboré un nouveau processus de 48 h pour la communication des alertes aux dangers;
- a conclu des ententes d'échange de renseignements avec des partenaires.

Les employeurs peuvent souvent s'aider mutuellement en ce qui a trait aux pratiques exemplaires en matière de sécurité. Dans cette optique, la CSTIT a élaboré *Safety Share* en 2015, dont le lancement a eu lieu en janvier 2016. Bien qu'il ait été développé par la CSTIT, *Safety Share* n'est pas un outil de promotion des messages de la CSTIT; il s'agit plutôt d'un forum où les employeurs peuvent discuter, échanger des nouvelles et des ressources et se consulter.

Les alertes aux dangers sont importantes pour diffuser les renseignements de sécurité essentiels. En 2015, la CSTIT a modernisé son processus relatif aux alertes aux dangers, à la fois du point de vue interne et du point de vue externe. À l'interne, une procédure a été mise en place pour faire en sorte que les dangers repérés soient efficacement communiqués au sein de l'organisme puis rapidement publiés et diffusés aux intervenants externes en 48 heures. Des ententes d'échange de renseignements ont été élaborées avec des partenaires pour veiller à ce que les alertes aux dangers et l'information essentielle soient distribuées aux intervenants.



Le forum en ligne Safety Share lancé en 2015.

4

OBJECTIF

Continuer à faire évoluer les programmes d'incitation à la sécurité pour les employeurs

MESURES

- Poursuivre la mise en œuvre des recommandations issues de l'évaluation du programme Safe Advantage.
- Analyser la viabilité d'un programme d'incitation à la sécurité pour les petites entreprises, et mettre en œuvre les recommandations suivant les besoins.

En 2015, la Commission :

- a intégré l'agrément *Certificate of Recognition* (COR™) dans le processus de vérification des pratiques de gestion Safe Advantage;
- a réalisé une analyse coûts-avantages d'un programme d'incitation à la sécurité pour les petites entreprises.

Afin de simplifier l'administration des programmes de sécurité, le processus d'agrément COR™ a été intégré au processus de vérification Safe Advantage. Le programme COR™ est un programme de santé et de sécurité au travail reconnu par l'industrie qui est administré par la Northern Safety Association (NSA), un partenaire de sécurité de la CSTIT. Safe Advantage est le programme d'incitation à la sécurité de la CSTIT. Souvent, un employeur participe aux deux programmes. Afin de réduire les redondances administratives et de simplifier les exigences des

programmes pour les intervenants de la CSTIT, la CSTIT a autorisé que les agréments COR™ soient une forme acceptable d'évaluation et de vérification dans le cadre du questionnaire des pratiques de gestion Safe Advantage d'un employeur.

Safe Advantage cible les employeurs ayant une évaluation moyenne triennale de 40 000 \$ ou plus. À la demande du Conseil de gouvernance, la CSTIT a été chargée d'évaluer un programme d'incitation à la sécurité pour les petites entreprises. Une analyse a été réalisée en 2015 avec l'aide de l'actuaire, et il a été déterminé qu'un programme d'incitation à la sécurité pour les petites entreprises ne serait pas viable sur le plan financier ou administratif.



Fournir des services de qualité et des résultats aux employeurs et aux travailleurs

À la base, la CSTIT existe pour servir les employeurs et les travailleurs. La Commission soutient la sécurité en milieu de travail et les soins aux travailleurs. L'objectif qui consiste à *fournir des services de qualité et des*

résultats aux employeurs et aux travailleurs est au cœur de tout ce que l'organisme fait et, en tout, cinq objectifs étaient en place pour soutenir cette priorité stratégique en 2015.

1	OBJECTIF	MESURES
	<i>Favoriser un retour rapide et sécuritaire au travail</i>	<ul style="list-style-type: none">• Accroître la compréhension, de la part des employeurs et des travailleurs, des avantages d'un retour rapide et sécuritaire au travail.• Tirer parti des partenariats et des intervenants pour favoriser un retour rapide et sécuritaire au travail.• Élaborer des programmes visant à favoriser le retour au travail.• Déterminer, de manière annuelle, des initiatives axées sur les services ciblés en fonction de l'analyse des tendances passées en matière de demandes.

En 2015, la Commission :

- a lancé une campagne de retour au travail expliquant les avantages d'un retour au travail dans un délai convenable et de manière sécuritaire;
- a collaboré avec des partenaires pour la prestation de programmes de retour au travail;
- a préparé une trousse sur le retour au travail à l'intention des employeurs;
- a fourni des services de retour au travail ciblés aux employeurs ayant échoué la partie du questionnaire des pratiques de gestion Safe Advantage portant sur le retour au travail;
- a fourni des services de retour au travail aux employeurs qui ont des travailleurs ayant subi des entorses ou des foulures entraînant des pertes de temps de plus de deux mois ou des blessures entraînant des pertes de temps de plus de six mois.

Le programme de retour au travail de la CSTIT est avantageux pour les travailleurs blessés et les employeurs. Les travailleurs absents du travail pendant six mois en raison d'une blessure ont seulement 50 % de chances de retourner à leur emploi pré lésionnel à temps plein. Il est important d'offrir un soutien précoce, et un programme efficace de retour au travail peut contribuer à un rétablissement rapide et sécuritaire, tout en aidant les employeurs à conserver une main-d'œuvre formée et qualifiée. En 2015, la CSTIT a lancé une campagne pour souligner l'importance du retour au travail et a fourni aux employeurs une trousse sur le retour au travail. Cette trousse comprenait des instructions détaillées pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de retour au travail, des outils d'analyse des exigences d'un poste, des exemples de registres de communication et des modèles de formulaires et de listes de vérification.

En outre, en 2015, la CSTIT a fourni des services de retour au travail ciblés et personnalisés aux employeurs ayant échoué la partie du questionnaire des pratiques de gestion Safe Advantage portant sur le retour au travail, et aux employeurs qui comptent

des travailleurs ayant subi des entorses ou des foulures entraînant des pertes de temps de plus de deux mois ou des blessures entraînant des pertes de temps de plus de six mois.

2

OBJECTIF

Revoir la législation applicable à la CSTIT

MESURES

- Élaborer une méthodologie visant à déterminer les questions prioritaires pour l'analyse législative.
- Élaborer et mettre en œuvre un plan visant à mener des analyses législatives continues.

En 2015, la Commission :

- a rédigé une ébauche des modifications à apporter à la *Loi sur la sécurité* pour tenir compte des nouveaux *Règlements sur la SST*;
- a entamé un examen de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* et a établi le processus de détermination des aspects de la Loi nécessitant des modifications.

Des tendances en santé et sécurité au travail et en indemnisation des travailleurs émergent dans le cadre

du travail quotidien de la CSTIT. Reconnaisant que les tendances émergentes peuvent avoir des incidences sur les résultats des travailleurs et des employeurs, la CSTIT veille à ce que des processus relatifs aux révisions législatives soient en place. En 2015, la CSTIT a ciblé des ressources pour cette initiative et a agi en examinant les lois et les règlements que la Commission administre afin de cerner les aspects nécessitant des modifications.

**DÉLAI AVANT LE
PREMIER PAIEMENT
D'INDEMNISATION**



97%
**DES DEMANDEURS
REÇOIVENT UN PAIEMENT DANS
LE DÉLAI CIBLÉ DE 20 JOURS**

3 OBJECTIF	MESURES
<p><i>Accroître l'accès aux services de la CSTIT</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Optimiser l'accès aux services de la CSTIT en évaluant les besoins des intervenants. • Élaborer et mettre en œuvre une stratégie de communication pour favoriser une meilleure compréhension des services de la CSTIT et des moyens par lesquels les intervenants peuvent y accéder.

En 2015, la Commission :

- a réalisé une évaluation des services externes de la CSTIT;
- a élaboré un plan de communication en plusieurs étapes afin de combler les lacunes quant à la sensibilisation et au recours aux services externes de la CSTIT;
- a lancé un nouveau site Web pour répondre aux exigences législatives en matière de langues officielles.

La CSTIT offre une gamme de services pour répondre aux besoins des intervenants, notamment l'appui à la sécurité et à la prévention des accidents en milieu de travail, la prestation de soins et le versement d'indemnités aux travailleurs blessés, et la valorisation des produits de cotisation de l'employeur. Les commentaires recueillis lors de sondages menés auprès des intervenants et dans le cadre d'un projet spécial de mobilisation en 2015 indiquent que les intervenants connaissent mal les services de la Commission.

En 2015, la CSTIT a réalisé une évaluation de ses services externes en faisant l'inventaire de tous ces services, en évaluant les niveaux de sensibilisation et de recours aux services par les divisions, et en déterminant la présence ou non de problèmes relativement aux services que fournit l'organisme. Cette évaluation est la première étape d'une initiative de trois ans visant à améliorer l'accès aux services de la CSTIT. Cette évaluation a notamment mené à l'élaboration d'un plan de communication en plusieurs étapes qui vise à combler les lacunes quant à la sensibilisation et au recours aux services de la CSTIT. En outre, cette évaluation a permis de recueillir des commentaires quant aux services nécessitant une amélioration sur le plan des processus en vertu du programme *Excellence continue* de la CSTIT.

Le nouveau site Web de la CSTIT lancé en 2015 soutenait la fourniture de résultats positifs pour les employeurs et les travailleurs. L'organisation et la recherche des outils et des services en ligne ont été améliorés, et le site satisfait aux exigences législatives en matière de langues officielles.

4 OBJECTIF	MESURES
<p><i>Mettre en œuvre la stratégie de commerce électronique</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre des outils en libre-service sur Internet pour les employeurs et les travailleurs en procédant à une évaluation continue des besoins des intervenants en matière de commerce électronique. • Assurer la préparation interne au commerce électronique avec la planification de l'infrastructure des systèmes et des ressources humaines.

En 2015, la Commission :

- a créé *WSCC Connect*, le point d'entrée pour accéder à l'éventail grandissant de nouveaux services de commerce électronique de la CSTIT;
- a lancé *EZ Access* pour les employeurs, qui permet de présenter des demandes d'autorisation, de payer les cotisations des employeurs et d'accéder aux taux de cotisation en ligne.

En 2015, la CSTIT a lancé une stratégie de commerce électronique pluriannuelle, une initiative majeure qui simplifie les interactions entre les intervenants et l'organisme. La stratégie de commerce électronique entraînera une migration graduelle des services sur papier vers les services en ligne. La CSTIT reconnaît que la technologie peut servir à améliorer les services à la clientèle en favorisant l'accessibilité, l'efficacité et la qualité des services.

WSCC Connect a été lancé en 2015 et se veut le portail d'accès aux services en ligne. La première vague de services en ligne a été lancée et comprenait *EZ Access* pour les employeurs, qui permet de présenter des demandes d'autorisation, de payer les cotisations des employeurs et d'accéder aux taux de cotisation passés et actuels en ligne.

Des services en ligne continueront à être mis en œuvre au cours des prochaines années et comprendront des services pour les travailleurs blessés ainsi que des outils liés à la santé et à la sécurité pour les employeurs.

5 OBJECTIF	MESURES
<p><i>Poursuivre et élargir la mise en œuvre de l'initiative Excellence continue (EC)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Garantir la pérennité de l'initiative EC en poursuivant le développement d'une expertise interne fondée sur la gestion allégée. • Poursuivre la mise en œuvre des événements relatifs à l'amélioration des processus. • Intégrer les principes de gestion allégée dans les pratiques de gestion et de planification.

En 2015, la Commission :

- a conservé une équipe interne de leaders en matière d'excellence continue;
- a réalisé des activités d'amélioration des processus à l'échelle de l'organisme;
- a intégré le programme *Excellence continue* dans la planification organisationnelle;
- a élaboré des plans pour des outils de soutien de la gestion dans un environnement *Lean*.

Le programme *Excellence continue* de la CSTIT s'appuie sur les principes *Lean* pour optimiser les processus – internes et externes – et a comme objectif d'accroître la valeur client pour les intervenants de la Commission. Les principes *Lean* visent à éliminer les activités sans valeur au moyen d'une détermination systématique des pertes. L'élimination des activités sans valeur permet de libérer les ressources de l'organisme de manière à orienter plus d'efforts vers l'amélioration de la qualité et de l'efficacité du service.

La CSTIT a assuré la viabilité du programme *Excellence continue* en maintenant l'expertise interne *Lean* grâce à la formation et au perfectionnement d'une équipe de leaders *Excellence continue*. Ces leaders ont soutenu quatre activités d'amélioration des processus en 2015, dans les domaines de la planification et de la budgétisation, de la gestion des projets de communication, de l'ouverture des comptes d'employeurs et de la déclaration de la masse salariale par les employeurs.

Des recommandations ont aussi été élaborées en 2015 afin de mieux intégrer les principes *Lean* et la philosophie de l'amélioration continue dans la culture du milieu de travail de la CSTIT. Ainsi, des outils et de la formation seront fournis à l'équipe de direction de la CSTIT au cours des années à venir pour soutenir la gestion du changement dans un environnement *Lean*.

Soutenir le *Fonds de protection des travailleurs*

La Commission assure une bonne gestion du *Fonds de protection des travailleurs* pour garantir que les employeurs en ont pour leur argent et que les travailleurs blessés reçoivent leurs soins. En 2015, en

tout, deux objectifs ont été mis en place pour appuyer la priorité qui consiste à *soutenir le Fonds de protection des travailleurs*.

1 OBJECTIF	MESURES
<p><i>Assurer une gérance responsable du Fonds de protection des travailleurs</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Intégrer la gestion du risque dans les pratiques de gestion. • Effectuer des vérifications internes fondées sur le contrôle de manière continue. • Adapter le profil de risque d'investissement en réalisant une étude sur l'actif et le passif.

En 2015, la Commission :

- a mis en place un plan de gestion du risque d'entreprise;
- a continué à mettre en œuvre des audits et des contrôles internes;
- a entrepris un processus de passation de marchés publics pour les services experts de gestion des placements et la production de rapports;
- a réalisé une étude des éléments d'actif et de passif.

Le plan de gestion du risque d'entreprise de la CSTIT, complété par un système d'audits et de contrôles, aide la CSTIT à gérer le risque de manière proactive. Le plan de gestion du risque d'entreprise permet de veiller à ce que des freins et contrepoids appropriés soient en place pour assurer une gestion responsable du *Fonds de protection des travailleurs*. On procède à l'élaboration d'un plan de continuité des activités (PCA), qui découle du plan de gestion du risque d'entreprise de 2015, pour assurer la continuité des services aux intervenants en cas de catastrophe. L'élaboration de ce plan se poursuivra en 2016.

Le *Fonds de protection des travailleurs* est capitalisé par les cotisations des employeurs et les rendements des placements de la CSTIT. En 2015, la CSTIT a lancé une demande de propositions pour un nouveau marché concernant les services de gestion des placements et la production de rapports. En outre, le gestionnaire de placement de la CSTIT a présenté une étude des éléments d'actif et de passif au comité d'audit. La prochaine étape consiste à faire une comparaison des éléments d'actif et du rendement des placements des commissions des accidents du travail des autres provinces et territoires.

L'étude des éléments d'actif et de passif réalisée en 2015 était accompagnée de recommandations et d'une analyse que la CSTIT a utilisées pour déterminer la structure du portefeuille de placements dans l'avenir.



2

OBJECTIF

Garantir des taux stables pour les employeurs

MESURES

- Poursuivre la mise en œuvre et le respect de la stratégie de financement.

En 2015, la Commission :

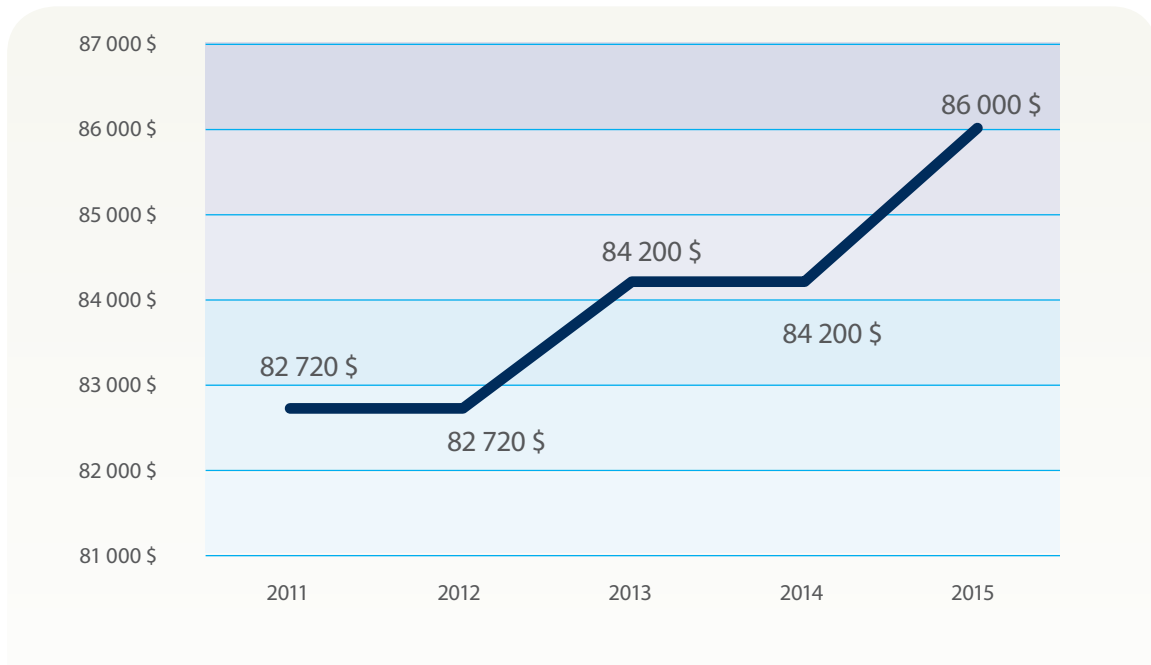
- a quantifié et déclaré un passif au titre des maladies professionnelles latentes;
- a établi les taux de cotisation pour 2016.

Le Conseil des normes actuarielles de l'Institut canadien des actuaires a publié de nouvelles normes pour les organismes d'indemnisation des travailleurs. Ces normes s'appliquent aux évaluations faites à compter du 31 décembre 2014. La nouvelle norme pour les évaluations consiste à inclure une provision pour toutes les réclamations liées à des maladies professionnelles latentes reconnues qui devraient survenir dans l'avenir en raison d'expositions antérieures. Les maladies professionnelles diffèrent des autres types d'accidents du travail, car un délai peut avoir lieu entre l'exposition, l'apparition de la maladie et l'identification de l'incapacité subséquente. Le processus de quantification de l'exposition pour les maladies professionnelles latentes et l'inclusion de la valeur déterminée dans le passif global au titre des prestations pour la CSTIT a été établi en 2015. Cela a entraîné une hausse du passif global au titre des prestations.

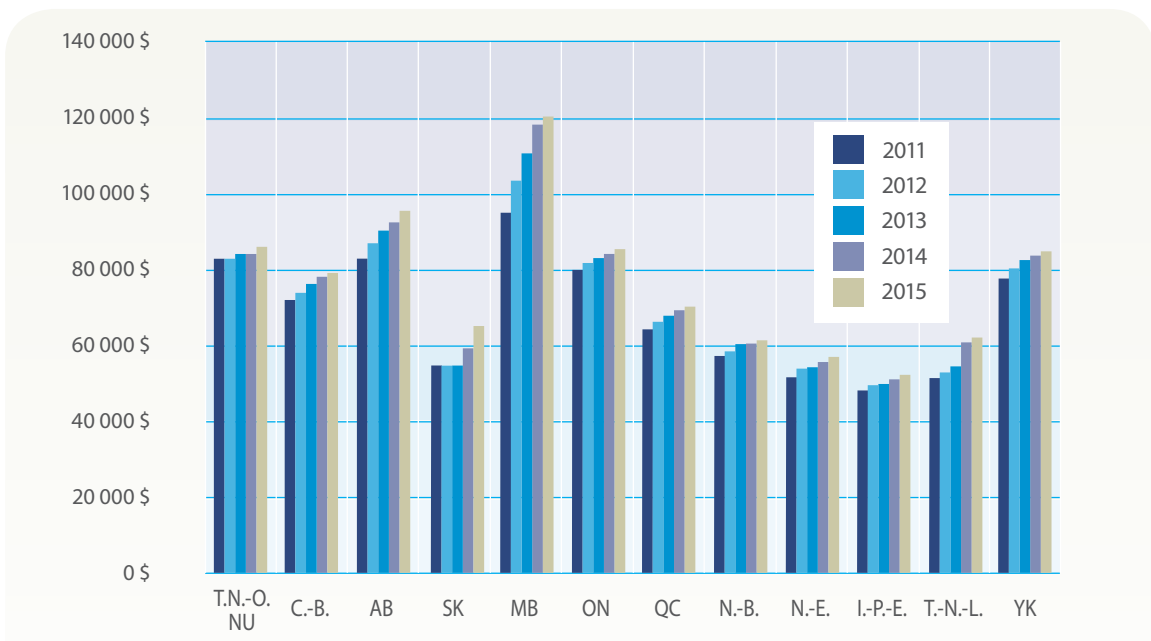
Le taux de cotisation provisoire moyen est le taux que les employeurs paieraient s'il n'y avait qu'un taux pour tous les employeurs. Il s'agit du taux que la CSTIT utilise comme point de départ au moment d'établir les taux de chacune des sous-catégories. En 2015, le taux de cotisation provisoire moyen était de 2 \$, ce qui représente une baisse de 0,05 \$ par rapport au taux de 2014, qui était de 2,05 \$. En 2015, le Conseil de gouvernance a pris la décision de garder ce taux fixe pour 2016.

Le maximum annuel de rémunération assurable est le maximum de gains que la CSTIT utilise pour calculer l'indemnité payée à un travailleur blessé par année. Le maximum annuel de rémunération assurable est aussi le maximum des gains que la CSTIT utilise pour calculer la masse salariale cotisable d'un employeur. En 2015, le maximum annuel de rémunération assurable était de 86 000 \$, une hausse de 1 800 \$ par rapport au taux de 84 200 \$ en 2014. En 2015, le Conseil de gouvernance a établi une nouvelle politique qui prévoit la modification automatique du maximum annuel de rémunération assurable, conformément à une formule fixe fondée sur les salaires moyens aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut. Par conséquent, le maximum annuel de rémunération assurable est de 88 600 \$ en 2016. Le maximum annuel de rémunération assurable de la CSTIT occupe le troisième rang en importance au Canada, ce qui reflète le taux susmentionné plus élevé que la moyenne des gains des travailleurs dans les territoires comparativement aux autres provinces et territoires.

Maximum annuel de rémunération assurable des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut 2011-2015



Maximum annuel de rémunération assurable des provinces et des territoires du Canada 2011-2015





NOS FINANCES

COMMISSION DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET DE L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS
TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET NUNAVUT

ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2015



Commentaire de la direction

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015

Dans le cadre du rapport annuel, le commentaire de la direction fournit des données additionnelles concernant les activités et les affaires financières de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs. Les états financiers audités suivants font partie intégrante du présent commentaire et doivent être lus parallèlement.

Information prospective

This report contains forward-looking information. Le présent rapport renferme de l'information prospective qui peut différer des résultats réels. Cette information contient des hypothèses sur l'avenir et est soumise à des risques et à des incertitudes. L'information prospective comprend notamment : les priorités, les objectifs, les mesures et les projections de la Commission.

Les risques et les incertitudes au sujet des hypothèses futures peuvent comprendre : les marchés financiers changeants, la conjoncture économique générale et de l'industrie, les dispositions législatives, les normes comptables, les appels et les décisions judiciaires et d'autres risques, qu'ils soient connus ou non. Le lecteur doit faire preuve de prudence et ne doit pas accorder trop de poids à l'information prospective fournie dans le présent document.

Niveau de capitalisation

En vertu des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, le Conseil de gouvernance de la Commission doit assurer une saine gestion du Fonds de protection des travailleurs (le « Fonds »). Pour ce faire, le Conseil de gouvernance doit maintenir suffisamment d'éléments d'actif pour régler ses passifs. La stratégie de financement vise à assurer la sécurité et la stabilité financières à long terme de la Commission et du Fonds en établissant un objectif de financement et des méthodes pour atteindre cet objectif.

Une mesure financière clé qu'utilisent la Commission et les organismes d'indemnisation des travailleurs au Canada est le niveau de capitalisation global. La stratégie de financement actuelle de la Commission et la politique résultante mise en œuvre en mars 2014 prévoient un coefficient de capitalisation (éléments d'actif/éléments de passif) cible de 125 %, qui comprend les fonds de réserve.

Au 31 décembre 2015, le niveau de capitalisation de la Commission était de 117 %, soit légèrement supérieur à la mesure de 116 % en 2014. Bien que le niveau de capitalisation actuel soit inférieur au taux ciblé, il demeure dans la catégorie ne requérant « aucune action » tel que cela est établi dans la politique et, par conséquent, n'aura aucune incidence sur les taux de cotisation en 2017.

Vue d'ensemble des résultats financiers de 2015

Le total du résultat global de la Commission pour 2015 était de 6,9 M\$, comparativement au résultat global de 3,0 M\$ en 2014. Le total des produits de 2015 a connu une baisse de 4,1 M\$ par rapport aux niveaux de 2014. Cette baisse est principalement attribuable à une diminution des rendements des placements.

Les marchés d'investissement solides qui ont existé pendant plusieurs années ont subi une certaine volatilité et des pressions à la baisse en 2015, particulièrement vers la fin de l'exercice. Les rendements des placements de la Commission ont baissé, mais le rendement global de 6,7 % en 2015 était suffisant, dépassant le taux brut de 5,85 % qu'utilise la Commission pour actualiser son passif au titre des réclamations et des prestations de retraite.

Le taux de cotisation provisoire de la masse salariale des employeurs a baissé légèrement en 2015, passant de 2,05 \$ en 2014 à 2 \$ par tranche de 100 \$ de la masse salariale cotisable.

Le maximum annuel de rémunération assurable de l'année a légèrement augmenté, passant de 84 200 \$ en 2014 à 86 000 \$. Le maximum annuel de rémunération assurable représente le niveau du salaire couvert des employés, qui est utilisé pour déterminer les prestations. En juin 2015, le Conseil de gouvernance a approuvé une modification à la politique *00.04 Maximum annuel de rémunération assurable*. La modification consistait à adopter une approche axée sur une formule pour les ajustements du maximum annuel de rémunération assurable, fondée sur la variation des gains hebdomadaires moyens pour les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

En février 2011, le Conseil des normes actuarielles de l'Institut canadien des actuaires a publié de nouvelles normes de pratique pour les organismes d'indemnisation des travailleurs. Ces normes s'appliquent aux évaluations faites à compter du 31 décembre 2014. Les normes requièrent que les évaluations du passif au titre des prestations comprennent une provision pour toutes les réclamations liées à des maladies professionnelles latentes reconnues qui devraient survenir dans l'avenir en raison d'expositions antérieures. Conformément à ce changement dans les normes actuarielles, la Commission a, en 2014, inclus dans son passif au titre des prestations une provision pour les maladies professionnelles latentes. La provision pour 2015 est de 29,6 M\$, une hausse par rapport à la provision de 25,8 M \$ en 2014. De cette hausse, une somme de 2,9 M\$ représente l'incidence sur les coûts découlant de l'ajout dans les lois de cinq types de cancer dans la liste des cancers inclus dans les présomptions pour les pompiers. La provision pour les maladies professionnelles latentes en 2015 représente 9,3 % du passif au titre des prestations, ce qui constitue une hausse par rapport à 8,5 % en 2014.

Les coûts d'indemnisation de l'exercice en cours sont passés de 28 M\$ en 2014 à 32,8 M\$ en 2015. Les hausses dans l'aide médicale, l'indemnisation et la capitalisation des pensions futures ont contribué à la hausse totale alors que les versements de pension sont demeurés relativement stables par rapport aux niveaux de 2014.

La performance financière positive continue en 2015 a permis aux réserves de la Commission de passer de 50,5 M\$ en 2014 à 57,4 M\$ en 2015. La réserve pour catastrophes de 16,6 M\$ représente 5 % du passif total, conformément à la politique de financement, alors que la réserve d'exploitation de 40,5 M\$ se situe à 12,2 % du passif total, soit sous la cible de 20 %, mais dans la catégorie ne requérant « aucune action » aux fins de l'établissement du taux de cotisation.

Information prospective

Les perspectives économiques stagnantes et leur incidence sur les marchés d'investissement mondiaux préoccupent la Commission. Le contexte financier auquel font face les gouvernements dans les deux territoires et l'expiration en début de 2016 d'une convention collective couvrant la majorité de la main-d'œuvre de la Commission sont deux des défis que l'organisme devra relever. La direction est au courant des répercussions qu'a la Commission sur l'environnement commercial des territoires et vise à maintenir des taux stables, tout en tenant compte des attentes et des demandes croissantes des intervenants.

Les stratégies prioritaires, telles qu'elles sont énoncées dans le plan stratégique 2015-2017 de la Commission, demeurent valables et sont les suivantes :

- faire progresser la culture de sécurité;
- fournir des services de qualité et des résultats aux travailleurs et aux employeurs;
- soutenir le Fonds de protection des travailleurs.

La politique de financement et le processus d'établissement des taux annuels sont essentiels pour que la Commission demeure stable et viable sur le plan financier. Un système financièrement stable et durable permet de soutenir l'orientation stratégique de la Commission tout en répondant aux besoins des travailleurs et des employeurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Responsabilité de la direction à l'égard de l'information financière

Le 27 mai 2016

Les présents états financiers de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (la « Commission »), ainsi que tous les renseignements du présent rapport annuel, relèvent de la direction de la Commission et ont été révisés et approuvés par le Conseil de gouvernance. Les états financiers ont été préparés conformément aux Normes internationales d'information financière et comprennent certains montants, comme le passif au titre des prestations, qui se fondent nécessairement sur les meilleures estimations et jugements de la direction. L'information financière que l'on retrouve ailleurs dans le rapport annuel concorde avec celle des états financiers.

Afin de s'acquitter de ses responsabilités à l'égard de l'intégrité et de la fidélité des états financiers, la direction maintient des systèmes et des pratiques de contrôle financier et de gestion conçus pour fournir l'assurance raisonnable que les opérations sont autorisées et conformes aux dispositions législatives particulières, que les actifs sont protégés, et que les dossiers appropriés sont tenus.

Le Conseil de gouvernance est responsable de faire en sorte que la direction s'acquitte de ses responsabilités à l'égard de l'information financière et du contrôle interne. Le Conseil de gouvernance assume cette responsabilité et est composé de membres qui ne sont pas des employés de la Commission. Le Conseil de gouvernance rencontre la direction et les auditeurs externes régulièrement. Les auditeurs externes bénéficient d'un accès libre et entier au Conseil de gouvernance.

Le vérificateur général du Canada effectue annuellement un audit indépendant et objectif des états financiers dans le but d'exprimer son opinion sur ceux-ci. Il s'assure également que les opérations dont il a pris connaissance dans le cadre de l'audit sont, à tous égards importants, conformes aux dispositions législatives particulières.

Morneau Shepell, une société indépendante d'actuaire-conseils, a réalisé une évaluation actuarielle et émis une opinion quant au caractère adéquat du passif au titre des prestations de la Commission.



Dave Grundy
Président-directeur général



Leonard MacDonald, CMA
Vice-président des services financiers

Opinion actuarielle



J'ai réalisé l'évaluation actuarielle sur le passif au titre des prestations de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (la « Commission ») en date du 31 décembre 2015 (la « date de l'évaluation »). Les renseignements relatifs aux données, aux hypothèses actuarielles, aux méthodes et aux résultats de l'évaluation sont compris dans le rapport de l'évaluation actuarielle à la date de l'évaluation, dont fait partie la présente opinion actuarielle.

À mon avis :

1. Les données sur lesquelles cette évaluation est fondée ont été fournies par la Commission conformément aux spécifications que nous avons fournies. Nous avons vérifié la vraisemblance des données selon ce qui nous semblait approprié et sommes arrivés à la conclusion que les données sont suffisantes et fiables et permettent une évaluation réaliste du passif de la Commission.
2. Les hypothèses actuarielles adoptées lors du calcul du passif sont adéquates et appropriées aux fins de l'évaluation.
3. Les méthodes utilisées sont appropriées aux fins de l'évaluation et conformes aux normes actuarielles acceptées pour les organismes d'indemnisation des travailleurs au Canada. Les hypothèses économiques sont compatibles avec les politiques en matière de financement et de placement de la Commission.
4. L'estimation du passif actuariel à la date de l'évaluation est de 318 617 000 \$. Ce montant comprend les provisions pour les prestations et les frais d'administration futurs que l'on s'attend à payer après la date de l'évaluation pour les réclamations survenues avant ou à la date de l'évaluation. Cette évaluation comprend une provision pour les réclamations futures découlant des maladies professionnelles à longue période de latence. Ce passif comprend le groupe des chasseurs et des trappeurs, mais pas les employeurs tenus individuellement au paiement des prestations.
5. Le montant du passif actuariel constitue une provision appropriée pour l'ensemble des obligations en matière d'indemnisation pour préjudice corporel et les états financiers présentent de façon équitable les résultats de l'évaluation.
6. Le présent rapport a été préparé, et mes opinions ont été partagées, conformément aux normes actuarielles acceptées au Canada.
7. L'évaluation est fondée sur les dispositions de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs*, LTNO 2007, ch. 21, la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs*, LNun 2007, ch. 15, ainsi que les politiques et les pratiques de la Commission en vigueur à la date de l'évaluation.

Thane MacKay, F.I.C.A.

Le 31 mars 2016

Ce rapport a été soumis au processus d'évaluation par les pairs et a été examiné par Mark Simpson, F.I.C.A.

Rapport de l'auditeur indépendant



Auditor General of Canada
Vérificateur général du Canada

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux ministres responsables de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut

Rapport sur les états financiers

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2015, et l'état du résultat global, l'état des variations des capitaux propres et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes internationales d'information financière (IFRS), ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Opinion

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut au 31 décembre 2015, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes internationales d'information financière (IFRS).

Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires

Conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques* des Territoires du Nord-Ouest et de la *Loi sur la gestion des finances publiques du Nunavut*, je déclare qu'à mon avis les principes comptables des Normes internationales d'information financière (IFRS) ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, des livres comptables appropriés ont été tenus par la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut et les états financiers sont conformes à ces derniers. En outre, les opérations de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut dont j'ai eu connaissance au cours de mon audit des états financiers ont été effectuées, dans tous leurs aspects significatifs, conformément à la partie IX de la *Loi sur la gestion des finances publiques* des Territoires du Nord-Ouest et ses règlements, à la partie IX de la *Loi sur la gestion des finances publiques* du Nunavut et ses règlements, à la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et ses règlements ainsi qu'à la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* du Nunavut et ses règlements.

Pour le vérificateur général du Canada,



Lana Dar, CPA, CA
directrice principale

Le 27 mai 2016
Vancouver, Canada

États Financiers

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)

	2015	2014
	\$	\$
ACTIFS		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 4)	7 746	13 153
Placements (note 5)	363 740	340 922
Cotisations à recevoir (note 6 (a))	5 904	3 665
Autres créances (note 6 (b))	1 458	2 236
Charges payées d'avance	384	222
Immobilisations corporelles (note 7)	8 002	5 664
Actifs incorporels (note 8)	2 488	2 367
	<u>389 722</u>	<u>368 229</u>
PASSIFS ET CAPITAUX PROPRES		
PASSIFS		
Comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif (note 9)	5 199	5 083
Salaires et traitements payables	1 633	1 620
Cotisations à rembourser	5 646	5 371
Passif au titre des prestations (note 10)	318 617	304 468
Avantages postérieurs à l'emploi (note 11 (b))	1 251	1 215
	<u>332 346</u>	<u>317 757</u>
CAPITAUX PROPRES (note 12)		
Réserve d'exploitation	40 547	34 253
Réserve pour remplacement des immobilisations	212	331
Réserve pour catastrophes	16 617	15 888
	<u>57 376</u>	<u>50 472</u>
	<u>389 722</u>	<u>368 229</u>

Engagements (note 13), Éventualités (note 14)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil de gouvernance :



David Tucker
Président du Conseil de gouvernance

ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL

Pour l'exercice terminé le 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)

	2015	2014
	\$	\$
PRODUITS ET REVENUS		
Cotisations	59 685	52 712
Plus : Sanctions Safe Advantage	430	421
Moins : Remboursements Safe Advantage	(1 131)	(957)
Produit net de cotisation	58 984	52 176
Placements		
Intérêts	3 857	3 356
Dividendes	13 115	7 801
Gains de placement (note 5 (d))	5 935	22 455
Frais de placement	(1 152)	(1 026)
Revenus de placement nets	21 755	32 586
Amendes et produits divers	204	264
	80 943	85 026
CHARGES		
Coûts des réclamations		
Coûts des réclamations, accidents de l'exercice en cours (note 10 (b))	32 813	27 951
Coûts des réclamations, accidents des exercices antérieurs (note 10 (b))	21 313	36 506
Recouvrements pour réclamations juridiques de tiers	(2 093)	(395)
Recouvrements pour chasseurs et trappeurs (note 17)	88	(1 533)
	52 121	62 529
Frais d'administration et frais généraux (note 16)	21 924	19 290
	74 045	81 819
Revenu avant autres éléments du résultat global	6 898	3 207
AUTRES ÉLÉMENTS DU RÉSULTAT GLOBAL		
Éléments qui ne seront pas reclassés en résultat au cours de périodes ultérieures :		
Gains (pertes) de réévaluation sur régime à prestations déterminées (note 11 (b))	6	(165)
Total du résultat global	6 904	3 042

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES VARIATIONS DES CAPITAUX PROPRES

Pour l'exercice terminé le 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)

	RÉSERVE D'EXPLOITATION	RÉSERVE POUR REMPLACEMENT DES IMMOBILISATIONS	RÉSERVE POUR FLUCTUATION DES PLACEMENTS	RÉSERVE POUR SÉCURITÉ	RÉSERVE POUR CATASTROPHES	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Solde au 1^{er} janvier 2014	146	240	34 838	100	12 106	47 430
Total du résultat global de l'exercice						
Revenu avant autres éléments du résultat global	3 207	-	-	-	-	3 207
Pertes de réévaluation sur régime à prestations déterminées	(165)	-	-	-	-	(165)
Transfert de la réserve pour sécurité – pour fermer la réserve	100	-	-	(100)	-	-
Transfert de la réserve pour fluctuation des placements – pour fermer la réserve	34 838	-	(34 838)	-	-	-
Transfert à la réserve pour catastrophes	(3 782)	-	-	-	3 782	-
Transfert à la réserve pour remplacement des immobilisations	(91)	91	-	-	-	-
Solde au 31 décembre 2014	34 253	331	-	-	15 888	50 472
Total du résultat global de l'exercice						
Revenu avant autres éléments du résultat global	6 898	-	-	-	-	6 898
Gains de réévaluation sur régime à prestations déterminées	6	-	-	-	-	6
Transfert à la réserve pour catastrophes	(729)	-	-	-	729	-
Transfert de la réserve pour remplacement des immobilisations	119	(119)	-	-	-	-
Solde au 31 décembre 2015	40 547	212	-	-	16 617	57 376

Gestion des capitaux et réserves (note 12)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour l'exercice terminé le 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)

	2015	2014
	\$	\$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Encaissements :		
Cotisations des employeurs	58 151	53 722
Décaissements :		
Paiements aux demandeurs ou à des tiers en leur nom	(36 432)	(38 961)
Achats de biens et de services	(22 269)	(16 179)
Remboursement de cotisations	(1 131)	(957)
	<u>(1 681)</u>	<u>(2 375)</u>
Sorties de fonds liées aux activités d'exploitation		
	<u>(1 681)</u>	<u>(2 375)</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Produit de la vente de placements	264 323	225 320
Dividendes	12 919	7 801
Intérêts	4 117	3 356
Variation de l'encaisse détenue par les gestionnaires de placement	(307)	7 496
Achat d'actifs incorporels	(584)	(574)
Achat d'immobilisations corporelles	(3 230)	(733)
Achat de placements	(280 964)	(234 768)
	<u>(3 726)</u>	<u>7 898</u>
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités d'investissement		
	<u>(3 726)</u>	<u>7 898</u>
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	(5 407)	5 523
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	<u>13 153</u>	<u>7 630</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	<u>7 746</u>	<u>13 153</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

1. Nature des activités

La Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (la Commission) est domiciliée au Canada. La Commission, une entité territoriale, a été établie et mène ses activités en vertu des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (les *Lois*). De plus, elle est responsable de l'application des *Lois sur la sécurité*, des *Lois sur la santé et la sécurité dans les mines* et des *Lois sur l'usage des explosifs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. La Commission n'est pas assujettie à l'impôt sur le revenu ni à la taxe sur les produits et services.

Le bureau principal de la Commission se trouve à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Canada, et la Commission compte des bureaux régionaux à Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, et à Iqaluit, au Nunavut.

Le mandat de la Commission est de fournir aux travailleurs une indemnisation en cas d'accident et de percevoir des cotisations auprès des employeurs pour couvrir le coût actuel et futur des réclamations existantes et des réclamations liées aux maladies professionnelles latentes. La Commission a également la responsabilité d'établir des programmes de sensibilisation à la sécurité et de surveiller et de faire appliquer les pratiques de sécurité dans le lieu de travail.

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le gouvernement du Nunavut ont signé une entente intergouvernementale prévoyant une Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs commune afin de permettre à la Commission de demeurer la seule entité au service des deux territoires. Pour annuler cette entente, l'une ou l'autre des parties doit donner un préavis minimal correspondant à un exercice complet.

2. Déclaration de conformité, base de préparation et sommaire des principales méthodes comptables

Les états financiers de la Commission ont été préparés conformément aux Normes internationales d'information financière (IFRS) publiées par le Conseil des normes comptables internationales (IASB).

Le Conseil de gouvernance a autorisé la publication des états financiers le 27 mai 2016.

Les états financiers ont été préparés d'après les coûts historiques, sauf pour les placements détenus à des fins de transaction évalués à leur juste valeur. Les états financiers sont présentés en dollars canadiens et sont arrondis au millier près (000 \$), sauf indication contraire. Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

a) Classement de la liquidité

La Commission présente les éléments d'actif et de passif dans l'état de la situation financière en ordre de liquidité. Lorsque des éléments contiennent à la fois une composante à court terme et une composante à long terme, la Commission présente les deux composantes dans les notes complémentaires.

Un actif est à court terme dans les cas suivants : il doit être réalisé ou vendu ou consommé au cours du cycle normal d'exploitation; il est détenu essentiellement à des fins de transaction; il doit être réalisé dans les douze mois qui suivent la période de présentation de l'information financière; ou il constitue un élément de trésorerie ou un équivalent de trésorerie, sauf s'il ne peut être échangé ou utilisé pour régler un passif pendant au moins

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

douze mois après la période de présentation de l'information financière. La trésorerie et les équivalents de trésorerie, les cotisations à recevoir, les autres créances et les charges payées d'avance sont des éléments d'actif à court terme. Tous les autres éléments d'actif sont classés à long terme, sauf les placements qui ont à la fois une composante à court terme et une composante à long terme.

Un passif est à court terme dans les cas suivants : il doit être réglé au cours du cycle normal d'exploitation; il est détenu essentiellement à des fins de transaction; il doit être réglé dans les douze mois qui suivent la période de présentation de l'information financière; ou il n'existe aucun droit inconditionnel de différer le règlement du passif pendant au moins douze mois après la période de présentation de l'information financière. Les salaires et traitements payables et les cotisations à rembourser sont classés comme des éléments de passif à court terme. Tous les autres éléments de passif ont à la fois des composantes à court terme et des composantes à long terme.

b) Instruments financiers

Placements

Les placements sont classés comme détenus à des fins de transaction et sont évalués à leur juste valeur puisqu'ils sont acquis aux fins de vente à court terme. Les gains ou les pertes découlant des variations de la juste valeur sont comptabilisés comme des revenus de placement dans l'état du résultat global.

Les intérêts et les dividendes sont comptabilisés comme des revenus dans la période au cours de laquelle ils sont gagnés. Les frais de transaction sont comptabilisés comme une charge dans la période au cours de laquelle ils sont engagés. Les achats et les ventes de placements sont comptabilisés à la date de transaction.

Les placements libellés en devises sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Les intérêts, les dividendes, ainsi que les gains et pertes réalisés sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de l'opération. Les gains et les pertes de change découlant de la conversion des soldes en devises à la fin de l'exercice et des opérations en devises au cours de l'exercice sont comptabilisés comme des revenus de placement dans l'état du résultat global.

Autres actifs et passifs financiers

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont classés comme détenus à des fins de transaction et sont évalués à leur juste valeur dans les résultats lors de leur comptabilisation initiale, et les frais de transaction sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Les cotisations à recevoir et les autres créances sont classées comme des prêts et des créances et sont initialement évaluées à leur juste valeur, puis évaluées au coût amorti selon la méthode des intérêts effectifs. Les comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif, les cotisations à rembourser et les salaires et traitements payables sont classés comme d'autres passifs financiers et sont initialement évalués à leur juste valeur, puis évalués au coût amorti selon la méthode des intérêts effectifs. En raison de la nature à court terme de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, des cotisations à recevoir, des autres créances, des cotisations à rembourser, des comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif, et des salaires et traitements payables, leur valeur comptable se rapproche de leur juste valeur.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Décomptabilisation des actifs financiers et des passifs financiers

Un actif financier est décomptabilisé lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie de cet actif arrivent à expiration, ou que les droits de réception des flux de trésorerie sont transférés dans le cadre d'une transaction au cours de laquelle la quasi-totalité des risques et des avantages inhérents à la propriété de l'actif financier sont transférés. La Commission décomptabilise un passif financier lorsque ses obligations contractuelles sont remplies, sont annulées ou expirent.

Hiérarchie de la juste valeur

Tous les éléments d'actif et de passif pour lesquels la juste valeur est évaluée ou indiquée dans les états financiers sont classés selon la hiérarchie des données d'entrée des techniques d'évaluation suivantes :

- Le niveau 1 est utilisé lorsqu'il y a des prix (non ajustés) cotés sur des marchés actifs pour des actifs identiques, par exemple :
 - a) des titres négociés en bourse;
 - b) des unités de fonds distincts dont la valeur théorique est établie quotidiennement.
- Le niveau 2 est utilisé lorsqu'il y a d'autres techniques pour lesquelles toutes les données qui ont une incidence importante sur la juste valeur comptabilisée sont observables, directement ou indirectement, par exemple :
 - a) des évaluations fondées sur des évaluations des biens, elles-mêmes fondées sur des mesures de marché observables telles que les taux de capitalisation, les taux de croissance ou les taux de location;
 - b) des obligations négociées hors cote plutôt qu'en bourse.
- Le niveau 3 est utilisé lorsque les techniques s'appuient sur des données ayant une incidence importante sur la juste valeur comptabilisée et qui ne sont pas fondées sur des données de marché observables.

En raison de la nature à court terme des différents actifs et passifs financiers, la valeur comptable se rapproche de la juste valeur.

Un changement dans la méthode d'évaluation peut entraîner des transferts vers ou depuis le niveau attribué à un actif. La politique de la Commission est de comptabiliser les transferts vers ou depuis les niveaux de la hiérarchie de la juste valeur à la date de l'événement ou du changement de situation qui a occasionné le transfert. Il n'y a eu aucun transfert entre niveaux en 2015 (2014 – aucun transfert).

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

c) Trésorerie et équivalents de trésorerie

Aux fins de l'état des flux de trésorerie et de l'état de la situation financière, la trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse et des instruments du marché monétaire ayant une durée de trois mois ou moins au moment de leur acquisition et qui sont facilement convertibles en espèces. L'encaisse et les placements à court terme détenus par les gestionnaires de placement à des fins de placement sont exclus de la trésorerie et des équivalents de trésorerie.

d) Cotisations à recevoir et cotisations à rembourser

Au début de l'exercice, la Commission impose des cotisations aux employeurs en appliquant le taux de cotisation de leur secteur d'activité à leur masse salariale pour l'exercice. Les cotisations sont payables par versements au cours de l'exercice. À la fin de l'exercice, les employeurs déposent un état de la masse salariale cotisable réelle, et l'écart entre les cotisations estimatives et les cotisations réelles est constaté soit comme une augmentation du produit de cotisation et comptabilisé dans les cotisations à recevoir, soit comme réduction du produit de cotisation et comptabilisé dans les cotisations à rembourser. Lorsqu'un employeur ne fournit pas de masse salariale estimative, la Commission estime et impose des cotisations en se fondant sur ses expériences antérieures avec l'employeur et dans ce secteur d'activité.

Le produit de cotisation est comptabilisé dans l'exercice au cours duquel l'employeur a payé la masse salariale cotisable réelle à ses employés.

La recouvrabilité des créances est revue de manière continue en faisant preuve de jugement. Une provision pour créances douteuses est comptabilisée pour les cotisations à recevoir en présence de preuves tangibles que les montants exigibles ne seront pas recouverts conformément aux modalités initiales des créances. Le montant de la provision représente l'écart entre la valeur comptable de l'actif et les flux de trésorerie futurs estimés. Le montant de la provision comptabilisée ou décomptabilisée est inscrit dans l'état du résultat global. Le Conseil de gouvernance doit approuver toutes les radiations de cotisations à recevoir.

e) Recouvrements pour réclamations juridiques de tiers

En vertu de l'article 64 des *Lois*, la Commission est considérée comme un cessionnaire d'une cause d'action en ce qui touche la blessure d'un demandeur. Dans le cas d'un règlement, ou en raison d'une décision du tribunal, le montant du règlement, moins les recouvrements des dépens et les frais associés à la réclamation qui ont été engagés par la Commission, est distribué au demandeur.

Les recouvrements de tiers sont comptabilisés lorsque la perception des sommes est pratiquement certaine et que le montant peut être évalué de façon fiable. Les recouvrements pour les frais des réclamations sont comptabilisés dans l'état du résultat global, déduction faite des frais juridiques conditionnels. Les frais juridiques non conditionnels sont comptabilisés dans les services professionnels et les recouvrements subséquents de ces frais sont comptabilisés dans les recouvrements au sein des frais d'administration et des frais généraux.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

f) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont évaluées au coût moins l'amortissement cumulé et les moins-values. L'amortissement est comptabilisé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie estimative :

- Bâtiment 15 à 25 ans
- Matériel 2 à 10 ans
- Ameublement 5 à 15 ans
- Véhicules 5 ans
- Améliorations locatives le moindre de la vie utile de l'amélioration ou de la durée du bail

Lorsque les immobilisations corporelles comprennent des composantes importantes ayant des durées de vie utile différentes, ces dernières sont comptabilisées séparément. Les méthodes d'amortissement, les durées de vie utile et les valeurs résiduelles sont revues à la fin de chaque exercice financier et rajustées au besoin. La charge d'amortissement est comptabilisée dans les frais d'administration et les frais généraux dans l'état du résultat global.

g) Actifs incorporels

Les actifs incorporels comprennent les systèmes logiciels d'application sur ordinateur créés à l'interne et sont évalués au coût moins les amortissements cumulés et les moins-values cumulées. Les frais de mise en valeur des actifs incorporels générés en interne sont capitalisés lorsque la Commission a déterminé l'actif et a montré que l'actif générera des avantages économiques futurs probables. L'amortissement est comptabilisé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la vie utile estimative (2 à 15 ans) de l'actif. La charge d'amortissement est comptabilisée dans les frais d'administration et les frais généraux dans l'état du résultat global.

h) Passif au titre des prestations

Le passif au titre des prestations représente la valeur actualisée des paiements futurs prévus pour les soins médicaux, les indemnités et les pensions pour les réclamations découlant d'accidents qui ont eu lieu avant la fin de l'exercice. Il comprend aussi une provision pour toutes les réclamations pour maladies professionnelles latentes reconnues qui devraient apparaître dans l'avenir en raison d'expositions antérieures. Les maladies professionnelles diffèrent des autres types d'accidents du travail, car un délai considérable peut avoir lieu entre l'exposition, la manifestation de la maladie et l'identification de l'incapacité qui en découle faisant l'objet d'une réclamation. De plus, il peut être difficile d'établir un lien entre une maladie professionnelle et un lieu de travail. Une partie du passif total est détenue en fonction de l'exposition cumulée à la date d'évaluation par rapport à l'exposition totale avant la manifestation de la maladie professionnelle. Le passif au titre des prestations comprend également une provision pour les frais de gestion des réclamations futures.

Le passif au titre des prestations comprend une provision pour l'ensemble des prestations prévues par les lois, les politiques et les pratiques administratives actuelles. De nombreuses hypothèses entrent dans le calcul du passif au titre des prestations, notamment des estimations de l'inflation, des taux d'intérêt et des taux de mortalité futurs. Le passif au titre des prestations est déterminé tous les ans par un actuaire indépendant. L'opinion de l'actuaire indépendant sur le caractère adéquat et approprié du passif au titre des prestations est jointe aux présents états financiers.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Une partie des frais d'administration et des frais généraux est répartie en tant que frais de gestion des réclamations entre les réclamations de l'exercice en cours et celles des exercices antérieurs. Le caractère raisonnable du montant imputé aux réclamations est examiné par l'actuaire indépendant dans le cadre de l'évaluation actuarielle annuelle du passif au titre des prestations.

i) Avantages du personnel

Régime de pension

Une très grande partie des employés de la Commission participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique (le Régime), un régime de pension contributif à prestations déterminées établi par voie législative et parrainé par le gouvernement du Canada. Les employés et la Commission doivent cotiser pour couvrir le coût des services rendus au cours de l'exercice. Conformément aux dispositions législatives actuellement en vigueur, la Commission n'a aucune obligation légale ou implicite de verser des cotisations additionnelles pour des services passés ou pour un quelconque déficit de capitalisation du Régime. Par conséquent, les cotisations sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel les employés ont rendu des services, et représentent l'obligation totale de la Commission au titre des prestations de retraite.

Avantages postérieurs à l'emploi

En vertu de leurs conditions d'emploi, les employés peuvent avoir droit à des avantages de départ autres que des prestations de retraite dans le cas d'une démission, ou à une pension établie en fonction du nombre d'années de service et du salaire en fin d'emploi, et à une aide au déménagement basée sur le nombre d'années de service. L'obligation est calculée à l'aide de la méthode de répartition des prestations au prorata des services sur une base actuarielle. Le passif au titre des avantages du personnel constitués est fondé sur l'évaluation actuarielle au 31 décembre 2015 telle qu'elle a été calculée par l'actuaire de la Commission. Les gains et pertes actuariels sont comptabilisés en résultat dans les autres éléments du résultat global de l'exercice au cours duquel ils sont engagés et les réévaluations ne sont pas reclassées en résultat au cours de périodes ultérieures. Les montants comptabilisés dans les autres éléments du résultat global pour l'exercice sont immédiatement transférés dans la réserve d'exploitation.

Avantages du personnel à court terme

Les avantages du personnel qui doivent être réglés dans les douze mois qui suivent la date de clôture sont évalués sur une base non actualisée. Ils comprennent les traitements et salaires payables, ainsi que les vacances annuelles qui ont été accumulées mais pas encore utilisées.

Autres avantages du personnel à long terme

Les avantages qui doivent être réglés dans plus de douze mois sont déterminés sur la base d'une évaluation actuarielle comme étant la meilleure estimation des flux de trésorerie futurs actualisés, les gains et les pertes actuariels étant comptabilisés en résultat au moment où ils sont engagés. Ils comprennent les congés de maladie et les congés spéciaux qui ont été accumulés mais pas utilisés.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

j) Contrats de location

On fait preuve de jugement pour classer les contrats de location comme contrats de location-financement ou contrats de location-exploitation selon leurs modalités. Le coût des actifs acquis en vertu des contrats de location-financement est amorti selon la méthode linéaire sur la durée du contrat de location. Les obligations comptabilisées en vertu de contrats de location-financement sont réduites des paiements de location, déduction faite des intérêts implicites. Les charges engagées en vertu des contrats de location-exploitation sont passées en charges dans l'état du résultat global selon la méthode linéaire sur la durée du contrat de location.

k) Dépréciation d'actifs non financiers

À chaque date de clôture, la Commission détermine s'il y a des signes indiquant qu'un actif pourrait avoir subi une dépréciation. Si de tels signes sont présents, la Commission détermine la valeur recouvrable de l'actif concerné. La valeur recouvrable d'un actif est la plus élevée de la juste valeur d'un actif ou d'une unité génératrice de trésorerie (UGT), moins les coûts de vente, et de sa valeur d'usage. Cette valeur est déterminée pour un actif individuel, à moins que l'actif ne génère pas de rentrées de fonds largement indépendantes de celles des autres actifs ou groupes d'actifs. Lorsque la valeur comptable d'un actif ou d'une UGT dépasse sa valeur recouvrable, l'actif est considéré comme déprécié et est réduit à sa valeur recouvrable.

À la suite d'une analyse des flux de trésorerie, la Commission a établi que l'UGT appropriée aux fins d'examen de la dépréciation est l'entité. En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par les *Lois*, la Commission peut augmenter les primes ou imposer un supplément de primes afin d'assurer la pleine capitalisation dans un avenir prévisible et le maintien d'un risque de dépréciation faible sur le plan de l'entité.

l) Normes comptables nouvelles et révisées et interprétations publiées, mais qui ne sont pas encore en vigueur

IFRS 4 – Contrats d'assurance

Le Conseil des normes comptables internationales (IASB) a publié l'exposé-sondage ES/2013/7 sur les contrats d'assurance, et travaille à la modification de l'IFRS 4 – *Contrats d'assurance*. En décembre 2015, l'IASB a annoncé qu'il prévoit publier la nouvelle norme en 2016. La date d'entrée en vigueur obligatoire n'a pas encore été déterminée. La Commission examinera les répercussions que cette norme aura sur les états financiers une fois qu'elle sera publiée.

IFRS 9 – Instruments financiers

En juillet 2014, l'IASB a publié la version définitive de l'IFRS 9 – *Instruments financiers*, qui remplacera l'IAS 39 – *Instruments financiers: Comptabilisation et évaluation*. Les modifications s'appliquent aux périodes annuelles ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2018; toutefois, leur adoption anticipée est permise. L'IFRS 9 fournit un modèle révisé de comptabilisation et d'évaluation des instruments financiers et un modèle unique et prospectif de dépréciation fondé sur les pertes attendues. L'IFRS 9 comprend également une approche considérablement modifiée à l'égard de la comptabilité de couverture. La Commission examine actuellement les répercussions que la norme définitive devrait avoir sur les états financiers.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

IFRS 16 – Contrats de location

L'IASB a publié une nouvelle norme, l'IFRS 16 – *Contrats de location*. La nouvelle norme prévoit l'inscription de la majorité des contrats de location dans l'état de la situation financière pour les preneurs au moyen d'un modèle unique, et élimine la distinction entre les contrats de location-financement et les contrats de location simple. Les contrats de location d'une durée de 12 mois ou moins ou dont l'actif sous-jacent a une faible valeur pourront être exemptés des exigences. La comptabilisation par le bailleur reste essentiellement inchangée. L'IFRS 16 remplace l'IAS 17 – *Contrats de location* et les interprétations qui s'y rapportent et s'applique aux périodes ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2019. L'adoption anticipée est permise si l'IFRS 15 – *Produits des activités ordinaires tirés de contrats conclus avec des clients* est également appliquée. La Commission n'a pas procédé à l'adoption anticipée et examine actuellement les répercussions que la nouvelle norme aura sur les états financiers.

IAS 1 – Présentation des états financiers

En décembre 2014, l'IASB a publié des modifications à l'IAS 1 qui incluent des directives sur l'application de l'importance relative et qui ont pour but d'encourager les entités à exercer leur jugement professionnel pour déterminer les informations qu'elles doivent présenter dans leurs états financiers. Les modifications s'appliquent aux périodes annuelles ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2016. L'adoption de ces modifications ne devrait pas avoir une incidence importante sur les états financiers de la Commission.

IAS 7 – Tableau des flux de trésorerie

En janvier 2016, l'IASB a publié des modifications à l'IAS 7, qui obligent les entités à présenter des informations permettant aux utilisateurs des états financiers d'évaluer les variations des passifs issus des activités de financement. Ces modifications s'appliquent aux périodes annuelles ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2017. L'adoption de ces modifications ne devrait pas avoir une incidence importante sur les états financiers de la Commission.

3. Estimations et jugements comptables critiques

La Commission procède à des estimations et à des jugements en ce qui concerne certains actifs et passifs clés. Les estimations et les jugements sont constamment évalués et sont fondés sur l'expérience acquise et d'autres facteurs, notamment les prévisions raisonnables d'événements futurs compte tenu des circonstances. Les révisions des estimations comptables sont constatées dans la période au cours de laquelle les estimations sont révisées ainsi que dans les périodes futures concernées.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Plus particulièrement, les renseignements concernant les principaux domaines dans lesquels des estimations incertaines risquent fort d'entraîner des rajustements importants au cours du prochain exercice figurent dans la note suivante :

- Note 10 – Passif au titre des prestations, l'incertitude de l'estimation porte sur la détermination des hypothèses, tel que cela est indiqué à la note 10 (i)

Plus particulièrement, les renseignements sur l'exercice du jugement critique quant aux méthodes comptables qui ont le plus grand effet sur les montants comptabilisés dans les états financiers sont décrits dans les notes suivantes :

- Note 2 (b) et note 5 – Placements, classement des instruments financiers
- Note 2 (d) – Cotisations à recevoir, détermination de la masse salariale estimative
- Note 2 (f) et note 7 – Immobilisations corporelles, subdivision en composantes
- Note 2 (g) – Actifs incorporels, détermination des frais de mise en valeur

4. Trésorerie et équivalents de trésorerie

La Commission fait des placements dans des instruments du marché monétaire à court terme. Le rendement du marché de ce portefeuille pour l'exercice était de 0,80 % (2014 – 1,23 %). Tous les instruments qui composent la trésorerie et les équivalents de trésorerie sont facilement convertibles en espèces et sont des titres de créance de premier ordre émis ou garantis par le gouvernement du Canada, d'une province ou d'un territoire, par des banques à charte du Canada ou par des sociétés de prêt ou de fiducie enregistrées au Canada.

	2015	2014
	\$	\$
Placements à court terme	6 020	10 234
Encaisse	1 726	2 919
Total	7 746	13 153

5. Placements

Le portefeuille de placements de la Commission est composé d'instruments à revenu fixe, d'actions et de placements de portefeuille en biens immobiliers. L'objectif de placement de la Commission est d'obtenir un taux de rendement à long terme suffisant pour financer le règlement de son passif au titre des prestations, couvrir ses charges d'exploitation et établir des taux de cotisation raisonnables et stables pour les employeurs. Les placements, y compris la trésorerie et les équivalents de trésorerie gérés par des gestionnaires de placement, sont classés comme détenus à des fins de transaction.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

	2015		2014	
	Juste valeur	Coût	Juste valeur	Coût
	\$	\$	\$	\$
Instruments à revenu fixe	162 404	146 904	137 509	122 571
Actions	153 549	133 100	157 724	130 648
Biens immobiliers	47 787	44 711	45 689	41 516
Total	363 740	324 715	340 922	294 735

a) Instruments à revenu fixe

Juste valeur et coût des placements en instruments à revenu fixe :

	2015		2014	
	Juste valeur	Coût	Juste valeur	Coût
	\$	\$	\$	\$
Titres à revenu fixe	62 334	60 067	50 598	48 165
Fonds communs				
Fonds d'obligations indexées	66 625	64 672	54 470	52 241
Fonds de placements hypothécaires	33 445	22 165	32 441	22 165
Total	162 404	146 904	137 509	122 571

La Commission fait preuve de jugement pour le classement des titres détenus dans un fonds commun en se fondant sur les actifs qui composent la majeure partie de ce fonds commun.

Les montants ci-dessus comprennent des placements dans des obligations de parties liées qui sont des sociétés fermées, comme cela est indiqué à la note 17. Les gains non réalisés cumulés des instruments de sociétés fermées en 2015 étaient de 595 \$ (2014 – 627 \$).

Les gains non réalisés cumulés des placements en instruments à revenu fixe sont les suivants :

	2015	2014
	\$	\$
Instruments à revenu fixe – coût	146 904	122 571
Gains non réalisés cumulés	15 500	14 938
Instruments à revenu fixe – juste valeur	162 404	137 509

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Termes à court des titres à revenu fixe :

	Moins d'un an \$	1 à 2 ans \$	2 à 5 ans \$	5 à 10 ans \$	Plus de dix ans \$	Juste valeur 31 décembre 2015 \$	Juste valeur 31 décembre 2014 \$
Encaisse, placements à court terme et montant net à payer dans les comptes des gestionnaires de placement	1 175	-	-	-	-	1 175	1 085
Obligations d'État	-	11 400	5 816	12 698	10 094	40 008	31 068
Obligations de sociétés	2 862	4 850	5 912	2 244	5 283	21 151	18 445
Total	4 037	16 250	11 728	14 942	15 377	62 334	50 598

b) Actions

Juste valeur et coût des placements en actions :

	2015		2014	
	Juste valeur \$	Coût \$	Juste valeur \$	Coût \$
Actions américaines	57 103	44 108	64 918	50 556
Actions canadiennes	56 212	49 057	58 337	46 680
Actions internationales	40 234	39 935	34 469	33 412
Total	153 549	133 100	157 724	130 648

Les actions internationales comprennent une encaisse de 362 \$ (2014 – 134 \$) en dollars canadiens.

Gains non réalisés cumulés des placements en actions :

	2015 \$	2014 \$
Placements en actions – coût	133 100	130 648
Gains non réalisés cumulés	20 449	27 076
Placements en actions – juste valeur	153 549	157 724

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

c) Biens immobiliers

La Commission classe les titres détenus dans un fonds commun en se fondant sur les actifs qui composent la majeure partie de ce fonds commun.

Gains non réalisés cumulés des placements de portefeuille en biens immobiliers :

	2015	2014
	\$	\$
Biens canadiens – coût	44 711	41 516
Gains non réalisés cumulés	3 076	4 173
Biens canadiens – juste valeur	47 787	45 689

d) Gains et pertes de placement

Gains et pertes de placement comptabilisés dans le résultat global :

	2015	2014
	\$	\$
Gains réalisés	13 098	13 907
Variation des gains non réalisés	(7 163)	8 548
Gains de placement – nets	5 935	22 455

e) Rendement des placements

Les placements sont gérés par neuf gestionnaires de placement indépendants. Les rendements du marché du portefeuille pour les exercices terminés le 31 décembre sont les suivants :

	2015	2014
	%	%
Actions américaines	20,24	19,09
Actions internationales	17,71	4,94
Trésorerie et équivalents de trésorerie	10,58	6,14
Biens immobiliers	4,59	3,33
Titres à revenu fixe et fonds d'obligations indexées	3,55	8,54
Fonds de placements hypothécaires	3,09	6,54
Actions canadiennes	(3,65)	20,52

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

f) Activité de placement

Variation des placements de la Commission pendant les exercices terminés le 31 décembre :

	2015	2014
	\$	\$
Solde au début de l'exercice	340 922	316 516
Gains de placement – nets	5 935	22 455
Dividendes	13 115	7 801
Intérêts	3 857	3 356
Transferts aux placements à court terme	(89)	(161)
Transfert aux comptes de trésorerie d'exploitation	-	(9 045)
Solde à la fin de l'exercice	363 740	340 922

6. Cotisations et autres créances

Cotisations à recevoir

	2015	2014
	\$	\$
Cotisations à recevoir actuelles	5 911	3 556
Cotisations à recevoir en souffrance	98	200
Moins : Provision pour créances douteuses	(105)	(91)
Cotisations à recevoir nettes	5 904	3 665

La Commission a perçu 96 \$ (2014 – 127 \$) en pénalités prévues par la loi pendant l'exercice sur les créances. La pénalité prévue par la loi applicable est imputée à un taux de 2 % par mois sur le solde impayé. Aucune des cotisations à recevoir, sauf celles de la provision, n'est considérée comme ayant subi une perte de valeur. Le montant total des créances estimées irrécouvrables comptabilisé pendant l'exercice est de 363 \$ (2014 – 24 \$), qui est constaté dans les frais d'administration et les frais généraux.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

a) Autres créances

	2015	2014
	\$	\$
Autres	1 041	154
Sommes à recevoir des demandeurs	329	328
Sommes à recevoir d'autres gouvernements	110	159
Sommes à recevoir des employés	104	32
Amendes	25	15
Sommes à recevoir des chasseurs et des trappeurs	-	1 533
Pensions à recevoir	-	15
Moins : Provision pour créances douteuses	(151)	-
Total	1 458	2 236

Les autres créances ne portent pas intérêt.

b) Rapprochement de la provision pour créances douteuses et analyse chronologique

	2015	2015	2014	2014
	Employeurs	Autres	Employeurs	Autres
	\$	\$	\$	\$
Valeur comptable au début de l'exercice	91	-	116	-
Dettes nettes radiées pendant l'exercice	(42)	(157)	(67)	-
Provision pendant l'exercice	83	308	71	-
Recouvrements	(27)	-	(29)	-
Valeur comptable à la fin de l'exercice	105	151	91	-

Classement par échéance des cotisations et des autres créances en souffrance n'ayant subi aucune perte de valeur

	31 à 60 jours	61 à 90 jours	91 jours et plus	Total en souffrance
	\$	\$	\$	\$
2015	12	9	607	628
2014	43	23	43	109

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

7. Immobilisations corporelles

	Bâtiment	Matériel	Ameublement	Véhicules	Améliorations locatives	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<i>Coût</i>						
Au 1 ^{er} janvier 2014	5 744	1 745	349	308	1 116	9 262
Ajouts	239	208	161	86	39	733
Cessions	-	(113)	(7)	(77)	-	(197)
Au 31 décembre 2014	5 983	1 840	503	317	1 155	9 798
Ajouts	2 011	227	1 292	-	-	3 530
Cessions	(386)	(256)	(126)	-	-	(768)
Au 31 décembre 2015	7 608	1 811	1 669	317	1 155	12 560
<i>Amortissement</i>						
Au 1 ^{er} janvier 2014	1 639	1 193	170	266	256	3 524
Amortissement annuel	432	152	44	45	118	791
Cessions	-	(97)	(7)	(77)	-	(181)
Au 31 décembre 2014	2 071	1 248	207	234	374	4 134
Amortissement annuel	518	220	143	31	94	1 006
Cessions	(239)	(254)	(89)	-	-	(582)
Au 31 décembre 2015	2 350	1 214	261	265	468	4 558
Valeur comptable nette						
Au 31 décembre 2015	5 258	597	1 408	52	687	8 002
Au 31 décembre 2014	3 912	592	296	83	781	5 664

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

8. Actifs incorporels

	Systèmes logiciels achetés \$	Systèmes logiciels développés à l'interne \$	Total \$
<i>Coût</i>			
Au 1 ^{er} janvier 2014	818	5 485	6 303
Ajouts	277	297	574
Cessions	(122)	(63)	(185)
Au 31 décembre 2014	973	5 719	6 692
Ajouts	174	450	624
Cessions	(298)	(108)	(406)
Au 31 décembre 2015	849	6 061	6 910
<i>Amortissement</i>			
Au 1 ^{er} janvier 2014	586	3 405	3 991
Amortissement annuel	122	324	446
Cessions	(51)	(61)	(112)
Au 31 décembre 2014	657	3 668	4 325
Amortissement annuel	96	356	452
Cessions	(270)	(85)	(355)
Au 31 décembre 2015	483	3 939	4 422
Valeur comptable nette			
Au 31 décembre 2015	366	2 122	2 488
Au 31 décembre 2014	316	2 051	2 367

On retrouve dans les systèmes logiciels développés à l'interne le Compensation, assessment, and accident prevention system (CAAPS) dont se sert la Commission pour traiter et maintenir l'information sur les réclamations et les renseignements concernant les employeurs, y compris les réclamations, les cotisations et les rapports sur la sécurité. La valeur comptable nette et la période d'amortissement restante de cet élément d'actif sont respectivement de 1 150 \$ et de cinq ans (2014 – 1 368 \$ et six ans).

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

9. Comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif

	À court terme	À long terme	2015 Total	2014 Total
	\$	\$	\$	\$
Comptes créditeurs	2 492	-	2 492	1 342
Charges à payer	2 487	-	2 487	3 483
Autres	49	171	220	258
Total	5 028	171	5 199	5 083

10. Passif au titre des prestations

a) Passif au titre des réclamations futures et au titre des prestations de retraite approuvées

Le passif au titre des prestations se compose de deux parties : le passif au titre des réclamations futures et le passif au titre des prestations de retraite approuvées.

Le passif au titre des réclamations futures représente la valeur actualisée des versements de prestations futurs prévus pour des réclamations relatives à des accidents survenus au plus tard à la date de fin d'exercice pour des services hospitaliers et médicaux (« soins médicaux »), des prestations de revenu à court terme et des indemnités de subsistance (« indemnisation »), des prestations de retraite pour capitalisation future (« capitalisation future ») et les frais d'administration connexes. La capitalisation future représente une estimation du passif au titre des prestations de retraite futures prévues qui se rapportent à des accidents qui sont déjà survenus, mais qui n'ont pas encore été approuvées. La provision pour les maladies professionnelles latentes, indiquée séparément, représente le coût futur prévu des réclamations qui n'ont pas encore été déposées, mais qui devraient l'être dans l'avenir en raison d'une exposition à un agent étiologique dans le milieu de travail.

La Commission inclut une provision pour le coût des réclamations futures prévues pour les chasseurs et les trappeurs en accord avec les protocoles d'entente sur les cueilleurs de ressources renouvelables (avril 2015 pour les Territoires du Nord-Ouest et avril 2009 pour le Nunavut) (note 17).

Le passif au titre des soins médicaux et des prestations d'indemnisation a été établi suivant la méthode fondée sur l'évolution des sinistres. On appelle également cette méthode l'« approche de liquidation des sinistres ». Le passif au titre de la capitalisation future a été établi à partir d'une version modifiée de la méthode fondée sur l'évolution des sinistres.

Le passif au titre des prestations de retraite approuvées représente la valeur actualisée des versements de prestations de retraite futurs prévus et des frais connexes pour les prestations de retraite approuvées à la fin de l'exercice.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

b) Historique et rapprochement du passif au titre des prestations

Composition du passif au titre des prestations :

	Soins médicaux \$	Indemnisation \$	Capitalisation future \$	Prestations de retraite \$	Réclamations pour maladies professionnelles \$	Total 20 15 \$
Solde au début de l'exercice	45 095	35 628	29 550	168 416	25 779	304 468
Plus : Coûts des réclamations						
Exercice en cours	9 417	13 722	8 462	1 212	-	32 813
Exercices antérieurs	6 393	(2 346)	4 795	8 628	3 843	21 313
Transfert du passif, capitalisation	-	-	(8 362)	8 362	-	-
	15 810	11 376	4 895	18 202	3 843	54 126
Moins : Indemnités versées						
Accidents – exercice en cours						
Indemnités versées	2 602	3 204	75	(10)	-	5 871
Gestion des réclamations	1 171	1 442	8	(2)	-	2 619
Accidents – exercices antérieurs						
Indemnités versées	5 223	5 288	3 555	11 191	-	25 257
Gestion des réclamations	2 350	2 380	356	1 144	-	6 230
	11 346	12 314	3 994	12 323	-	39 977
Solde à la fin de l'exercice	49 559	34 690	30 451	174 295	29 622	318 617

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

	Soins médicaux \$	Indemnisation \$	Capitalisation future \$	Prestations de retraite \$	Réclamations pour maladies professionnelles \$	Total 2014 \$
Solde au début de l'exercice	47 365	36 393	28 691	167 057	-	279 506
Plus : Coûts des réclamations						
Exercice en cours	7 044	12 258	7 320	1 329	-	27 951
Exercices antérieurs	1 303	(780)	1 168	9 036	-	10 727
Provision pour les maladies professionnelles latentes	-	-	-	-	25 779	25 779
Transfert du passif, capitalisation	-	-	(4 724)	4 724	-	-
	8 347	11 478	3 764	15 089	25 779	64 457
Moins : Indemnités versées						
Accidents – exercice en cours						
Indemnités versées	1 838	2 963	77	74	-	4 952
Gestion des réclamations	827	1 333	8	8	-	2 176
Accidents – exercices antérieurs						
Indemnités versées	5 484	5 481	2 564	12 407	-	25 936
Gestion des réclamations	2 468	2 466	256	1 241	-	6 431
	10 617	12 243	2 905	13 730	-	39 495
Solde à la fin de l'exercice	45 095	35 628	29 550	168 416	25 779	304 468

Les indemnités prévues pour le passif au titre des prestations en 2016 sont de 25 377 \$ (2015 – 23 177 \$).

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

La Commission fonde ses prédictions concernant les coûts des prestations de retraite accordées et le coût permanent des versements d'indemnisation et pour soins médicaux selon la sinistralité des exercices antérieurs. Les principales sources de pertes ou de gains actuariels et le rapprochement actuariel des variations du passif au titre des prestations au cours des exercices terminés le 31 décembre sont les suivants :

	2015	2014
	\$	\$
Solde au début de l'exercice	304 468	279 506
Ajustement pour les effets des éléments suivants :		
Provision pour les réclamations de l'exercice en cours	24 323	20 823
Antécédents de l'inflation, qui était de 1,49 % par rapport à la prévision de 2,5 % (1,43 % par rapport à 3 % en 2014)	(1 714)	(2 582)
Antécédents des réclamations	3 889	(3 563)
Modification des facteurs de liquidation des sinistres pour les indemnisations et les soins médicaux	(2 222)	(402)
Modification des facteurs pour le passif des soins médicaux	1 203	-
Provision pour les réclamations pour maladies professionnelles latentes	(619)	25 779
Modification législative concernant la couverture des maladies faisant partie des présomptions pour les pompiers	2 890	-
Intérêts imputés	17 823	17 428
Autres hypothèses modifiées	63	(154)
	45 636	57 329
Déduction :		
Indemnités versées pour des réclamations d'exercices antérieurs	(31 487)	(32 367)
Solde à la fin de l'exercice	318 617	304 468

c) Objectifs de gestion des risques découlant des *Lois* et politiques d'atténuation de ces risques

La Commission a comme objectif de contrôler le risque d'assurance, réduisant ainsi la volatilité des résultats d'exploitation. En plus de son incertitude inhérente, le risque d'assurance peut entraîner une variabilité considérable des pertes ou des gains actuariels. Les résultats d'exploitation de la Commission sont touchés par des facteurs du marché, plus particulièrement les variations des valeurs nues.

Principaux aspects des processus établis pour atténuer le risque d'assurance :

- L'utilisation et l'entretien de systèmes d'information de gestion qui fournissent des données sur les risques auxquels s'expose la Commission à tout moment.
- Les modèles actuariels, qui utilisent l'information du système d'information de gestion, servent à faire le suivi des tendances relatives aux réclamations et à calculer les primes. Les antécédents et les méthodes statistiques sont utilisés dans le cadre du processus.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

- On détermine la composition des actifs dans lesquels la Commission investit dans le but d'atteindre un taux de rendement à long terme qui suffit à financer le passif au titre des prestations. La gestion des actifs et des passifs est surveillée de près dans le but d'harmoniser les actifs avec le modèle prévu de paiement des réclamations.

d) Modalités des *Lois*

Les modalités des *Lois* influencent le niveau de risque d'assurance accepté par la Commission. Les opérations d'assurance conclues ont la même forme standard et sont soumises à presque toutes les mêmes modalités en vertu des *Lois*.

e) Concentration du risque d'assurance

L'exposition de la Commission au risque d'assurance est attribuable aux accidents de travail découlant d'un événement ou d'une catastrophe qui s'est produit pendant la période de présentation de l'information financière, ou aux maladies professionnelles diagnostiquées pendant cette période. Le passif au titre des prestations de la Commission comprend un montant estimé visant à couvrir de telles situations. Ce chiffre est révisé chaque année. Le risque de la Commission est concentré par type d'industrie puisque les coûts liés à la sinistralité sont plus élevés pour certaines industries que pour d'autres. Le risque est atténué par des primes plus élevées imputées aux industries ayant des coûts plus élevés.

f) Évolution des réclamations

Il est possible qu'il y ait des changements au chapitre de l'estimation des obligations de la Commission avec le temps. Les tableaux de la partie (k) de la présente note indiquent les estimations de la Commission sur le plan du total net et brut des réclamations à régler pour chaque année de souscription à la fin d'exercices consécutifs.

g) Risque de taux d'intérêt

La Commission est exposée au risque que les variations des taux d'intérêt puissent avoir une incidence importante sur la valeur du passif au titre des prestations. On s'attend à ce que les répercussions financières des variations des taux d'intérêt sur le passif au titre des prestations soient compensées à long terme par des variations semblables de l'inflation des réclamations.

Les taux d'actualisation en vigueur pour les paiements de réclamations futures lorsque l'on détermine la valeur du passif au titre des prestations sont présentés à la partie (i) de la présente note.

L'exposition au risque de taux d'intérêt pour les catégories d'actifs financiers est indiquée à la note 15 (d).

h) Risque d'illiquidité

L'exposition de la Commission au risque d'illiquidité est indiquée à la note 15 (a).

Le tableau suivant donne une estimation des montants et de l'échéancier des versements de prestations futurs aux fins de la provision pour réclamations à régler. L'échéancier prévu des paiements faits à partir de cette

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

provision comporte une grande part d'incertitude. Les projections présentées ci-dessous ne comprennent pas de provision pour frais d'administration futurs ou maladies professionnelles latentes.

Échéancier prévu du paiement futur des réclamations à régler :

	2015	2014
	%	%
Jusqu'à un an	4,80	4,29
Plus de un an et jusqu'à cinq ans	14,80	13,90
Plus de cinq ans et jusqu'à dix ans	15,70	15,11
Plus de dix ans	64,70	66,70
Total	100,00	100,00

i) Méthodes et hypothèses actuarielles

L'approche d'évaluation globale est conçue pour refléter les nouvelles tendances sans trop mettre l'accent sur les fluctuations temporaires. Les facteurs utilisés pour l'évaluation ont été élaborés en fonction de la meilleure estimation en tenant compte de la sinistralité historique de la Commission ainsi que des tendances récentes dans cette sinistralité. La philosophie générale est d'éviter de trop réagir aux fluctuations temporaires jusqu'à ce que l'on dispose de suffisamment de preuves pour justifier la modification d'une l'hypothèse.

Le passif au titre des soins médicaux et de l'indemnisation représente la valeur actualisée au 31 décembre 2015 des versements de prestations futurs prévus pour les services hospitaliers et de médecine, des paiements d'indemnisation du revenu de courte durée, des frais de déplacement, des prestations de réadaptation et d'autres services médicaux admissibles en vertu des *Lois*. Le passif au titre des soins médicaux et de l'indemnisation est calculé au moyen de la méthode fondée sur l'évolution des sinistres, également appelée l'« approche de liquidation des sinistres ». Cette méthode fait en sorte que les données historiques relatives aux réclamations versées sont résumées par année de survenance et année de paiement dans le but d'observer les relations entre les paiements pour différentes durées pour chaque année de survenance. Les facteurs historiques, pour chaque durée, sont élaborés à partir d'années de survenance antérieures et s'appliquent aux années de survenance qui ne sont pas encore de pleine application, et ce, afin d'estimer le moment et le montant futurs des prestations d'invalidité restantes.

Le passif au titre de la capitalisation future représente la valeur actualisée des prestations de retraite futures prévues qui n'ont pas encore été approuvées au 31 décembre 2015. Cette capitalisation de prestations de retraite futures concerne l'ensemble des réclamations découlant d'accidents s'étant produits au plus tard le 31 décembre 2015. Le nombre et le moment estimés des capitalisations futures ont été établis en se fondant sur l'émergence historique des antécédents des réclamations capitalisées par année de survenance pour la Commission. De plus, le coût prévu de chaque réclamation capitalisée a été élaboré en se fondant sur les prestations de retraite réelles approuvées avant le 31 décembre 2015.

Le passif au titre des prestations de retraite approuvées représente la valeur actualisée au 31 décembre 2015 de l'ensemble des versements de prestations de retraite futurs prévus, y compris les rajustements inflationnistes futurs, aux personnes dont les prestations de retraite ont été approuvées au 31 décembre 2015. Le passif au titre

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

des prestations de retraite approuvées est calculé dossier par dossier à l'aide de la méthode de la valeur actualisée des flux de trésorerie. Les prestations de retraite sont indexées le 1^{er} janvier de chaque année; le taux d'indexation annuel est désigné comme le taux d'augmentation supplémentaire de la pension (ASP). On détermine l'ASP en tenant compte de la variation mensuelle moyenne de l'indice des prix à la consommation (IPC) au Canada pour la période de juillet à juin la plus récente. Les taux de mortalité servent à déterminer l'espérance de vie future des personnes qui reçoivent des prestations de retraite. Le sexe et la date de naissance des bénéficiaires de prestations sont utilisés dans l'évaluation. Les prestations de retraite sont payables aux enfants à charge jusqu'à 19 ans, ou 25 ans s'ils fréquentent l'école. La probabilité qu'un enfant à charge puisse continuer à recevoir une prestation de retraite de 19 à 25 ans est fondée sur l'expérience réelle de la Commission. Une prévision des versements de prestations de retraite futurs exige qu'une hypothèse explicite soit émise concernant le taux d'inflation des prestations. La valeur actualisée des versements de prestations de retraite futurs prévus utilise un taux d'actualisation brut de 5,85 % provenant de l'hypothèse d'inflation finale de 2,25 % et d'un taux d'actualisation net de 3,50 % pour 2017 et les exercices suivants. L'utilisation du taux d'inflation réel de 1,49 % pour 2016 donne un taux d'actualisation net de 4,30 % pour cet exercice uniquement.

On se sert des hypothèses économiques suivantes pour l'évaluation du passif au titre des réclamations futures : taux d'actualisation – 5,85 % (2014 – 6,10 %), taux d'inflation – i) capitalisation future : 1,49 % en 2016 et 2,25 % par année par la suite (2014 – 1,43 % et 2,50 %), et ii) indemnisation : 2,25 % (2014 – 2,50 %) et soins médicaux : 4,75 % (2014 – 2,50 %)

On se sert des hypothèses économiques suivantes pour l'évaluation du passif au titre des prestations de retraite approuvées : taux d'actualisation – 5,85 % (2014 – 6,10 %), taux d'inflation – 1,49 % en 2016 et 2,25 % par la suite (2014 – 1,43 % et 2,50 %). L'hypothèse pour la mortalité est déterminée au moyen de la table de mortalité de 2000-2002 de Statistique Canada (2014 – même table).

La provision pour les maladies professionnelles représente une partie de la valeur actualisée du coût futur prévu des réclamations qui n'ont pas encore été déposées, mais qui devraient l'être dans l'avenir en raison d'une exposition cumulative à un agent étiologique dans le lieu de travail (c.-à-d. les cas à longue période de latence). Seulement une partie de la provision totale est détenue en fonction de l'exposition cumulée à la date d'évaluation par rapport à l'exposition totale avant la manifestation de la maladie professionnelle. Les maladies professionnelles diffèrent des accidents du travail, car un délai considérable peut avoir lieu entre l'exposition, la manifestation de la maladie et l'identification de l'incapacité qui en découle faisant l'objet d'une réclamation d'indemnisation. De plus, les circonstances d'une blessure permettent habituellement de déterminer clairement si elle est liée au travail ou non, mais le lien entre une maladie professionnelle et un lieu de travail peut être difficile à déterminer.

En 2015, une modification des *Lois* est entrée en vigueur. Cette modification a ajouté cinq cancers primitifs (cancer primitif de la vessie, cancer primitif du rein, cancer primitif de l'uretère, cancer primitif de l'œsophage et cancer primitif du sein) à la liste des cancers couverts en vertu des *Règlements sur les présomptions applicables aux pompiers* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. Le coût estimé de la liste élargie des cancers inclus dans les présomptions a été reflété dans le passif au titre des prestations en date du 31 décembre 2015.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

j) Sensibilité du passif

L'hypothèse la plus importante quand vient le temps de déterminer le passif au titre des prestations est le taux d'actualisation net. Le taux d'actualisation net correspond à l'écart entre le taux d'actualisation hypothétique et le taux d'inflation hypothétique. Une réduction du taux d'actualisation net hypothétique entraînerait une augmentation de la valeur actuarielle actualisée du passif au titre des prestations ainsi qu'une diminution du résultat global.

Les prestations médicales représentent environ 16 % du passif au titre des prestations. Une augmentation du taux d'inflation hypothétique du secteur médical en excédent (qui dépasse le taux d'inflation hypothétique) entraînerait une augmentation du passif au titre des prestations pour les prestations médicales ainsi qu'une diminution du résultat global.

Le passif au titre des prestations de retraite approuvées tient compte de l'espérance de vie future de chaque pensionné, conjoint survivant ou enfant à charge selon son âge et son sexe. Une amélioration des statistiques de mortalité hypothétiques entraînerait une augmentation de l'espérance de vie des prestataires, haussant de ce fait la valeur actuarielle actualisée du passif au titre des prestations de retraite approuvées et diminuant le résultat global.

2015

+/- % de variation des taux hypothétiques	+1 %	-1 %
	\$	\$
Taux d'actualisation net	(27 855)	35 178
Taux d'inflation du secteur médical en excédent	5 424	(4 635)

2014

+/- % de variation des taux hypothétiques	+1 %	-1 %
	\$	\$
Taux d'actualisation net	(27 500)	34 211
Taux d'inflation du secteur médical en excédent	4 838	(4 158)

2015

+/- % de variation des taux de mortalité	+10 %	-10 %
	\$	\$
Taux de mortalité	(5 238)	5 486

2014

+/- % de variation des taux de mortalité	+10 %	-10 %
	\$	\$
Taux de mortalité	(4 931)	5 321

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

k) Évolution des réclamations

Le tableau suivant présente l'évolution des coûts estimatifs des réclamations pour les neuf années de survenance les plus récentes :

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Estimation des coûts cumulatifs des réclamations :										
À la fin de l'année de survenance	55 857	59 716	43 007	44 356	77 715	43 254	41 977	35 923	39 130	
Un an plus tard	49 674	52 229	39 782	44 743	70 852	39 738	38 252	35 719		
Deux ans plus tard	43 292	49 107	37 745	39 278	69 454	36 183	36 866			
Trois ans plus tard	42 069	50 445	36 584	37 733	62 086	35 775				
Quatre ans plus tard	43 966	46 236	36 581	38 090	68 546					
Cinq ans plus tard	43 582	45 658	33 865	37 433						
Six ans plus tard	41 923	42 075	32 057							
Sept ans plus tard	39 607	43 042								
Huit ans plus tard	37 971									
Estimation actuelle des coûts des réclamations finaux	37 971	43 042	32 057	37 433	68 546	35 775	36 866	35 719	39 130	366 539
Paiements cumulatifs	17 844	18 678	14 053	15 917	21 721	13 676	12 477	9 047	4 875	128 288
Estimation des paiements futurs	20 127	24 364	18 004	21 516	46 825	22 099	24 389	26 672	34 255	238 251
Réclamations de 2006 et des exercices antérieurs										292 879
Effet de l'actualisation										(286 894)
Effet des frais d'administration										44 759
Effet de la provision pour les maladies professionnelles latentes										29 622
Montant comptabilisé dans l'état de la situation financière										318 617

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

11. Avantages du personnel

a) Régime de pension

Une très grande partie des employés de la Commission participent au Régime, un régime de pension contributif à prestations déterminées établi par voie législative et parrainé par le gouvernement du Canada. Les employés et la Commission doivent tous deux y cotiser. Le président du Conseil du Trésor du Canada établit les cotisations requises des employeurs selon un multiple de la cotisation requise des employés. Les taux de cotisation généraux en vigueur à la fin de l'exercice pour les employés s'étant joints au Régime avant 2013 et après le 1^{er} janvier 2013 étaient de 13,31 % et de 10,93 % respectivement (2014 – 15,088 %; 12,002 %). Le total des cotisations de 1 619 \$ (2014 – 1 654 \$) a été passé en charges dans l'exercice en cours et, de ce montant, 255 \$ (2014 – 144 \$) sont liés aux cotisations faites selon les nouveaux taux. Pour les employés qui se sont joints au Régime après le 1^{er} janvier 2013, l'âge normal de la retraite est passé de 60 à 65 ans.

Le gouvernement du Canada a une obligation imposée par la loi de verser des prestations en lien avec le Régime. En général, les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux annuel de 2 % par année de service ouvrant droit à pension, multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont coordonnées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation.

b) Avantages postérieurs à l'emploi

La Commission fournit d'autres avantages à ses employés en fonction des années de service et du salaire en fin d'emploi. Ce régime d'avantages n'est pas préalablement capitalisé et n'a donc pas d'actif, ce qui entraîne un déficit correspondant à l'obligation au titre des prestations constituées. Le coût de ces prestations est constitué au fur et à mesure que les employés exécutent les services nécessaires pour y avoir droit. Le passif au titre des indemnités de départ en cas de démission, de retraite ou de déménagement évalué à la date de clôture est le suivant :

	2015	2014
	\$	\$
Obligation au titre des prestations constituées au début de l'exercice	1 215	1 188
Total de la charge au titre des avantages du personnel :		
Coût des services rendus au cours de l'exercice	65	69
Coût financier	38	44
Pertes actuarielles (gains actuariels)	(6)	165
Prestations versées	(61)	(251)
Solde à la fin de l'exercice	1 251	1 215

Le coût des intérêts et des services rendus au cours de l'exercice, qui s'élève à 103 \$ (2014 – 113 \$), a été comptabilisé dans la part des avantages assumée par l'employeur au sein des frais d'administration et des frais généraux dans l'état du résultat global.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Les principales hypothèses utilisées pour calculer les prestations constituées du personnel sont un taux d'actualisation du passif de 3,00 % (2014 – 3,25 %) et un accroissement général des salaires de 2,00 % (2014 – 3,50 %).

Les cotisations prévues pour 2016 sont de 220 \$ (2015 – 197 \$). La durée moyenne pondérée de l'obligation au titre des prestations déterminées est de 6,4 ans (2014 – 6,5 ans).

Les hypothèses importantes pour la détermination des avantages postérieurs à l'emploi sont le taux d'actualisation et le taux d'inflation des salaires. Le taux d'actualisation est choisi par référence à une courbe au comptant à la date d'évaluation de titres de créance de première qualité de sociétés, dont les flux de trésorerie correspondent à l'échéancier et au montant des paiements de prestations prévus. Selon la courbe de rendement des cours au comptant d'obligations de sociétés cotées AA au 31 décembre 2015, le taux d'actualisation choisi est de 3 % (2014 – 3,25 %). Une réduction du taux d'actualisation hypothétique entraînerait une augmentation de la valeur actuarielle actualisée du passif ainsi qu'une augmentation du résultat global. L'inflation des salaires est déterminée par les augmentations de taux prévues par les conventions collectives négociées et est de 2,00 % pour 2016 (2014 – 3,50 % pour 2015) et de 2,00 % pour 2017. L'hypothèse d'inflation des salaires à long terme de 2,00 % pour 2017 et au-delà est considérée comme la meilleure estimation de la direction pour la croissance à long terme des traitements. Une augmentation du taux d'inflation des salaires hypothétique entraînerait une augmentation du passif ainsi qu'une augmentation du résultat global.

2015

+/- % de variation des taux hypothétiques	+1 %	-1 %
	\$	\$
Taux d'actualisation	(77)	86
Taux d'inflation des salaires	66	(61)

2014

+/- % de variation des taux hypothétiques	+1 %	-1 %
	\$	\$
Taux d'actualisation	(66)	74
Taux d'inflation des salaires	53	(49)

c) Autres avantages du personnel à long terme

Les employés reçoivent des crédits pour six jours de congés spéciaux pour chaque année de service, jusqu'à concurrence de 30 jours. Les crédits pour congés spéciaux inutilisés ne sont pas payables à la cessation d'emploi ou au départ à la retraite.

Les employés reçoivent des crédits pour quinze jours de congés de maladie pour chaque année de service. Les crédits pour congés de maladie inutilisés s'accumulent et sont reportés pendant la durée de vie active d'un employé. Les crédits pour congés de maladie inutilisés ne sont pas payables à la cessation d'emploi ou au départ à la retraite.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Le passif à long terme pour l'utilisation future excédentaire des congés spéciaux ou de maladie est défini comme les congés futurs, dépassant l'affectation annuelle normale acquise pendant l'exercice, qui seront utilisés par les employés.

Le solde du passif pour les prestations de congés spéciaux ou de maladie était de 349 \$ au 31 décembre 2015 (2014 – 89 \$).

12. Gestion des capitaux et réserves

En vertu de l'article 83 de chacune des *Lois*, le Conseil de gouvernance a la responsabilité d'approuver les budgets de fonctionnement et d'immobilisations de la Commission, d'approuver les taux de cotisation des employeurs et les prestations versées aux travailleurs, et de veiller à la bonne gestion du Fonds de protection des travailleurs. L'objectif du Conseil de gouvernance est d'assurer la viabilité financière de la Commission, tout en maintenant des taux de cotisation et des prestations aux travailleurs accidentés stables.

La Commission compte trois réserves au sein du Fonds de protection des travailleurs. Ces réserves sont établies par le Conseil de gouvernance et ne sont pas grevées d'affectations externes.

Comme le Fonds de protection des travailleurs comprend l'ensemble des cotisations des employeurs et des montants à verser aux travailleurs accidentés, ainsi que les coûts d'application des *Lois*, le Conseil de gouvernance estime que les capitaux comprennent toutes les réserves de la Commission.

La Commission détermine le niveau de capitalisation en divisant l'actif total par le passif total. Ce niveau de capitalisation (ou actifs nets) représente la situation de capitalisation actuelle du Fonds de protection des travailleurs. L'objectif à long terme du Conseil de gouvernance est de demeurer entièrement capitalisé avec un coefficient de capitalisation cible de 125 %, qui comprend les fonds de réserve.

Au 31 décembre 2015, le niveau de capitalisation de la Commission était de 117 % (2014 – 116 %).

Le Conseil de gouvernance gère les capitaux en faisant le suivi de tous les produits et de toutes les charges au moyen de ses processus budgétaires et de rapports financiers, ainsi qu'en établissant des taux de cotisation et une politique en matière de placement qui maintiennent la capitalisation de la Commission et qui assurent que l'on puisse s'occuper des travailleurs accidentés.

a) Réserve d'exploitation

La réserve d'exploitation vise à protéger la Commission contre les fluctuations défavorables au chapitre des coûts des réclamations et des résultats des placements.

Le niveau cible de la réserve d'exploitation est de 20 % du passif total, soit 66 469 \$ pour 2015 (2014 – 63 551 \$). Si le coefficient de capitalisation de la Commission, excluant la réserve pour catastrophes plafonnée à 5 %, devait baisser à :

- moins de 105 %, une majoration forfaitaire sur 15 ans serait mise en œuvre pour revenir au taux cible de la réserve d'exploitation;

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

- moins de 95 %, une majoration forfaitaire sur 10 ans serait mise en œuvre pour revenir au taux cible de la réserve d'exploitation.

Une exception aux recouvrements forfaitaires sera appliquée si le coefficient de capitalisation de la Commission descend à moins de 95 % pendant la période de recouvrement sur 15 ans originalement mise en œuvre à l'atteinte du niveau de 105 %; un recouvrement forfaitaire sur 10 ans serait alors entamé.

Si le coefficient de capitalisation de la Commission, excluant la réserve pour catastrophes plafonnée à 5 %, dépasse 135 % pendant deux exercices consécutifs, un ajustement ponctuel peut être effectué par le Conseil de gouvernance pour ramener le coefficient de capitalisation à 135 %. Cet ajustement est limité à un maximum de 100 % du produit de cotisation annuel du deuxième exercice consécutif.

b) Réserve pour remplacement des immobilisations

Cette réserve permet une planification sur plusieurs années et sert à réserver des fonds pour l'achat d'immobilisations corporelles et d'actifs incorporels. Cette réserve est capitalisée annuellement à l'aide d'un montant forfaitaire approuvé par le Conseil de gouvernance.

c) Réserve pour catastrophes

La réserve pour catastrophes vise à atténuer les répercussions potentielles d'un événement catastrophique sur le coefficient de capitalisation de la Commission. La Commission a établi des critères précis pour déterminer si un accident ou un événement répond à la définition d'une demande d'indemnisation pour catastrophe. Le niveau cible de la réserve pour catastrophes est établi à 5 % du passif total, soit 16 617 \$ pour 2015 (2014 – 15 888 \$). Des fonds peuvent être transférés de la réserve d'exploitation pour combler une insuffisance dans la réserve pour catastrophes tant que cela n'entraîne pas une insuffisance dans la réserve d'exploitation, une insuffisance étant définie comme moins de 5 % du passif total. Si la réserve pour catastrophes tombe à moins de 4 % du passif total, une majoration forfaitaire sur 15 ans serait mise en œuvre pour ramener la réserve pour catastrophes au taux cible.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

13. Engagements

Paiements contractuels futurs minimaux au 31 décembre sur les contrats de biens et de services :

	Contrats de location de matériel \$	Locaux loués \$	Contrats \$	Total \$
2016	58	1 592	5 645	7 295
2017	56	1 530	2 308	3 894
2018	47	1 430	1 667	3 144
2019	9	1 277	778	2 064
2020	9	1 277	-	1 286
Par la suite	-	3 186	-	3 186
Total	179	10 292	10 398	20 869

Chaque contrat de location conclu par la Commission permet le renouvellement du contrat au prix courant du marché. Les contrats de location ne comprennent pas d'option d'achat, de loyer conditionnel ou de clause d'indexation.

Du total des contrats engagés en 2016, 638 \$ sont attribués à la construction de systèmes logiciels créés à l'interne et 609 \$ à la modernisation du bureau de Yellowknife. Tous les autres contrats sont des ententes de service et d'entretien standard.

14. Éventualités

Dans certaines circonstances, en vertu des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, la Commission est considérée comme un cessionnaire d'une cause d'action en ce qui touche l'incapacité d'un demandeur. Le montant d'un règlement excédant le coût de l'action, y compris l'administration et le droit futur à des prestations, est payé au travailleur ou aux personnes à sa charge. Les montants reçus dans le cadre de recouvrements auprès de tiers sont comptabilisés dans l'exercice pendant lequel le règlement a eu lieu. Aucune provision n'est inscrite dans le passif au titre des prestations pour des recouvrements futurs possibles auprès de tiers en raison de leur nature éventuelle.

En raison de la nature des activités de la Commission, diverses autres questions juridiques sont en cours d'instance. De l'avis de la direction, ces questions n'auront pas d'effets importants sur la situation financière ou les résultats d'exploitation de la Commission.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

15. Gestion des risques financiers

Le Conseil de gouvernance est responsable de l'examen et de l'approbation du plan et de la politique de placement de la Commission. Le plan et la politique de placement indiquent les types et les catégories de placements dans lesquels la Commission pourrait investir, ainsi que la façon dont elle envisage d'atteindre son objectif en matière de placement et gérer son risque de placement. La Commission gère le risque associé à ses placements en maintenant un portefeuille judicieusement diversifié et en faisant appel à des gestionnaires de placement externes possédant différents styles et objectifs en matière de placement. En général, les placements sont détenus jusqu'à ce que les conditions du marché offrent de meilleures possibilités de placement. La Commission examine régulièrement le rendement de son portefeuille de placement par rapport aux références établies de l'industrie.

La Commission s'expose aux risques financiers suivants par son utilisation d'instruments financiers :

- Risque d'illiquidité
- Risque de crédit
- Risque du marché
 - Risque de taux d'intérêt
 - Risque immobilier
 - Risque de change

L'exposition de la Commission à ces risques est principalement liée à son portefeuille de placement, mais également à ses autres actifs et passifs financiers. Les parties qui suivent présentent de l'information sur l'exposition de la Commission à chacun des risques ci-dessus, ainsi que sur les objectifs, les politiques et les processus de la Commission au chapitre de la mesure et de la gestion de ses risques.

a) Risque d'illiquidité

Le risque d'illiquidité constitue le risque que la Commission ait de la difficulté à s'acquitter des obligations liées à ses passifs financiers. Le risque d'illiquidité est considéré comme faible. La Commission maintient des dépôts et des placements à court terme dans des banques dans le but de combler ses besoins de liquidité. Au 31 décembre 2015, la trésorerie et les équivalents de trésorerie étaient de 7 746 \$, ce qui constitue un coefficient de 0,63 des passifs à court terme (2014 – 13 153 \$ ou 1,09).

	Un an ou moins	Deux à trois ans	Quatre à cinq ans	Six ans ou plus	Total 2015
	\$	\$	\$	\$	\$
Comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif	5 028	65	65	41	5 199
Salaires et traitements payables	1 633	-	-	-	1 633
Cotisations à rembourser	5 646	-	-	-	5 646
Total	12 307	65	65	41	12 478

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

	Un an ou moins \$	Deux à trois ans \$	Quatre à cinq ans \$	Six ans ou plus \$	Total 2014 \$
Comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif	4 876	67	68	72	5 083
Salaires et traitements payables	1 620	-	-	-	1 620
Cotisations à rembourser	5 371	-	-	-	5 371
Total	11 867	67	68	72	12 074

b) Risque de crédit

Le risque de crédit des instruments financiers découle de la possibilité que le client ou la contrepartie d'un instrument ne respecte pas ses obligations. L'exposition maximale au risque de crédit est représentée par la valeur comptable des actifs financiers telle qu'elle est présentée dans l'état de la situation financière.

Afin de gérer ce risque, la Commission a adopté la politique de placement suivante : les placements à court terme, au moment de l'achat, doivent respecter la cote de crédit minimale de R-1 (faible) ou son équivalent, et 90 % ou plus des placements en instruments à revenu fixe doivent avoir une cote de crédit minimale d'A- ou son équivalent. Ces cotes sont établies par une agence de cotation indépendante.

La Commission gère le risque de crédit associé à la trésorerie et aux équivalents de trésorerie en faisant affaire avec des institutions financières réputées et de premier ordre.

L'exposition de la Commission au risque de crédit associé à ses autres créances et à ses cotisations à recevoir est le risque qu'un employeur ou un client de recouvrement des coûts ne soit pas en mesure de payer les montants qu'il doit à la Commission. L'exposition minimale au risque de crédit est de 7 362 \$ (2014 – 5 901 \$). Les provisions pour créances douteuses sont fournies pour les pertes potentielles encourues à la date de clôture. Les montants indiqués dans l'état de la situation financière sont présentés après déduction de ces provisions pour créances douteuses. Les autres créances et cotisations à recevoir sont soumises à un test de dépréciation au cas par cas lorsqu'elles sont en souffrance ou lorsqu'il existe des preuves tangibles qu'un client sera en défaut. La Commission tient compte des antécédents de paiement du client, de sa solvabilité et de l'environnement économique au sein duquel il mène ses activités afin d'évaluer la dépréciation. La Commission comptabilise une provision particulière pour créances douteuses lorsque la direction considère le recouvrement prévu comme inférieur à la créance réelle. Les créances irrécouvrables sont imputées aux frais d'administration et aux frais généraux.

La Commission croit que le risque de crédit des autres créances et des cotisations à recevoir est atténué par les éléments suivants :

- Le bassin d'employeurs, dont le gouvernement représente un fort pourcentage, est réparti dans différentes industries.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

- Au 31 décembre 2015, la majorité des autres créances et cotisations à recevoir était impayée depuis moins de 90 jours. La Commission n'exige pas de sûreté accessoire ou d'autre forme de sûreté des employeurs ou des clients pour les comptes débiteurs.
- La Commission a le pouvoir et les recours requis pour faire respecter les paiements exigibles.

Les autres créances et cotisations à recevoir de la Commission sont examinées chaque année pour déceler des indicateurs de dépréciation.

Le tableau suivant indique l'exposition de la Commission au risque de crédit pour chacune des principales catégories de placements en instruments à revenu fixe au 31 décembre 2015 :

	R-1 (élevé)	R-1 (moyen)	R-1 (faible)	Total
	\$	\$	\$	\$
Placements à court terme	6 020	-	-	6 020
Titres à revenu fixe	1 174	-	-	1 174
Total	7 194	-	-	7 194

	AAA	AA	A	BBB	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Titres à revenu fixe	18 757	28 287	13 243	868	61 155

Le tableau suivant indique l'exposition de la Commission au risque de crédit pour chacune des principales catégories de placements en instruments à revenu fixe au 31 décembre 2014 :

	R-1 (élevé)	R-1 (moyen)	R-1 (faible)	Total
	\$	\$	\$	\$
Placements à court terme	10 234	-	-	10 234
Titres à revenu fixe	949	133	-	1 082
Total	11 183	133	-	11 316

	AAA	AA	A	BBB	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Titres à revenu fixe	14 840	26 027	8 377	272	49 516

c) Risque du marché

Le risque du marché représente le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs des instruments financiers de la Commission varient en raison de la fluctuation des prix. La Commission investit dans des instruments à revenu fixe et des placements en actions négociés sur le marché des bourses nationales et étrangères ainsi que dans des placements de sociétés fermées. Le risque du marché est géré au moyen de la diversification entre différentes catégories d'actif et de la diversification géographique, ainsi qu'en limitant la

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

concentration dans une unité à 5 % ou moins de la juste valeur du fonds de placement. La seule exception à cette règle est un placement dans un fonds retenu immobilier, Bentall Kennedy Prime Canadian Property Fund Ltd, à 13,14 % (2014 – 13,40 %) du total du fonds. Ce fonds est diversifié par type de placement et par emplacement géographique. En 2015, le fonds détenait des biens dans quatre provinces : 47 % en Ontario, 24 % en Colombie-Britannique, 21 % en Alberta et 8 % au Québec. Les types de biens détenus par le fonds peuvent être classés comme des locaux de commerce au détail (37 %), des bureaux (33 %), des locaux de distribution et d'entreposage (21 %), des résidences multifamiliales (6 %) et autres (3 %). Le Conseil de gouvernance est au courant de cette exception à sa politique de placement.

Cibles de placement et composition réelle de l'actif de la Commission à la juste valeur au 31 décembre 2015 :

	Cible		Réel %
	Maximum %	Minimum %	
Titres à revenu fixe et fonds d'obligations indexées	45	25	35,10
Actions canadiennes	21	11	15,43
Biens immobiliers	20	10	13,14
Actions américaines	19	9	14,52
Actions internationales	15	5	11,82
Fonds de placements hypothécaires	15	5	9,19
Trésorerie et équivalents de trésorerie	5	0	0,80

Les placements en actions sont particulièrement sensibles au risque du marché. Puisque les actions sont comptabilisées comme détenues à des fins de transaction, les variations de leur juste valeur découlant des mouvements des marchés ont d'importantes répercussions sur le résultat global et les valeurs des réserves. Le tableau qui suit constitue une analyse de sensibilité qui indique les conséquences d'une variation de 15,80 % à 17,00 %, selon le type d'actif, sur les valeurs marchandes moyennes de chaque portefeuille, qui équivaut à un écart-type du portefeuille dans l'indice boursier respectif.

Portefeuille	Indice	Exposition au 31 décembre 2015 \$	Variation d'un écart-type %	Variation du
				résultat global de 2015 \$
Actions canadiennes	TSX 300	56 212	+17,00	9 556
Actions américaines	Russell 3000	57 103	+15,90	9 079
Actions internationales	MSCI EAEO	40 234	+15,80	6 357

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

d) Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt représente le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie d'un instrument financier varient dans l'avenir en raison des changements apportés aux taux d'intérêt. La Commission est exposée au risque de taux d'intérêt principalement par l'intermédiaire de ses placements en instruments à revenu fixe. Les fluctuations des taux d'intérêt peuvent avoir des incidences sur la juste valeur des placements en instruments à revenu fixe, et amener les investisseurs à réorienter leurs préférences pour certaines catégories d'actif. Le risque de taux d'intérêt est minimisé au moyen d'une gestion active de la durée des placements en instruments à revenu fixe, comme cela est expliqué à la note 5 (a).

Le tableau qui suit fournit une analyse de sensibilité des conséquences d'une variation de 1 % des taux d'intérêt nominaux au 31 décembre, en présumant que la variation est uniforme dans l'ensemble du secteur et que les autres variables restent constantes.

	Variation des taux d'intérêt %	Variation du résultat global de 2015 \$
Variation des taux d'intérêt nominaux	+1	8 628

	Variation des taux d'intérêt %	Variation du résultat global de 2014 \$
Variation des taux d'intérêt nominaux	+1	6 974

e) Risque immobilier

Le risque immobilier provient des variations de la valeur des biens immobiliers qui sont liées aux marchés locaux et aux taux d'inoccupation. Le risque immobilier est géré par une diversification des types et des emplacements des biens immobiliers. Les incidences défavorables de tout segment du marché ou emplacement géographique sont réduites par la diversification des biens détenus parmi les marchés résidentiel, commercial, industriel et du développement.

Le tableau ci-dessous présente l'effet estimé d'une modification négative importante des évaluations des placements dans des biens immobiliers nationaux pour l'exercice terminé le 31 décembre. La variation du résultat global reflète une modification de l'évaluation de 12,50 % (2014 – 12,50 %) qui, fondée sur dix ans de résultats, constituerait un écart-type de la modification de l'évaluation.

Portefeuille	Exposition au 31 décembre 201 5 \$	Variation %	Variation du résultat global de 2015 \$
Biens immobiliers	47 787	+12,50	5 973

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Portefeuille	Exposition au	Variation	Variation du
	31 décembre 201		résultat global de
	4		2014
	\$	%	\$
Biens immobiliers	45 689	+12,50	5 711

f) Risque de change

Le risque de change est le risque que la valeur des actifs financiers et des passifs financiers libellés en devises varient en raison des fluctuations de leurs cours de change respectifs par rapport au dollar canadien. La Commission a des placements libellés en devises qui sont ainsi exposés au risque de change. Pour atténuer ce risque, les gestionnaires de placement sont autorisés à conclure des contrats de change à terme, qui représentent des engagements à échanger deux devises à une date ultérieure particulière à un taux prédéterminé par les deux parties au commencement du contrat, dans le seul but de couvrir les transactions en devises. Il ne s'agit pas d'une pratique générale des gestionnaires de placement. Il n'y avait aucun contrat de change à terme en cours en date du 31 décembre 2015 (2014 – aucun).

Montant total des placements, à la juste valeur, exposés au risque de change :

	Total de la juste valeur des placements en 2015	Total de la juste valeur des placements en 2014
	\$	\$
Pays étranger		
États-Unis	57 103	64 918
Europe	10 099	9 376
Japon	9 133	6 101
Royaume-Uni	8 972	8 790
Suisse	4 949	4 895
Hong Kong	1 609	1 310
Chine	1 263	989
Corée	841	679
Australie	644	793
Israël	523	344
Taiwan	447	344
Inde	430	265
Danemark	402	276
Afrique du Sud	358	-
Indonésie	201	172
Sous-total	96 974	99 252

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Les tableaux suivants offrent une analyse de sensibilité qui illustre l'incidence d'une appréciation de 10 % du dollar canadien par rapport aux cinq plus grandes devises auxquelles la Commission est exposée pour l'exercice se terminant le 31 décembre. Cette analyse suppose que toutes les autres variables demeurent constantes.

Pays	Exposition au	Variation	Variation du
	31 décembre 2015		résultat global de 2015
	\$	%	\$
États-Unis	57 103	+10	(5 710)
Europe	10 099	+10	(1 010)
Japon	9 133	+10	(913)
Royaume-Uni	8 972	+10	(897)
Suisse	4 949	+10	(495)

Pays	Exposition au	Variation	Variation du
	31 décembre 2014		résultat global de 2014
	\$	%	\$
États-Unis	64 918	+10	(6 492)
Europe	9 376	+10	(938)
Japon	6 101	+10	(610)
Royaume-Uni	8 790	+10	(978)
Suisse	4 895	+10	(490)

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

16. Frais d'administration et frais généraux

	2015	2014
	\$	\$
Salaires, traitements et indemnités	15 284	13 755
Services professionnels	4 820	4 282
Part des avantages assumée par l'employeur	3 087	3 201
Amortissement et dépréciation	1 462	1 237
Réparation et entretien de bureaux	918	823
Contributions à d'autres organismes	750	761
Déplacements	743	696
Communications	688	611
Services et fournitures de bureau	686	544
Paiements pour location de bureaux	614	637
Publicité et information publique	517	449
Créances estimées irrécouvrables	363	24
Meubles et matériel de bureau (non capitalisés)	345	295
Formation et perfectionnement	265	258
Perte sur l'aliénation des actifs	234	80
Subventions	231	204
Honoraires et acomptes	85	76
Recrutement	64	114
Divers	1	1
Recouvrements	(384)	(151)
	30 773	27 897
Moins : Affectation aux coûts de gestion des réclamations – accidents de l'exercice en cours (note 10 (b))	(2 619)	(2 176)
Moins : Affectation aux coûts de gestion des réclamations – accidents de l'exercice précédent (note 10 (b))	(6 230)	(6 431)
Total	21 924	19 290

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

17. Opérations entre parties liées

La Commission est liée à tous les ministères et organismes publics territoriaux des gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. La Commission effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités. Les tableaux qui suivent résument les opérations de la Commission :

Solde à payer par les parties liées compris dans les cotisations à recevoir et les autres créances :

	2015	2014
	\$	\$
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	95	317
Organismes publics territoriaux	42	34
Gouvernement du Nunavut	6	1 285
Total	143	1 636

Solde à payer aux parties liées compris dans les comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif, et les cotisations à rembourser :

	2015	2014
	\$	\$
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	415	248
Organismes publics territoriaux	329	484
Gouvernement du Nunavut	210	303
Total	954	1 035

La Commission impute aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut les frais d'administration des prestations liées aux réclamations des chasseurs et des trappeurs en vertu de protocoles d'entente conclus avec ces gouvernements. Ces frais comprennent l'augmentation ou la diminution du passif au titre des prestations relativement aux réclamations des chasseurs et des trappeurs; par conséquent, une réduction considérable du passif au titre des prestations peut entraîner un remboursement par la Commission à l'un ou l'autre des gouvernements. En 2014, le montant exigible des parties liées comprenait une somme à recevoir du gouvernement du Nunavut pour les réclamations des chasseurs et des trappeurs s'élevant à 1 285 \$ pour l'exercice, ainsi qu'une somme à recevoir du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest s'élevant à 248 \$. En 2015, les deux gouvernements ont émis des chèques de remboursement pour les réclamations des chasseurs et des trappeurs comme suit; le gouvernement du Nunavut – 40 \$, et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest – 48 \$.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Produit des cotisations, aux taux déterminés au moyen de la même méthode que dans les autres cas, ainsi que recouvrements pour chasseurs et trappeurs, tels qu'ils sont décrits ci-dessus, provenant des parties liées pour les exercices terminés le 31 décembre :

	2015	2014
	\$	\$
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	4 679	4 059
Gouvernement du Nunavut	4 186	4 832
Organismes publics territoriaux	1 785	1 675
Total	10 650	10 566

Charges imputées aux parties liées pour les exercices terminés le 31 décembre :

	2015	2014
	\$	\$
Organismes publics territoriaux	2 224	1 964
Gouvernement du Nunavut	662	597
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	412	453
Total	3 298	3 014

Placements en obligations de parties liées à la juste valeur :

	2015	2014
	\$	\$
Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest		
6,42 % venant à échéance le 18 décembre 2032	1 399	1 469
5,95 % venant à échéance le 15 décembre 2034	1 391	1 357
Total	2 790	2 826

Dans les présents états financiers, la Commission ne comptabilise pas la valeur des services fournis gratuitement dans le cours normal des activités par les gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. Les services fournis gratuitement ne sont pas considérables, mais comprennent des domaines où la Commission respecte les politiques administratives et les contrats d'emploi du gouvernement. Ces services comprennent des services de formation, de gestion des documents et de ressources humaines.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Rémunération des principaux dirigeants

	2015	2014
	\$	\$
Avantages du personnel à court terme	1 254	1 216
Régime de pension	211	213
Avantages du personnel – avantages postérieurs à l'emploi	33	71
Rémunération totale versée aux principaux dirigeants	1 498	1 500

Les cotisations de l'employeur au Régime sont comprises dans les avantages postérieurs à l'emploi.

Les montants présentés dans le tableau sont les montants passés en charges pendant la période de présentation de l'information financière qui se rapportent aux principaux dirigeants, soit les membres du Conseil de gouvernance, le président et les vice-présidents.

18. Évaluation de la juste valeur

Instruments financiers de la Commission classés selon la hiérarchie de la juste valeur, tel que cela est décrit à la note 2 (b), au 31 décembre 2015 :

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
	\$	\$	\$	\$
Instruments financiers mesurés à la juste valeur :				
Actions	153 549	-	-	153 549
Titres à revenu fixe et fonds d'obligations indexées	-	128 959	-	128 959
Biens immobiliers	-	47 787	-	47 787
Fonds de placements hypothécaires	33 445	-	-	33 445
Total	186 994	176 746	-	363 740

Instruments financiers de la Commission classés selon la hiérarchie de la juste valeur, tel que cela est décrit à la note 2 (b), au 31 décembre 2014 :

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
	\$	\$	\$	\$
Instruments financiers mesurés à la juste valeur :				
Actions	157 724	-	-	157 724
Titres à revenu fixe et fonds d'obligations indexées	-	105 068	-	105 068
Biens immobiliers	-	45 689	-	45 689
Fonds de placements hypothécaires	32 441	-	-	32 441
Total	190 165	150 757	-	340 922

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 (en milliers de dollars canadiens)

Les parts des fonds communs sont évaluées à leur valeur liquidative de fin d'exercice, telle qu'elle est déterminée par le gestionnaire ou l'administrateur du fonds. Pour les fonds communs de titres à revenu fixe et d'actions, ces valeurs représentent la part proportionnelle d'actifs nets sous-jacents de la Commission à leur juste valeur déterminée en fonction soit des cours du marché ou des cours du marché à la date de clôture de l'exercice, soit de la moyenne des derniers cours acheteurs ou cours vendeurs fondée sur les cotations publiques de maisons de courtage de valeurs reconnues qui opèrent sur le marché de ces titres. Les obligations sont évaluées au moyen du système de prix de PC Bond du Groupe TMX. Les biens immobiliers sont évalués en comparant la valeur des biens à celles d'autres transactions conclues ou à des offres dans le marché et en réalisant une analyse de la valeur actualisée des flux de trésorerie fondée sur les loyers du marché et les taux d'actualisation comparables.

COMMISSION DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET DE
L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS

RAPPORT ANNUEL 2015 TERRITOIRES DU NORD-OUEST
ET NUNAVUT



WSCC

wscn.nt.ca 1.800.661.0792
wscn.nu.ca 1.877.404.4407

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT

UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTI

2015

NUNATSIAMI
NUNAVUNMILU



WSCC Workers' Safety
& Compensation Commission

wscn.nt.ca 1.800.661.0792

Havaktut Qayagitjuttikhainnik
uvalu ikayukhiakuttikhianit Katimayit

wscn.nu.ca 1.877.404.4407

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit Nunatsiami Nunavunmilu

Yellowknife

Centre Square Puqtuyumi, Tallminanmi Natiami
5022 49 Street
Box 8888
Yellowknife, NT X1A 2R3

Hivayaut: (867) 920-3888
Akiittukkut: 1-800-661-0792

Kayumiktukkut: (867) 873-4596
Akiittukkut Kayumiktukkut: 1-866-277-3677

Iqaluit

Qamutiq Iglua, Tuglia Natiami
630 Queen Elizabeth Way
Box 669
Iqaluit, NU X0A 0H0

Hivayaut: (867) 979-8500
Akiittukkut: 1-877-404-4407

Kayumiktukkut: (867) 979-8501
Akiittukkut Kayumiktukkut: 1-866-979-8501

Inuvik

Blackstone Igluqpanga, Iglua 87
85 Kingmingya Road
Titiraqarvikkut 1188
Inuvik, NT X0E 0T0

Hivayaut: (867) 678-2301
Kayumiktukkut: (867) 678-2302

24NIK-IKAARNINIK AANIQTUQAQQAT UQAQTUKHAT HIVAYAUTINGA

1-800-661-0792

wscn.nt.ca

wscn.nu.ca



WSCCNTNU

Ilaliutiliit

TITIQAATIGUT TUHAQTITTIDJUTAUYUT	2
UNIPKAALIAT ILAUDJUTLLINGNIT	3
Angayuqaam Titiraqhimayangit	4
Hivumuurut, Ukpiqhimayangit, unalu Ukpiruhuutait	5
2015-2017 Parnautikhangit Hivunikhait unalu Havaktauyukhat	6
Kavamaliqiniq Katimayiit	7
Timiqutiryuangat Nailiyauhimaningit	8
Angayuqaanguyum Havagviata	9
Timiqutiryuangat Ikayuutit	9
Ilaudjutilingnit Ikayuutit	9
Maniliqinikkut Ikayuutit	10
Ministauqatigiinnut Ikayuutit	10
Nunavut Aulavikhait	10
2015 UKIUNGANI TAUTUNGNAQTUT	11
2015 AANIQHIMAYUT NAUNAITKUTAIT	12
2015 AULATTIARNIKKUT NALUNAITKUTIKHAT	14
2015 IHIRIUQTANGIT UNALU KIUVINIIT	16
Hivumuutigiblogu aaniqtailimaniup mikhaa	16
Kivgaqtuittiarnimut pivalladjutimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinutm havaktitiiyinuullu	20
Aulapkaittiarhugu <i>havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait</i>	24
MANIUTIVUT	29
Atannguyait Uqauhiit	30
Aulattitinirnut Kiugiaqaqtangit ukuninngat Maniliqinikkut Taiguagakhangit	32
Naunaiyainiq qayangnautigiyayunik Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik	33
Nanminiq Maniliqinikkut Unipkaariyauhimagit Taiguagakhat	34
MANILIQINIKKUT KIUDJUHIIT	35
Naunaitkutaq Maniliqiniqmut	35
Naunaitkutingit Iluittumut Maniliurutinga	36
Naunaitkutingit Aatlangurninngit Ukunani Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit	37
Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit	38
Naunaitkutut Ukununnga Maniliqinimut Naunaitkutut	39

Titiqqaitigut Tuhaqtittidjutauyut

Qiqaiyarluarvia 30, 2016

Nan'ngariyauyuq Gerald W. Kisoun
Kamisinaup Tugliata Nunatsiaqmut

Nan'ngariyauyuq Nellie T. Kusugak
Kamisinaup Nunavunmi

Nan'ngariyauyuq Louis Sebert
Nunatsiami Ministauyuq Havaktut Qayagitjuttikhainnik
uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit

Nangariyauyuq Keith Peterson
Nunavut Ministauyuq Havaktinut Havalimaiqqata
Nalliqtarvik Ilitturhaiyinit

Atabluni 106(1) taapkununga Nunatsiap, Nunavullu *Havakiita Ikayuutingit Maligait*, quviahukpunga tunidjutimnik uuminga Havaktiita Aaniqtailimadjutiinut, Ikayuutingalu Timingata (WSCC) Tuharnaarutaanik ukiup nungauanut December 31, 2015.

Ataniqtuqtuiyut Katimayit, havaqatigiplugit WSCC-kut Angayughiit Atannguyait, ihumagiqataqtaillu munaqtaghait atauttikut aanniarutit havakvingnit aanniutillu Nunattiami tamaat Nunavunmilu. Aulaplutik malighugit taapkua *Havaktit Ikayuutainut Maligait*, maligaghaliuqhimayut aulapkairyuallu ataniqtuqtuiniqmut havaaghainik, Ataniqtuqtuiyut Katimayit nanminilingnik atannguyauvaktut, aulapkaiplugu kivgaqtuiplutiklu WSCC-kunnit.

Talvani 2015-mi Ukiumut Naunaitkutanit ilittuqhitivaktut ihuaqnighakut inirumayaptingnik, taja ingilratjuhiqqut havaaghaptingnit ilittuqhitivaghuni aippaanganiqnitanik havauhiinik. Iliqahiutihimayut naunaitkutanut ihivriuhimayut naunaitkutat maniliqiniqmut ilittuqhitjutauyut havaaptingnik aulapkaiplugu *Havaktit Qutangnaitjutighat Katiqhuivianit*.

Ilaliutigiyaa kiinauyaliriniqmut naunaitkutingit una naunaiyaininnga qanuriliurut ihuaqninnganut qakugu manikhaq unalu nanminiqutiqarniit akiliralgiit.

Quyagivatka alliagiblugit Munaqtuiyit Katimayit, havaktiit, tapkuallu WSCC ayauqatigivagait taima hivituyumik ikayuqtuihimadjutaannik atayunut taimainnut taimaalu aaniqtailimadjutiigipakhutik unarittiaqhugit havaktiit Nunatsiarmi, Nunavunmilu.

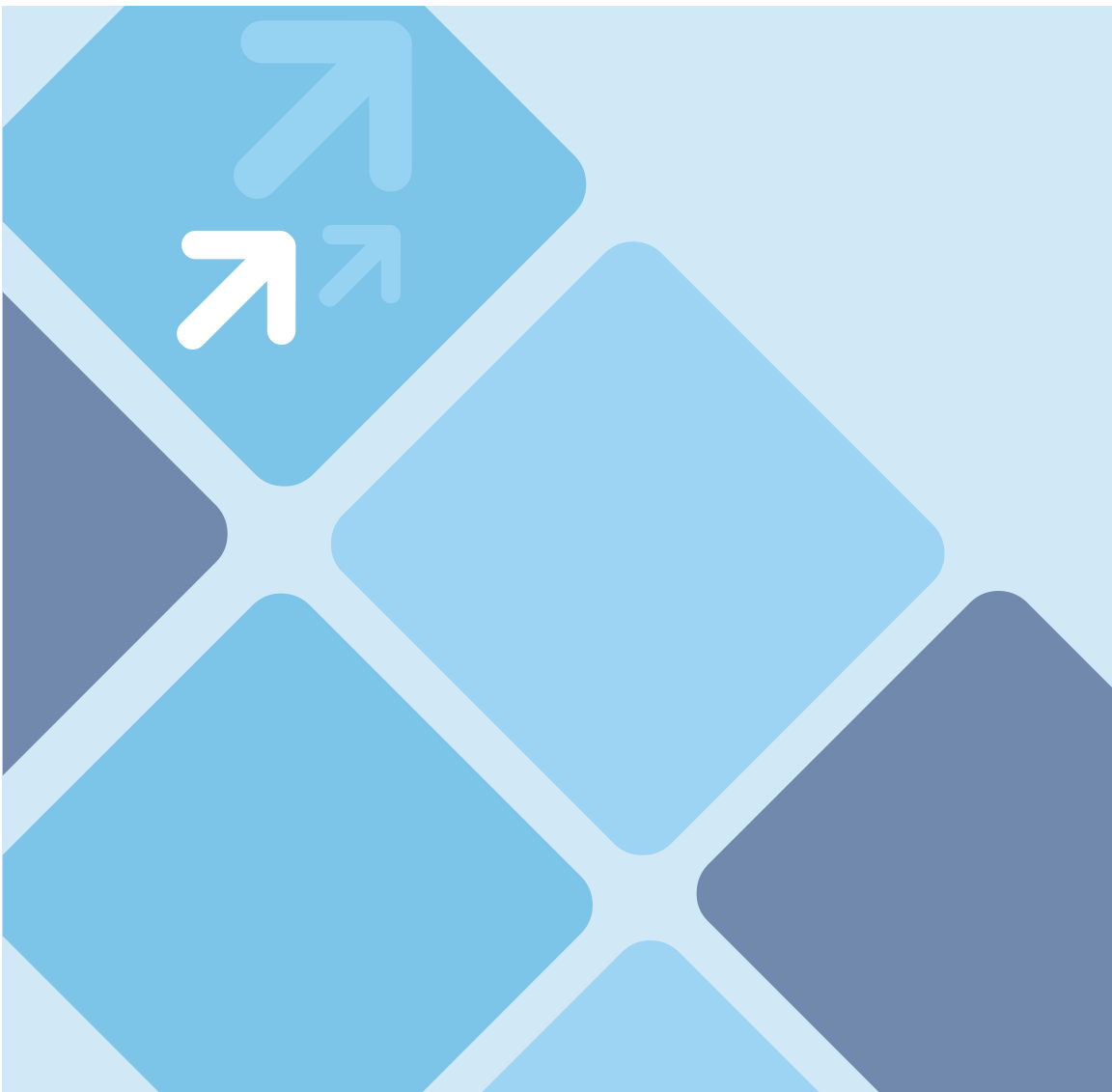


David Tucker
Ikhivautalik



UNIPKAALIAT ILAUDJUTLLINGNIT

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT
NUNATSIAMI NUNAVUNMILU



Angayuqaam Titiraqhimayangit



Tamna Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit ukununga Nunatsiami Nunavunmilu havaariyaa akhuurutauyuq inuit inuuhingani ukiuqtaqtumi. Ikayuqtavut avatqumayuq 40,000 havaktinut 4,000nguvyaktut havaquiyut ihuaqtumik nakuuyumiklu titiqiqininnganut ukununga avikturhimayut havakvinga manit ikayuutinganut, tamaita atulitqtpkaipugit pipkaidjutingillu havakvinga aaniqnairutinga.

2015 ukiuq naunaiqtaa aullaqtirutinga pingahunik ukiunik aturninnganik. Havaqatigiiktupnik, tunihimmaaqniaqtavut aaniqnairutinga munariniqlu ukiuqtaqtuqmiutanut havaquiyut unalu havaktinut, havaktilluni tautuktuuyaaqtaptiknik *piiyariamini havakvinga aaniarutingit aaniarutingillu*. Tamna 2015-2017 Hivunikhamut Ihumaliurniq piquaqtuq pingahunik Parnautigut hivulliuunahuarnigut: *Hivumu rutigiyangit Hivuuranaittumik Pitquhingit, Ihuaqtumik Ikayuutikhangillu Kiuviikhait Havaktut Havaaqaqtunut Maligaarlugillu Havaktut Hapummivingit Mannit*. Uumani Ukiuq Tamaat Unniutjuti, quviahuktunga tunigiami naittumik Parnautikput Parnautigut hivulliuunahuarnigut kituniklu tuniyavut ukununga ilaudjullingnit 2015mi.

Takuyavut nakuuyumik pipkaidjutiuyuq havaktaptiknik *Hivumuutigibluu aaniqtailimaniup mikhaa* ukiuqtaqtumi havakvingit. Ukunuuna akhuuqtumik pidjutinga piyumaiyainnik ihivriuqtauyut, naunaitkutininik aadlanut uqaqtauyut, unalu pinahuarut ukununga aaniqnairutinga ilihainiq ayuirhainiqlu, ikaarninnga tammaiyaait aaniqtuqaqtut akingit mikhilaaliqtuq, naunairaangat qaangiqaqtunnganik tallimanik-ukiuq qanitqianik unalu 2014 nampangit. Una nakuuyuq naunaitkutaq akhuurutivut

nuuttiqtiriug aaniqnairutinga pitquhinga ukiuqtaqtumi havakvingit ihuatqiamut nuuttiqtuq.

Ataani ihumaliuqhimayuq hivullitigiyakhaq una *Kivgaqtuittirnarmut pivalladjutimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinutm havaktitiyiinullu*, naunaitkatalik nakuuyumik aadlangurninnganik. Piyakhavut hivulliqpaamut akiliuharutikhaq quuliutihimmaaqtuq piyumayainnik, uuminnga 97% havaktinut piyut hivulliqpaq akiliuharutikhat uumani piyumayait 20nik ublut. Ikaarninnga hivulliqpaq akiliuharutikhaa tamainnut 2015 nanminiqutiqaarniit ittuq 14.7 ublut. Una ukiuq takuyaalu aullaqtirutininnga qaffuyut amihunik-ukiuq havauhikhaq ihuarhigiami ikayuutivut ukununga havaquiyut unalu havaktinut. Angmaqtigtavut iluittumut utiffaaqtuq havaaminut havauhikhaq ikayuriami havaktinut utiffaaqtuq havaaminut qayangnaittunik tuuliqhimaittumiklu. Angmaqtavullu hivulliqpaanga qaritauyakkut pulaarvingani ikayuutingit uumani amihunik-ukiuq qaritauyakkut Havaaq maligaq naigligiami ihuaqhimigamila ikayuutivut uumunnga ilaudjullingnit.

Nunaryuaptikni Kaanatamilu maniliurutingit naunaiqhimmataqtauit nalunaqtut, ikikliyuumiliqtumik Kaanataup maninnga unalu tamayangit akingit. 2015mi takuyavut umikvinga Snap Lake uyarakhiurvinga Nunatsiaqmi mikhilaqtuqlu qinirhianiqmut maninnga ukiuqtaqtumi. Tamaat una akhuurutipkaiyaa qayagittiaqtumik ikayuriami tamna *Havaktiit Hapummiutiyangit Manikhaq*. 2015mi munarhimmaaqtaqvut qayangnarutingit ukununga Timiqutigiyangit Qayangnairutingit Munariniqmut ihumaliurutingit ihivriuqlugillu maninngit ittut talvani ihivriuqniqmut munariniqmullu.

Quviahuktugut iniqhimayavut 2015 mi. Ikayuqtuq ukiuqtaqtumi havakvingit unalu havaktinut ikayuutauyuq niriuktungalu havakhimmaariami havaktivut, havaquiyut havaqatigiivullu tautuktuuyaaqtaptikni ikikliyuumiriama ihavvikmi aaniarutingit aaniqtauyullu.

Dave Grundy
Angayuqaak unalu CEO

Hivumuurut, Ukpiqhimayangit, unalu Ukpiruhuutait

TAKUYUMAYAVUT

Nungupkaklugit havagvingmi aanniarutauyut aanniqtutlu.

PINAHUAQTAVUT

Paannariqaqtigillugit tigummiiaqtiuyut, havagvingmi aanniqtalinikkut munakhidjutikhaniklu havaktinut.

UKPIRRIYAVUT

Pittiaqnikkut — Naunaikhivaktugut piyarimikkut, nagliguhuktut, ukpirnarnirmik ihuaqtumiklu.

Ilaupkainiq — Havaqatigiplugit allanik ilaupkaivaktugut ihuaqtumik havaqatigingnikkutlu.

Ihuinaqhimaittumik — Pivaktavut tamaita havaktakhavut.

Tautuktauyangita — Naunaitpiaqtumik huliyaptingnik tamainik tautuktauyangita hulidjutivut.

Nakuukpiatumik — Ihuaqtumik inikhinarikpaktugut pivikhaqqautit ihumagiplugit.




Hunaugamik timiuyunit Hivumuurutikhait, Ukpiqhimayangit, Ukpiruhuutingillu?

Hivumuurutikhait: Naunaittumik, naittumik pipkqaidjutiumiklu piksa kitut nakuuqniq ittuq timiqutigiyayumut. Hivumuarutikhait piyumannaqtut akhuurahaqhgugit pinahuaqhugillu.

Ukpiqhimayangit: Naittumik qanuriliurutinga huuq timiqutigiyayuq talvani ittuq, humik tuniyuq, kitumullu.

Ukpiruhuut: Ikipingnaqhuni tunngavilik ukpiruhuutait amiqhaiyangit ilitquhiita havaktunut qanuq pinahuaqhutik ilagiingnut ilauqatauyunullu.

2015-2017 Parnautikhangit Hivunikhait unalu Havaktauyukhat

Qanuriliurutikhanut Hivulliutiyakhait	Qanuriliurutikhanut Pinahuaqtait	
 <p><i>Hivumurutikhanik Qayangnaitkutikhanik</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ihuaqtunik atuqtakhainut aanniqtailindjutikhanik havagvingni piyaqqurnaittumik hapkuat pivikhaqqautikkut - Ihuaqqutikhainik ihivrukaunikkut, maliktakhanik akhukhainikkut uuktuqqudjutikhanik - Aanniqtailinikkut qauyimadjutikhanik amihunik havaktiqaqtunut piyaqqutauvaktuniklu • Hanalutik atuqtittiliqlutiklu ilihautikhanik/ayuiqhautikhanik havaktiqaqtunut • Naunaiyautikhanik ilitturidjutikhainiklu tuhaqtakhainik havaqatigiktunut • Uuktuutigihimmaaklugit aanniqtailinikkutatutakhanik havaqtiqaqtunut 	
 <p><i>Ikuqaqiaktunik Pivikhaqqautikhanik Atuqtakahink Havaktunutlu Havaqtiqaqtunut</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Atuqtidjutikhainik qayangnaitumik qilamivyak uttiutikhainik havamingnut • Ihivriuklugit WSCC-kut maliruagakhainik • Amigtaiklugit pidjutikhainik WSCC-kut atuqtakhanik • Atuqpalliani e-Business qanuriliurutikhat • Pihimmaaklugit angikliyumiklugit atuqpalliani Atayumik Nakuukpiatumik uuktuutikhat 	
 <p><i>Munaqhidjutikhainik Havaqtiqaqtunut AAnniqtailinikkut Maniqautikhait</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Piqaqtukhat pidjariktunik munaqtiuyuhanik havaqtiqaqtunut aanniqtailinikkut maniqautikhait • Piqaqtukhat aullaranginaqtunik aktalakhanik havaqtiqaqtunut 	
Pipkailarutikhat		

Inuit: inuutivut anginiqaqtut WSCC-kut ihuaqqutanut. Havaktiuyunit ayuittunik, ikayuutaudjutainik timiuyunut ihuaqtikhanik.

Timiuyunut Ihuaquttit: naunaigakhanik munaghidjutit, maniliqutikhanut atuqtakhat iluannit aulapjkaidjutit ihuaqtut ihuaqtikhat ikayuutikhanut pivikhaqqautit.

Paannaqatigingnikkut: atauttimuqtitrutikhanik pidjutikhaniklu pinahuaqtainik.

Kavamaliqiniq Katimayiit

7nguyuq Piyunnautimut Katimayiit, pitqutigiquplugu piumayanganik hvaktinut, havaquiyut inuitlu, atanniqtait Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit (WSSC). Tamna Piyunnautimut Katimayiit munariyakhaa ulapiqutigiyaa ukununnga WSSC-kut munariniqmut tuniyakhailu munariniq munaqtiuyuq ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*.

Munariyiita Katimayiit munarivagaat WSSC malikhugit idjuhikhait taapkunanga *Havaktiit Qanuqtuurutainnik Maligait*, WSSC maligainut, tapkuallu Munariyiita Katimayiita huliyaqhaliurutihimayait.

David Tucker, Ikhivautalik

Jack Rowe, Ikhivautaliup Tuglia, Nunatsiami Havaquiyunut Kivgaqtuiyi

Arlene Hansen, Nunatsiami Havaquiyunut Kivgaqtuiyi

Rachel Makohoniuk, Nunatsiami Havaktinut Kivgaqtuiyi

Abe Theil, Nunatsiami Kitunuliqaak Piyumayangit Kivgaqtuiyi

Janet Brewster, Nunavut Havaktinut Kivgaqtuiyi

Robert Gabuna, Nunavut Kitunuliqaak Piyumayangit Kivgaqtuiyi

Tamna Piyunnautimut Katimayiit havaangit munariyangillu ilaliutiyut:

- tuniyuq ihumaliuqhimagut qanuriliuruit ulapiqutinginniklu;
- tuniyuq Qayangnairutingit munariniqmut ulapiqutinginniklu;
- munariyuq WSSC naunaipkaiplunilu Atan'nguyamut uumuuna WSSC aulapkaidjutinginnik;
- Naunaiqhugu ihuaqtuq titiqiqininnganut ukununnga *Havaktinut Akiliuhiangit Maliganga*, tamna *Qaraqtautinik Aturninnganut Maligaaq*, tamna *Uyarakhiurniqmut Aaniaqtailininnga unalu Aaniqnairutinga Maligat*, tamna Aaniqnairutinga Maligat, maligaillu piliurhimayut uumani hapkuat Maligat;
- ihivriuglugit angiqlugillu tamna pinahuarut maligaillu ukununnga WSSC;
- ihivriuglugit angiqlugillu ukiumi aulapkaininnga akituyullu maniit;
- naunaiqlugu ihuatqiat munaqtiuyuq ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*; unalu
- Pipkaidjutiliuglugit Ministait kitut aadlangurninngit ihumagiyait ihuaqtuq pitqutigiquplugit Ukiup Kiklinga Akiliqtaaqut Akinga (YMIR).

Kavamaliqiniq Katimayiit

1. David Tucker
2. Jack Rowe
3. Arlene Hansen
4. Rachel Makohoniuk
5. Abe Theil
6. Janet Brewster
7. Robert Gabuna

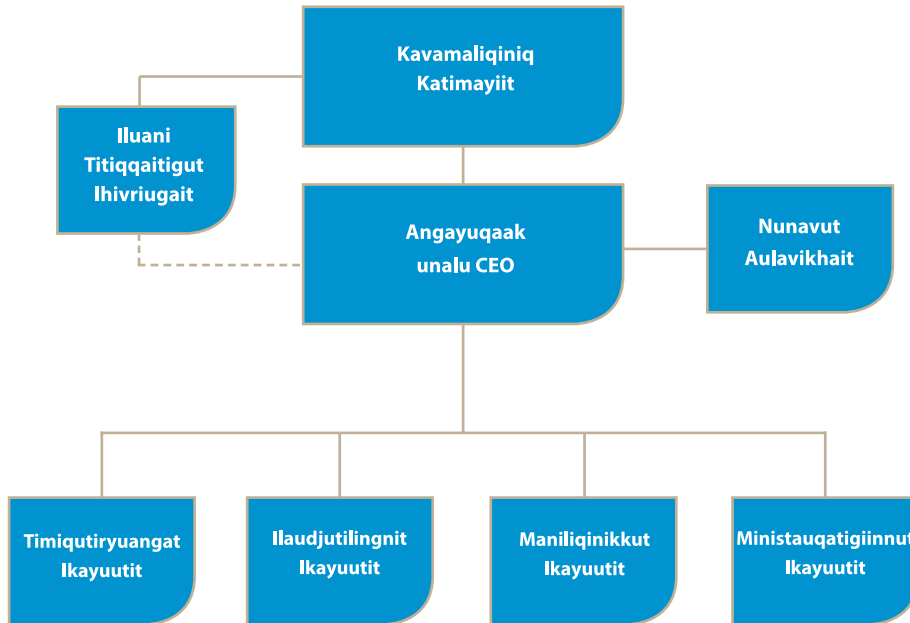


Timiqutiryuangat Nailiyauhimaningit

Una WSCC aulattitihimayut ukuninngat *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, una *Attarnikkut Maligait*, una *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinirnut unalu Attarnikkut Maligait*, una *Qaaqtuinikkut Atuqtittiyunit Maligait*, unalu ilagiyayut maliguarutingit. Atauttimut, tahapkuat *Maligait* unalu maliguarutit ikayuutaugamik hapumminahuaqhugit amirivlugillu havaktunut havaquiyunullu iluani Nunatsiami Nunavunmilu.

Una WSCC ihivriughutik havaquiyunut, ihivriuqattaqtunillu uukturautikhait, kititiqhugit maniliuqhimayangit, akiliqtuivakhutik maniktigut himmauhirngit ukuninngat aanniqhimagit havaktiit, ilaliutivakhugillu mamihaqhimayut aanniqhimagit ikayuutikhait taimaa attarnaqhiivaktangit pitqhianut tamainnut Nunatsiami Nunavunmilu.

WSCC-kut havakvinga tunngavinga piqaqtuq hitamanik aulapkaidjutininnganik havakviuyuq uqaqtukhaq Atan'nguyanganut CEO-mullu.



Angayuqaanguyup Havagviata

Una Angayuqaam Havagviata katilviuhimayuq ukuninngat WSCC aulattitinikkut unalu Kavamaliqiniq Katimayit. Una havakvik uqaqtait qanuriliurutingit, ihumaliurutingit piyakhangillu ukununnga Piyunnautimut Katimayit unalu Nunatsiami Nunavunmilu Ministait munariniqaqtut ukununnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiaktikhianit Katimayit. Ilaliutihimayuq tamna WSCC-kut Atan'nguyanganut CEO-mullu, Atan'nguyaq Piyunnautinga Havaktinga unalu Angayukhiyuq Uqautiyuq, unalu Maligaliriniqmut Ikayuutingit.

Una Angayuqaangit unalu CEO't kiunnaqtut haffuminngat WSCC'p aulapkainingit hulinnaqtunullu, malikhugit aulavikhait tikkuaqtauhimayut ukuninngat Kavamaliqinirnut Katimayita. Taamna Angiyuqqaq, Tukimuaqtitiyuurlu aulapkainahuaqpaktut naakuuyumik havaariktumik auladjutinik WSCC mik, idjuhikhaliuqhutik havaariniaqtaamingnut, pigiarutigiymayamingnullu.

Maligaliriyiit ikayuqtuivaktut WSCC mik qanuqtuurutikhanik tuhaqtivakhutik, munariblugillu WSCC atuqpagait ubluq tamaat.

Havakvingani ittuqlu Ihivriuqniq unalu Naunaiyaininnganut havakvinga. WSCC-kut Havakvingani Kiinauyanik Ihivriuqtiyuut havaktiyuut ukununnga WSCC inmikmut piyut aadlanut WSCC havakvingit. Timiqutigiyapluni, piyut Atan'nguyap Havakvinganut, kihimi uqaqtut Piyunnautimut Katimayianginnut. Tamna Havakvingani Kiinauyanik Ihivriuqtiyuut tuniyut naunaiqhimayut kiinauyaliriniqmut pinahuarutingillu ihivriuqniq WSCC pinahuarutinganik havaangillu pitquplutiklu ukununnga Piyunnautimut Katimayit Atan'nguyamullu. Kiinauyanik ihivriuqniq naunaiqtaa nakuuyuq ikayuutauyuqlu aulapkaininnga ukununnga timiqutigiyangit. Ihivriuqningit havaangit ikayuqtuq hapummiyuq iquhimaittumik ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq* ihivriuqhugit pimmarluktangit qanuriliurutinginni.

Timiqutiryuangat Ikayuutit

Pivallidjutauyumut Havagviat ikayuqtuivaktut Inungnik ikayuqtiuyukhanik, havagvikhanik, kinguvaanguqhimayuniglu titiqqanik munarinirmik, taaffumingalu nutaanut aturuminaqtunik tuhaqtinahuaqhutik ikayuutauyukhanik hulidjutauyut WSCC avikturviinnut.

Havaktighaliqiyit nutaanik havaktighaqliuqpaktut, aulapkaivaktut havaktit ilihagtaghainik, hivuliqtiuvaghutik havaktit havauhiinik munaqhutik aulapkaivaghutiklu havakvingnit aanniqtailiniqmut aullaqtihimayainik.

Havagviyuq, Kinguaariyauyuniglu Titiiqinirmut Munariniq havaktiit pinahuaqpaktut ihuaqtumik WSCC havagviit tamaita naamaktumik aanniqtailimanikkut, havagviyuqplu quvianaqublugit imaalu WSCC munariniq titiiqinirmut ihuatqiyarmik aulavaqublutik tamaittailinahuaqhutik titiqqanik tutqumattiarahuaqhugit tamait.

Tuharnaqaqtitiyit Aulapkaiyiit aalatqinik atuqhutik tuharnaarutikhanik atuqpaktut iluittumik taapkunani timiuyuni, qaritauyalirinnikkuttauq ikayuqtuinahuaqhutik, ihuinnarutiyuminaqtuniglu pittailinahuaqhutik munarittiaqhugit qaritauyaliridjutait, pivallianirmullu naunaiqhimanahuaqhutik, uktuutikhaniglu naupkaihimaqhutik.

Ilaudjulingnit Ikayuutit

Ilaudjulingnit Ikayuutingit piqaqtuq ukuninnga Pittailiniq, Nanminiqutiqarniit, Manikharvikhangit, Havautikhanginnik Havaktinginnnullu Ikayuutingit.

Tamna Pittailiniq Ikayuutingit hivunngani ittuq ukununnga WSCC-kut tautuktuuyaaqtangit *piiriami havakvinga aanirutingit aanirutingillu*. Ingattaqtailinikkut Ikayuutit ilaliutit haffuminngat Havaktunut Uyaraqhiuqtunullu Attarnaivikhat ilaliutait. Havaarivagait ihivriuqtuublutik havagviinik aanniqtailidjutikhanik, aaniqtuqaraangallu ihivriuqhivakhutik; uyarakhiurviyunilu annaktuinirmut munarivakhutik; aanniqtailimadjutikhaniglu

naamaguhuktuinahuapakhutik maliktaudjutikhanik; ilitaqhivakhutiglu aanirnaqtunik qayangnaqtuniglu havagviuyuni aaniqtailmablutik havaktunik, havaktitiyuniglu.

Tamna Nanminiqutiarniit Ikayuutingit havaktuq aaniqhimayumut havaktinut, havaquiyut mumarhitlu taaktillu ikayuriamikni pitillugtu una nanminiqutiarniit havaanga pitillugu una havakvinga aaniqtuqaqtut aaniarutingalu. Akhuurutimik havaaq ikayuriami aaniqhimayut havaktinut unalu havaquiyut mamihaininnganut unalu ikayuutingalu uuminnga qayangnaitunik tuuliiqhimaaittumiklu utiffaaqtuq havaaminut.

Pipkaidjutigumi aaniaqtailiniqmut aanirumi ayurhautiqalirumiluuniit uumannga havakvinganit aaniqtuqaqtut aaniarumiluuniit, WSCC-kut Manikharvikhangit tuniyuq akikhanga unalu ikayuutingit aanirutinga ayurhautipkaidjutingalu, akiliuhiangalu manik tammaqmagu maniliurutinganut aktikkulaanganik.

Aanniarviliagtunut Ikayuutit ilaliutihimavagait qauyihainnaqtumik ayuitpiaqtunut ukuninngat WSCC havaktiit, ikayuqhiamavlutik pinahuaqhutik nanminiqutiqaqtunut havagijaffaaqtut attarnaaittumik.

Havaktinga Ikayuutingit havagumi havaquiyut naunairiami ihuaqtuq ihuarhaininnga havaanut havaktangillu naunaiyaininngit ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*.

Maniliqinikkut Ikayuutit

Kiinauyalirinimut Kivgaqtuiyut mumarivaktut Kiinauyalirinimut, Kiinauyaqagtitiyuyuniglu, hulittauq taapkuat ikayuqtuivaktunut kivgait, atautikkut aulapkainahuaqhutik *Havaktiita Kiinauyait Munariningagut*.

Kiinauyaitigut munaqhiyit mumarivagait aulaningnit, qanuqtuurutainniglu, kiinauyaqarviiu, nainattumiglu aulaninginnut ukiumut atuqtauyunut. Munariyaillu tamaita kiinauyaliriniqmut havaangit, iluani hilataanilu kiinauyaliriniqmut unalu mumariniqmut naunaipkaiyuq, kiinauyaliriniqmut naliinnut titiraqhimaninnga, atukkangit manikharninngit, piliurninnga akiliuhianganiklu ikayuutinik.

Kiinauyangit unalu Niuvigtangillu munariyaillu kaanrangit, niuvigtangillu, Qayangnairutingit mumariniqmut unalu WSCC-kut piqutingit.

Ministauqatigiinnut Ikayuutit

Angiyuqaatigut Kivgaqtuiyit pidjutiqaqtut Maligaliurutinik, Pivallianirmuttauq Tuhaqtitiyublutik, Ihivriutuublutiglu. Atuagait unalu Timiqutiqaqpagyuangat Unipkaaqtakhat ilaliutihimayut atuagait, timiqutiqaqpagyuat upalungaiyautit naunaitkutinillu qauyihagtangit amihuryanit akihautinit, ikaarhahuaqhugit apqutingit haffuminngat WSCC aulattitiyangit. Havaqatigihimayangit ukuninngat Kavamaliqiniq Katimayit unalu Angayuqaangi & CEO ihuaqhainahuaqhugit WSCC-p ihumagiyangit upalungaiyautit unalu kavamaliqiniup titiqqait ilaliutihimayullu aturaarnaqtumik qimilruqtangit haffuminngat WSCC-p timiqutiryuangat aulattiarinngit.

Tuhaqtittiyit havakviat ilittuqhipkaivaktut WSCC-kunnik tuhaqtittiplugit nunallaarmiuniklu ilaupkaiplutik. Ilituripkaiqattaqtut WSCC mikhaanut havaqatigiblugillu taimaita kivgaqtuiyut avikturviit hivumuarutiginahuaqhugit aaniqtailmaniit pitquhiriyaat ukiuqtaqtumi havagviuyuni.

Una Qimilruqtakhait Katimayit WSCC-p iluani qimilrurniat timianut. Ilaliutigivagaillu hivulliqpaamik uukturautikhait qimilrurnianut ukuninngat maligautikhait tukhiutingit pivalliyakhait. Una nanminiqarniraqtunut havaktiinngilluunniit ihuigiyaayut ihumaliugainit haffuminngat WSCC tukhiutilaaqhutik maliglugit ukuninngat *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*.

Nunavut Aulavikhait

Nunavunmi Aulapkaqtait, Iqalungniittut, aulattiarighainik Nunavunmi ihuaqutauvagiaghainiklu munaqhivaktut. WSCC turaaqhivakhutik nanminiqutiarniit, havaquiyunut, aanniarvingnut unalu pittailinahuaqhutik ikayuutikhait nanminilingnit tamainnut Nunavunmi hamannagat havagviannit.

2015 Ukiuq Qun'ngiaqhugu

Nunallaat Naunaiyaviit:

	NUNATSIAMI	Nunavunmi	Atauttimut
Amihuungit Inungnut ¹	44,165	36,711	80,876
Nampaitigut havakhimayut ²	26,985	14,785	41,770
Ublukhautigut maniliuqtangit ³	\$1,421.47	\$1,255.78	\$1,362.82

Aulattitiniq Nalunaiyainit⁴

Nanminiquituaqtukhanut:	2013	2014	2015
Qaffuningit nanminiquituaqtunut naunaiyaqtut	3,995	3,953	4,064
Qaffuningit nanminiquituaqtunut pilihaaqhimayut	3,416	3,237	3,400
Qaffuyuuq ikaarninnga tammaiyaait aittuqtauuyuq	899	997	832
Qaffuningit havakhugit aanniqhimagut	5	5	3
Qaffuningit nutaamik ikayuutikhait	99	84	128
Ilaliutihimayumik pitillugu ikaarninnga tammaiyaait nanminiquituaqtunut	36 ublut	44 ublut	43.3 ublut

Havaquiyut:

	2013	2014	2015
Tamatkiutaat nampaitigut kitiirnaqtut havaquiyut	3,855	3,847	3,934
Qaffuningit havagvit ilihautiyut	8	8	8
Qaffuningit ukturautingit ilagiiktunut	21	20	20
Qaffuningit havaquiyut tukhiutihimayut ilaliutikhait ikayuutikhainit	513	577	512

Ikaarninnga tammaiyaait Aaniqtuqaqtut

	2013	2014	2015
Ikaarninnga tammaiyaait aaniqtuqaqtut pipkaidjutingit *	2.21	2.08	1.99

Maniliqinikkut Naunaiyayut:

	2013	2014	2015
Tamatkiutmayangit ukiutigut kitiirnaqtut maniliugait (Ukiumi Anginiqhait Akiliqtaghat)	\$84,200	\$84,200	\$86,000
Qimilrurnaqtut akikhait (miliantigut)	\$2,554	\$2,617	\$2,810
Angiriqhimagut akunnaani ukturautingit qimilrurningit uktuutingit \$100 taalanit qimilrurnaqtut akiliakhait	\$2.05	\$2.05	\$2.00
Akunnaaninga qimilrurningit ukturautait \$100 taalanit	\$1.90	\$1.99	\$2.11
Pusaatigut manngiliugait	116%	116%	117%

* Tamna ikaarninnga tammaiyaait aaniqtuqaqtut pipkaidjutingit (LTI) nampariyaa ikaarninnga tammaiyaait aittuqtauuyuq aanirutingit 100nut havaktinut.

¹ Nalunaiyainit Kanata. *Tukiliutaat 051-0005 – Kangiqhiyuyut inungnut amihuuningit, Kanata, nunagiyangit nunallaangillu, aavautainnaat (inuutigut), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).*

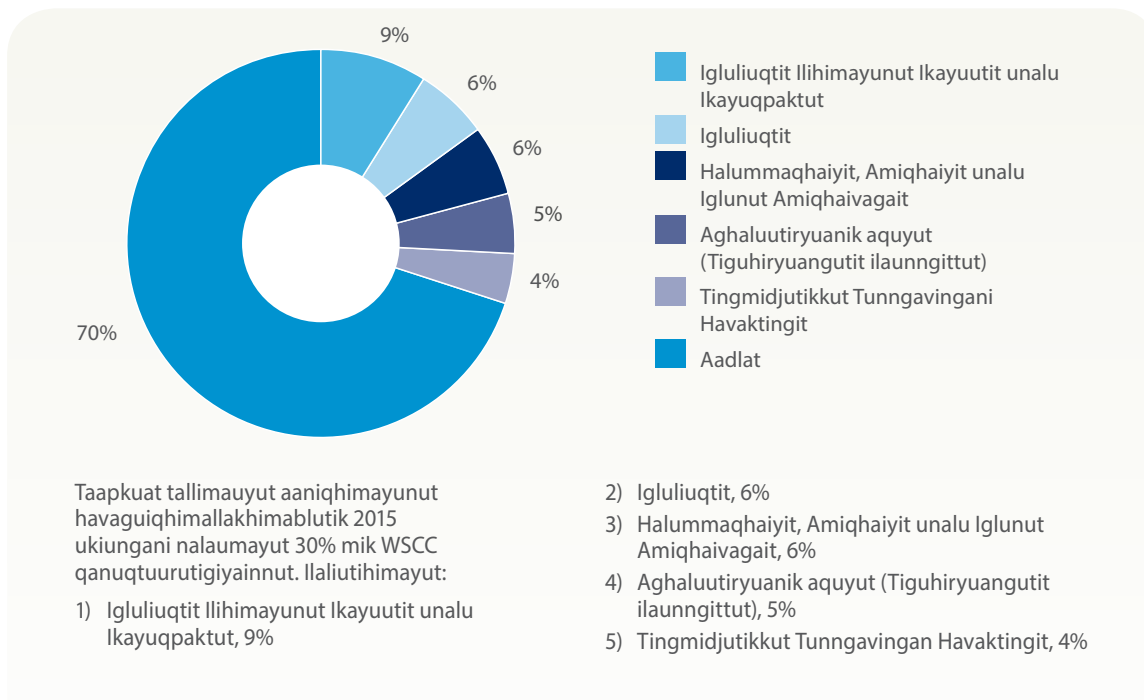
² Nalunaiyainit Kanata. *Tukiliutaat 281-0024 – Havaat (SEPH), ihuaqhaqhimaaittut tatqiqhiutigut aallatqianguyut, aallat havaktut pukukhimayut havagviannut naunaiyayut atuqhugu haffuminngat Nuat Amialikap Naunaiyaivingit (NAICS), ukiunganit (nuutigut), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).*

³ Nalunaiyainit Kanata. *Tukiliutaat 281-0026 – Ublukhautigut maniliuqtangit (SEPH), ihuaqhaqhimaaittut tatqiqhiutigut aallatqianguyut, aallat havaktut pukukhimayut havagviannut naunaiyayut atuqhugu haffuminngat Nuat Amialikap Naunaiyaivingit (NAICS), tatqiqhiutigut (ublumimut taalangit), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).*

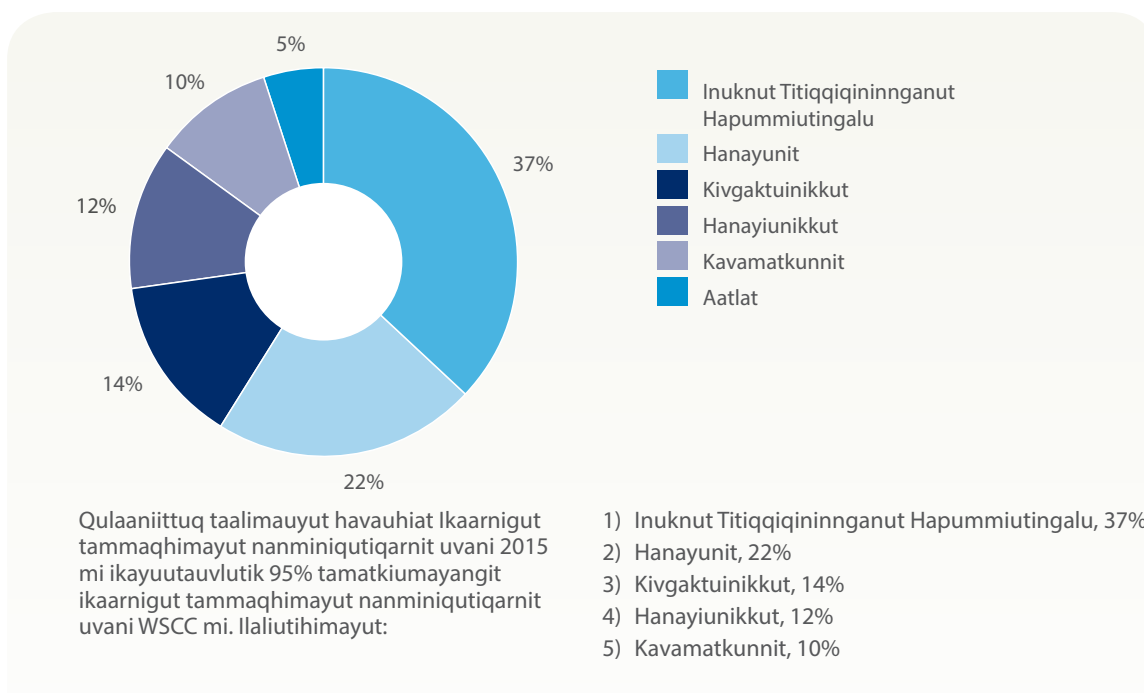
⁴ WSCC Akiliakhait Ikayuutit Qimilrutait unalu Qanurilingayayut Pittailinahuarnigut (CAAPS) Qaritauyami naunaiyainiq.

2015 Aaniqhimayut Naunaitkutait

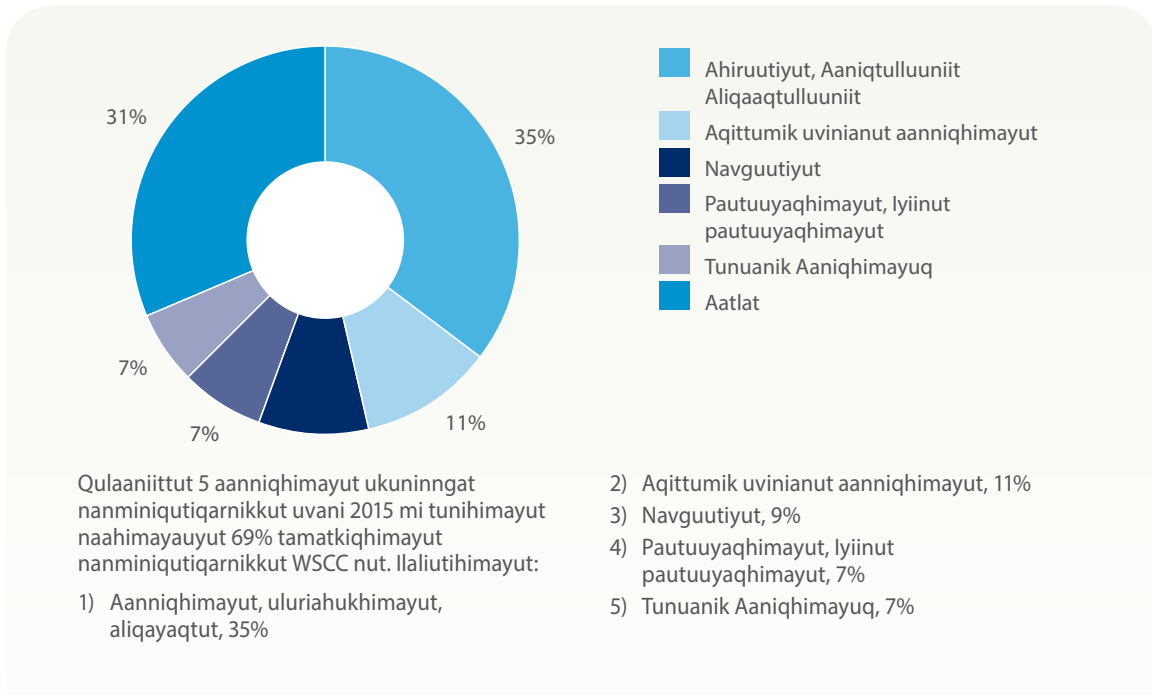
Qulaaniittuq 5 Havauhiat Ikaarnigut Tammaqhimayut Nanminiqutiqaarnit uvani 2015 mi



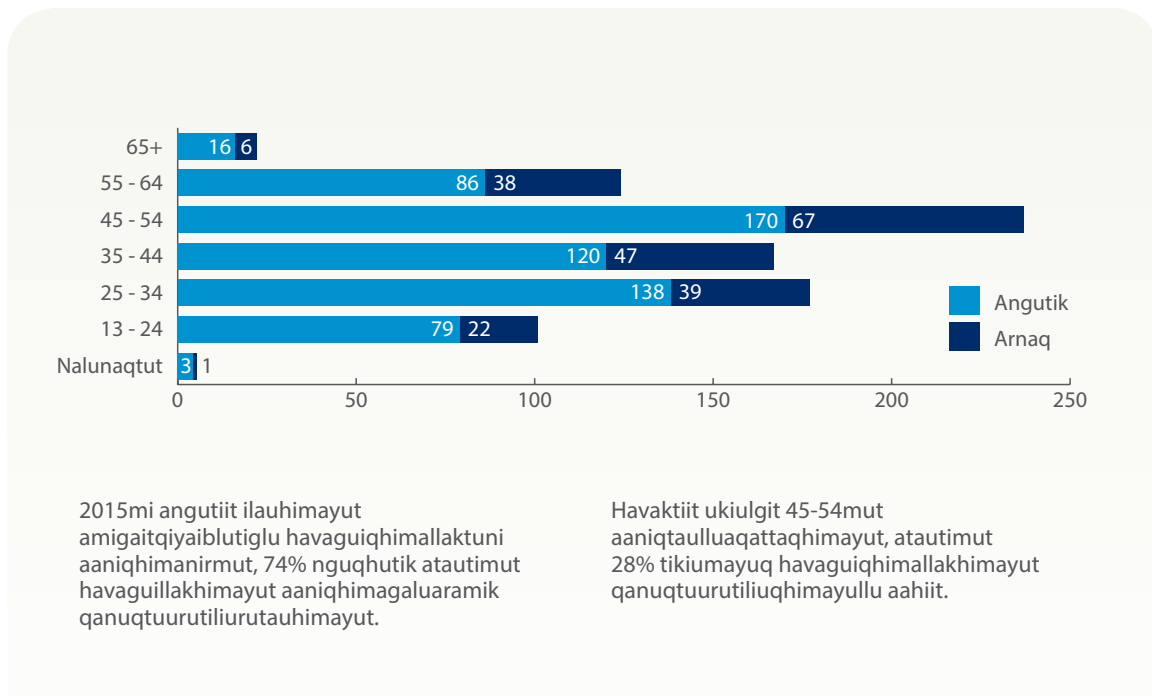
Tallimat Quuliuyut Havakviit piqaqtut Ikaarningna tammaiyait Nanminiqutiqaarnit 2015mi



Hivulluurutauyut 5 (tallimat) Aaniqhimayunik Havaguiqhimallaktunik Ikayuqtuihimayut 2015



2015 Ikaarnikkut Tammaqhimayut Aaniqhimayut Ukiutigut unalu Arnaugumi Angutaugumi



2015 Aulattiarnikkut Nalunaitkutikhat

Parnautigut hivulliuuarnigut	Aulattiarnikkut Nalunaitkutikhat	Nampangani Uuktuutigiyauyuq
 <p>Hivumuutigiblugu aaniqtailimaniup mikhaa</p>	1. Ikaarninnga tammaiyaait pipkaidjutingit ¹	Ikaarninnga tammaiyaait nanminiqutiqarniit 100 havaktinut
	2. Piittuq ikaarninnga tammaiyaait pipkaidjutingit ¹	Piittuq ikaarninnga tammaiyaait nanminiqutiqarniit 100 havaktinut
	3. Pipkaidjutiut ihivriutauyut ²	% atauttimut ihivriutauyut naunaiqtayut
	4. Qayangnaitunik Ikayuutauyut havaquiyut ihuinaaritimut qanuriliuratauyut	% Qayangnaitunik Ikayuutauyut havaquiyut piyut ihuinaaritimut
	5. Havaquiyut iliharutingit iniqtiqtait Pittailiniq ilanganik uuminnga Qayangnaitunik Ikayuutauyut Munariniqmut Atuqtamiknik Apirhuut ³	% iniqtiqtait apirhuutit iliharutingit iniqtiqtait Pittailiniq ilanganik
 <p>Kivgaqtuittiarnirmut pivalladjutimiginik, qanuqtuurtigivaginnullu havaktinutm havaktiyyinullu</p>	6. Ikaarninnga tammaiyaait pitilluni ⁴	Ublut (talvanngaani naunaiyaininnga nunguvingani hitamalrutingani)
	7. Piyukhaq Hivulliqpaq Akikhanga Akiliqtakhaq	% akiliqtait 20 ublut tikitinnagu
	8. Havaquiyut iliharutingit iniqtiqtait Utiffaaqtuq Havaaminut ilanganik uumannga Qayangnaitunik Ikayuutauyut Munariniqmut Atuqtamiknik Apirhuut ³	% iniqtiqtait apirhuutit iliharutingit iniqtiqtait utiffaaqtuq havaaminut ilanganik
	9. qaritauyakkut Havaaq ikayuqtamiknik quviahuutigiyaat (qaritauyakkut Havaaq ikayuqtamiknik naunaiyainiq aullaqtirahuaq 2016mi)	% quviahukpiaqtut humaagingitaalu
	10. Iladjutllingnit quviahuutigiyaat atauttimut WSCC ikayuutingit (Iladjutllingnit Apirhuutit piinialgit 2016miinaq)	% quviahukpiaqtut humaagingitaalu
	11. Iladjutllingnit angirutingit WSCC ihuarhiyakhaa uqaqatigiikninnga WSCC-kut ikayuutinga (Iladjutllingnit Apirhuutit piinialgit 2016miinaq)	% iladjutllingnit akhuraaluk angiqutut angiqtulluuniit
 <p>Aulapkaitiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait</p>	12. Manikhaq qanuriliuratauyut	Piqutit pusannguyut akilialgiit
	13. Utuqqanguqtut atukkat pusannga (ukiumi uuktuutinga)	Utuqqanguqtut atukkat pusannguyut ukunanik naunaiyaiyuq maniliuritikhat

Phimaaqtuq alpaanganit makpraanganit

Phimaaqtuq alpaanganit makpraanganit

¹ Hitamauyumik aaniqtuqaqtut pipkaidjutininnit aadlangumiaqtuq qakunguraikpat naunaiyariami nutaangurninnga qanuritaakhaanik nanminiqutiqarniit kingulliqaamit naunaipkaikmata.

² Tukiliurutinga "Pipkaidjutiigiyuq", tuniyauyuq ukunannga Iladjutllingnit Ikayuutingit, hiliktiqtayuuq Q3mi pigiamikni qanuriliurutinganik ihivriutauyukhaq. Una pipkaidjutiigiyuq amigaitpiaqtumik nampanginnik ukuninnga ihivriutauyut ihumagiyauyuq "Pipkaidjutiigiyumik". Tukiliurutinga ayurhaqtitait Q3, Q4 unalu YTD nampangit.

³ Ilaliutihimayuuq COR naunaitkutiliriniq.

⁴ Ikaarninnga tammaiyaait pitillugu piyumayait unalu Q1 qanuriliurutinga ihuarhaqtayuuq naunaiyariami nutaanik naunaiyainiq unguvaqtaa angmaumayunik akiliutit naunaiyaininnganik ukunanik pitillugu.

Parnautigut hivulliuunahuamigut		Piyumayait	Q1	Q2	Q3	Q4	2015
 <p><i>Hivumuutigiblu aaniqtailimaniup mikhaa</i></p>	1.	2.22	2.01	1.78	1.99	2.19	1.99
	2.	5.53	6.41	5.29	5.88	5.40	5.74
	3.	70%	65%	54%	98%	99%	99%
	4.	19%	Aturnaittuq *	13%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	13%
	5.	86%	Aturnaittuq	85%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	85%
 <p><i>Kivgaqtuittiamnirmut pivalliajutiimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinut havaktiyyiinullu</i></p>	6.	17.6 ublut	17.6 ublut	17.0 ublut	17.3 ublut	16.6 ublut	17.1 ublut
	7.	90%	97%	98%	97%	96%	97%
	8.	88%	Aturnaittuq	82%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	82%
	9.	Havaquiyut: 80% Havaktiit: 80%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq
	10.	Havaquiyut: 80% Havaktiit: 80%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq
	11.	Havaquiyut: 30% Havaktiit: 40%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq
 <p><i>Aulapkaitiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait</i></p>	12.	105% - 135%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	117%
	13.	0.3%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	0.18%

*Pilimaittuq 2015mit

2015 Ihiriugtangit unalu Kiuviniiit

Hivumuutigiblugu aaniqtailimaniup mikhaa

Una WSCC'p hivunikhangit *pittailinahuaqhutik havagviannit aanniarutinut aanniqhimagyut*. Taimaa, naunaiqlugu qayangnaittunik havaatigut pitquhinga tamainni havakvinga Nunatsiami Nunavunmilu akhuurutauyumik ihumagilluaqtauyug uumani

Hivunikhamut Ihumaliurniq.

Atauttimut hitamanik pipkaidjutingit iliuraqhimayug ikayuriami *Hivumuutigiblugu aaniqtailimaniup mikhaa* 2015mi.

1

PINAHUAQTAIT

- Ihuaqtunik atuqtakhainut aaniqtailindjutikhanik havagvingni piyaqqurnaittumik hapkuat pivikhaqqautikkut
- Ihuaqqutikhainik ihivruktaunik, maliktakhanik akhukhainikkut uuktuqqudjutikhanik
- AAnniqtailinikkut qauyimadjutikhanik amihunik havaktiqaqtunut piyaqqutauvaktuniklu

QANURILIURUTIKHAT

- Ikeyuutikhat iluannitut atannguyanut ihumaliurnikkut ihuakhiyummiutikhanik pidjutikhainut atuqtakhalluurutikhanik atannguyat unniudjutikhanik nanminiaqanikkut atuqtakhanik.
- Ikeyuutikhat iluannitut atannguyanut ihumaliurnikkut ihuakhiyummiutikhanik Atutqakhalluurutikhanik turrangayunik naunaiyainikkut havagvingni piyaqqutinik qanurinniik.
- Naunaikhitikhat anginikhat atauttimiyunut tutquvanianik naunaiyautit tuyutikhat aaniqtailinikkut qauyimadjutikhanik hapkununga katimayunut.

2015 mi, una WSCC:

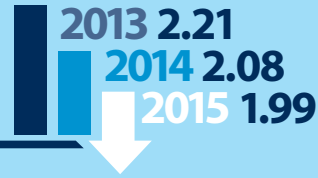
- Ihivriugtut nampanganik ihariagiyangit ihumaliuriami naunaiyariamilu aadlatqiinik hivuninnani naunaiyainiq tunngavinga ihuarhigiami havaanganut naunaikutimut atuqtakhangit tadja ittuq talvani;
- Ihuhaffaaqtaa tamna havakvinga ihivriugninnga havaangit naunairiami havakvingit quulitqamik piqaqtut Qayangnairutingit aaniqtuqaqtut hivulliutigiyayut; unalu
- Piliughugit uqaqatigiikniqmut ihumaliurutimik pittailigiami Ahirutyut, Aaniqtulluuniit Aliqaaqtulluuniit ihuarhaqhimayullu ihivriugniit havaangit ukununnga ihumagilluaqtamiknik.

Nampat qitqani ittuq nakuutqamik piliuriami ihumaliurutinik ukununnga ihivriugtauyut unalu aaniqnairutinga ilihimaniq. WSCC-kut ilitariyait hanalrutingit ihivriuriami aaniqtuqaqtut nampangit kangirhininngillu atuqtangit ikayuriami itqurnarutingit pittailigiamilu aaniqtuqaqtut. 2015mi piqaqtuq

havaqatigiikniq ukunanit Pittailiniq Ikeyuutingit unalu WSCC Nampat Ayuuttiaqtut piliuriami havakvikmi ayuitaminik (BI) hanalrutit hivulliutigiami piumayanginnik havakvinga ihivriugtauyut. Hapkuat BI hanalrutit ikayuqtillugit hakugiktiqtuq ihivriurutinginnik akhuurutingit, ilitariyayug qakugu nampat pittaarninngit unalu hivungani ihuarhaqhimayut taiguagakhat tuniniaqtaait Pittailiniq Ikeyuutingit hakugitqamik ihivriugtamiknik naunaiyariami akhuurutingit humiliqaak ihariagiyauqpiqaqtumi.

Hakugiktinnahuaqhugit tamna timiqutigiyangit ihivriurutinginnik pittaarninngit – Pittailiniq Ikeyuutingit aadlatlu ilangit – tamainnik naunaiyayug nampanik ihariagiyayug nakuuyumut ihumaliuriami WSCC-kunnit piyait. Aadlatqit hivungani ttaigualiurniq hanalrutit naunaiyaqtauyullu tunngavikhanganiq tunigiami nampanik. Una havaanga ihuarhaqtaa tunngavikhaa akuniraalukmut ihumaliurutingit piliuriami nampat piinariaaqilugit WSCC havaktinginnut.

IKAARNINNGA TAMMAIYAIT PIPKAJDUTINGIT MIKHILIQTUQ



Tamna ikaarninnga tammaiyaait aaniqtuqaqtut pipkaidjutingit qaffiyut uuminnga ikaarninnga tammaiyaait aittuqtauyuuq aanirutingit 100nut havaktinut.

2

PINAHUAQTAIT

Atuqtakhalliukslutik ayuiqhautikhanik/ilihautikhanik havaqtiqaqtunut

QANURILIUUTIKHAT

- Ikayuqlugit havaqtiqaqtut naunaikhiyangini ilihautikhanik ayuiqhautikhaniklu atuqtakhainik.
- Naunaiklugit qanuqtut ilihautikhanik ayuiqhautikhaniklu atuqtakhainik.
- Hanalutik nutaanik ayuiqhautikhanik ilihaiyukhaniklu hakkugiutikhanik paannaqatigingnikkut ilaihaiqatinut paanariktunut.

2015 mi, una WSCC:

- Piliuqtuq ihumaliurutingit ikayuriami havaquiyut ilitarigiami maligaliriniqmut ihariagiyangit ayuirhariami;
- Tuniyuq uqaqatigiikniqmik ayuirhaidjutigiyunut havaktingit uuminnga aaniqnairutinga ilihaidjutikhanginnik;
- Piliuqtuq hanalrutiqarvimik uktuutinik ikayuriami havaquiyut iluanit aaniqnairutinga pinahuarut; unalu
- Ikayuqtait WSCC-kut angitqiaq havaktingit, tamna Nunatsiap Kavamanga, piliurninngani atan'nguyap aaniqnairutinga hungiutigiami ilihaidjutikhanik.

Havaktiyumik ukununnga *Aaniqnairutinga Maligaa* ukuatlu piyunut maligangit, WSCC-kut ikayuutauyuuq ukununnga havaquiyut ayuirhainiqlu havaqatigiingit naunaiyuriami ayuirhagakhanut ihariagiyanginnik piliurhimayuq tamainni Nunatsiami Nunavunmilu. Akhuurutauyuuq talvannga piyakhaq naiglihimayuq kangirhininnga piliurhimayuq piyakhangit angmarninnganik ukununnga nutaaq WSCC qaritauyakkut pulaarvinganik. 2015mi

tamna timiqutigiyangit aaniaqtailininnganik unalu aaniqnairutinga piyut naunaitkutinin ayurnaittuq uumani Aaniaqtailiniqmut unalu Aaniqnairutinga ilanganu uumani qaritauyakkut pulaarvinganik titiraqhimayuqlu angiqtauyut ayuirhagakhat havaqatigiingit piinariaqihimayuq. Una havaaq akhuurutauyuuq ukununnga nutaaq *Havaamut Aaniaqtailiniq unalu Aaniqnairutinga (OHS) Maligat* naunaiyaqtauyuuq Nunatsiaqmi 2015mi pilirahuaq lu naunaiyainiq Nunavunmi 2016mi. Una havaaq pihimmaaqniaqtuq 2016mi.

2015mi hanalrutiqarvik ukunanik aaniqnairutinga ikayuutingit havaquiyunut, unalu Naunaitkutingit Aturninnganut, aaniqnairutinga maligaa uktuutingit ikayuutingillu piliuriami Atayumik Havaamut Aaniaqtailiniqmut unalu Aaniqnairutinga Katimayiingit.

Unalu, 2015mi WSCC-kut tuniyuq naunaiyaqtuq ikayuutingit aaniqnairutinganut ayuirhainiqlu havaqatigiingit unalu havaquiyut. Havaquiyut ilaliutihimayuq WSCC-kut angitqianguyuuq havaktinga, tamna Nunatsiap Kavamanga, nunamiknilu kavamat atan'nguyangit inmikkuuqtullu nanminiaqtaqtut.

3

PINAHUAQTAIT

Naunaiyautikhanik
ilitturidjutikhainiklu tuhaqtakhainik
havaqatigiktunut

QANURILIURUTIKHAT

- Hanalutik qaritauyakkurutikhanik havaktiqagtunut atuqtauyukhanik WSCC-kut naunaikhivikhanik qayangnaqtunik naunaikhidjutikhanik ilihudjyikhanik atuqtauyukhanik naunaiktauhimayunik ilihudjikhainiklu pijumayainik.
- Quliutikhakhat Paannaqatigingnikkut tugummaqtuyutlu angikliyummiutikhanik havaariyani aanniqtailinnik, qayangnaiktukhat naunaiktakhat.

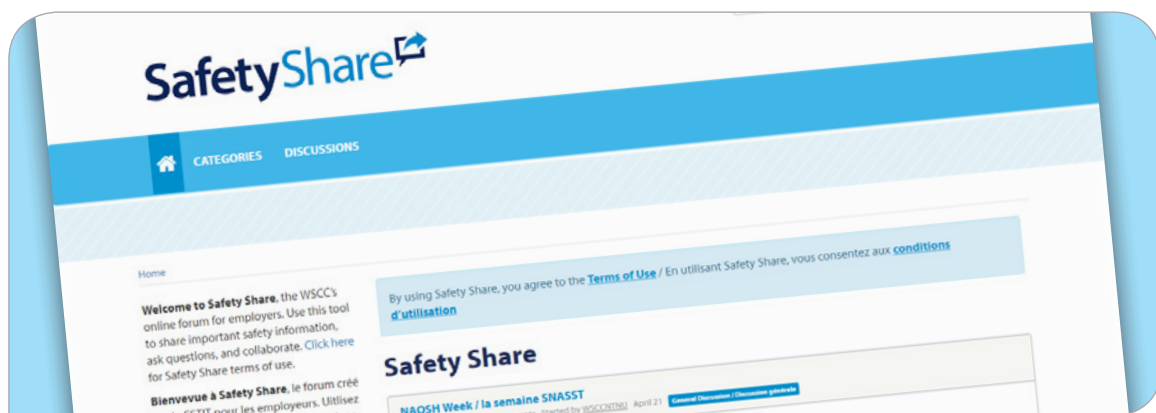
2015 mi, una WSCC:

- Angmaqtait *Aaniqnairutinga Aadlanut Piyuq*, qaritauyakkut katimaniq havaquiyunut aadlanut pigiami aaniqnairutinga naunaiktutat ikayuutingitlu;
- Piliuqtuq nutaaq 48-ikaarninik havaaq aadlanut pigiami qayangnaqtunik naunaipkainiq; unalu
- Piliuqtuq naunaitkutunik aadlanut uqaqtauyut angirtauuyut ukununga havaqatigiingit.

Havaquiyut ilaani nakuuqpiagtut ikayuutingit tamainnut aadlat pigaangat nakuutqiamik atuqtamiknik aaniqnairutinganut. Una ihumagiplugu, WSCC-kut piliuqtuq *Aaniqnairutinga Aadlanut piyuq* 2015mi, uuminnga January 2016mi angmaqluni. Piliuqtillugu WSCC-kunnit, *Aaniqnairutinga Aadlanut piyuq* hanalrutaunngittuq atuliqtitaugiami WSCC

titiraqninga; kihimi katimadjutauyuq havaquiyunut uqaqatigiaminik aadlanut unalu aadlat piyuq tuhaagakhanik ikayuutinginniklu apirigiamilu aadlat apirhuutunik.

Qayangnaqtut naunaitkutingit akhuurutauyut naunaipkariami qayangnaqtunik aaniqnairutinga naunaiktutat. 2015mi WSCC-kut ihuarhaqtait havaangit ukununga qayangnaqtut naunaipkainiit, tamarmik iluanit takuyaminik hilataanillu takuyaminik. Iluanit, qanuriliurutinga iliuraqtauyuq naunairiami ilitariyait qayangnaqtut ikayuutauyumik pipkaidjutauyuq uumani timiqutigiyangit qilamiuqtumik titiraqtauyuq uqaqtauyuqlu hilataanut ilaudjullingnit taimaa 48nik-ikaarninik. Naunaitkutunik aadlanut uqaqtauyut angirtauuyut piliuqtuuyut havaqatigiingit naunairiami qayangnaqtut naunaipkainiit, unalu qayangnaqtuq naunaiktutat, tuniyauyuq ilaudjullingnit.



4

PINAHUAQTAIT

Uuktuutigihimmaaklugit aanniqtailinikkutatutakhanik havaqtiqaqtunut.

QANURILIURUTIKHAT

- Atuqhimaklugit pitquyauhimagit Aanniqtailinikkut Atutqauyukhanik pinahuarutit naunaiyautikhanik.
- Naunaiyautikhanik atuqtaullayunik aanniqtailinikkut pinahuarutit mikitqiyanut nanminiriyaayunut; atuqtaulitik pitquyauhimagit piyariaqaqqata.

2015 mi, una WSCC:

- Ilaliutihimayut tamna *Naunaitkutaqarniq Iilitariyauninnganut* (COR™) naunaitkutiliriniq uumunnga Qayangnaitunik Ikayuutaayut Munariniqmut Atutqamimik (MPQ) naunaitkutiniqmut havaat; unalu
- Piliuqtuq akinga/ikayuutinganik ihivriunniq mikkaayut nanminilik aaniqnairutinga pipkaidjutiniqmut pinahuarut.

Naigligiami tamna titiqqiqininnganut aaniqnairutinga pinahuarut, naunaitkutilirininnga uumunnga COR™ ilaliutiuyut uumunnga Qayangnaitunik Ikayuutaayut naunaitkutinginnut havaanganut. Tamna COR™ pinahuarut havakviuyutq ilitariyaayutq havaamut aaniaqtailiniqmut unalu aaniqnairutinga pinahuarut munariyaayutq ukunanit Ukiuqtaqtumi Aaniqnairutinga Katimayingit (NSA), WSCC aaniqnairutinga havaqatinga. Qayangnaitunik Ikayuutaayut WSCC-kut

aaniqnairutinga pipkaidjutiyayuyutq pinahuarut. Ilaani, havaktuq ukununnga pivaktuq tamarmikmut pinahuarut. Ikikluuyumiriami titiqqiqiniqmut havaguiqtiniq naiklilugulu pinahuarut ihariagiyangit ukununnga WSCC-kut ilaudjullingnit, WSCC-kut piliuqtuq COR™ naunaitkutiliriniq angiqtauhimayutq naunaiyaikhamik unalu naunaitkutaqlu havaktup Qayangnaitunik Ikayuutaayut MPQ.

Qayangnaitunik Ikayuutaayut piimayayutq havaqiyut pingahunik-ukiuq naunaiyaiyutq \$40,000mik avatqumayumikluuniit. Talvuuna ukununnga Piyunnautimut Katimayit, WSCC-kut havaariyaayutq naunaiyaqhimayumik mikkaq nanminiqaqtuq aaniqnairutinga pipkaidjutiyayuyutq pinahuarut. Ihivriuqtayuyutq 2015mi qanuqtut ihumagiyamiknik ukunannga havaktum unalu mikkaq nanminiranganik aaniqnairutinga pipkaidjutiyayuyutq pinahuarut ihumagiyayuyutq kiinauyaliriniqmik unaluuniit titiqqiqinirmut nungulaittumik.



Turaarviyangit Nakuuqpiagtumik Ikayuutikhait Naunairnirnullu Havaaqaqtunut Havaktunullu

Qitqani, WSCC-kut ittuq ikayuriami havaquiyut unalu havaktinut. Tamna Katimayit ikayuqtait aaniqnairutinga havakvingani munariyaillu havaktinut. *Kivgaqtuittiarnimut pivalliaadjutimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinut*

havaktitiyinullu hivurani ittuq huna timiqutigiyangit piyait atauttimut tallimat pivikhaqautingit ittuq ikayuriami una ihumaliuqhimayut hivulliutigiyakhaq 2015mi.

1 PINAHUAQTAIT	QANURILURUTIKHAT
Atuqtidjutikhainik qayangnaitumik qilamivyak uttiutikhainik havamingnut	<ul style="list-style-type: none">• Amigaikyumulugit havaktiqaqtut havaktutlu kangiqhiyakhait ikayuutit qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.• Quliutikhakhat Paannaqatigingnikkut tiggumiaqtiinutlu ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.• Hanalutik pinahuarutikhanik ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.• Aipparurangat naunaiklugit atuqtauyukhat pinahuarutikhanik uuktuutikhat naunaiyautainit nalliktarvingmit pidjutinit. ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.

2015 mi, una WSCC:

- Iliuraqtaa utiffaaqtuq havaaminut aulapkaininngit naunaiyaqtaa ikayuutingit ukunanik qayangnaitunik ihuaqtumiklu utiffaaqtuq havaaminut;
- Havaqatigiiktumik ukununnga havaqatigiingit tunigiamikni ukunanik utiffaaqtuq havaaminut pinahuarut;
- Piliuqtuq utiffaaqtuq havaaminut hanalrutikhaq havaquiyunut;
- Piumayanginnik utiffaaqtuq havaaminut ikayuutingit havaquiyunut hakuiqtitaa utiffaaqtuq havaaminut ilanganik ukununnga Aaniqnairutinga Ikayuutauyut MPQ; unalu
- Piumayanginnik utiffaaqtuq havaaminut ikayuutingit havaquiyunut havaktinut ahuruqtuq aaniqtuqlu aanirutingit angitqianguyuuq malruuknik tatqirhiutinik unalu ikaarninnga tammayait aanirutingit angitqianguyuuq 6nik tatqirhiutinik.

WSCC-kut utiffaaqtuq havaaminut pinahuarut ikayuutit tamarmik aaniqtuq havaktinut unalu havaquiyut. Havaktut havangittut aaniqmata 6nik tatqirhiutinik piqaqtut 50 pusantmik utiffaaqtauniaqtuq havainnariami, aaniqtinnagu havaktittauniq. Qilaminnuaq ikayuqtauniq akhuurutauyuuq nakuuyuuqlu utiffaaqtuq havaaminut pinahuarut ikayuqtaaqtuq qilamiuqtumik qayangnaittumiklu mamihainiq, ikayuqtiluglu havaquiyut pihimagiami ayuittunik havaktinginnut. 2015mi WSCC-kut angmaqtuq utiffaaqtuq havaaminut aulapkaininnganik naunairiami akhuurutinga ukunanik utiffaaqtuq havaaminut unalu tuniyuuq havaquiyut uuminnga utiffaaqtuq havaaminut hanalrutimik. Una hanalrut ilaliutihimayuuq maliktiaqlugit maliktakhat piliuriami iliurariami utiffaaqtuq havaaminut pinahuarut, havaamut piumayut naunaiyainiq hanalrutit, uuktuutimik uqaqatigiikniqmut naunaitkutut uuktuutikhallu titiqqanut naunaiyavikmullu.

Unalu, 2015mi WSCC-kut tuniyuq piumayanginnik naunaiqhimayullu utiffaaqtuq havaaminut ikayuutingit havaquiyunut hakuiqtitaa utiffaaqtuq havaaminut ilanganik ukununnga Qayangnaittunik Ikayuutauyut

MPQ unalu havaquiyut aaniqtumut havaktinut ahiruqtuq aaniqtuqluuniit aanirutingit angitqianguyuq malruuknik tatqirhiutinik unalu ikaarninnga tammaiyait aanirutingit angitqianguyuq 6nik tatqirhiutinik.

2

PINAHUAQTAIT

Ihivriuklugit WSCC-kut maliruagakhainik

QANURILIURUTIKHAT

- Atuqtakhalliuqtukhat naunaikhilutik hivullituyakhanik ayukhautinik maliruagakhainik ihivriukhitit.
- Atuqtakhalliuqtukhat atuqtakhainik uplaungaiyautikhanik naunaiyaiyamingnik maliruagakhainik ihivriukhitit.

2015 mi, una WSCC:

- Iniqhimaittut ihuarhaqtangit ukununnga *Aaniqnairutinga Maligaaq* nuiyuq nutaamit *OHS Maligaaqmit*; unalu
- Aullaqtiqtuq ihivriurutimik ukununnga *Havaktinut Akikhanga Maligaaq* naunaiyaqtalu havaanga naunaiyariami qanuriliurutingit ukununnga Maligaaq ihariagiyuq aadlanguqtukhamik.

Havaangani tamna timiqutigiyangit piyaa ubluq tamaat, piyuq havaamut aaniaqtailiniq unalu aaniqnairutinga havaktinutlu akikhanga nuiyuq. Iltarilugit nuiyut qanuriliurutingit pilaqtiniaqtuq Havaktinut unalu havaquiyut qanuritaikhainnik, WSCC-kut naunaiyaqtaa havaangit ittut maligaliriniqmut ihivriuqtakhat. 2015mi WSCC-kut ilitariyait ikayuutingit uumunnga havauhikhaq qanuriliurutiliqitait ihivriuqlugit maliktakhat tamna Katimayit tuniyait ilitariamikni qanuriliurutingit aadlanguqtukhat.

PIYUKHAQ
HIVULLIQPAAQ
AKIKHANGA
AKILIQTAKHAQ



97%
UUKTUQTUT
AKILIQTAUYUT
PIYUMAYAIT 20NIK
UBLUNIK

3 PINAHUAQTAIT	QANURILURUTIKHAT
Amigaikyumlugit pidjutikhat WSCC-kut Pivikhaqautainik	<ul style="list-style-type: none"> · Ihuaqhiyuumiklugit pidjutikhat WSCC-kut pivikhaqautainik naunaiyaklugit tigummiatqinut ihariahutainik. · Atuqtakhalliukslutik atuliqtakhainik tuhapkaidjutikhanik qanuriliurutihat amigaikyumaiyangini kangiqhidjutikhat WSCC-kut pivikhaqautainik qanuqtutlu tigummiatqiyut pidjutikhainik.

2015 mi, una WSCC:

- Naunaiyaiyuq WSCC hilataani ikayuutingit;
- Piliuqtuq amihunik-pipkaidjutiniq uqaqatigiikniqmut ihumaliurutingit uqariami nutqaqtirutinik angirutautinik kangirhininnganiklu WSCC hilataanit ikayuutingit; unalu
- Angmaqtigtait nutaamik havavikmi qaritauyakkut pulaarvinganik piliriamikni maligangut ihariagiyangit ilitariyayunut uqauhiinnik.

WSCC-kut pivikhaqautilik ikayuutingit talvani ikayuriami ilaudjutllingnit ihariagiyangit, piyuq ikayuqtunik havavinga aaniqnairutinga unalu aaniqtuqaqtut pittailiniq, munariniq unalu akikhanga aaniqtunut havaktinut tuniyuqlu aturininnga havaktup naunaiyaiyuq maniliurutihat. Qanuqtut ihumagiyanginnik piyut ukunangga ilaudjullingnit qangarnitanit ilaudjutllingnit apirhuutit ilitariyayumilu 2015 ilaudjutllingnit ilauniq havauhikhaq naunaiqtaa ilaudjullingnit piqangittuq nakuyunik ilihimaniq kangirhimaniqlu ukunangga Katimayit ikayuutingit.

2015mi WSCC-kut naunaiyaqtaat hilataanit ikayuutingit piliuqhuni tamayanginnik naunaiyaiyut qaffiukmangaata

tamaita hilataanit ikayuutingit, naunaiyaqtuq ilihimaninnga angirutingit qanuritaakhaanik ikayuutingit avikturhugit, ihivriuhugillu aulapkaihimayumik ihumaalutilgit ukunangga ikayuutingit timiqutigiyangit tuniyayuuq. Una naunaiyaqtangit hivulliqpaanguyuuq piyakhangit pingahunik-ukiuq havauhikhaq ihuarhigiami piinariaqaqinnga WSCC ikayuutinginnut. Qanurittaakhaanik una naunaiyaqtangit piliurninnga amihunik-pidjutinganik uqaqatigiikniq ihumaliurutingit uqariami ayurhautinginnik kangirininngani angirutinganiklu WSCC ikayuutinginnik. Unalu, una naunaiyaqtangit tuniyuq qanuqtut ihumagiyamiknik ukunangga ikayuutingit ihariagiyuq havaamut ihuarhainiq titiraqhimayumi uumani WSCC-kut *Nakuuhimmaaqniqmut* (CE) pinahuarut.

Tamna nutaaq WSCC qaritauyakkut pulaarvinganik angmaqtigtait 2015mi ikayuqtait pidjutinga nakuuyumik qanuriliurutingit ukunangga havaquiyut unalu havaktinut. Tamna qaritauyakkut pulaarvinganik ihuarhityaa timiqutigiyangit qiniqhiattaarninngalu qaritauyakkut hanalrutit unalu ikayuutingit, pipkaidjutilluni maligaliriniqmut ihariagiyangit ilitariyayunik uqauhiinnik.

4 PINAHUAQTAIT	QANURILIRUTIKHAT
<p>Atuqpalliani e-Business qanuriliurutikhhat</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Atuliqlugit qaritauyakkuruit atuqtakhait havaktiqaqtut havaktutlu qauyihaihimaaklutik tigummiqaqtut e-Business atuqtakhainik. • Hanaikhimalutik iluani e-Business atuqtakhainik aulapkaidjutikhanik inungnut atuqtauuyukhanik upalungaiyautikhanik.

2015 mi, una WSCC:

- Piliuqtuq *WSCC Atayuq*, itirutinga uumunnga WSCC-kut nutaaq angikliyuumiqtuqlu katitiqinnga qaritauyakkut Havaaq ikayuutinginnik; unalu
- Angmaqtiqtait EZ Piinariaaqinnga havaquiyunut, pipkaidjutiyuq qaritauyakkut angirutinga apirihyut, akiliqtauniq havaktut naunaiyainniganik piinarilaqilugillu ukununnga naunaiyaiyuq akingit.

2015mi WSCC-kut piyuq uumunnga amihunik-ukiug qaritauyakkut Havaaq maligaq, angiyumik havauhikhaq naikligiyaa qanuqtut ilaudjullingnit piqatigiiktuq ukununnga timiqutigiyangit. Tamna qaritauyakkut Havaaq maligaq takuniaqtaa kayumiittumik aullaaqinnga ikayuutinginnik piyait titiqqamut qaritauyamut. WSCC-kut ilitariyait nutaangurninnga atuqtaunginnarialik ihuarhigiami ikayuqtauyunut

ihuarhigumitku piinariaaqinnga, aturninnga qanuritaakhaaniklu ikayuutinginnik.

WSCC Atayuq angmaqtiqtait 2015mi angmaumadjutininnga talvannga qaritauyakkut ikayuutingit piinariaaqihimayut. Tamna hivulliqpaaq qanuriliurutinga qaritauyakkut ikayuutinginnik angmaqtitauyuq unalu ilaliutihimayug EZ Piinariaaqinnga havaquiyunut, pipkaidjutiyuq qaritauyakkut angirutimik apiriyuq, akiliqlugit havaktingit naunaiyainnigut piinariaaqilugillu qangaraaluknitat nutaatlu naunaiyaiyuq akingit.

Qaritauyakkut ikayuutingit aturhimmaaqaqtaait qakugu ukiut ilaliutiniaqtaillu ikayuutingit aaniqtunut havaktinut aaniaqtailininnga unalu aaniqnairutinga piyut hanalrutit havaquiyunut.

5

PINAHUAQTAIT

Pihimmaaklugit angkliyumiklugit atuqpalliani Atayumik Nakuukpiatumik(CE) uuktuutikhat

QANURILURUTIKHAT

- Atuqtauhimarutikhainik Atayumik Nakuukpiatumik (CE) uuktuutikhat iluanni atuqtakhainik ayuittunik.
- Atuqtittihimaklutik ihuaqtunik hulidjutikhanik.
- Ilaupkailutik Atuqtakhainik hivunikhaliurutikhanik munaqhidjutainut atuqtakhanik upalungaiyautikhaniklu.

2015 mi, una WSCC:

- Pihimayuq ilagiiktunik iluanit CE Hivuliqtinik;
- Havaakhamut ihuarhaqtuq hulidjutingit tamainni timiqutigiyanginnit;
- Ilaliutiyait CE uumunnga timiqutigiyangital ihumaliuqniq; unalu
- Piliuqtuq ihumaliurut hanalrutinut ikayuriami munariniq uumani Nakuugilluaqtamiknik avatinga.

Nakuuhimmaaqniqmut (CE) WSCC pinahuarautayuq atuqhuni Nakuugilluaqtamiknik ilumuurutinginnik qiniqhiagiama nakuutqamik qanuriliurutinginnut – tamarmik iluanit unalu hilataanit – pivikhaqautilik angikliyumiriami ikayuqtauyut ilumuurutingit ukununnga Katimayit ilaudjullingnit. Nakuugilluaqtamiknik havaktuq piiyaqhugit ilumuurutaungittut hulilukaarutingit havaamit ihuarhaqhimayumit ilitariyauniq ilakunginnik. Piiyaqtauninnga ilumuurutaungittunik hulilukaarutingit pipkaidjutigiyait timiqutigiyangit ikayuutinginnik

taimaa akhuulluariamiknik ihuarhilugit ikayuutikhat nakuuyumik qanurittaakhainniklu.

WSCC-kut naunaiqtaa nungulaininnga ukununnga CE pinahuarut pihimaluni iluanit Nakuugilluaqtamiknik ayuittiarniq ukunuuna ayuirhaininnganik piliurninnganiklu ilagiiktunik WSCC CE Hivuliqtuyunik. Hapkuat CE Hivuliqtuyunik ikayuqtaut hitamauyut havaangit ihuarhaininngit taimaa 2015mi, unalu ilaliutihimayuq havaanganut ihuarhainiq talvani ihumaliuqniqningani maniliurninnganullu, uqaqatigiikniqmut havauhikhaq munariniqmut, atan'nguyap maniqutinga atiliurniq unalu atan'nguyap akiliuhiangillu naunaitkutingit.

Pitquyanginnik piliuqtauyullu 2015mi ilaliutigiami Nakuugilluaqtamiknik unalu ihumagiyanginnik ihuarhaqhimmaaqninnga ukununnga WSCC-kut havakvinga pitquhingit. Nunguvinganut, hanalrutit ayuirhainiqlu tuniyauniaqtuq WSCC-kunnut Hivuliqtuyunikhip ilagiiktut qakugu ukiumi ikayuriamikni himmautinganut munarininnganut uumani Nakuugilluaqtamiknik avatinga.

Aulapkaittiarhugu *havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait*

WSCC-kut tuniyuq munariniqmut munaqtiyuq ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*, tuniyuq ilumuurut havaqiyunut maniit, munaritillugu aaniqtunut havaktinut. 2015mi, atauttimut malruuknik

tikinnahuarutingit iliuraqtauyuq ikayuriami *Aulapkaittiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait*.

1

PINAHUAQTAIT

Piqaqtukhat pidjariktunik munaqtiuyuhanik havaqtiqaqtunut aanniqtailinikkut maniqautikhait

QANURILIURUTIKHAT

- Ilaupkakhugit hivuganaqnit aulatauni aulladjutikhanut atuqtauyunut.
- Ihivriuhiyangita, iluanni ihivriuhilutik.
- Naunaitkutikhanik ihuaqtuyakhanik naunaikhailutik puqtainik/kiunnaqtuurutikhait naunaiyautit.

2015 mi, una WSCC:

- Iliuraqtuq uuminnga Timiqutigiyangit Qayangnairutingit Munariniqmut (ERM) ihumaliurutingit;
- Iliurahimmaqtuq iluanit kiinauyanik ihivriuhniq munariningillu;
- Piliqtuq inuknut niuviqtangillu havaangit ayuittiaqtunut piqutingit munariniqmut ikayuutingit naunaipkaininngalu; unalu
- Piliuqtuq piqutinik/akilirialgiit naunaiyainiq.

WSCC-kut ERM ihumaliurutingit, iniqtiqtuq piqutiqaqtunik ukuninnga kiinauyanik ihivriuhniq munariniqlu, ikayuqtaa timiqutigiyangit ihumagininnaga munariyuq Qayangnairutingit. ERM naunaiqtaa ihuaqtumik naunaiyainiq ilakungillu ittut tunigiami munariyumik munaqtiuyuq ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*. Piiqtauliqtuq uumannaga 2015 ERM ihumaliurutingit piliurninnga Nanminiqatut Pihimmaqtumik Ihumaliurutingit (BCP), naunairiami

ikayuutingit ilaudjullingnit pihimmaanginnarialik qilamiuqtuqaliqqat. Piliurninnga ukununnga BCP pihimmaaqniaqtuq 2016mi.

Tamna *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq* manikhaq aadlatqiinit atan'nguyap naunaiyayuq akiliuhiat utiqtininngillu WSCC piqutingit. 2015mi, WSCC-kut piyuq Apirhuut Tukhiutumut nutaamut kaantranik piqutinginnut munariniqmut ikayuutingit naunaipkainiqlu. Unalu, WSCC-kut piqutingit atan'nguyaq tuniyuq piqutinik/akilirialgiit naunaiyainiq Kiinauyanik Ihivriuhniyuq Katimayiinginnut. Talvannga piyakhaq naunaiyainiq piyunnautinga aadjikutarininnga ukununnga piqutit aadlatqiinik piqutingit havaanga aadlanik Havaktinut akikhanga katimayiit.

Tamna piqutinik/akilirialgiit naunaiyainiq 2015mi tuniyuq pitquyanginnik naunaiyainiqlu WSCC-kut atuqtait akhuuqninnga ukununnga tunngavik piqutinginnut katitiqninngit hivumuqtut.



2015MI MANIKHAQ QANURILIURUTAUYUQ: **117%**

2

PINAHUAQTAIT

Piqaqtukhat aullaranginaqtunik aktalakhanik havaqtiqaqtunut

QANURILIURUTIKHAT

• Atuqtitlugit malingnit maniit qanuriliurutikhainik.

2015 mi, una WSCC:

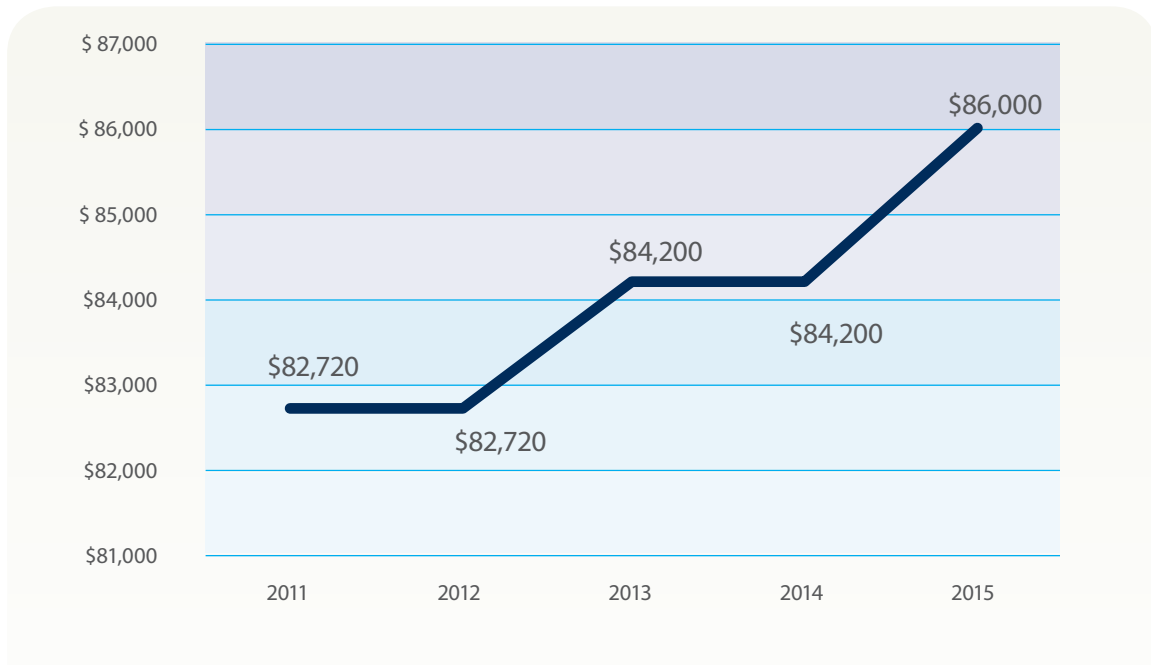
- Naunaiqhimayuq uqaqtauyuuqlu akilirialgiit takunnaittunut havaaqmi aanarutingit; unalu
- Piliuqhimayuq 2016mi naunaiyaiyuq akingit.

Tamna Havaktinga Naunaitkutingit Katimayiingit ukununnga Kaanatami Timiqutigiyangit Havaktinginnik tuniyayuyut nutaaq naunaitkutinginnik ukununnga Havaktinut akikhanga timiqutigiyayuyut. Hapkuat naunaitkutingit nakuuyut itqurnarutingit titiraqhimayut Tisaipa 31, 2014mi talvannganitul. Tamna nutaaq naunaitkutaq itqurnarutinganut ilaliutigiami manikhaqmik tamainnut ilitariyayuyut takunnaittut havakvikmi aanarutit nanminiqutiqarniit ihumagiyaayuyut nuinniaqtuq qakugu pipkaidjutikmat qangaraaluknitani naunaipkaidjutiyuq. Havakvikmi aanarutayuyut aadlangayuq aadlatqiinit havakvikmi aanirutingit piqarniaqtuq nutqarninnga naunaipkaidjutimit, aulapkaininnga ukununnga aanarutit, unalu naunaiyaiyuq ukununnga tahapkuninnga ayurhautipkaidjutingalu. Havaanga naunaiyaiyuq tamna takunnaittut havakvikmi aanarutit naunaipkainiq ilaliutininnanut tamaita ikayuutingit akilirialgiit WSCC-kunnut piliurhimayuq 2015mi. Pilaqutinga piyuq angikliyuumiqtumit ukununnga tamainnit ikayuutit akilirialgiit hivumuuqtuq.

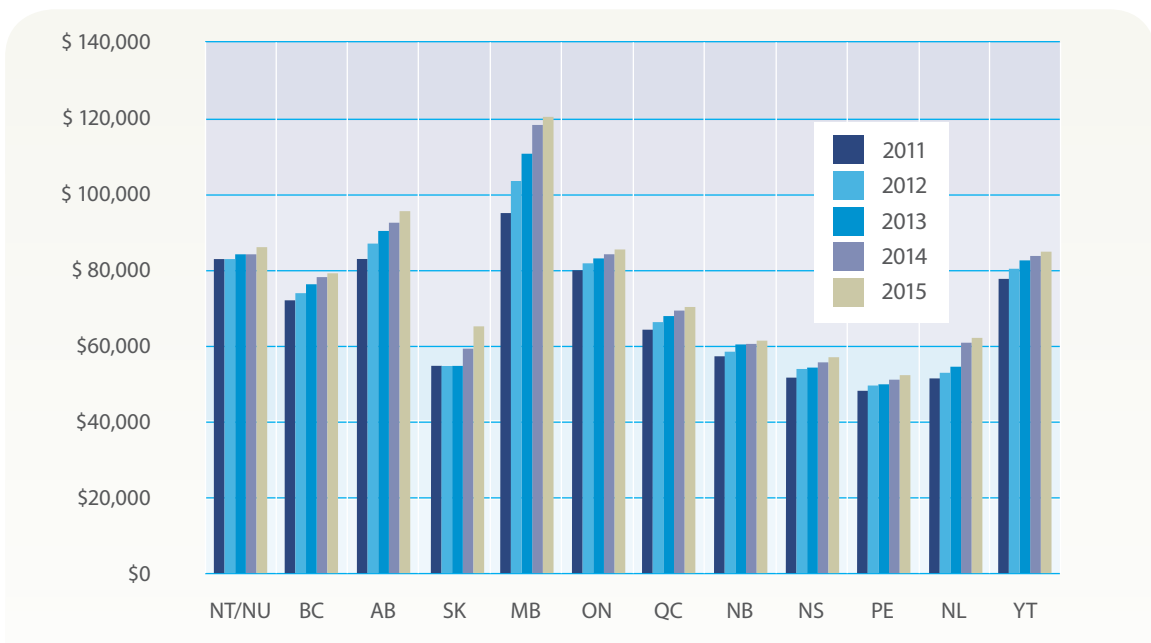
Naunaitkutinga tadjakaffuk naunaiyaiyuq nampanga nampariyaa havaquiyut akiliqtakhait atauhiinaqmik piqarmat nampanganik tamainnut havaquiyunut, tamna nampanga WSCC-kut atuqtait aulapkaidjutikhamut pipkaidjutinga inuup tugliani ittuq akingit. 2015mi naunaitkutinga tadjakaffuk naunaiyaiyuq nampanga \$2.00nguyuy, \$0.05mik ikikliyaaqhimayuq 2014mit nampanga \$2.05mik. 2015mi tamna Piyunnautimut Katimayiit ihumaliuqtut pihimagiami nampanga aadjikutariyayuyumik 2016mi.

Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga (YMIR) kiklinga maniliuqtamiknik WSCC-kut atuqtait naunaiyariami akikhanga akiliqtuq aaniqtumut havaktuq atauhiqmi ukiumi. YMIR kiklinga maniliurutininnalu WSCC-kut atuqtait naunaiyariami atan'nguyap naunaiyaqhimayuq akiliuhiakhaa. 2015mi, YMIR ittuq \$86,000, angikliyuumiqtuq uuminnga \$1,800 ukununnga 2014 nampanga \$84,200mik. 2015mi, tamna Piyunnautimut Katimayiit piliuqtuq nutaamik maligaq ukiunganik aadlanguqtitaayuyuy uuminnga YMIR inminik, piyuq uumunnga ihuarhaqhimayuq maliktakhaq piyuq naunaiyaiyuq akingit uumani Nunatsiami Nunavunmilu. Talvuuna, YMIR 2016mi \$88,600nguyuy. WSCC-kut pingahunik quulitqiyayuyuy YMIR Kaanatami, ihumagiyanigit ukununnga hamna qaangani uqaqtauyuyuy quulitqiyayuyuy naunaitkutinginnit havaktinut nunami aadjikutariyaanik aadlanut nunanut.

Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga Nunatsiami Nunavunmilu, 2011-2015



Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga Tamainni Kaanatami Nunangit, 2011-2015





MANIUTIVUT

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT
NUNATSIAMI NUNAVUNMILU

MANILIQINIKKUT KIUDJUHIIT
TISAIPA 31MI, 2015



Atannguyait Uqauhiit

Ukiutum nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015

Ilagiplugu ukiuq nunngutaanut naunaitkutanit, atannguyait uqauhinit ilitturivalliannaqtuq Havaktit Aanniqtailinimut Ikayuutinullu Kamissinmut (WSSC) aulatjuhiinik maniliqutainiku. Taapkuat Kiinauyait unipkaangit atangmata ukununga atauttikku taiguqtauyukhat.

Hivumut-naahuriplutik Naunaitkutut

Hapkua naunaitkutanit titiraqhimayulik hivumuuqtunik talvuuna naatjuhiit aallannganiaqtut. Tuharnaakhat hapkuat ihumagiyaublutik qanurittiangiariatanut ihumaliurutaublutik hivunikhamut, talvuuna qayangnaqtaaqut, nalunaqhutiglu qanuriniarutainnut. Hivumut-naahuriplutik naunaitkutanit iliqahiutihimayut hapkua, nutqautaittuklu: WSSC hivullituyakhait, qanuriliurutikhait, havaakhait, ihumagiyaillu qanurinniarutainnut.

Naluyablutik hivunikhamut qayangnakkuurutiginiaqtait: aallanguqattaqtut kiinauyaliriniit hilaryuami, pivalliadjutingnit hulidjutauyullu; maligaliriniq; kiinauyaliriniup idjuhiit; ihumaliutqitukhat, iqaqtuuyiliriyyit hulidjutait; aallatqiillu naluyayun, ilihimayuyullu. Taiguqatut amiqhiyughat naahurittailivallaqlutik naunaitkutanit hivumuuqtunut hapkunani titiqqanit.

Manikhaq Qanuriliurutauyuq

Timiuyup Pidjutigiynnaqtainnut taapkunani *Havaktiit Qanuqtuurutainnut Maligaitigut* Nunatsiarmi, Nunavunmilu, WSSC Gavamagiyaata Katimayit itquumayumiknakuutqiyatigut ayurnaittumik munariyakhaat Havaktiit Munariyunip Kiinauyait. Taimaatut Gavamagiyaat Katimayit pidjutiqariaqatut nanminiriyamingnik piqutikhamingnik nalaumanahuarutikhainnik qanuqtuurutigiyayunnaqtunik. Kiinauyalirinikhap hivunikhaa havaktauyuq hivituyumik aulainnaqublugu ayurnaittumik WSSC hulidjutainnut aahiitauq

Kiinauyaittauy kiglikhaanik tikinniarumayaanik qanuqtuurutiliurlutik tikinnahuarlugu kiglikhaa.

Akhuurutiuyunik kiinauyaliriniqmut uuktuutinga atuqtauyuq WSSC-kunnit unalu Havaktinut akikhanga timiqutigiyayut tamainni Kaanatami tamainnit manikhaq qanuriliurutauyuq. WSSC-kut tadsa Manikharvigiyait maligaq talvanngalu maligaq iliuraqtuq Maatsi 2014mi piliuqtuq piyumayait Manikharvigiyait pusantnga (piqutit/akilirialgiit) 125%, ilaliutihimayut tutquumayut Manikhaq.

Tisaipa 31, 2015mi WSSC-kut manikhaq qanuriliurutauyuq 117%, mikiumik angikliyuumiqtuq ukunangga 2014 uuktuutinga 116%. Nutaaq manikhaq qanuriliurutauyuq piyuq ataanut piyumayait nampanganna inniaqtuqlu uumani "hulilimaittumut" piliuqhimayut maligaqmi taimaa ayurhautipkailimaitaat naunaiyaiyuq akingit 2017mi.

Naunaitkutut 2015-mit Maningnut Naatjuhiit

WSSC-iup atauttimut kiinauyait 2015 mut \$6.9 million-nguyuy, angitqiyavyaktuq \$3.0 million mit 2014 mi. Atauttimut maniliurutikhat 2015mut mikhilaaqtuq \$4.1 milliatmit 2014mit nampanganiit. Mikhilaaqtut piqutingit utiqtitauuniit hivulliyut pipkaidjutiyut mikhipkaqtitauniqmut.

Hakugiktuq piqutingit niuvvaaviit ittut qaffinik ukiunik mihigiyait nalunaqtunik mikhilaaqitumiklu pipluni 2015mi, qakunngulluaqmat kihimi ukununga maniliurniqmut ukiungani. Taimaa WSSC-kut piqutingit utiqtitiffaarutingit mikhigumik tamainnit utiqtitiffaarutingit 6.7% 2015mi ittuq 5.85% atauttimut nampanganna talvani WSSC-kut ikikliyuumiutinga nanminiquitiqarniit unalu Manikharvikhangit ikayuutit akilirialgiit.

Tadjakaffuk atan'nguyap akikhait naunaiyaiyuq nampanganna mikhilaaqtuq mikiumik 2015mi mikhiyuq ukunangga 2014 nampanganna \$2.05mit uumunnga \$2.00 atauhiqmut \$100 naunaiyainnganut akikhait.

Tamna ukiup kiklinga Akiliqtakhat akinga (YMIR) angikliyuumiqtuq mikiumik ukunannga 2014 nampanga \$84,200 mit \$86,000mut. YMIR naunaiqtitaa nampanga havaktut akiliqtauyut atuqtauyunut ikayuutikhamut akhuurutininnanngit. June 2015mi tamna Piyunnautimut Katimayit angiqtaait aadlanguqtukhaq Maligamut 00.04 Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga. Tamna aadlangurninnga naunaiqtitaa naunaitkutamik piyuq qanuriliurutikhaanik ukiumut YMIR aadlangurninngit, piyuq ihuaqtumik atauhiqmi santimi maniliuqtangit ukununnga Nunatsiami Nunavunmilu.

February 2011 mi, Idjuhikhaliurutauyut Maliktakhainnut Timingat, Kanadaup Timingani Idjuhikhaitiliriyyit tunihiyut nutaanik idjihikhanik atuqtauyukhanik Havaktiita Qanuqtuurutainnut Timinginnut. Taapkuat Idjuhikhait atuqtauvaiqut December 31, 2014 mit. Idjuhiit pidjutikhariaqaqtut ikayuutikhanik akikhariyayunut, ilitariyayunut akiliuhiaqtukhauqitunut aaniarutiqaqitunut havagvingmingnit. Malikhugut aadlangurninnga havaktinginni naunaitkutingit WSCC-kut 2014mi, ilaliutihimayuuq ikayuutingit akilirialgiit tunidjutinga takunnaittunut havakvikmi aaniarutauyut. Tamna tunidjutinga 2015mut \$29.6 milliat taalauyuq, angikliyuumiqtuq \$25.8 milliat taalami 2014mi. \$2.9 milliat taalami ukununnga angikliyuumiqtuq naunaiqtitaa akinga ayurhautiyuuq ukunannga angiqtauhimayuuq ilaliutihimayuuq tallimayut kaansautit titiraqhimayunut qaptiriyiit kaansautinarutinginik. Tamna tunidjutinga takunnaittunut havakvikmi aaniarutauyut 2015mi ilaliutiyuuq 9.3% ukununnga atauttimut ikayuutit akilirialgiit, angikliyuumiqtuq 8.5% 2014mi.

Tadja ukiuq pilaarutit akingit 2015mi angikliyuumiqtuq \$28 milliat taalami 2014mi to \$32.8 milliat taalami 2015mi. Angikliyuumiutingit munarhiliqinirmut, akikhanga qakugulu Manikharvikhangit kiinauyaliqinirmut maliganga tuniyayuuq atauttimut angikliyuumiqtuq talvani Manikharvikhangit aittuutingit ittuq ihuaqtumik aadjikutariyaa 2014mut nampanginnut.

Kiinauyait aulainnarninga nakuuyumik 2015 mi WSCC-iup tutquumayait naupkaqtauyut \$57.4 millionmut

\$50.5million mi 2014 mit. Qilamiuqtuqaqqat tutquumayuuq \$16.6 milliat taalami 5%mi ittuq ukunanit atauttimut akilirialgiit angirutitillugu Manikharvigiyait maligangit taimaa aulapkaininnga tutquumavinga \$40.5 milliat taalami ittuq 12.2%mik atauttimut akilirialgiit, qulaani piyumayait 20%mik kihimi iluani "hulilimaittumut" naunaiyainiqmut nampanga iliuraininnganut pipkaidjutiniq.

Hivumut Naahuriyut

Nutqanganig maniliurniqmut qanurittaakhaanik unalu pilaqutinga taafumunnga qanuritaakhaanik nunaryuaptikni piqutingit niuvvaaviit ihumaaluutigiyayut WSCC-kunnt. Maniliurutip avatinga piyut kavamangit tamarmik nunanngit unalu atayumik angirutingit piyuq tamainnik ukununnga WSCC havakvinga nunguniaqtuq atuliqqat 2016 malruunginnayut ukununnga akhuurutingit atuqtaait WSCC-kut. Munariniqmut ilihimayut ukununnga pilaqutinga WSCC-kut piqaqtuq havakvikmi avatinga ukununnga nunanngit qanuriliurutingitlu pihimagiami nampanganik hakugikninnga, naunaiyayuuq angikliyuumiqtumut ihumagiyangit piimayanginniklu ukununnga ilaudjullingnit.

Tamna Parnautigut hivulliunahuarnigut naunaiqhimayuuq WSCC-kunnt 2015-2017 Hivunikhamut Ihumaliurniq angiqtauhimayuuq ituttlu hapkuninngani:

- Hivumuutigiblugu aaniqtailmaniup mikhaa;
- Kivgaqtuittiarnirmut pivallidjutimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinutm havaktitiiynullu; unalu
- Aulapkaittiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait.

Tamna Manikharvigiyait maligaq ukiumilu nampanga ilaiuraininngit havaangut akhuurutauyut naunaiyariami WSCC-kut ittuq kiinauyaliriniqmut nakuuyuuq havaktaaqtuqlu. Kiinauyatigut aulattiarutauyut, naamainnaqtumik atuqtauyut ikayuutaavaktuq hivunikhariyayumut WSCC mik, nalimuurutigiblugu havaktiit, havaktitiiyillu Nunatsiarmi, Nunavunmilu.

Aulattinirnut Kiugiaqaqtangit ukuninngat Maniliqinikkut Taiguagakhangit

Qiqaiyarluarvia 27, 2016

Taapkuat kiinauyaliqinirmut unipkaangit Havaktiit Aaniqtailimanirmut, Qanuqtuurunarnirlu Timingat Nunatisarmut, Nunavunlummlu (Timingat), taimaitalu tuhagakhat uvani unipkaalirutiuluqhimayumi havaariyayut taapkunanga Timinganit-nguyut angiyuqqaangita, ihivriuqtaublutigli naamagiyaublutiktauq Gavamagiyaanit Katimayiit. Kiinauyait aulaningit mikhaanut ihuaqhaqhimayut malikhugit taapkuat Hilaryuat Kiinauyalirinirmut Idjuhiinut Atuqpagainnut ilaqaqhutik ikayuqtauinirmut qayangnakuurutingnik, nalaunnahuaqhugit Angayuqqaangita nalautaarutainnik ihumagiyainniglu. Tuharnaarutayut kiinauyalirinirmut ukunani iluani nalaumayut taapkununga kiinauyait munarininganut.

Ihuaqtumik tuhaapkaiyaami kiinauyaitigut aulaningninnut, Munaqtuyiit kiinauyanik aulapkaivaktut akhuuqhutik ihuaqtumik kangiqhinnaqtuniglu atuqhutik munariyuminnaqtunik kiinauyait qanuqtuurutainnut muanrinahuaqhutik, angiqtauvakhutigli maligait atuqhugit nalaumayut auladjutikhanullu, nanminiriyayut munariyauttiaqhutiklu.

Taapkuat Gavamatigut Katimayiit munaqhivaktut ayauqtuublutik kiinauyaliqiyinik ihuaqtumik aulapkiatqublugit tuhaqtitiqattahutiglu auladjutigiyamingni. Taapkuat Gavamatigut Katimayiit havaarivagait taapkunanga Katimayiit ilauyhimayut, havaktiungittut taapkununga Timigiyaayumut. Taapkuat Gavamanit Katimayiit katimaqatigivagait Angiyuqaat hilataanillu kiinauyaitigut ihivriuqtiit katimaqatigiiqattarahuaqhugit. Hilataanit Kiinauyaliriyiit ihivriuqtiit tautuktaaqtaait tamaita aulaningnit kiinauyait Gavamagiyaaita Katimayiinnit.

Taamna Kanadaup Ihivriuqtiyuanga Kiinauyanik inminik ihivriuqhittaaqtuq kiinauyait aulaninganut, ihumaliurutaillu tautuktaminit unipkaarutigittaaqtait tuhaqtitiluni ihumagiyaminik. Ihumaliurutigivagaillu qanuqtuurutauhimayut ihivriuqhimayaminic, tamainnit tautuguminaqtunit malikhimadjutiilu maligait atuqhugit.

Morneau Shepell, Nanminiriyamingnik timiuyut ayauqtuyut, ihivriuqtuihimayut aulaningninnut, tuhaqtitiblutigli ihumagiyamingnik tapkunuuna auladjuhiinut, qanuqtuurutainnullu tapkuninga Timiginaanik.



Dave Grundy
Angayuqaak unalu CEO



Leonard MacDonald, CMA
Tugliuyuq-Angiyuqqaangubluni Kiinauyaliqinirmut

Naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik



Iniqtiqtara naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik itqurninnga ikayuutinganit akiliriaqaqtun Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Ilitturhaiyiinit (tamna "Ilitturhaiyiinit") Ubluiyarvia 31mi, 2015 (tamna "itqurninnga ublunga"). Qanuritaakhaa nampangit, naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik ihumaliuqtamiknik, itqurninnga qanuriliurutingit qanuritaakhaaniklu ilaliutihimayut naunaiyainiqmi qayangnautigiyaayunik itqurninnga taiguagakhaq itqurninnga ublunganik, talvuuna una Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik titiqqat.

Ihumagiyamiknik:

1. Nampangit talvani itqurninnga pihimayut tuniyauhimayut Ilitturhaiyiinit angiqupluu ihariagiyanginnit tuniyayuyut uvaptiknit. Iliurayavut naunaiyainiq ihuaqningit nampanut ihumagiyavut ihuaqtut, ilaliutiyaqqutlu nampangit ihuaqtut nakuuyutlu pipkaigiami itqumayumik itqurninnga akiliriaqaqtun Ilitturhaiyiinit.
2. Tamna naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik itqurninngit angiqtauyut naunaiyayuyut akiliriaqaqtunut amigaittut ihuaqtullu pitjutigiyananut itqurninnga.
3. Tamna qanuriliurutingit atuqtauyut ihuaqtut pitjutinganut itqurninnga angirutauyullu piyayuyunut naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik aturninnganuk ukununnga Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik timiqutigiyanganut Kaanatami. Maniliurniqmut itqurninngit ihuaqtut maniliqinirmut piqutinginnut maligangit Ilitturhaiyiinit.
4. Itqurninnga naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik akiliriaqaqtun uumunnga itqurninnga ublunga \$318,617,000nguyut. Una ilaliutiyaq ihariagiyangit ikayuutikhamut qakugulu munariniqmut akikhangit ihumagiyayuyut akiliqtauniaqtut itqurninnga ublunga apirhuutingit pipkaitjutayuyut itqurninnga ublungani pitinnaguluuniit. Ihumagiyadjutigiblugu hivunikhamut akikhanik aaniarutiqalirnahugiyayuyunut ilaliutauhimayut ukunani. Una akiliriaqaqtut ilaliutihimayut An'nguhiiqitkut katimayiangit kihimi ilaliutingittuq inmikku akilirialik Atan'nguyat.
5. Qaffuyuyut naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik akiliriaqaqtun piliuqtut ihuaqtunit piyakhanginnit tamainnut inminut aaniqtut akikhangit ihariagiyanginnit unalu kiinauyaliqinirmut naunaitkutingit mikiumik ittuq qanuriliurutingaitqurninganit.
6. Una taiguagakhaq piliurhimayut, ihumaliuqtamiknik tuniyayuyut, angiquplugit angiqtauyut naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik atuqtauninngit Kaanatami.
7. Tamna itqurninnga pihimayut ihariagiyanginnit ukunanga Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligaq Maligangit Nunatsiap 2007mi, titiraqhimaninngani 21mi (S.N.W.T. 2007, c. 21), Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligaq Maligangit Nunavutim, titiraqhimaninngani 15 (S.Nu. 2007, c. 15) uumanilu Ilitturhaiyiitkut maligangit atuqtamikniklu pitjutinga itqurninngani ublungani.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thane MacKay".

Thane MacKay, Inuk Kaanatamiutaq Timiqutigiyangit Naunaiyaiyuyunit (F.C.I.A.)

Maatsi 31, 2016

Una taiguagakhaq havaqatimnit ihivriutauyuyut uumunnga Mark Simpson, Inuk Kaanatamiutaq Timiqutigiyangit Naunaiyaiyuyunit (F.C.I.A.)

Nanminiq Maniliqinikkut Unipkaariyauhimayut Taiguagakhat

Havakviata Kiinauyanut Ihivriuqtiryuap Kanadami tuniyakhaqangittut Ilikkut Ihivriuqtiup Unniutjutaanik Inuinnaqtukkut. Manimayuq Ukiuq Tamaat Unniutjutaa Qaplunaatun, Uiuutun, Inuktitunlu.

Maniliqinikkut Kiudjuhiit

Naunaitkutaq Maniliqiniqmut


Tisaipa 31mit (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	2015 \$	2014 \$
PIQUTINGIT		
Manik unalu manik aatjikutariyangit (Naunaitkutami 4)	7,746	13,153
Maniit tutquumayut (Naunaitkutami 5)	363,740	340,922
Itqurhimayut manikhaqtautingit (Naunaitkutami 6(a))	5,904	3,665
Aatlat manikhaqtautikhat (Naunaitkutami 6(b))	1,458	2,236
Akiliqhimayut maniit atuqtanginnik	384	222
Piqutingit hanalrutingillu (Naunaitkutami 7)	8,002	5,664
Ihwarhaqhimayut piqutingit (Naunaitkutami 8)	2,488	2,367
	<u>389,722</u>	<u>368,229</u>
AKILIRIALGIIT UNALU NANMINIQAQTIIT MANIQARNIRIYANGIT		
AKILIRIALGIIT		
Akilirialit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit (Naunaitkutami 9)	5,199	5,083
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat	1,633	1,620
Itqurhimayut maniit utiqtifaqtauyut	5,646	5,371
Ikayuutit akilirialgiit (Naunaitkutami 10)	318,617	304,468
Havaktinnani ikayuutit (Naunaitkutami 11(b))	1,251	1,215
	<u>332,346</u>	<u>317,757</u>
NANMINIQAQTIIT MANIQARNIRIYANGIT (Naunaitkutami 12)		
Aulapkaitjutimut tutquumayait	40,547	34,253
Piqutit akituyut himmautingit tutquumayut	212	331
Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut	16,617	15,888
	<u>57,376</u>	<u>50,472</u>
	<u>389,722</u>	<u>368,229</u>

Uqariiyakhimayut (Naunaitkutami 13), Qilamiuqtuqaqqat (Naunaitkutami 14)

Tahapkuat ilaliutihimayut Naunaitkutam titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunangga maniliqinirmut naunaitkutat.

Angiqtauyut ukunangga Ataniyunit Katimayiinit:



David Tucker
Ikhivautalik, Ataniyunit Katimayiinit

Naunaitkutingit Iluittumut Maniliurutinga

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	2015	2014
	\$	\$
MANILIURUTIKHAT UNALU MANILIURUTINGA		
Itqurhimayut	59,685	52,712
Ilaliutihimayut: Atuqtaunnaittumik Ikayuutauyut akiliqtakhangit	430	421
Ikikliutihimayut: Atuqtaunnaittumik Ikayuutauyut manik utiqtiffaaqtuq	(1,131)	(957)
Maniliuqtamnik atukkat maniliurutikhat	<u>58,984</u>	<u>52,176</u>
Maniit tutquumayut		
Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq	3,857	3,356
Akiliuhiakhat	13,115	7,801
Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit (Naunaitkutami 5(d))	5,935	22,455
Maniit tutquumayut akingit	(1,152)	(1,026)
Maniliuqtamnik maniit tutquumayut maniliurutinga	<u>21,755</u>	<u>32,586</u>
Akiliqtitiniq, aallatqiillu kiinauyaliurutauyut	<u>204</u>	<u>264</u>
	<u>80,943</u>	<u>85,026</u>
MANIIT ATUQTANGINNIK		
Akiliqtakhainnik akingit		
Akiliqtakhainnik akingit, nutaaq ukiumi aaniqtautingit (Naunaitkutami 10(b))	32,813	27,951
Akiliqtakhainnik akingit, qaangiqtut ukiungit aaniqtautingit (Naunaitkutami 10(b))	21,313	36,506
Pingahuyunit ilauyumut apirhuiyuyunit akiliqtakhait Akiliuhiakhangit	(2,093)	(395)
Akiliuhiakhangit angunahuayuktunut naniriaqtuyuktunutlu (Naunaitkutami 17)	88	(1,533)
	<u>52,121</u>	<u>62,529</u>
Titiqqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik (Naunaitkutami 16)	<u>21,924</u>	<u>19,290</u>
	<u>74,045</u>	<u>81,819</u>
Kiinauyaliurniq, hivuatigut Kiinauyaqaqtiullaqtunit	<u>6,898</u>	<u>3,207</u>
AATLAT ILUITTUMUT MANILIURUTINGA		
Hunavaluit naunaiqtaaffaulimaittut maniliurutigiami ukunungaluuniit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit qakunguraikpat piluni:		
Uuktuutiffaarninnga piyait (tammaiyait) naunaiqhimayut uumani ikayuutit ihumaliurutingit (Naunaitkutaq 11(b))	6	(165)
Atauttimut iluittumut maniliurutinga	<u>6,904</u>	<u>3,042</u>

Tahapkuat ilaliutihimayut Naunaitkutam titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunangga maniliqinirmut naunaitkutat.

Naunaitkutingit Aatlangurningit Ukunani Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit

For the year ended December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	AULAPKAITJUTIMUT TUTQUUMAYAIT	PIQUTIT AKITUYUT HIMMAUTINGIT TUTQUUMAYUT	MANIIT TUTQUUMAYUT NALIKNUT TITIRAQNA TUTQUUMAYUT	ATUQTAUNNAITUMIK TUTQUUMAYUT	AYURHAUTIQALIQPIARUMI TUTQUUMAYUT	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Qaffi taalanguqtuq January 1mi, 2014	146	240	34,838	100	12,106	47,430
Atauttimut iluittumut maniliurutinga ukiumut						
Kiinauyaliurniq, hivuatigut Kiinauyaqaqtiullaqtunit	3,207	-	-	-	-	3,207
Aktikkuffaaqlugit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit naunaiqhimayunut ikayuutikhamut ihumaliurutimik	(165)	-	-	-	-	(165)
Nuutirniq aaniqtaillimanirmit tutquumayunit – talvunga umikhimayumut tutquqhimayumut	100	-	-	(100)	-	-
Nuutirniq nauvallianaqtukkat kiinauyanik tutquumayunik – talvunga umikhimayumut tutquqhimayumut	34,838	-	(34,838)	-	-	-
Nuutiqtuq ukununnga Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut	(3,782)	-	-	-	3,782	-
Nuutiqtuq ukununnga piqutit akituyut himmautingit tutquumayut	(91)	91	-	-	-	-
Qaffi taalanguqtuq Tisaipa 31mi, 2014	34,253	331	-	-	15,888	50,472
Atauttimut iluittumut maniliurutinga ukiumut						
Kiinauyaliurniq, hivuatigut Kiinauyaqaqtiullaqtunit	6,898	-	-	-	-	6,898
Uuktuutiffaarninnga piyangit naunaiqhimayuni ikayuutit ihumaliurutingit	6	-	-	-	-	6
Nuutiqtuq ukununnga Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut	(729)	-	-	-	729	-
Nuutiqtuq akituyunit piqutit himmautingit tutquumavinga	119	(119)	-	-	-	-
Qaffi taalanguqtuq Tisaipa 31mi, 2015	40,547	212	-	-	16,617	57,376

Akituyut munarinig unalu tutquumayut (Naunaitkutami 12)

Tahapkuat ilaliutihimayut Naunaitkutami titiqqat akhuurutaayut ilangit hapkunanga maniliqinirmut naunaitkutat.

Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	2015	2014
	\$	\$
AULAPKAIYUT PITJUTINGIT		
Manik tuniyauyuq ukunannga:		
Itqurhimayut havaktinit	58,151	53,722
Manik akiliqtauyyuq ukunannga:		
Akiliuhiat uuktuqtut pingahuyunit ilauyumut pitqutigiquplugit	(36,432)	(38,961)
Niuvirniq atuqtakhanik, auladjutikhaniglu	(22,269)	(16,179)
Atukkat akiliffaaqtut	(1,131)	(957)
	<u>(1,681)</u>	<u>(2,375)</u>
Manik atuqtauyut uumani aulapkaiyut pitjutingit	<u>(1,681)</u>	<u>(2,375)</u>
MANILIURNIQ PITJUTINGIT		
Maniliuqtamiknik niuvrutihimayunik maniit tutquumayumit	264,323	225,320
Akiliuhiakhat	12,919	7,801
Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq	4,117	3,356
Aatlangurniq ukunanik manik pihimayut ukunanit maniit tutquumayut atan'nguyat	(307)	7,496
Niuviqniq ukunanik ihuarhaqhimayut piqutingit	(584)	(574)
Niuviqniq ukunanik piqutingit hanalrutingillu	(3,230)	(733)
Niuviqhimayangit ukunanik maniit tutquumayut	(280,964)	(234,768)
	<u>(3,726)</u>	<u>7,898</u>
Maniit (atuqtauyut uumnai) tuniyuq maniliurutinnganit	<u>(3,726)</u>	<u>7,898</u>
(Mikhilaaqtuq) angikliyuumiqtuq maniinni unalu maniinni aadjikutariyainnik	(5,407)	5,523
Manik unalu manik aatjikutariyangit, atulihaaqtillugu ukiunga	<u>13,153</u>	<u>7,630</u>
Manik unalu manik aatjikutariyangit, nunguvingani ukiunga	<u>7,746</u>	<u>13,153</u>

Tahapkuat ilaliutihimayut Naunaitkutam titiqat akhuurutauyut ilangit hapkunanga maniliqinirmut naunaitkutat.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

1. Qanuriliurninnga aulapkaitjutinit

Tamna Havaktinut Nalliqtarvik unalu Akiliuhiaqtukhanut Nalliqtarvingit (Nalliqtarvingit) ittuq Kaanatami. Nalliqtarvingit, avikturhimayumi havakviuyuuq, piliurhimayuuq aulapkaiyuqlu piyunnautingani ukunanut *Havaktinut Akiliuhiaqtaaqviqaqtutlu Maligaaq* ukunanut Nunatsiaqmi Nunavunmilu (Maligat). Unalu, Nalliqtarvingit munariyakhaalu Titiiqqiqinirmut ukunani *Atuqtaunnaittumik Maligat, Uyarakhiurvikmi Aaniaqtailiniqmut unalu Atuqtaunnaittumik Maligat*, unalu *Qaraqtautillu Aturninnganut Maligaaq* Nunatsiaqmi Nunavunmilu. Nalliqtarvingit piiqtauhimayuuq uumannga maniliurutinga taaksiliqiniq unalu Niuvrutauvaktut piqtit unalu ilkayuutiitlu taaksiliqiniq.

Nalliqtarvingit nanminiaqatumik havakviliq Yalunaimi, Nunatsiaqmi, Kaanatami, havakviuyunilu Inuuvikmi, Nunatsiaqmi Iqalungmilu, Nunavut.

Katimayit maliktakhangit tunigiami ikayuutingit aaniqtunut havaktinut taaksiliqiriami naunaiyayuuq havaquiyunut akiliriami nutaaq qakugulu akingit ittunik nanminiqutiqarniit unalu nanminiqutiqarniit piyut uumunnga takunnaittut havakvikmi aanarutauyut. Nalliqtarvingit munariyukhatlu piliuriami atuqtaunnaittumik ilihimaniqmut pinahurutit munarilunilu atuliqtitaulunilu atuqtaunnaittumik atuqtaminiq havakvikmi.

Kavamanga Nunatsiaqmi Nunavut Kavamatkullu sainiqut amihuni kavamatkunnit angirutigiyaayuuq aatlanut atuqtitaugiami Havaktinut Nalliqtarvik unalu Akiliuhiaqtukhanut Nalliqtarvingit pipkaitjutigiami Nalliqtarvingit avallittumik igiamilu havakviuyuuq ikayuqtuq tamarmiknut avikturhimayunut. Nutqaqtitaugumi uuminnga angirutinganik kitkunnit ihariagiyaayuuq mikiumik naunaitkutikhamik atauhiqmi iluittumik maniliurniqmut ukiunganik.

2. Naunaitkutingit malikpangiannik, tun'ngavigiyaanit upalungaiyarninnganut naittuqlu akhuurutaayumik maniliqinirmut maligangit

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat Nalliqtarvinginnit piliurhimayuuq angiqatigiiquplugu Nunaryuaptikni Maniliqinirmut Naunaiyainiqmut Maligangit (qablunaatitut naittumik taiyayuuq IFRS-mik) tuniyayut Nunaryuaptikni Maniliqinirmut Ilumuurutaayuuq Katimayit (qablunaatitut naittumik taiyayuuq IASB-mik).

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat ilitariyayut tunigiami ukunanit Ataniyunit Katimayinut May 27mi, 2016.

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat piliurhimayuuq qangaraaluknitamit akinganik tun'ngavinganik, kihimi manit tutquumayunut naunaiqhimayut pihimayait-himmiriamiknik naunaiqtitayuuq nalaumayumik akitutitlangatigut. Tamna maniliqinirmut naunaitkutat tuniyavaktut Kaanatamiutat maninginnit tamaitalu akitutitlangatigut qanitqiyaanut kihititaanut nuutiqtauniaqtun ukununnga qanitqianit tausiniq (\$000), kihimi naunaiyaqhimakpat. Hapkuat naittut ukunannga akhuurutaayumik maniliqinirmut maligangit:

a) Hunavaluit Himiutikhat Maniknut ihuarhainiq

Nalliqtarvingit tuniyuuq piqutingit unalu akilirialgiit naunaitkutinginnit maniliqinirmut ittuq ukunanut pipluni Hunavaluit Himiutikhat Maniknut. Tamna hunavaluit piqaqqat tamarmik nutaamik nutaangungittumiklu ilanganik Nalliqtarvingit naunaiqtitaa tamarmik ilanganik ukunani Tamna ilaliutihimayuuq Naunaitkutat.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Piqutiit nutaanguyuq imaatut iliraangat: Ihumagiyaugaangat ilihimaliqtut niuvrutaunahuaqqatluuniit maniiit atuqtauluniluuniit atuqtaunginnaqtumik aulapkaiyut kaivluarutitut atuqtaunginnaqtumik; pihimayauyuq himmiriami; ihumagiyaugaangat ilihimaliqtuq 12nik tatqirhiutinik tikiutinnagu iniqqat naunaipkaininnganik; unaluuniit piqutiit maniuuyuq unaluuniit manik aatjikutariyangit kihimi pipkailimairumi himmiqtaulimarumi atuqtaugiamiluuniit ihuarhigiami akiliralgiit taimaa 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik. Manik unalu manik aatjikutariyangit, Itqurhimayut manikhaqtautingit, aatlat manikhaqtautikhat akiliqhimayutlu maniiit atuqtanginnik nutaanguyut piqutingit. Tamaita aatlat piqutingit naunaiqtauyut nutaangungittunik, kihimi maniiit tutquumayut piqaqtut nutaamik nutaangungittumiklu ilanganik.

Akiliralgiit nutaanguyuq imaatut iliraangat: Ihumagiyaugaangat ihuaqhaqtauyuuq atuqtaunginnaqtumik aulapkaiyut kaivluarutitut atuqtaunginnaqtumik; pihimayauyuq himmiriami; ihuaqtuq ihuarhaqtauyukhaq 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik; piittuqluuniit atauttimut tunigiami akikhangit ukununnga akiliralgiit taimaa 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik. Akiliuhiakhangit unalu akikhangit akiliqtukhat itqurhimayutlu maniiit utiqtifaaqtauyut naunaiqtauyut nutaanik akiliralgiit. Tamaita aatlat akiliralgiit piqaqtuq tamarmik nutaanik nutaangungittuniklu ilanganik.

b) Maniliqinirmut hanalrutit

Maniit tutquumayut

Maniit tutquumayut naunaiqtauyut pihimayuuq-himmautikhamut naunaiqtauyut uumani nalaumayumik akitutitlangatigut ihariagiyaumkata niuvrutiginahualiqqat. Maniliurutingit maniirutauyulluuniit aadlangurninnganik ihuaqtumik aturninnga ilitariyaayuq piqutiuyumik maniliurniq naunaitkutingani iluittumut maniliurutininnganut.

Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuuq akiliuhiakhatlu ilitariyaayut maniliurutaumik talvani maniliuqtamikni. Havaaqutingit akingit ilitariyaayut akiliuhiamik talvani piyamikni. Niuviqtamiknik niuvrutautimiknik maniiit tutquumayut ilitariyaayut himmautingani ubluani.

Maniit tutquumayut tuniyauninnga ahinit maninginnik himmiqtauyut ukununnga Kaanatamiutat maninginnit himmautiyumit akinginnit nutaami nunguvingani ukiup. Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuuq, akiliuhiakhat, unalu ilihimaliqtuq angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit himmiqtauyut himmiqhimayut akingit pipkaitjutingit havaaqutingit ubluani. Himmiqluni maniliurutingit maniilurutauyullu piyut ukununnga himmautinga aadlanit nunannganik maniiit ukiuq nunguvingani unalu qanuriliurutingit ukiumi ilitariyaayut piqutiit maniliurninnganik naunaitkutingani iluittumut maniliurutininnganut.

Aatlat kiinauyaliqinirmut piqutingit akiliralgiitlu

Kiinauyat, adjigiyaiillu himmautigiyuminaqtut naunaiqhimaavaktut atuqtauyukhanik himmautigiidjutigiblugit aktilaangit nalaumadjutigiblugit nauninginnut, igigilaarutinirmullu qanuqtut atuqtauvagaakhait ilitaridjutigiblugit qanuqtuurutigiyugaangata. Itqurhimayut manikhaqtautingit aatlatlu manikhaqtautikhat naunaiqtauyut atukkiutinik unalu manikhaqtautikhat hivulliqpaami naunaiyaqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut, talvanngalu naunaiyaqhimayut at akiliffaaqtauyuuq akinga atuqhugu nakuuyut atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuuq akinga pitjutikhangit. Akiliralgiit, nautiqhimayut aatlatlu akiliralgiit, Itqurhimayut maniiit utiqtifaaqtauyut akiliuhiaqtangitlu akikhangitlu akiliqtukhat naunaiqtauyut aatlatut kiinauyaliqinirmut akiliralgiit hivulliqpaami naunaiyaqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut, talvanngalu

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

naunaiyaqhimayut akiliffaaqtauyuuq akinga atuqhugu nakuuyut atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuuq akikhangitlu pitjutinganik. Qaangiutiuyuk ukununnga akuniraalungittumik pitjutinga Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, Itqurhimayut manikhaqtautingit, Aatlat manikhaqtautikhat, Itqurhimayut maniit utiqtiifaaqtauyut, akilirialit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit akiliuhiaqtangitlu akikhangitlu akiliqtukhat, pipkaijtutiyuuq akitutitlangatigut itqurnautinga nalaumayut akitutitlangatigut.

Piiqtauriami kiinauyaliqinirmut piqutingit akilirialgiitlu

Maniliurutimut piqutingit piiqtauyuuq tamna uqariiqhimayut pilaarutingit ukununnga manik aulatjutingit ukununnga piqutiit piiqtauyut, pilaarutingitluuniit pigiamikni manik aulatjutingit nuutiqtitauyuuq uuminnga havaaqutingit talvani naunaittut tamaita qayangnaqtut aittuutauyutlu nanminiqinnganut ukununnga maniliurutimut piqutingit nuutiqtitauyut. Nalliqtarvingit piiqpagaat kiinauyaliqinirmut akilirialgiit uqariikhimayangit havaangit piiqtaugaangata nutqaqtaugaangata piiqtaugumikluuniit.

Nalaumayumik akitutitlangatigut ihuarhaqhimaninngit

Tamaita piqutingit akilirialgiitlu talvunnga nalaumayumik akitutitlangatigut naunairhaqhimayut naunaiqtauyut uumani maniliqinirmut naunaitkutat ihuarhaqhimayut atuqhugu talvunnga ihuarhaqhimaninngit itqurnarutinganut aturninngit:

- Naunaitkutinga 1 atuqtauyuuq itqurnarutaugaangata (ihuarhaqhimangittut) akingit atuqtauyumi niuvvaaviit aatjikutariiktunut piqutingit, una uuktutigilugu:
 - a) Himmiqtauyut talvani ittut himmiqlugit.
 - b) Itqurnarutauniit akitutitlangatigut atayungittut manikhat piliurhimayut ubluq tamaat.
- Naunaitkutinga 2 atuqtauyuuq aatlatqiiktut pitjutingit piqaqqat tamainnut qanuqtut ihumagiyamiknik piqaqtut akhuurutauyumik pipkaijtutiyuuq titiraqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut takunnaqqata, talvungaqqiamut talvungaungittumutluuniit, una uuktutigilugu:
 - a) Itqurnarutautingit piliurhimayut ihivriuqnimit ukununnga nanminiriyangit tahapkuat piliurhimayut qungiarnaqtunut niuvvaaviit metric-nguyunit, ukunaittit himmiqniq akinginnit, angikliyuumiqtunit akinginnit, unaluuniit aturninnganutluuniit akinginnit.
 - b) Akiliqtut himmiqtauyut himmiqtarvikmi uvanilluangittumi himmiqtutinik.
- Naunaitkutinga 3 atuqtauyuuq piqaraangat qanuritaakhainik talvani atuqtut qanuqtut ihumagiyamiknik piqaqtuuq akhuurutauyumik pipkaijtutiyuuq titiraqhimayumut nalaumayumik akitutitlangatigut pingittut qungiarnaqtunut niuvvaaviit nampangit.

Pingmat akuniraalungittumut pitjutinga aatlatqiinik kiinauyaliqinirmut piqutingit unalu kiinauyaliqinirmut akilirialgiit, tamna angiqtautitjutinga akinga itqurnautingit nalaumayumik akitutitlangatigut.

Aatlangurninngit ukunani itqurnautinga pitjutikhangit pipkaijtutiniaqtuuq ukunanik nuutiqninngit ukununnga uumangaluuniit piqutit tuniayuyut naunaitkutinga. Nalliqtarvingit maliganga ilitarigiami nuutiqninngit iluanut unalu nuutiqninngit hilataanut nalaumayumik akitutitlangatigut ihuarhaqhimaninngit naunaitkutingit ukununnga ubluani hulilukaarniqluuniit aatlangurniq ukunanik pitjutingit pipkaijtutigiyuuq nuutiqninnganik. Piqangittuuq nuutiqninnginnik ukunanit naunaitkutingit 2015mi (2014 – nuutiqtigangittuuq).

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

c) Maniit manikhatlu aatjikutariyangit

Qanuriliurutikhanut ukununnga naunaitkutat Maniqaqtut Ingutaaqattaqtut unalu naunaitkutat uuminnga kiinauyat qanuriliurutauyuq, Manik unalu manik aatjikutariyangit ilaliutihimayuq maniit unalu maniit niuvvaaviit hanalrutit piqaqhuni kigligiyainnut akiliuhiarutikhanut pingahunik tatqirhiutinik ikitqiamikluuniit pigumi himmautiinarialik manikmut. Manik unalu akuniraalungittumik maniit tutqumayut pihimayut ukunanit maniit tutqumayut atan'nguyat ukununnga maniit tutqumayut pitjutingit ilaliutihimangittut ukunanit Maniit manikhatlu aatjikutariyangit.

d) Itqurhimayut manikhaqtautingit itqurhimayutlu maniit utiqtifaaqtauyut

Atulihaaliraangat ukiuq, Nalliqtarvingit taaksiutingit Itqurhimayut atannguyanut iliurailugit havakvingit atukkat akinga itqurhimaninginnit akiliuhiarutingit ukiuumut. Tamna atukkat akikhainnut akiliqtukhat mikiumik iliuraivakkumi ukiumi. Ukiup nunguvingani, atan'nguyat titiraqtukhaq naunaitkutingit ihuaqhaqhimayumik akiliuhiakhanganik unalu aatlatqiingugutinga ukunanit itqurhimaninginnit atukkat unalu atukkalluariyaa ilitariyauyuq ukunatitut angikliyuumiqtuq ukunanik atukkat maniliurutikhat unalu ilitariyauyuq uuminnga manikhaqtautingit, mikhilaaqhimayumikluuniit atukkat maniliurutikhat unalu ilitariyauyuq uuminnga atukkat maniit utiqtifaaqtauyut. Havaaqaqtitiyut tunihiyuitkumik akiliuhiarniup akinganik, taapkuat Commissionmiutat nalaunannahuaqhugu akikhaa atuqhimayamingnit qunngiaqhugit tapkununga havaktitiyunit, pivalliapkaiyunillu.

Atukkat maniliurutikhat ilitariyauyuq uumani ukiuq naunaiyarhimalluanga akiliuhiarutikhanganic akiliqtauyut atan'nguyamit havaktinginnitlu.

Katititaaqtaik manikharhiutikhaq ihivriutaukpat qakunguraikpat atuqluni itqurnairutininnanik. Manikhaq ilihimangitamik naunaitkutat makpiraat titiraqtauyuuq Itqurhimayut manikhaqtautingit piqaraangat tikiutinahuaqtaminik ilihimaniq maningit akiliqtauyakhat piyaungitpata angiqatigiuplugu hivulliqpaangit pitjutingit ukunannga manikhaqtautikhat. Qaffi taalauyuq manikhaq aatlatqiigiyaa ukunanit piqutit pihimayaanik qaffi taalauyuq unalu itqurhimaninginnit hivuniqmi manik aulatjutingit. Qaffi taalauyuq ukununnga manik ilitariyauyuq ilitaringitaitluuniit naunaiqhimayuq naunaitkutangani iluittuq manikhanganic. Ataniyunit Katimayiinit angiqtakhait tamaita Itqurhimayut manikhaqtautingit utuqqanguryuqaqtut atukkat.

e) Pingahuyunit ilauyumut apirhuiyuyunit akiliqtakhainnik Akiliuhiakhangit

Titiraqhimayumi llangani 64 ukunannga Maligat, Nalliqtarvingit ihumagiyaayuq tikkuqaqtauhimayuq pipkaitjutininnanit pitqtutigiuplugu uukturahuap aaniqtauninnga. Iluarhikpat, pipkaidjutigumiluuniit Apirhuqniqmut ihumaliurutimik, tamna akikhangit qaffi taalauyuq ikitqiaq pigumitkut maligaliriniqmut akingit unalu akingit pipkaidjutiyyuq Nanminiqutiqarnit pipkaidjutaayuq Katimayiinginnit tuniyauyuq uuktuqtumut.

Akiliuhiakhangit ukunannga pingahuuyunit ilauyut ilitariyauut naunaitkutangit naunaitpat unalu qaffi taalangillu ihuaqtumik piyaugumi. Akiliuhiakhangit ukununnga nanminiqutiqarniit akiingit ilitariyaukpata naunaitkutami iluittumut maniliuqtamiknik ilakungit qilamiuqtuqanga-ittut maligaliriniqmut akingit. Qilamiuqtuqangittut-ittut maligaliriniqmut akingit ilitariyaukpata ayuittiaqtuni ikayuutingit talvannganitlu akiliuhiakhangit maniit atuqtanginnik ilitariyaukpata uumani akiliuhiakhangit iluani titiqiqininnanit maniit atuqtangillu.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

f) Piqutingit hanalrutingillu

Piqutingit hanalrutingillu naunaiyaqhimayut uumani akinga katitiqtauhimalluangittut Mikhilaaqhimayut unalu ulapiqtauyut atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit. Mikhilaaqhimayut ilitariyauyuq uumangga itqurhimaninginnit nakuuyumik inuuhiq atuqhugu nalruyumik pitjutikhangit hapkuninnga:

- Igluqpiliurniq 15-25 ukiunik
- Hanalrutit 2-10 ukiunik
- Tamayat 5-15 ukiunik
- Akhaluutit 5 ukiunik
- Aturninnganut ihuarhainiq Ikitqiaq atuqtauninnganik aturninnganutluuniit pitjutinga

Hunavaluknit piqutingit hanalrutingillu ilaliutihimayut akhuurutaayumik pitjutingit aatlatqiiktunit atuqtauninnganik ittuq, tamna pitjutingit pitjutaayut avaliittumik. Mikhilaaqhimayut pitjutikhangit, atuqtauninnganik ittuq unalu ilakungit akitutillaangitgigut ihivriuqtauyut tamainnit maniliqininninganut ukiungani nunguvinga unalu ihuarhaqhimayut ihuaqqat. Mikhilaaqhimayut maniit atuqtangit ilitariyauyuq uumani titiqiqininninganut uumanilu maniit atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit.

g) Ihuarhaqhimayut piqutingit

Ihuarhaqhimayut piqutingit piliurhimayut niuviqhimayunit unalu iluani piliurhimayut qaritauyakkut iliurainnngit aturninngat pitjutingit naunaiqtauyut uumani akinga katitiqhimalluarhimangittut akiliuffaarninnga unalu kitut akiliuffaarhimayut ayurhautigiyauyut atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit. Piliurninnga akiingit iluanit piliurhimayut ihuarhaqhimayut piqutit ikayuutaayut talvannga uumani Katimayiingit ilitariyait piqutit naunaiqtaillu tamna piqutit piliurniaqtaa hivuniqmi maniliurninnganik ikayuutit. Akiliffaarhimayut ilitariyauyuq uumani piqutit itqurhimaninginnit atuqtauffaarninnganun ittuq (2-15 ukiunik) atuqhugu nalruyumik pitjutikhangit. Akiliuffaarhimayut maniit atuqtangit ilitariyauyuq uumani titiqiqininninganut maniitlu atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit.

h) Ikayuutit akilirialgiit

Tamna ikayuutit akilirialgiit pipkaidjutiyaa tadsa akinga ihumagiyauyut qakugu akiliqtakhangit munarhiliqinirmut ikayuutit, akikhanga akingit, unalu Manikharvikhangit pitqutigiquplugu nanminiqutiqarniit piyut aaniqtuqarniqmit pitinnagit nunguvingani maniliurniqmut ukiungani unalu maniit tamainnut ilitariyauyut takunnaittut havakvikmi aanarutit nanminiqutiqarniit ihumagiyauyut piniaqtut qakugu pidjutipkaiqmat qangaraaluknitanit piyut. Havaariyauvaktup aanarutigivagait aallaayut tapkunanga havaariyauyup aaniutigihimayainnik. Taamna ilitaiblugu utaqikhaarutauvaktuq ilituridjutaat qanuqturaaluk aktuutaungmangaat naunaiqhiyariaqaramik tunihitinnagit akiliuharutikhanik. Aahittauq, ilaani ayurnaqpiaqtuq illitirinahuariami aktuutaugumik aanarutiuyut havaarmingnit. Qanuqtuurutaayup ilanga tigumiyauvaktuq utaqqidjutigiblugu qanuraaluktut aktuutauhimangmangaat illitirivigiyaanit aanarutiqalirnirmut havaarmingnit. Tamna ikayuutit akilirialgiit ilaliutihimayuqlu manikhaq hivuniqmut akiliqtakhainnik munariniqmut akingit.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Tamna ikayuutit akilirialgiit ilaliutihimayuuq pitjutingit tamainnut ikayuutit tuniyauyuq ukununnga nutaaq maligaliurniq, maligangit, unalu titiqqinirmut aturninngit. Amigaittuq itqurninnga ihariagiyaayuq naunaiyariami ikayuutit akilirialgiit, ukuatlu itqurnarutautingit hivuniqmut angikliyuumiutininnanik, atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuuq akinginnit, unalu huirutimut akinginnit. Tamna ikayuutit akilirialgiit ihumagiyaayuq atauhiqmi ukiumi inminikkuuqtumit naunaiyaiyuuyuuq. Tamna inmikkuuqtuq naunaiyaiyuuyup qanuqtut ihumagiyananik piqaminnga unalu ihuaminnga ukununnga ikayuutit akilirialgiit ilaliutihimayuuq ukuat maniliqinirmut naunaitkutat.

Ilanganik Titiqqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik tuniyauyut akiliqtakhainnik munariniqmut akingit ukununnga nutaaq ukiup akiliqtakhainnik unalu qaangiqtut ukiuni akiliqtakhainnik. Qaffi taalauyuq tuniyauyut ukununnga akiliqtakhainnik ihivriyuqtayut inmikkuuqtumit naunaiyaiyuuyumit ukununnga akituvallaangittumik ilanganik ukununnga ukiumi Itqurnarutiuyut itqurnautinga ukununnga ikayuutit akilirialgiit.

i) Havaktinut ikayuutit

Kavamatkunnit manikhaqniq inutqaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ihumaliurut

Naunaittut tamaita havaktinngit Nalliqtarvingit akiliutiyauyut kavamatkunnit manikharviutikhanganit ihumaliurutimik (tamna Ihumaliurutimik), pipkaiyut naunaiqhimayuuq ikayuutikhamut ihumaliurutimik piliurhimayut ukunuuna maliganit unalu ikayuqtauyutlu Kaanatap Kavamanganit. Tunihidjutayut atuqtauyukhat havaktiuyup, Commissionmillu atuutikhanik akitilaangata nalaumalugu. Pitillugu maligamut tatja ittuq, Nalliqtarvingit piqangittuq apirhuiyuyunit ikayuutauyumikluuniit akiliriami aatlanik aittuutinik pitqutigiquplugu qangaraalukmi ikayuutauyut unaluuniit manikharvikhaqniqmut atukkat ukununnga Ihumaliurutimik. Talvuuna, aittuutit ilitariyaayut akiligakhanik uumani ukiuq havaktit havaguirumik unalu naunairutigiyaa atauttimut havaguirumi akiliuhiakhangit havaanga Nalliqtarvinginnik.

Havaktinnani ikayuutit

Titiraqhimayumi unalu qanuritaakhainni havaani, havaktut piinarialik havaguirumi manikhangit ikayuutit akiliuhiakhamiknik havaguirumi, havaguiqpiarumiluniit piyuq qaffinik ukiunik havakkumi unalu kingulliqaanguyuuq akiliuhianga, unalu kingulliqaanga piiqtauniqmut ikayuutikhanga piyuq qaffinik ukiunik havakmat. Havaanga naunaiqtauyuuq atuqhuni itqurnarutininnanik manilikmik piyuq avvakhimayuuq ikayuutinik havaktinngit pipkaiyut. Tamna akilirialgiit nautiqhimayunut havaktinngit ikayuutit piyuq uumani Tisaipa 31mi, 2015 Itqurnarutiuyut itqurnautinga naunaiqtauyuuq Nalliqtarvingit naunaiyaiyuuyumit. Itqurnarutiuyut angikliyuumiutingit atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnik ilitariyaayut maniliurutautimik atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnik ukunuuna Aatlat iluittumut maniliurutinga uumani ukiuq pipkaijtayut unalu aktikkuffaangit naunaitkuffaqtut maniliurutigiami atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnik qakunnguraikpat. Tamna qaffi taalangit ilitariyaayut aadlani iluittumut manikharninngit ukiumut qilamiuqtumik nuutiqtitayut ukununnga aulapkaininnga tutquumavinga.

Hivikittunik havaktinut ikayuutit

Havaktinngit ikayuutit ihumagiyaayut piliurhimayukhaq 12nik tatqirhiutinik ukununnga titiraqniq ubluani naunaiyaqhimayut ikikliyuumiqhimangittumik piyunik. Hapkuat ikayuutit ilaliutiyuuq akingit manikhangillu, ukiumilu haalitiirutingit piyakhangit kihimi atungitangit.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Aadlat akuniraaluk havaktut ikayuutit

Ikayuutit ihumagiyauyuq ihuarhaqniaqtuq taimaa 12nik tatqirhiutinik naunaiqtauyuuq piplugit ukununnga havaktinga itqurnarutinganik nakuutqiamik itqurnarutinganik hivuniqmi Maniaqtut Ingutaaqattaqtut ikikliyuumiqhimayuq ublumimut akinga ukununnga havaktinga maniliurutiyanigut unalu maniiurutaayutlu ilitariyauyut maniliuqtaminik maniiurutinginniklu piyuq. Hapkuat ikayuutit ilaliutiyuuq aaniaqtuq havaguillaktuuq unalu havaguillagiami ikayuutit piyanigut kihimi atungitangit.

j) Atuqtuaqtitait

Itqurnairutininnaganik atuqtuauyuuq naunaiyariami atuqtuaqtitait maniliqinirmut aulapkaiyumikluuniit piniaqtuq qanuriliurninnga qanuritaakhaaniklu kaantraliqininnaganut. Tamna akingit piqutinginnut ihariagiyauyuq maniliqinirmut atuqtuaqtitait akiliffaaqtuuyut nalruyumik tunngavinga qanuritaakhaanik ukununnga aturninnganutluuniit. Havaangit naunaiqhimayut maniliqinirmut atuqtuaqtitait ikikliyuumiqhimayuq aturninnganutluuniit akiliuhianit maniliuqtaminik angiqtauhimayumit atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuuq. Maniit atuqtangit piyanigut uumani aulapkaininnga atuqtuaqtitait ilitariyaukpata uuminnga maniit atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit nalruyumik piluni ukununnga atuqtuaqtitainnik.

k) Ahiruqtauyunik maniliurhimannigittunit piqutingit

Nalliqtarvingit ihivriuqniq tamarmiknit titiraqniq ubluani naunaitkusalik piqutit ahiruqtauyut. Naunaitkutaqqat, Nalliqtarvingit itqurnarutaangit piqutit piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuuq. Piqutit piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuuq angitqiyaukpat piqutinganut maniliurutaupatluuniit (CGU) nalaumayumik akitutitlangatigut mikitqiyauyuq akingit niuvrutigiyaugiami unalu akingit atuqtuuyut. Una ihumagiyauyuq inuup piqutiit, kihimi piqutiit piliulimaittuq manik inaulatjutingit akhuraaluk piittuuq aatlanit piqutingit katimayutluuniit piqutinginnut. Pipkaijtutininnga qaffi taalaayuuq piqutiinnit CGU-luuniit qaangiutikpat piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuuq, tamna piqutiit ihumagiyauyuq ahiruqtauyuuq titiraqtauyuuq uumunnga piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuuq.

Pihimayuuq ihivriuqtaminik manikmut aulatjutingit, Nalliqtarvingit piliuqtut ihuatqiaq CGU ahiruqtauyunik ihivriurut havakviyuq. Taapkuat Commission-nguyut maligatigut pidjutiaqtut Maligainni angigilaa rutigidjutikhainnik, imaaluunniit akituutilaarutikhainnik kiinauyaitigut hivunirmingni kiinauyairutigitailidjutikhaannik qanuqtuurutigiyailu nalaumatqublugit.

l) Nutaat unalu ihuarhaqhimayut maniliqinirmut lluumurutaayuuq unalu kangirhitjutingit tuniyauyut kihimi tatja nakuungittut

IFRS 4 – Akiliuhiarutikhat Kaanrangit

Tamna Nunaryuaptikni Maniliqinirmut lluumurutaayuuq Katimayit (naittumik taiyauyuq IASB-mik) tuniyauyuq naunaittumik iniqhimaittuq, ED/2013/7 uumani akiliuhiarutikhat kaanrangit havaktullu ihuarhaqhuqit ukuat IFRS 4 – Akiliuhiarutikhat Kaanrangit. Tisaipa 2015 tamna IASB uqaqtaat ihumagiyut tuniniaqtaat tamna nutaaq maligaq 2016mi. Tamna ihariagiyauyuq nakuuyuuq ublu naunaiqhimaittuq huli. Katimayitigut naunaiyarniaqtait pilaqutinga una pipkaidjutininnga maliktakhangit qanuriliurutauniaqtuq uumunnga kiinauyat naunaitkutingit tuniyaukpat.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

IFRS 9 – Maniliqinirmut hanalrutit

July 2014mi IASB tuniyaat kingulliqpaanga titiraqhimayuq IFRS 9 – *Maniliqinirmut Hanalrutit* himmautiginiyaqtaa una IAS 39 – *Maniliqinirmut Hanalrutit: Iltarinuq unalu Naunaiyainiq*. Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniaqtut January 1, 2018; kihimi, atuqtaunaridjutiqarniaqtut. IFRS 9 tuniyuq ihuarhaqhimayumik ilitarinuqmut unalu uuktuutigiliriniqumik Maniliqinirmut Hanalrutit avalittumiklu, hivumuuqtumik ittumik “ihumagiyaayuq maniiliurutinga” aanirutinga uuktuut. IFRS 9 ilaliutihimayaalu angiumiraaluk aadlangurhimayumik naunaipkariami maniliqininganik. Katimayiingit tadjja naunaiyaligtait pilaqutinga kingulliqpaanga maligaq ihumagiyaayuq piyuq kiinauyanun naunaitkutingit.

IFRS 16 – Atuqtuaqtitait

Tamna IASB makpiraaliuqtuq nutaamik maligamik, IFRS 16 – *Atuqtuaqtitait*. Tamna nutaaq maligaq tuniyaa atuqtuaqtitait maniqarninnga titiraqmi atuqtuaqtinut avalittumik uuktuutiqarluni, piiyaqhugit aadlatqiininngit ukunanit aulapkaininnga kiinauyanik atuqtuaqtitait. Naittumik-piyumik atuqtuaqtitait ikitqiaq uumangga 12 tatqirhiutinik unalu atuqtuaqtitait mikiuq akinga piqutit piqarniaqtuq piiyaqtauninnganik ukunangga ihariagiyanngit. Atuqtuaqtitait maniliqininnga kihimi ittuq angiyumik aadlangurhimaittumik. IFRS 16 himmautigiyaa IAS 17 – *Atuqtuaqtitait* piyuniklu kangirhidjutingit nakuuyuqlu uumani aullaqtilihaaqqat qaangiutikpatluuniit January 1, 2019. Qilaminnuaq angirutingit pittaaqtut taimaa IFRS 15 – *Maniliurutikhat uumangga Kaanrangit Ikayuqtamingnut* pikpat. Katimayiingit qilaminnuaq angingitait tadjja naunaiyaligtait tamna pilaqutinga nutaaq maligaq piniaqtaa uumunnga kiinauyat naunaitkutingit.

IAS 1 – Naunaiyaininnga una Kiinauyat Naunaitkutinginnik

Tisaipa 2014 tamna IASB tuniyaat aadlanguqtirininngit IAS-mut 1 ilaliutigiami naunaiyainiq uuktuutimut akhuurutaayuq maligaq atuqtamikni piliurhimayuqlu akhuuqugiamikni havakviit iliuraigiami ayuittiaqniqumik maligaliurniq naunaiyaigiami kitut naunaitkutat naunairiami kiinauyanginni naunaitkutingit. 2016Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniaqtut January 1, 2016. Tamna angirutinga hapkununnga aadlanguqtirininngit ihumagiyaungittuq piqaqtuq akhuurutaayumik pilaqutinga uumunnga Katimayiit kiinauyat naunaitkutingit.

IAS 7 – Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit

January 2016mi tamna IASB tuniyaat aadlanguqtirininngit IAS-mut 7 pipkaidjutigiami havakviit tuniyukhat naunaipkainiqumik pipkaidjutiyuq atuqtunut ukununnga kiinauyat naunaitkutingit naunaiyariami aadlangurninngit uumani akilirialgiit piyut kiinauyaliriniqumut piyut. Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniaqtut January 1, 2017; kihimi, atuqtaunaridjutiqarniaqtut. Tamna angirutinga hapkununnga aadlanguqtirininngit ihumagiyaungittuq piqaqtuq akhuurutaayumik pilaqutinga uumunnga Katimayiit kiinauyat naunaitkutingit.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

3. Akhuurutaayut maniliqinirmut itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik

Nalliqtarvingit pipkaijutigiya itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik pitqutigiquplugu kitut akhuurutaayut piqutingit akilirialgiitlu. Itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik naunairhimmaaqtayut unalu piliurhimayut qangaraaluknitanit atuqtangit aatlatlu ihumaalutigiyayut, ihumagiyangillu hivuniumut hulilukaarnit ihumagiyayut akituvallaangittumik talvuuna. Ihuarhaqhimayut maniliqinirmut itqurnarutaatingit ilitariyayut pitjutingani talvani itqurnarutaatingit ihuarhaqhimayut unalu hivuniumi pitjutingit ayurhautigiyaayut.

Taimaalu, naunaitkutat ukunanit akhuurutaayumik itqurninnganit ilihimangitanginnik piqaqtut akhuurutaayumik qayangnaqtuq pipkaijutiyuq akhuurutaayumut himmautinga ukunani aippanut maniliqininnganut ukiungani ilaliutihimayut uumani hapkuat Naunaitkutat:

- Ilihimaghaq 10 – qanuqtuurutaayut mikhaanut qayangnaqtut, nalaumaninga ilihiaqpiqhimaittumik pidjutigiblugit ihumaliurutaayut uqautigiyaqhariyait ukunani 10(i)

Unalluaq, naunaitkutaq uuktuqnahuariami akhuurutaayunit maliktauninngit maniliqinirmut maligangit piqaqtuq amigaitqiamik akhuurutaayumik pipkaijutiyuq qaffi taalaayut ilitariyayut uumani maniliqinirmut naunaitkutat naunaiqhimagayut uumani hapkunani Naunaitkutat:

- Ilihimaghaq 2(b) unalu 5 – Kiinauyaliurvigiyayut, naunaiyaidjutigiyaayut kiinauyalirinirmut hanalrutauvaktut
- Ilihimaghaq 2(d) – naunaiqhijutait kiinauyakhanik, nauaumanig akiliuhiarutauhimayunut
- Ilihimaghaq 2(f) unalu 7 – nanminiriyayut, hanalrutayut tamayat, qanuraaluktut qanuqtuurutingnit
- Ilihimaghaq 2(g) – ihumagiyauhimagayut ihumaliurutiublutik nanminiriyaita pidjuitit qanuruliurigiblugit akikhait

4. Maniit manikhatlu aatjikutariyangit

Nalliqtarvingit maniliuqtuq akuniraalungittumik maniit niuvvaaviit hanalrutit. Tamna niuvvaaviit maniliuqtait uuminnga havaariyakhangit ukiumut ittut 0.80% (2014 – 1.23%). Tamaita hanalrutit pihimayut manikni manikhatlu aatjikutariyangit qilaminnaq himmiqtaaqut manik unalu pihimayut qulitqiyayumik nakuuninnga atukkaq havaangit tuniyayuyq angiqtauyquluuniit kaanatamit, qablunaat nunagiyanganit, avikturhimayunitluuniit kavamangit, Kaanatamiutat akiliqtauyut maniliqiviit, atukkiutilluuniit maniqautikviit atiliurhimayut Kaanatami.

	2015	2014
	\$	\$
Akuniraalungittumik maniit tutquumayut	6,020	10,234
Manik	1,726	2,919
Atauttimut	7,746	13,153

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

5. Maniit tutquumayut

Nalliqtarvingit maniit tutquumayut havaariyakhangit piqaqtuq uuminnga, ihuarhaqhimayut maniliurutinga, nanminiqaqtiit maniqarniriyangit unalu Igluqpat Niuvrutikhat havaariyakhangit maniit tutquumayut. Nalliqtarvingit maniit tutquumayut tikiutinnahuaqtaminik pigiami akuniraalukmik akinga maniliuqtaminik ihariagiyauyuq pipkaitjutigiame Nalliqtarvingit manikharvikhangit ikayuutit akilirialgiit, pigiami aulapkaiyut akingit, piliurlunilu akituvallaangittumik aallangurhimaittumiklu atukkat akinginnit havaktinginnut. Kiinauyaliurviit, kiinauyaqaarnirlu kiinauyatitut adjigiyait munariyauvaktut Kiinauyaliurnirmut Angiyuqaariyauyunit, ilitariyaublutiglu tutquumayauyutut qanuqtuurutigiyukhainnik.

	2015		2014	
	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga
	\$	\$	\$	\$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga	162,404	146,904	137,509	122,571
Nanminiqaqtiit kiinauyaqaarniriyangit	153,549	133,100	157,724	130,648
Nanminiit Nunait	47,787	44,711	45,689	41,516
Atauttimut	363,740	324,715	340,922	294,735

a) Ihuarhaqhimayut maniliurutinga

Tamna nalaumayumik akitutitlangatigut akingalu ukununga ihuarhaqhimayut maniliurutinga maniit tutquumayut hammauyut:

	2015		2014	
	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga
	\$	\$	\$	\$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	62,334	60,067	50,598	48,165
Atayumik manikhat				
Indexed akiliqutit manikhat	66,625	64,672	54,470	52,241
Igluhitkhanut	33,445	22,165	32,441	22,165
Atauttimut	162,404	146,904	137,509	122,571

Nalliqtarvingit atuqtut maliganga naunaiyariami akiliuhiarutikhat pihimayut atayumik manikharvikhangit uumanna tun'ngavigiyaanit piqutingit ilaliutihimayuq angitqiaq ilagiyanganik ukunanik atayumik manikharvikhangit.

Ilaliutihimayut uumani qaffi taalauyut maniit tutquumayut aatlat naunaingittumik pihimayut katimayiuyut akiliqutit, naunaiqhimayut uumani Naunaitkutami 17. Angikliyuumirninnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit 2015mi aatlat naunaingittumik pihimayut maniit tutquumayut ittut \$595 (2014 – \$627).

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Angikliyuumiutunga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit ihuarhaqhimayut maniliurutinga maniit tutquumayut hammauyut:

	2015 \$	2014 \$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga – akinga	146,904	122,571
Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	15,500	14,938
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga – nalaumayumik akitutitlangatigut	162,404	137,509

Ilanginnut kigligiyainnut akiliuhiarutikhanut imaatus ittu:

	Iluani 1 ukiuq \$	1mit 2mut ukiunik \$	2mit 5mut ukiunik \$	5mit 10nut ukiunik \$	Avatqumayut 10 ukiut \$	Nalaumayumik akitutitlangatigut Tisaipa 31mi, 2015 \$	Nalaumayumik akitutitlangatigut Tisaipa 31mi, 2014 \$
Manik, akuniraalungittumik maniit tutquumayut unalu maniliuqtamiknik akiliqtukhat manikni tutquumayut atan'nguyaq naunaitkutat makpiraat	1,175	-	-	-	-	1,175	1,085
Kavamatkut akiliqutit	-	11,400	5,816	12,698	10,094	40,008	31,068
Nanminiriya akiliqutit	2,862	4,850	5,912	2,244	5,283	21,151	18,445
Ataattimut	4,037	16,250	11,728	14,942	15,377	62,334	50,598

b) Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit

Tamna nalaumayumik akitutitlangatigut akingalu ukunanga Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut hammauyut:

	2015		2014	
	Nalaumayumik akitutitlangatigut \$	Akinga \$	Nalaumayumik akitutitlangatigut \$	Akinga \$
U.S. nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	57,103	44,108	64,918	50,556
Kaanatamiutat nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	56,212	49,057	58,337	46,680
Nunaryuaptikni nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	40,234	39,935	34,469	33,412
Ataattimut	153,549	133,100	157,724	130,648

Ilaliutihimayuni taapkunani Hilaryuap adjigiyainnik nalaumaninga \$362 (2014 – \$134) kiinauyait tutquuyayuyut Kanadaup kiinauyainni.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Angikliyuumirninga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit uumannga Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut hammauyut:

	2015	2014
	\$	\$
Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut – akinga	133,100	130,648
Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	20,449	27,076
Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut – nalaumayumik akitutitlangatigut	153,549	157,724

c) Nanmiit Nunait

Nalliqtarvingit ihuarhaqhimayut akiliuhiarutikhat pihimayut atayumik manikharvikhangit uumani tun'ngavigiyaanit piqutingit ilaliutihimayuuq angitqiaq ilagiyanganik ukunanik atayumik manikharvikhangit.

Angikliyuumirninga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit uumani Igluqpat Niuvrutikhat havaariyakhangit maniit tutquumayut hammauyut:

	2015	2014
	\$	\$
Kaanatamiutat nanminiriyangit – akinga	44,711	41,516
Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	3,076	4,173
Kaanatamiutat nanminiriyangit – nalaumayumik akitutitlangatigut	47,787	45,689

d) Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit

Tamna maniit tutquumayut angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit ilitariyauyut uumani iluittumut maniliurutinga hammauyut:

	2015	2014
	\$	\$
Ilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	13,098	13,907
Aatlangurniq ukunanik unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	(7,163)	8,548
Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit – maniliuqtamiknik	5,935	22,455

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

e) Maniit tutquumayut aulapkaininnga

Maniit tutquumayut munariyayut 9nit inmikkuuqtut maniit tutquumayut atan'nguyat. Niuvaaviit maniliurninngit ukunannga katitihimayut ukiumut nunguttut Tisaipa 31mi hammauyut:

	2015 %	2014 %
U.S. nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	20.24	19.09
Nunaryuaptikni nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	17.71	4.94
Maniit manikhatlu aatjikutariyangit	10.58	6.14
Nanminiit Nunait	4.59	3.33
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	3.55	8.54
Igluhitkhanut	3.09	6.54
Kaanatamiutat nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	(3.65)	20.52

f) Maniit tutquumayut hulilukaarniq

Nalliqtarvingit aatlangurniq ukunanik maniit tutquumayut ukiungani nunguyut Tisaipa 31mi hapkunanik:

	2015 \$	2014 \$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtillogu ukiunga	340,922	316,516
Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit – maniliuqtamiknik	5,935	22,455
Akiliuhiakhat	13,115	7,801
Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq	3,857	3,356
Nuutiqtuq ukununnga akuniraalungittumik maniit tutquumayut	(89)	(161)
Nuutiqtuq ukununnga aulapkaiyut manik naunaitkutat makpiraat	-	(9,045)
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga	363,740	340,922

6. Ihivriunniit aatlatlu utiqtakhat

Ihivriunniit utiqtakhat

	2015 \$	2014 \$
Nutaat Ihivriunniit utiqtakhat	5,911	3,556
Atukkangit Akilirutikhaa Tuuliirutaayuq Ihivriunniit utiqtakhat	98	200
Ikikliutihimayuq: Manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat	(105)	(91)
Ilakuut Ihivriunniit utiqtakhat	5,904	3,665

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Katimayingit katitigtut \$96 (2014mi – \$127) angiqtauyuuq piliurhimayuq utuqqaqpiag atugaq akiingit ukiumi utiqtakhami. Tamna angiqtauyuuq piliurhimayuq ihuinaarutimut akinga naunaiqtitauyuuq akingani 2% atauhiqmi tatqirhiutimi atugap ilakungit. Piittut Ihivriunniit utiqtakhat, tahapkuat kihimi ilaliutihimayuq uumani manikhaq, ihumagiyauyut ikikliyuumiqhimayukhaq. Tamna atauttimut utuqqaq atugaq maniit atuqtangit ilitariyauyut ukiumi ittuq \$363 (2014 – \$24) ilitariyait titiqqinirmut maniitlu atuqtanginnik.

a) Aatlat utiqtakhat

	2015	2014
	\$	\$
Aatlat	1,041	154
Pikhaq uukturahuamit	329	328
Utiqtakhat aatlanit Kavamatkunnit	110	159
Pikhaq havaktinginnit	104	32
Akiliqtuiyakhat	25	15
Angunahuaqtiit Naniriaqtiuyunitlu utiqtakhat	-	1,533
Kavamatkunni ikayuuhiaqhat utiqtakhat	-	15
Ikikliutihimayuq: Manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat	(151)	-
Atauttimut	1,458	2,236

Aatlat utiqtakhat maniliariyauyut pihimayut.

b) Ilihmani q maniinnik nalunaqtut atukkat utuqqanguliqtullu naunaiyainiqlu

	2015	2015	2014	2014
	Havakviit	Aatlat	Havakviit	Aatlat
	\$	\$	\$	\$
Angiqtauyut qaffi taalauyut ukiuq atulihaaliqmi	91	-	116	-
Ilakuit atukkat piiqtauyut ukiumi	(42)	(157)	(67)	-
Pitjutingit piliurhimayuq ukiumi	83	308	71	-
Utiqtiffaqtut	(27)	-	(29)	-
Angiqtauyut qaffi taalauyut nunguvingani ukiuq	105	151	91	-

Utuqqanguqtut naunaiyaiyuq aadlatlu utiqtakhat utuqqanguliqtut hukhaungingittulu

	31-60-nut ublunut	61-90-nut ublunut	91+ ublunik	Atauttimut Atukkangit Akilirutikhaa Tuuliirutauyuuq
	\$	\$	\$	\$
2015	12	9	607	628
2014	43	23	43	109

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

7. Piqutingit hanalrutingillu

	Igluqpiliurniq \$	Hanalrutit \$	Tamayat \$	Akhaluutit \$	Aturninnganut ihuarhainiq \$	Atauttimut \$
<i>Akinga</i>						
January 1mi, 2014mi	5,744	1,745	349	308	1,116	9,262
Ilaliutihimayut	239	208	161	86	39	733
Piiqtauuyut	-	(113)	(7)	(77)	-	(197)
Tisaipa 31mi, 2014mi	5,983	1,840	503	317	1,155	9,798
Ilaliutihimayut	2,011	227	1,292	-	-	3,530
Piiqtauuyut	(386)	(256)	(126)	-	-	(768)
Tisaipa 31mi, 2015mi	7,608	1,811	1,669	317	1,155	12,560
<i>Ikikliyuumiqtut</i>						
January 1mi, 2014mi	1,639	1,193	170	266	256	3,524
Ukiuq tamaat mikiglilaarutait	432	152	44	45	118	791
Piiqtauuyut	-	(97)	(7)	(77)	-	(181)
Tisaipa 31mi, 2014mi	2,071	1,248	207	234	374	4,134
Ukiuq tamaat mikiglilaarutait	518	220	143	31	94	1,006
Piiqtauuyut	(239)	(254)	(89)	-	-	(582)
Tisaipa 31mi, 2015mi	2,350	1,214	261	265	468	4,558
Ilakuit makpiraap akinga						
Tisaipa 31mi, 2015mi	5,258	597	1,408	52	687	8,002
Tisaipa 31mi, 2014mi	3,912	592	296	83	781	5,664

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

8. Ihuarhaqhimayut piqutingit

	Niuvirhimayut qaritauyami atuqtakhangit \$	Iluanit piliurhimayut qaritauyami atuqtakhangit \$	Atauttimut \$
<i>Akinga</i>			
January 1mi, 2014mi	818	5,485	6,303
Ilaliutihimayut	277	297	574
Piiqtauyut	(122)	(63)	(185)
Tisaipa 31mi, 2014mi	973	5,719	6,692
Ilaliutihimayut	174	450	624
Piiqtauyut	(298)	(108)	(406)
Tisaipa 31mi, 2015mi	849	6,061	6,910
<i>Akiliffaarniq</i>			
January 1mi, 2014mi	586	3,405	3,991
Ukiuq tamaat aturningata akikhait	122	324	446
Piiqtauyut	(51)	(61)	(112)
Tisaipa 31mi, 2014mi	657	3,668	4,325
Ukiuq tamaat aturningata akikhait	96	356	452
Piiqtauyut	(270)	(85)	(355)
Tisaipa 31mi, 2015mi	483	3,939	4,422
Ilakuit makpiraap akinga			
Tisaipa 31mi, 2015mi	366	2,122	2,488
Tisaipa 31mi, 2014mi	316	2,051	2,367

Ilaliutihimayut uumani Iluanit piliurhimayut Qaritauyami Atuqtakhangit Manikharvikhaq, ihivriuhimayut, aaniqtailiniqmut pitjutingit (CAAPS) talvani Katimayiingit atuqtaik havagiami pihimalutik pilaarutit naunaitkutit unalu atan'nguyap naunaitkutit ukuatlu pilaarutingit, Ihivriuqniit aaniqtailiniqmut taiguagakhat. Kiinauyait akitutlaangit ukiumi avalliqtumi aturvigiyaayumut nanminiriyaayunut \$1,150 ukiunut 5nut (2014 – \$1,368 6ni ukiuni).

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

9. Akilirialii, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit

	Nutaat	Nutaangungittut	2015 Atauttimut	2014 Atauttimut
	\$	\$	\$	\$
Maniliqinirmut naunaitkutat akiliqtukhat	2,492	-	2,492	1,342
Naunaiqtahimayut akilirialgiit	2,487	-	2,487	3,483
Aatlat	49	171	220	258
Atauttimut	5,028	171	5,199	5,083

10. Ikayuutit akilirialgiit

a) Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialgiit angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit

Tahapkuat ikayuutit akilirialgiit piliurhimayut malruuknik ilanganiqaqtumik: Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialgiit angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit.

Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit ihumagiyamiknik qakugu hivuniqmi ikayuutit akiliuhiakhat pilaarutinginnik pipkajutauliqtuq aaniqtuqarniqmit piyuq talvani nungutinnaguluuniit maniliqinirmut ukiungani aaniarviknut munarhiliqinirmutluuniit (Munarhiliqiniq), akuniraalungittumik ikayuuharniq inuuhiq akiliuhiakhat (Manikharvikhaq), Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ikayuutit qakugumut hivuniqmi atuqtauyut akituyunut (Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut), piyunutlu titittiqinirmut akingit. Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut naunaiqtitaa itqurnarutait uumannga akilirialgiit ihumagiyayut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit piyut ukununnga aaniqtut piyut, kihimi angiqtauhimannigittut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit. Tamna takunnaittut havakvikmi aaniarutit akilirialgiit, naunaiqtuq avalittumik, pipkaidjutigiyaa ihumagiyayut akinga hivuniqmi nanminiqutiqarniit tutquqtaullangittut kihimi ihumagiyayut naunaiqtauniaqtut inminik qakugu pidjutaukmat naunaipkainiq uumannga ihuaqtuq havaktinga havakvikmi.

Katimayingit ilaliutiyuq pitjutingit ihumagiyayut qakugu hivuniqmi pilaarutingit akingit Angunahuaqtiinut Naniriaqtiyunitlu angiqutigiquplugu Angiqatigiingnirmut Nalunaitkutingit ukununnga An'nguhiqiitkunut Angunahuyaktut (April 2015 Nunatsiaqmut uumanilu April 2009 Nunavunmut) (Naunaitkutami 17).

Tamna akilirialgiit Munarhiliqinirmut unalu Manikharvikhaq ikayuutit piliurhimayut atuqhuni piiqtut pivallianikkut piyumik. Una pitjutaut ilihimayayuy uuminnga "pilaarutingit avatquutauntingit" pitjutinganik. Tamna akilirialgiit qakugumut hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut piliurhimayut atuqhutik ihuarhaqhimayumik ukununnga piiqtut pivallianikkut piyumik.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit ihumagiyamiknik qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit akiliuhiakhat piyunutlu akingit angiqtauyumut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit nunguvingani maniliqinirmut ukiungani.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

b) Ikayuutit akiliralgiit pihimmaqtumik naunaitkut kangirhitjutimiklu

Tahapkuat ikayuutit akiliralgiit piliurhimayuq hapkuat:

	Ikayuqtauniq Aaniarvingnit	Manikharvikhaq	Qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut	Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit	Havakvikmi aaniarutit nanminiqutiqarniit	Atauttimut 2015
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtiillugu ukiunga	45,095	35,628	29,550	168,416	25,779	304,468
Ilaliutihimayuq: Akiliqtakhainnik akingit						
Nutaat ukiuq	9,417	13,722	8,462	1,212	-	32,813
Pitinnagu ukiut	6,393	(2,346)	4,795	8,628	3,843	21,313
Akiliralgiit nuutiqliq, atuqtauyut akituyunut	-	-	(8,362)	8,362	-	-
	15,810	11,376	4,895	18,202	3,843	54,126
Ikiliutihimayuq: Pilaarutingit akiliuhiakhhat						
Nutaat ukiuq aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhhat	2,602	3,204	75	(10)	-	5,871
Pilaarutingit atan'nguyat	1,171	1,442	8	(2)	-	2,619
Pitinnagu ukiut aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhhat	5,223	5,288	3,555	11,191	-	25,257
Pilaarutingit atan'nguyat	2,350	2,380	356	1,144	-	6,230
	11,346	12,314	3,994	12,323	-	39,977
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga	49,559	34,690	30,451	174,295	29,622	318,617

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

	Ikayuqtauniq Aaniarvingnit	Manikharvikhaq	Qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut	Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqatunut aittuutit	Havakvikmi aaniarutit nanminiqutiqarniit	Atauttimut 2014
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtiillugu ukiunga	47,365	36,393	28,691	167,057	-	279,506
Ilaliutihimayuq: Akiliqtakhainnik akingit						
Nutaat ukiuq	7,044	12,258	7,320	1,329	-	27,951
Pitinnagu ukiut	1,303	(780)	1,168	9,036	-	10,727
Atuqtaungit huli aaniarutilirinirmut pivikhaat	-	-	-	-	25,779	25,779
Akilirialgiit nuutiqliq, atuqtauyut akituyunut	-	-	(4,724)	4,724	-	-
	8,347	11,478	3,764	15,089	25,779	64,457
Ikikliutihimayuq: Pilaarutingit akiliuhiakhat						
Nutaat ukiuq aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	1,838	2,963	77	74	-	4,952
Pilaarutingit atan'nguyat	827	1,333	8	8	-	2,176
Pitinnagu ukiut aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	5,484	5,481	2,564	12,407	-	25,936
Pilaarutingit atan'nguyat	2,468	2,466	256	1,241	-	6,431
	10,617	12,243	2,905	13,730	-	39,495
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga	45,095	35,628	29,550	168,416	25,779	304,468

Ihumagiyayut pilaarutingit akiliuhiangit tahapkunanut ikayuutit akilirialgiit 2016mi \$25,377nguyuq (2015mi – \$23,177).

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Katimayiingit tunngavingit ihumagiyut akinginnut tuniyauyunit kavamatkunni ikayuuhiaxhat pihimmaaqtuqlu akinga manikharvikhaqmut munarhiliqiniqlu akiliuhiakhat pipkajutiyunut itinnagu ukiut. Pipkajutilluanga ukununnga mihigiyut manirutaayunik maniliuqtunikuuniit unalu havaktinga ilihimaninnga ukununnga aadlangurninngit uumani ikayuutit akilirialgiit pitillugu ukiuq nunguvinga Tisaipa 31 hapkuninnga:

	2015 \$	2014 \$
Atauttimut Maniit Avaliigtut, atulihaaqtilugu ukiunga	304,468	279,506
Ihuharhilugit qanuriliurutinginnut hapkuninnga:		
Pitjutingit nutaanut ukiup pilaarutingit	24,323	20,823
Angikliyuumiutilluanga pipkajutiyut, talvani 1.49% ukunanit ihumagiyauyut 2.5% (1.43% ukunanit 3.0% 2014mi)	(1,714)	(2,582)
Nanminiqutiqarniit piyangit	3,889	(3,563)
Aadlangurniq uumani nanminiqutiqarniit ilakungit ihumaalutigiyauyut ukununnga Akikhanga unalu Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik	(2,222)	(402)
Aadlangurniq uumani ihumaalutigiyauyut uumunnga Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik akilirialgiit	1,203	-
Takunnaittut havakvikmi aanarutit nanminiqutiqarniit tunidjutinga	(619)	25,779
Aadlangurniq uumani maligaq qaptiriyiinut mamihavikhaqniaqtainnut	2,890	-
Manilariyauyut tuniyauyut	17,823	17,428
Aadlat ihumagiyanginnik aadlangurninngit	63	(154)
	45,636	57,329
Piiaqlugu:		
Akiliuhiakhat pitinnagu ukiut pilaarutingit	(31,487)	(32,367)
Atauttimut Maniit Avaliigtut, nunguvingani ukiunga	318,617	304,468

c) Tikiutinahuaqтанun munariniqmut qayangnautinut pipkajutauliqtuq maligainnit maliganginnitlu ikikliyuumiqtuq tahapkuninnga qayangnautinut

Katimayiingit tikiutinahuarutilik munarigiami akiliuhiarutikhat qayangnautingit, talvuuna ikikliyuumiqttaa ihuitjutuutinga aulapkaitjutimut qanuritaakhaanik. Ilaliutihimaluni ihariagiyauyut nalumayamiknik akiliuhiarutikhat qayangnautingit, una pipkajutiniaqtuq akhuurutaayumut ilihimangitamiknut uumani pipkajutiyut maniliuqtut manirutaayutluuniit. Katimayingit aulapkaitjutimut qanuritaakhaanik ayurhauutigiyauyut niuviqniqmut pipkajutaayut, ukuatluat hulilukaarutit ukunani piqutiit akikhangit.

Akhuurutaulluaqtut pitjutingit havaarutiminit piliurhimayut ikikliyuumiriami akiliuhiarutikhat qayangnautinut hapkuninnga ilaliutihimayut:

- Ihuharhaininnga aturninngalu ukunanik atan'nguyat naunaitkutit pitjutingit, talvani tuniyut nampat uumani qayangnautinut talvunga Katimayiingit naunaittut qakunguraikpat.
- Naunaiyaiyuyut uukuutit, atuqhutik naunaitkutit atan'nguyamit naunaitkutit pitjutingit, atuqtauyut munarigiami pilaarutingit uukuutingit naunaiyaiyuyut akikhat. Qangarnitat pipkajutiyut unalu nampaliurniqmullu pitjutingit atuqtauyut ilagiyanganik havagiami.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

- Aatlatqiingit piqutit talvani Katimayingit atuqtamiknik naunaittuq pigiami akuniraalukmik akingit utiqtiqniqmik ihuaqtuq manikharvigiami tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Munariniq piqutinik unalu akilirialgiit qayagittiaqtumik munariyaat aatjikutariigamiknik piqutit ihumagiyaayumut uuktuutingit pigiami akiliuhiakhat.

d) Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu Maligangit

Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu ilaliutihimayut Maligamut pipkaitjutigiya aatlanguqtiriyaa pitjutinga ukuat akiliuhiarutikhat qayangnautingit angiqtauyut ukunanit Katimayingit. Tamaita akiliuhiarutikhat pitjutingit iliraihimayut talvunga aatjikutarmiittuq atuqtauninnganit piniaqtut amihumik aatjikotaanik Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu titiraqhimayumi Maligamit.

e) Ihumagittiaqniq akiliuhiarutikhat qayangnautingit

Katimayingit pipkaiyut akiliuhiarutikhat qayangnautinginnut pivaktuq havakvikmi aanirut pipkaitjutiuyuk hulilukaarniqmit qayangnautimitluuniit pitillugu naunaipkaitjutininnganik, unalu/unaluuniit havakvikmi aanirutingit naunaiqtut naunaipkaitjutillugit. Katimayingit ikayuutit akilirialgiit hapkuninnga ilaliutihimayut qaffi taalauyut itqurnarutait pipkaitjutiuyuk pitjutinginnik. Una nampanga ihivriuqtauyuk atauhiqmi ukiumi pivaktut. Katimayingit qayangnautingit ihumagiyaulluaqtauyuk havakvikmit taimaa havakvingit piqarmata angitqiyayumik pilaarutingit pipkaitjutiuyut akingit aatlanit. Una ikikliyuumiqtauyuk angitqiyayumit akikhat naunaiqtauyuk havakvinut naunaiqtitauyunit angitqiyayunit pipkaitjutiuyut akingit.

f) Angiqliyuumiqninnga pilaarutinginnit

Aatlattugarniaruknaqhiyuq itqurnarutainni Katimayingit piyakhanginnit avatqumayutimini. Naunaitkutat ilanganit (k) Naunaitkutaqmi naunaiqtitaa Katimayingit itqurnarutainni Atauttimut ilakuit maniliuqtamikniklu pilaarutingit akiliqhimangittut tamarmiknut naunaiyaiyuq ukiuq nakuuyumik ukiunga nunguvangani.

g) Tutquumaniqmut akilittiqtanut amirnaqtut

Katimayingit naunaittuq qayangnautinginnut maniliariyaayut akingit hulilukaarutit akhuraaluk ayurhautiniaqtaa akikhangit tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Maniliqininnga ayurhautiniaqtaa aatlanguqtunut maniliariyaayut akiingit tahapkuat ikayuutit akilirialgiit ihumagiyaayuk ihuaqtuq akuniraalukmut aatjikotaanum himmautinginnut pilaarutinginni angikliyuumiutinganut.

Ikikliyuumiutinga akiingit iliraiyut qakugu hivuniqmi pilaarutingit akiliuhiakhat ihumaliuriami itqurnarutinga tahapkuat ikayuutit akilirialgiit naunairhimayut ilanganit (i) uuma Naunaitkutaqmi.

Naunairutinga maniliariyaayunut akingit qayangnautingit ilanganut maniliqinirmut piqutit piliurhimayuk Naunaitkutaqmi 15(d).

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

h) Niuvittinirmut amirnaqtut

Katimayingit naunaiqtauyuuq maniliqinirmut qayangnautingit naunaiqtauyuuq Naunaitkutaqmi 15(a).

Hapkuat naunaitkutaq itqurnarutainni ihumagiyaayut qaffi taalauyut unalu qanuriliurutinga qakugu hivuniqmi ikayuutit akiliuhiakhat pitjutinganut akiliqhimangittut pilaarutingit. Ihumagiyaayut qanuriliurutinga akiliuhiakhat pitjutinginnit atukkangit pilaarutingit pipkaiyut angiyunik nalunaqniqmik. Tahapkuat havaktakhat titiraqhimayut hamna ataani ilaliutihimaittut pitjutingit qakugumut hivuniqmi titittiqinirmut akingit takunnaittutluuniit havavikmi aaniarutingit.

Ihumagiyaayut qanuriliurutinga qakugu hivuniqmi akiliuhiangit atukkangit pilaarutingit:

	2015 %	2014 %
Atauhiqmut ukiumut	4.80	4.29
Avatqumayut 1 ukiuq uumunngalu 5 ukiut	14.80	13.90
Avatqumayut 5 ukiut uumunngalu 10 ukiut	15.70	15.11
Avatqumayut 10 ukiut	64.70	66.70
Atauttimut	100.00	100.00

i) Naunaiyaiyuuq ihumagiyaat unalu pitjutingit

Avatqumayutall itqurnarutainni pitjutinganik piliurhimayuuq naunaiqtauyuuq piliqtunik pipkaitjutingit pipkairhimaittumik uqumairutingit tatjakaffukmut angikliyuumiutiyuuq ikikliyuumiutingillu. Pipkaitjutayut atuqtauyut uumani itqurnarutinga piliurhimayut nakuutqiamit itqurnarutait pitjutinginni piyumik Katimayingit qangaraaluknitat pipkaitjutiyut ihumagiyaunimut nutaamutlu pipkaitjutingit talvani pipkaitjutiyut. Ihumaliurutinga akhuuqpiqaqtumik pingilluni tatjakaffukmut angikliyuumiutiyuuq ikikliyuumiutingillu piquaqtukhaq naunairutimik tamna aatlangurninnga itqurnarutinga ihariagiyaayuuq.

Munarhiliqiniq unalu Manikharvikhaq akilirialgiit naunaiqtauyuuq tatja akikhangit Tisaipa 31mi, 2015mi ihumagiyaayut qakugu hivuniqmi ikayuutit akiliuhiakhat aaniarviknut taaktiliqinirli, akuniraalungittumik manikhangit manikharvikhaq akiliuhiakhat, tingmitjutingit akingit, ikayuutautikhangit ikayuutit aatlatlu pittaaqtaik Aaniarviliarnimut ikayuutikhat titiraqhimayumi Maliganginni. Munarhiliqiniq unalu Manikharvikhaq akilirialgiit naunaiyaqtauyuuq atuqhugu piiqtut pivallianikkut piyumik ilihimayayuuq uuminnga "pilaarutingit avatquutauntingit" pitjutinganik. Uukunatitut aturninnganik, qangaraaluknitat akiliqtauyut pilaarutingit nampat ihivriyuqtauyut aaniqtunit ukiuq unalu akiliuhiangit ukiuq qun'ngiarami havaqatigiikninngit ukunanit akiliuhiakhat qakunnguraikpat tamarmiknut aaniqtunit ukiuq. Qangaraaluknitat pipkaitjutayut, tamainni pitillugu, piliurhimayut uumannga pitinnagu aaniqtunit ukiut iliurayutlu aaniqtunit ukiut iniqhimangittut pigiami itqurnarutait Qakugu hivuniqmi qanuriliurutinga unalu qaffi taalauyut ilakungit ikayuutit akiliuhiakhat.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taaluyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut akilirialgiit naunaiqitaa tatja akikhangit ihumagiyauyut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit angiqtitauhimanngittut Tisaipa 31mi, 2015mi. Hapkuat qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut atuqtauyut akituyunut pitqutiquplugit tamaita pilaarutingit pipkaijtutauliqtuq aaniqtuqarniqmit talvani piyut uumani pitinnaguqaak Tisaipa 31mi, 2015mi. Itqurnarutait nampangit unalu qanuriliurutinga hapkuat qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut piliurumik piyut uumani qangaraaluknitat piyut atuqtauyut pilaarutingit pipkaijtutyut aaniqtunut ukiuq Katimayiinginnut. Unalu, ihumagiyauyut akinga tamainnut atuqtauyut pilaarutit piliurhimayuq pipkaihimapluni pilluaqhimayunit Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit angiqtauyut pitinnagu Tisaipa 31mi, 2015mi.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit (Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit) naunaiqitaa tatja akikhangit Tisaipa 31mi, 2015mi ihumagiyauyut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit akiliuhiakhat, ukuatlu qakugu hivuniqmi angikliyuumiutinganut aatlanguqtirininnanit, inuknut angiqtauhimayut uuminnga Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut award Tisaipa 31mi, 2015mi. Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit naunaiyaqtauyut on a seriatim pitjutinginni atuqhutik ikikliyuumiutihimayut maniit aulatjutingit pipluni. Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ikayuutit ihuarhaqhimayut atauhiqmi ukiumi January 1nguraangat, una atauhiqmi ukiumi ihuarhainiq akingit naunaiqhimayuq llagiarutinik Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut Angikliyuumiqtuq (SPI) akingit. Tamna SPI naunaiqitayuyut piplugu tatqirhiutinga aatlangurninnga niuvaiyit akinganik naunaitkutunik (CPI) Kaanata nutaatqianut July-mit June-mut. Huirutit akiingit atuqtauyut naunaiyariami Qakugu hivuniqmi inuuhingit ihumagiyauyut inuit piyut uuminnga Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuut. Angutaukpat arnaukpatluuniit annivialu tamainnut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut manikhaqtut atuqtauyut uumani itqurnarutinga. Kavamatkunnit ikayuuhiakhat akiliqtukhat nutaqqanut ukiuqaliqqata 19mit 25luuniit sikuuqhimagumik. Ihumagilugit ilagiyauyup nutaraa, kinguvaangaluuniit akiliuhiarutikhait akiliqtuigiarumik ukiuqtaqtunut 19 – 25 mut iliturihimaliqhimayainnit naunaitkutariiblugit. Itqurnarutinga qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akiliuhiakhat ihariagiyuq naunaittumik itqurnarutinga piliuqtukhaq pitqutiquplugu akingit aittuutit angikliyuumiutinganut. Tamna nutaaq akinga ihumagiyauyut hivuniqmi Manikharvikhangit akingit atuqtuq maniliuqtamikniklu piyaqtauninnga nampangaa uuminnga 5.85% pipkaidjutyuq ukunanga kingulliqpaami angikliyuumiutyuq itqaqtuq 2.25% unalu ilakumi ikikliyuumiutinga nampangaa uuminnga 3.50% ukiumut 2017 talvanngaanitlu. Aturninnga angikliyuumiutilluanga akingit 1.49% 2016mut qanuritaakhaanik ilakumi ikikliyuumiutinga akingit 4.30% talvunga ukiumuinnaq.

Hapkuat maniliqinirmut ihumagiyaat atuqtauyut uumani itqurnarutinga Qakugu hivuniqmi Pilaarutingit Akilirialgiit: ikikliyuumiutinga akingit – 5.85% (2014mi – 6.10%), angikliyuumiutinganut akingit – i) qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut: 1.49% 2016mi unalu 2.25% atauhiqmi ukiumi talvanngaanit (2014mi – 1.43% unalu 2.50%), unalu ii) Manikharvikhaq: 2.25% (2014 – 2.50%) unalu Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik: 4.75% (2014 – 2.50%).

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Hapkuat maniliqinirmut ihumagiyait atuqtauyut uumani itqurnarutinga angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut Akilirialgiit: Ikkliyuumiutinga akingit – 5.85% (2014mi – 6.10%), angikliyuumiutinganut akingit – 1.49% 2016mi unalu 2.25% talvanngaanit (2014mi – 1.43% unalu 2.50%). Huiqtuqarniq nairutahimayut 2000-2002 Kanadaup Ihivriurutauyup Huiqtuqarniup naunaitkutait (2014 – naunaitkutaat).

Tamna Aaniarutiqarniq Havagviuyumit ilaliutahimayut ublumimut, hivuani akikhainnik akiliqtuigiarumik aaniqitqumut. Ublumi akiliqtuuyitugut kihimi hivuani pidjutaugumi hannaiqhimadjutauniaqtuq havagviuvaktuni aaniqpalliyuqarumi. (hivituyumik naaruhugiktiannik pivalliyunik). Mikkauyut iluittuumayumit tutqumayuvaktuq, aahiittauq aaniarutiqalirniq naunaiqpiaqhima umi ublunganut iluittumik ihivriurutauniaqtuq aaniarutiqalidjutauyut. Havagviuyumit aaniarutiqalirniq allauyut havagviuyumit aaniqhimaniq, aaniarutiit takunnainmata qilamik, hivituyumiglu ihivriurutauhimatumik naunaiqpiaqhimalirumik havaktuq akiliqtuavallianialihaaqtuq. Aahittauq naunaitkaluaqhuni aaniqhimaniq havagvingmit, aaniqihimayut naunaihalimaitpaktuq havagvianit aaniqirmangaat uvaluuniit ahinit aaniarutigiliqta humit piyaakhaanik.

2015mi, aadlangurniq Maligamut atuliqtitauyut. Una aadlangurniq ilaliutiyut tallimanik hivulliqmi kaansauyunik (kaansautilluanga nakahungani, kaansautilluanga taqtungani, kaansautilluanga qunga aulapkaivinganit, kaansautilluanga ingaluanganit unalu kaansautilluanga ivianginganit) titiraqhimayumut uuminnga pipkaidjutigiyaait kaansauyut titiraqhimayumi Qaptiriyiit Maligaliuqtut ukununnga Nunatsiammi Nunavunmilu. Itqurnarutauyut akinga ukununnga angikliyuumiqhimayut titiraq uuminnga kaansautiyut naunaiqtayut uumani ikayuutit akilirialgiit Tisaipa 31mi, 2015.

j) Akilirialgiit kangirhitjutiuyut

Akhuurutaulluaghimayut itqurnarutinga pipkaidjutininnganut tahapkuat ikayuutit akilirialgiit ilakuit ikikliyuumiutinga akingit. Tamna ilakuit ikikliyuumiutinga akingit ihumagiyayut ikikliyuumiutinga akingit ilakunga ihumagiyayut angikliyuumiutinganut akingit. Ikkliyuumiqtuq uumani ihumagiyayut ilakumi ikikliyuumiutinga nampanga pipkaidjutiniaqtuq uuminnga angikliyuumiqtuq uumani havaktinga tuniyut akinga ukununnga ikayuutit akilirialgiit mikhilaaqtuqlu iluittumut manikharninngit.

Aaniarviliarniqmut ikayuutit naunaiqtitaa 16% tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Angikliyuumiqtuq uumani ihumagiyayut ilakungit aaniaqtailiniqmut angikliyuumiqtuq nampanga (qaangani ihumagiyayut angikliyuumiutinganit nampanga) pipkaidjutiniaqtuq angikliyuumiqtuq uumani ikayuutit akilirialgiit uuminnga aaniaqtailiniqmut ikayuutit ikikliyuumiqtuqlu iluittumut manikharninngit.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut akilirialgiit piyangit Qakugu hivuniqmi aturninnga tamainnik Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut, aippanga nutaqqangitluuniit qaffinik ukiuliknik arnaukpat angutaukpatluuniit. Ihuarhaqhimayut uumani ihumagiyayut tuqutauniqmut pipkaidjutauyut angikliyuumiutingaqtuq inuuhimmaarutininnaganik uuminnga ikayuutit pipkaidjutauyut, talvuuna angikliyuumiqtuq havaktinga tuniyut akinga ukununnga akilirialgiit uuminnga angiqtauhimayut Manikharvikhangit aittuutingit ikayuutit ikikliyuumiqtuq iluittumut manikharninngit.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

2015

+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit	+ 1%	- 1%
	\$	\$
Ilakuit ikikliyuumiutinga akingit	(27,855)	35,178
Ilakunga Aaniarviliarniqmut angikliyuumiutinganut akingit	5,424	(4,635)

2014

+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit	+ 1%	- 1%
	\$	\$
Ilakuit ikikliyuumiutinga akingit	(27,500)	34,211
Ilakunga Aaniarviliarniqmut angikliyuumiutinganut akingit	4,838	(4,158)

2015

+/- % aallanguqtut qaffiuyut tuquhimaliqtut	+ 10%	- 10%
	\$	\$
Huiqniqmut akingit	(5,238)	5,486

2014

+/- % aallanguqtut qaffiuyut tuquhimaliqtut	+ 10%	- 10%
	\$	\$
Huiqniqmut akingit	(4,931)	5,321

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

k) Pilaarutingit angikliyuumiutinga

Hapkuat naunaitkutaq naunaiqtaa angikliyuumiutinga pilaarutinginnit akinga itqurnarutainni 9mut nutaannuat aaniqtut ukiut:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Itqurnarutait angikliyuumiutinganik pilaarutit akingit:										
Nunaguvingani aaniqtunit ukiuq	55,857	59,716	43,007	44,356	77,715	43,254	41,977	35,923	39,130	
Ukiuq nungumat talvanngaaniit	49,674	52,229	39,782	44,743	70,852	39,738	38,252	35,719		
Malruuk ukiut talvanngaaniit	43,292	49,107	37,745	39,278	69,454	36,183	36,866			
Pingahut ukiut talvanngaaniit	42,069	50,445	36,584	37,733	62,086	35,775				
Hitamat ukiut talvanngaaniit	43,966	46,236	36,581	38,090	68,546					
Tallimanik ukiut talvanngaaniit	43,582	45,658	33,865	37,433						
6nit ukiut talvanngaaniit	41,923	42,075	32,057							
Saivanik ukiunik aniguraangata	39,607	43,042								
8nik ukiunik qaangiqmat	37,971									
Tadja itqurnarutinga uuminnga kingulliqaanga Nanminiqutiarniit Akiingit	37,971	43,042	32,057	37,433	68,546	35,775	36,866	35,719	39,130	366,539
Angikliyuumiutinga akiliuhiakhat	17,844	18,678	14,053	15,917	21,721	13,676	12,477	9,047	4,875	128,288
Itqurnarutauyuq uuminnga Hivuniqmi Akingit	20,127	24,364	18,004	21,516	46,825	22,099	24,389	26,672	34,255	238,251
2006mi unalu pitinnagu pilaarutingit										292,879
Pipkaitjutinga ikikliyuumiutinmaniliuqtutg										(286,894)
Pipkaitjutinga titittiqinirmut akingit										44,759
Qanurlidjuraa aaniaqliqhimayut havagviannit										29,622
Atauttimut ilitariyauyuq Kiinauyaliridjutinut Naunaitkutainnut										318,617

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

11. Havaktinut ikayuutit

a) Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ihumaliurut

Angitqiyauyuq havaktinginnit Katimayiingit hapummiyauyut Ihumaliurutimit, pipkaitjut naunaittuq ikayuutit ihumaliurut piliurhimayut maligatigut ikayuqtauyuuqlu Kaanatap Kavamanganit. Ikyuutikhat ihariagiyaayuq tamarmiknit havaktinginnit unalu Katimayiingit. Atan'nguyanga Tutquumavinga Katimayit Kaanatami piliuqtaik ihariagiyaayuq atan'nguyap ikayuutikhat piyut amigaittunit havaktinginnit ihariagiyaayuq ikayuutikhanit. Tamna ikayuutikhanit akiingit aulaniaqtuq uumani ukiunga nunguvingani havaktinginnit ilauyut Ihumaliurut pitinnagu 2013mut qaangiqtumilu January 1, 2013mi ittuq 13.31% unalu 10.93% avaliittumik (2014mi – 15.088%; 12.002%). Atauttimut ikayuutikhat \$1,619 (2014mi – \$1,654) ilitariyauyut akiingit nutaami ukiuq unalu \$255 (2014mi – \$144) uumannga qaffi taalaayut piyuq uumunnga ikayuutikhat nutaamut akiingit. Havaktinginnit ilauyut Ihumaliurutimut qaangiqtat January 1, 2013mi havaguiqhimagahuamut ukiungani angikliyuumiqtuq 60mit 65mut ukiut.

Kaanatap Kavamanga pihimayuuq maligaliqiniqmut uqariyaqtaminik akiliuhianginnut ikayuutit piyut uumunnga Ihumaliurut. Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ikayuutit angikliyuumiqtuq quulitqianut pitjutinganut 35nut ukiunik atahiqmi ukiumi akingit 2% akiliuhianga ikayuutauyuq amihuuninnganut nakuutqiamut tallimanik aippaanut ukiut maniliuqtaminik. Tahapkuat ikayuutit ihuarutauyuq ukununnga Kaanata/Québec Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut Ihumaliurut ikayuutit ihuarhaqhimayutlu ukununnga angikliyuumiutinganut.

b) Havaktinnani ikayuutit

Katimayiingit tuniyuuq Aatlat ikayuutit havaktinginnut piyut ukiut havaanganit kingulliqaanganitlu manikharvinganit. Una ikayuut ihumaliurut pihimangittuq pitinnagu manikharvikhaqtuq talvuuna piqutaittuq, piyuq uumunnga ihumaliurut atukkangit aatjikutariyaa ukununnga naunaiqtauhimayut ikayuutit uqariyaqtaminut. Akinga hapkuat ikayuutit naunaiqtauhimayut havaktinginnit ikikliyuumiqtat havaangit ihariagiyaayuq pigiamiknik. Akiliralgiit manikharninnga havaguirumi, havaguiqpiarumiluuniit piiqtauyuuqlu ikayuutit naunaittuq naunaiyaivingani ublungani hamma:

	2015	2014
	\$	\$
Naunaiqtauhimayut ikayuutit uqariyaqhimayuuq, ukiuq atulihaaqimamat	1,215	1,188
Atauttimut ikayuutit akiingit:		
Nutaat havaangit akinga	65	69
Maniliariyauyut akinga	38	44
Havaktinga (maniliurutiyangit) maniirutauyutlu	(6)	165
Ikyuutit akiliqtut	(61)	(251)
Atauttimut Maniit Avaliqtut, nunguvingani ukiunga	1,251	1,215

Tadja ikayuutingit angikliyuumiutingit akingillu atauttimut ittuq \$103 (2014 – \$113) ilitariyauyut havaktinga aadlanut piyuq uumunnga ikayuutit iluani titiqiqininnangut maniitlu atuqtangit naunaitkutami uumunnga iluittumut manikharninngit.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiutum nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Tamna akhuurutaulluaqtut ihumagiyait atuqtauyut naunaiyariami naunaiqtauhimayut havaktut ikayuutit akilirialgiit ikikliyuumiutinga akingit 3.00% (2014mi – 3.25%) akingit angikliyuumiqtuq 2.00% (2014mi – 3.50%).

Ihumagiyayut ikayuutikhat for 2016mi \$220nguyuy (2015mi – \$197). Tamna ihuittuq nampanga piyuy naunaiqhimayumut ikayuutit uqariyaqhimayuy ittuq 6.4 ukiut (2014mi – 6.5 ukiut).

Tamna akhuurutauyumut ihumagiyait pipkaitjutininngani havaktinnani ikayuutit ikikliyuumiqhimayuy akingit unalu akingit angikliyuumiutinganut akingit. Ikikliyuumiutinga akingit piyayut piumamayimnik talvunnga piyumut itqurnarutinga ublua quulitqiyayuy qanuritaakhaanik havakviup atuganga pitjutingit maniiit aulatjutingit aatjikutariyaa qanuriliurutinga unaluqaffi taalauyut ihumagiyamimnik ikayuutit akiluihiakhat. Piyuy talvani nampanga maniliurutingit kaimalruvyangninnga una AA-nampanikhimayuy havakvikmi atayuy Tisaipa 31mi, 2015, tikkuaqtayut ikikliyuumiutinga nampanga ittuq 3.00% (2014 – 3.25%). Ikikliyuumiqniq ihumagiyayuy ikikliyuumiutinga akingit pipkaitjutiniaqtuq uumani angikliyuumiqniq Naunaiyaiyuy ittuq akikhangit tamna akilirialgiit uanlu angikliyuumiqniq iluittumi manikhangit. Akingit angikliyuumiutinganut naunaiqtauyuy angiqtauhimayumut havaktiit anguritingani akingit angikliyuumiqtuq ittuq 2.00% 2016mut (2014mi – 3.50% 2015mut) unalu 2.00% 2017mut. Tamna akuniraalukmut akingit angikliyuumiutinganut itqurnarutinga 2.00% 2017mut taavungaraalukmutlu ihumagiyayuy Atan'nguyap nakuutqiaq itqurnarutait akuniraalukmut akiluihamut angikliyuumiutinga. Angikliyuumiqniq ihumagiyayumut akingit angikliyuumiutinganut akingit pipkaitjutiniaqtuq angikliyuumiqniq amna akilirialgiit unalu angikliyuumiqniq iluittumut manikhangit.

2015

+/- % aatlangurninnga ihumagiyayuy akingit	+ 1%	- 1%
	\$	\$
Ikikliyuumiutinga akingit	(77)	86
Akingit angikliyuumiutinganut akingit	66	(61)

2014

+/- % aatlangurninnga ihumagiyayuy akingit	+ 1%	- 1%
	\$	\$
Ikikliyuumiutinga akingit	(66)	74
Akingit angikliyuumiutinganut akingit	53	(49)

c) Aadlat akuniraaluk havaktut ikayuutit

Havaktut piyut 6nik ublut havaguillagiami ublungit nampangit pittaaqtait tamainnut ukiuq havaktillugit kikliqarluni 30nik ublunik. Atuqtaungittut havaguillagiami ublungit nampangit pittaaqtait akiliqtaulimaittut anitaugumi havaguirumiluuniit.

Havaktut pivaktut 15nik ublunik aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik tamainnut ukiuq havaktilluni. Atuqtaungittut aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik katititqut aippaamutlu piyut pitillugu una havaktup havainnarutininnga. Atuqtaungittut aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik akiliqtaulimaittut anitaugumi havaguirumiluuniit.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Tamna akuniraaluk akilirialgiit ilakungit qakugu atuqtakhait aaniarumi havaguillagumiluuniit naunaiqhimayuq qakugu havaguillakluni, avatqumayuq qaanganilu ukiumi ilangit piyangit ukiumi, atuqtauniaqtut havaktinginnit.

Ilakungit akilirialgiit angikliyuumiqtuq katitiriamikni aaniarumi havaguillagiamiluuniit ikayuutit Tisaipa 31mi, 2015 ittuq \$349 (2014 – \$89).

12. Akituyut atan'nguyat unalu tutquumayait

Angirutiplugu llangani 83 tamainnik Maligangit, tamna Piyunnautimut Katimayiingit munariyakhaa angiqlugit aulapkaitjutimut akituyutlu maniit Katimayiingit, angiqlugit ihivriuqhimayut akiingit atan'nguyamut ikayuutingitlu havaktinut, naunairiami ihuatqiaq munarininnga Havaktingit Aaniqtailiniqmut Manikhaq. Tikiutinnahuarutaa Piyunnautimut Katimayiingit naunairiami maniliqininnga ikayuutingit Katimayiingit, pihimatilluni ihuarninnga ihivriuqhimayut akiingit unalu ikayuutit aaniqtauyunut havaktunut.

Katimayiingit pihimayait pingahuuyut tutquumavingit iluani Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq. Tamaita hapkuat tutquumayait piliurhimayut ukunannga Piyunnautimut Katimayiingit, piittutlu hilataanit kikliqarhimanngettut.

Havaktingit Aaniqtailiniqmut Manikhaq hapkuninnga ilaliutihimayut tamaita Ihivriuqniit atan'nguyamit qaffi taalauyut akiliqtukhat aaniqtunut havaktunut, unalu akingit munarigiami Maligangit, tamna Piyunnautimut Katimayiingit ihumagiyait akituyut hapkuninnga ilaliutihimayut tamaita tutquumayait Katimayiinginnut.

Katimayiingit ihumagiyait manikharvikhaqtuq ittuq Atauttimut piqutit avvakhimayuq Atauttimut akilirialgiit. Una Manikharvikhaqtuq Pitjutinga (unaluuniit ilakuit piqutit) naunaiqtitaa nutaat manikharvikhaq qanuritaakhaanik Havaktingit Aaniqtailiniqmut Manikhaq. Taapkuat Gavamagiyayut Katimayiita hivituyumik piyumayut kiinauyaqaqtitaunginarlutik tuniyuavaktunut nalaumayumik 125% nguyumik, ilaliutaulunilu tutquumayut kiinauyaqarviuyut.

Tisaipa 31mi, 2015mi, Manikharvikhaqtuq Pitjutinga 117% (2014mi – 116%).

Tamna Piyunnautimut Katimayiingit munariyait akituyut munariplugit tamaita maniliurutikhat akingitlu maniliqinikkut unalu maniliqinirmut naunaiqkaitjutikkut, piliurhugulu ihivriuqhimayut akiingit unalu piqutiit maligangit pihimayait manikharvikhaqtuq qanuritaakhaanik Katimayiingit naunairiamilu pittaarninnga munarigiami aaniqtunut havaktiit.

a) Aulapkaitjutimut tutquumayait

Tamna aulapkaitjutimut tutquumayait piliurhimayuq hapumminga Katimayiingit amaniliuqtutst nakuungittut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu pilaarutinginni akingit piqutingitlu qanuritaakhaanik.

Nalaumanahuaqpaagaat auladjutinga 20%mik, atauttimut 2015mi \$66,469 (2014mi – \$63,551). Ikigilaataugumi taapkuat Timingata (Commission) akikhait naunairiiqhimayut matuyaugumik 5%mit:

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

- 105% ataaniulirumi atauhirmik akikhaanik naunaiqhinaqtut 15 nik ukiunut angiglilaarutigiyakhaanik ihuaqhinaqtut auladjutikhamingnut.
- 95% ataaniulirumi atauhirmik akikhaanik naunaiqhinaqtut 10 nik ukiunut angiglilaarutigiyakhaanik ihuaqhinaqtut auladjutikhamingnut.

Ihumaliurutigiyaunaqtuq atauhirmik akikhaatigut Timiuyup akingit ikiglilaarumik 95% ataanut tapkunani 15ni ukiuni, taamna hannaiqhimaqtut 105% nalaumayuq atuqtaunaqtuq 10nik ukiunut akiliqtufaaruutigiyakhaanik.

Ikiglilaatugumi taapkuat Timingata (Commission) akikhait naunairiqhimayut matyuaugumik 5%mit aniguutigumik 135% mik malrungnut ukiunut ihuaqidjutikhaanik atahiuqturlugu atuqtaunaqtuq Gavamagiyaayumit Katimayiinnit tiffaaqublugu 135% mut. Una ihuaqidjutikhaa kigliqaqtuq 100% mik taffumanga ukiup nainaiqhimaannut kiinauyaqarvigiyainnut tuglianut ukiup aulainnarninganut.

b) Piquitit akituyut himmautingit tutquumayut

Una tutquumayait pipkaitjutigiya amihuni-ukiuq ihumaliurutning atuqtauyuuq tutquumagiama manikharvikhat niuviriami Nanminiriyait hanalrutingitlu unalu nalunaqtut piquitit. Kiinauyait hannaiqhimaqtut ukiuq tamaat tuniyauvaktut Gavamat Katimayiinnit atauhiaqhugu akiliqtuutinga.

c) Ayurhautiqalipiarumi tutquumayut

Qayangnaqtup kiinauyakhait auladjutikhait piliuqhimayuq Timigiyaayup ikayuutikhaanik qayangnakkuurutiyuqarumi. Katimayiingit piliurhimayut ihuaqtut pitjutingit ihumaliuriami aaniqtunit qanuriliurutingitluunniit piyaa qanurittaakhaanik qayangnaqtunik pilaarutit. Nalaunnahuarutaata qayangnaktup kiinauyakhait auladjutikhait ihuaqhimayuq 5% tamainnut 2015mi – \$16,617 (2014mi – \$15,888). Kiinauyait nuuttautaaqtut auladjutaayumit taapkununga aviktuqhimayamingnut ihariagiyaugumik qayangnakkuurutaayumik aulatillugit ikiglilaaqpallaahimangitkumik 5% tamainnit. Qayangnaqtuq kiinauyakhait aviktuqhimayut atpaqpallaarumi 4% mit tamainnit akiliqtuqtukhanik, ilitariyaayumik akikhaanik atauhirmik angiglilaarutikhaanik ukiunut 15nut illiriyaunaqtuq.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

13. Iniqniaqhimayat

Hivunighami mikiniqhait kaantulaaktittinirmut akiliqtaghat December 31-mi kaantulaaktunut ingilrutinik ikayuutiniklu hammauyut:

	Ingilrutinut Atuqtauyut \$	Atuqtitauyut havakviit \$	Kaantulaat \$	Atauttimut \$
2016	58	1,592	5,645	7,295
2017	56	1,530	2,308	3,894
2018	47	1,430	1,667	3,144
2019	9	1,277	778	2,064
2020	9	1,277	-	1,286
Kinguanilu	-	3,186	-	3,186
Atauttimut	179	10,292	10,398	20,869

Tamangnik atuqtitauyunut titiqqat taamna Kamissin aulapkaiyut tajja nutaannguqtiqtaulaat atukkirutait uplumi akighaitigut. Niuvitqittillaittut, ilainnaanik akiliqtaghanik akittuqtilaittuniklu titiraqhimayuittut titiqqanit.

Tamainut Angirutiluqhimayunut angiqhimayunut 2016 mi \$638 ilitariyauhimayut hanadjutikhamnut qaritauyaliridjutikhanik aahillu \$609 atayut hanayayumut Yellowknife titiravianut. Angirutauyut tamaita mailktut kivgaqtuunirmut aulaninganullu angirutauhimaliuqtuni.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

14. Naahuriyaunngittut

Ilaani qanuriliurutinginni, ataani tamarmik tamna Havaktinut Akikhanga Maligaq ukununnga Nunatsiaqmi Nunavunmilu, Katimaiingit ihumagiyayut ilauyut qanuriliurutigiyaayuq pitqutigiquplugu uuktuqtuq ayurhautipkaidjutingalu. Maninngit talvani akiliuhiangit quuliriyaa akinga ukununnga qanuriliurutingit, ukuatlu titiqiqininnganut qakugulu ikayuutit pilaarutingit, akiliqtauyuq havaktumut nutaqqanginnuuniit. Maniit piyangit pingahunit ilauyunit naunaiyaqhimayut ukiungani pitillugu akiliuhianga pitillugu. Tunidjutinga piliuqhimangittut uumani ikayuutit akilirialgiit hivuniqmi pingahuuyut ilauyut piyangit pikmat ilauyunut qanuriliurutinganik.

Kamissin aulatjuhiit ahiinmata, aallattaug apiqhuiyikkuuqtughat huli. Uqauhiigut atannguyait, hapkua iniqtaghat ikpingnalaittut Kamissinkut maniktuqtainik aulapkainiqmut.

15. Maningnut amirnaqtunik munaqtut

Kavamaliqiyit munaqtiuyut ihivriuhiniqmik angiqhiniqmiklu Kamissinkut manighaliurutainut maligaghainit parnaiyaqtainullu. Manighiurnikkut maligaghaliuqtat parnaiyaqtaillu naunaitkutauyut aallatqiingnik manighiurvighanik Kamissin-kut niuvirumaniqtaut qanuqlu kamissin taapkua iniqniaqhimayait munaqniaqtaillu manighiutit. Kamissin taapkua munaqhivaktut amirnaqniaqtunik manighiurutainik aulapkaitiaqhugit havauhiit aallatqiingnik havaaqaqhutik havaqatigiplugit atannguyait aallanik havauhilingnik uqauhilingniklu. Taimaa, manighiurutighat tigummiyavaktut niuviqtittiniqmik nakuuhivalliagaangat manighiurniqmut. Kamissin taapkua qakugunnguraangat ihivriuhivaktut qanurininganiit manighiutait manighiurahuat ahiit hannaviit naunaitkutiqariiqhimaplutik.

Kamissin taapkua amirnaqtut manighiutitut taapkua ilihimayaghait aturaangamik maniit:

- Niuviqtittinirmut amirnaqtut
- Atukkiqtaghanut amirnaqtut
- Niuviqtittinirmut amirnaqtut
 - Tutquumaniqmut aklittiqtanut amirnaqtut
 - Nanminirnik nunanut amirnaqtut
 - Ahinirmiutat maniitut amirnaqtut

Kamissin taapkua amirnaqhivalliavaktut manighiurutinit, imaalu ahinik maniutainut akiliqtaghainullu. Hapkua kinguani titiqqat naunaitkutauyut Kamissin amiriyaghainik tamangnut titiraqhimayunut amiriyaghait inirumayainullu Kamissinngup, maligaghaliugainut havauhiinullu ilittuqhitiyaami munaqhiyaamilu amirnautainik.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

a) Niuvigtittinirmut amirnaqtut

Niuvigtittinirmut amirnaqtut amiriyaghait Kamissin taapkua ayuqhautiginiaqtait iniqniaqhimayainut maniqarniqmullu. Niuvigtittiniqmut amirnaqtut amirnaqpallaanngittut. Kamissin taapkua aulapkaivaktut iliuraqtauyut hivikkittuniklu manighiutighanik manighiugainit akiliqhivaghutik. Tisaipa 31mi, 2015, maniit aadjikutainniklu \$7,746 pusantngaluuniit ukununga 0.63 naittumik-pipluni akiliralgiit (2014 – \$13,153 unaluuniit 1.09).

	Atauhiq ukiuq naahimaitkumilu	Malrunnit pingahunik ukiunik	Hitamanit tallimanut ukiunik	6-nik ukiunik avatquanikluuniit	Atauttimut 2015
	\$	\$	\$	\$	\$
Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit	5,028	65	65	41	5,199
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat	1,633	-	-	-	1,633
Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut	5,646	-	-	-	5,646
Atauttimut	12,307	65	65	41	12,478

	Atauhiq ukiuq naahimaitkumilu	Malrunnit pingahunik ukiunik	Hitamanit tallimanut ukiunik	6-nik ukiunik avatquanikluuniit	Atauttimut 2014
	\$	\$	\$	\$	\$
Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit	4,876	67	68	72	5,083
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat	1,620	-	-	-	1,620
Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut	5,371	-	-	-	5,371
Atauttimut	11,867	67	68	72	12,074

b) Atukkiqtaghanut amirnautit

Atukkiqtaghanut amirnaqtut manighiutinut nuivallivaktut taamna niuvigtuq ahiilluuniit niuviqti piniaqhimayainik iniqhiyuitkaangamik. Tamna kiklinga naunaipkainiq naunaipkaigiami Qayangnairutingit naunaqtauyuq qaffi taalaayunit ukununga kiinauyanik piqutit tuniyayuq naunaitkutingani kiinauyaq qanuriliurutauyuq.

Munarahaqhgut amirnaqtut, Kamissin taapkua manighiurnikkut maligaghaliuqhimayait hivikkittunik manighiutit atukkilaarutainut niuviqvianit uplanit mikiniqhayuqhat R-1-mik (ikittut) aajjikkutavyaanikluuniit imaalu 90%-nguyut avatqualuuniit iniriqhimayut maniliuqtaghat ikitqiyayuqhat atukkiinnarialiutait A- mi aajjikkutaanikluuniit. Ilikkuuqtuq havauhiqattariaghait uuktuqtit ihumaliuqpaktut hapkua mighaagut.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Timiuyuq munaqhivaktuq atukkiutinut qayangnaqtunik kiinauyait atuqhugit, kiinauyailu adjigiyaanut qanuqtuurutiglugit ayungittunut, qulvahiktumiglu ilitarnaqtut kiinauyaliqiyit.

Kamissin taamna amiriyughat atukkilaarutinik ihuinaarutinik aallanut manighaqtaghait qauyihaqtanullu manighaqtaghait amiriyauvaktut havaktinit akiliqtaghallu utiqtitauyughat niuviqti akiliqhilaikumi Kamissinmut. Anginiqhaq amirnaqtut atukkilaarutinut \$7,362-taalauyuq (2014-mi – \$5,901). Aulapkaiaami amirnaqtunik atukkanik qutangnaitjutit kinnguinirumik naunaiqhitivianit upluanit. Naallugit illituqhitiyuyut titiqqanit naunaitkutanit ihuaqhaqtautaqtut qutangnaitjutit iniriqhimaqlugit. Aallait manighautit qaittiyaghat qauyihaqtanullu manighait ihumagivagait ihuinaarutiqaqniarahugiplugit tamaita atauttikkut iniqhugit kinguvaraangamik illituqhitiqarumiklu niuviqti ihuinaaqhimagumi. Kamissin taapkua ihumaliurutigivagait niuviqtip akiliqtuitjuhianik, atukkilaariaghaanik tajjalu manighiurnikkut qanurininga taaffuma niuviqtip illituqhinahuaqhutik ihuinaariaghaanik. Kamissin taapkua illitturiyut qutangnaitjutinik naunaqtunut atukkilaaqtunut munaqtiyut ihumagumik taimaa naatkutigiingnia ikitqiyaugumik maningnit qaittiyaghat huli. Tamangnik nakuunngittut atukkat akiliqtagharivagait titiraliqiyit hunanullu akiliqtaghanut.

Kamissin taapkua ukpirihukput amirnaqtunik ahinit manighautainit qauyihaqtanullu manighautait akihaqtuqtaugumi hapkunangat:

- Havakviit hiamititauvaktut qaffinut hannavingnut, kavamatkunnillu amigaivyaghutik.
- December 31-mi, 2015-mi, amigaitqiyait manighat qaittiyaghat qauyihaqtanullu qaittiyaghat naahimaitpata pingahut tatqiqhiutit. Taapkua Kamissin qutangnaitjutighanik hivuanit piyumayuittut ahinikluuniit havakvingnit niuviqtiillu utiqtitaghainik.
- Kamissin hapkua hakugingnilgit ihuaqhaitjutitigillu akiliqhiquitjutinik.

Ahiit Kamissin manighautait qauyihaqtanullu manighautit ihivruqtauvaghutik illituqhitinik qiniqhutik ihuinaariaghainik ukiuq tamaat.

Hapkua naunaitkutit illituqhitiyut amirnaqtunik Kamissinmut tamangnut angiyunut iniriqhimayunut manighiutinut December 31-mi, 2015-mi:

	R-1 (amirnaqpiyaqtut)	R-1 (akunnganit)	R-1 (amirnaittut)	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$
Akuniraalungittumik manii tutquumayut	6,020	-	-	6,020
Ihuharhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat	1,174	-	-	1,174
Atauttimut	7,194	-	-	7,194

	AAA	AA	A	BBB	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$	\$
Ihuharhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat	18,757	28,287	13,243	868	61,155

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Hapkua naunaitkutit ilittuqhitiyut amirnaqtunik Kamissinmut tamangnut iniriqhimayunut manighiurutit December 31-mi, 2014-mi:

	R-1 (amirnaqpiaqtut) \$	R-1 (akunnganit) \$	R-1 (amirnaittut) \$	Atauttimut \$
Akuniraalungittumik manii tutquumayut	10,234	-	-	10,234
Ihvarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	949	133	-	1,082
Atauttimut	11,183	133	-	11,316

	AAA \$	AA \$	A \$	BBB \$	Atauttimut \$
Ihvarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	14,840	26,027	8,377	272	49,516

c) Niuvittinirmut amirnaqtut

Niuvittinirmut amirnaqtut taapkua amiriyaghat akighaigut hivuanilu manighat Kamissinngup aallannguqtarniat hivunighamit akighait aallannguqtaramik. Kamissin taapkua manighiupaktut niuvittitiiyt iniriqhimayainut manighautinut nanminiiinillu manighiurutinik nunaptingnit ahinullu niuvitqaqtunit nanminiqagtunillu manighiurutinik. Niuvittinirmut amirnaqtut munaqtauvaktut aallatqiingniit nanminiiit aallatqiikkamik nunalu aallaugami nutqautiqaghutik atauttimut nanminirmut 5%-mut mikitqiyaaluuniat akighaigut manighiutainit. Taamna atahiq piinnarialiutigivagait 5%-mik ikitqiyaanikluuniat manighiutinat Nanminiqagtunut Nunanik tutquumavianit, Bentall Kennedy-kut Nunattiavait Kanatami Nanminiiinut Tutquumaviat, 13.14%-ngupluni (2014 – 13.40%) naallugit tutquumavingnit. Maniit tutquumayut aallatqiingnit manighiutilgit aallatqiingniklu nunaqaghutik. 2015 mi kiinauyait atadjutiqaqtut hitamanut avikturviinut Kanadaup iluani; 47% Ontario mi, 24% British Columbia mi, 21% Alberta mi, 8% tauq Quebec mi. Qanurittut tamayangit pipkaidjutihimayuq manikmit naunaiyaqtaqtut niuvrutigiyakhamik (37%), havakvinga (33%), tuniqhainiq hirluungalalu (21%), amihut ilangit iglungit (6%) aadlatlu (3%). Kavamaliqiyit Katimayit ilihimayut hapkuninnga manighiurutinut maligaghaliuqhimayainut.

Naunaitkutut Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutut

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Kamissin manighiutighat piyumayait nanminiutaillu avugiighutik akighaitigut upluani December 31-mi, 2015-mi hammauvut:

	Piyumayait		Pihimayait
	Anginiqhat	Mikiniqhat	
	%	%	%
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed			
akiliqutit manikhat	45.00	25.00	35.10
Kaanatamiutat nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	21.00	11.00	15.43
Nanminiit Nunait	20.00	10.00	13.14
U.S. nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	19.00	9.00	14.52
Nunaryuaptikni nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	15.00	5.00	11.82
Igluhitikanut	15.00	5.00	9.19
Maniit manikhatlu aatjikutariyangit	5.00	0.00	0.80

Himmiinnarialgit nanminighat qayangnaqtut niuviqtittinirmut manighiutunit. Himmiinnarialgit nanminiit titiraqhimagamik niuviqtittiyaghatut, aallannguqtaqtut akighaigut niuviqtaqtunit mihingnautiqagut maniliugainit nanmiita akighalluangagut. Hapkua naunaitkutut mihigiyainik qauyihautauyut iittuqhitigiplugit aktuqtaugaangat aallannguqtaqtut 15.80-17.00%-mik, nanminialu qanurittaaghaigut, akighalluangigullu tamangnik nanminiit, naallugu aajjikkutaat ahiakkuurniq nanminiup ihumagiplugit niuviqtaqtit manighiurait.

Naunaitkutut	Makpiraqnut naunaitkutut	Ilittuqhitit	Aallannguqtiqtut	Aallannguqtiqlugu
		December 31-mi, 2015-mi	atauhirmik ahiakkuurutinik	aulattiaqtunik manighautit 2015-mi
		\$	%	\$
Kaanatamiutat nanminiqaqtiit				
kiinauyaqarniriyangit	TSX 300	56,212	+17.00	9,556
U.S. nanminiqaqtiit				
kiinauyaqarniriyangit	Russell 3000	57,103	+15.90	9,079
Nunaryuaptikni nanminiqaqtiit				
kiinauyaqarniriyangit	MSCI EAFE	40,234	+15.80	6,357

d) Tutquumaniqmut aklittiqtanut amirnaqtut

Manighait tutquumayanit amirnautit akighaigut maningniklu hangutjutaukpat manighiurutinit aallannguqtaqniaq aallannguqtaqqat maniliukkat tutquumayainit. Kamissin taapkua amirnaqtunut amiqhiyughat manighiurnikkut manighiutailluanit iniriiqhimayunit manighiurutainit. Aallannguqtaqtut manighiutqanit tutquumayanit mihingnaqhvaktut akighainik iniriiqhimayut manighiutainik, ahikkuuqtitlugit manighiutqit piyumalluqaqtait nanminiitigut. Manighiutqat tutquumayanit amirnaqtut mighivaallipaktut munaqhgut aulaviata iniriiqhimayut manighiutait titiraqhimayutut Naunaitkutaq 5(a)-mi.

Hapkua naunaitkutit ilittuqhitit qayangnautinik qauyihautainit mihingnautinit 1%-nik aallanngurumik tutquumayainit manighautainit December 31-ngutillugu aallannguqtaqqat piniarahugiyainit tunngavianit tamaat ahiillu aallannguqtaqtut aulayuittut.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

	Ingilratjuhiit manighaqtanit akighainut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2015-mi \$
Aallannguqtaqtut manighautit tutquumavingnit akighait	+1.00	8,628
	Ingilratjuhiit manighaqtanit akighainut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2014-mi \$
Aallannguqtaqtut manighautit tutquumavingnit akighait	+1.00	6,974

e) Nanminirnik nunanut amirnaqtut

Nanminirnik nunanut amirnaqtut aallannguraangat nanminiit akighait ihumagivagait nunallaap niuviqpauhiit inuinngaqtullu. Nanminirnut nunanut amirnaqtut munaqtauvaktut hangutitaqhugit aallatqiingnut nanminirnik nunaniklu. Mihingnarluaqtut niuviqtittinirmut nunallaaplu iniagut mighivaalliqpaktut nanminiit hangutitaqhugit aimavilingnut, niuviqvilingnut, hannavilingnut, hanayauhimmataqtullu niuviqviit.

Hapkua naunaitkutat illittuqhautauyut mihingnautainit aallannguqtaqtup aallatqiighutik manighiutait nanminirnit nunanit ukiuq nunngutaanit December 31-mi. Hapkua aallannguutit maniliugainut iliqahiutihimayut aallannguutait akighainik 12.50%-mik (2014 – 12.50%), talvanngat, 10-nik ukiunik aularaqhutik, atauhiugaluaq aallatqiingnia aallannguqtaqtumit.

	Ilittuqhitit December 31-mi, 2015-mi \$	Aallannguqtiqtut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2015-mi \$
Naunaitkutat			
Nanminiit Nunait	47,787	+12.50	5,973
	Ilittuqhitit December 31-mi, 2014-mi \$	Aallannguqtiqtut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2014-mi \$
Naunaitkutat			
Nanminiit Nunait	45,689	+12.50	5,711

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

f) Ahinirmiutat maniinut amirnaqtut

Ahinut niuviqtittinirmut amirnaqtut akighaigut nanminiit maniit akiliqtaghaillu manighat ahiniqmiutat akighaigut aallannguqtarniat aallannguqtaramik nunamingnit himmiutaigut ahiagut maniutait Kanatap. Kamissin hapkua manighiutighalgit ahiniqmiutat manighautaitut talvuuna amiqhiyughat ihuinaarutininik. Ihivriughiyaami amirnautainik, manighiuqtunut atannguyait piinnariaqaqtut aallanngayunut kaantulaanik, himmiqhinaqturiyut malrungnik aallanik maniutinik kinguanit uplunit iniriqhimayumit angiqhimayaigut akighaigut kaantulaaktigamik, talvuuna maningnik atuinnarialgit maniutaigut nunap. Manighiurniqmut atannguyait imaatut havakluayuittut. Kaantulaaghimayuittut ahiniqmiutanik himmigaghanik December 31-mi, 2015-mi (2014-mi piittut).

Naallugit manighiurutighat, akighaigut, amiriyauyughat ahiniqmiutat maniutaigut imaittut:

Ahiniqmiut nunautaat	Atauttimut piqutingit nalaumayumik akitutitlangatigut 2015mi \$	Atauttimut piqutingit nalaumayumik akitutitlangatigut 2014mi \$
Amialikami	57,103	64,918
Europe-mi	10,099	9,376
Japan-mi	9,133	6,101
United Kingdom-mi	8,972	8,790
Switzerland-mi	4,949	4,895
Hong Kong-mi	1,609	1,310
China-mi	1,263	989
Korea-mi	841	679
Australia-mi	644	793
Israel-mi	523	344
Taiwan-mi	447	344
India-mi	430	265
Denmark-mi	402	276
Hivuraani Africa	358	-
Indonesia-mi	201	172
Naallugit	96,974	99,252

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Hapkua naunaitkutat ilittuqhautauyut qayangnautinik qauyihautinik 10%-mik aklivaallirumi Kanatap maniutaat ihumagiplugit hitamauyut anginiqhait maniit Kamissit takuhimayait ukiuq nunngutaanit December 31-mi. Qauyihagtaigut ilihimaliqtut taimaa aallannguqtaqtut aulavaktut.

	Ilittuqhitit December 31-mi, 2015-mi	Aallannguqtiqtut	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2015-mi
Nunauyuq	\$	%	\$
Amialikami	57,103	+10.00	(5,710)
Europe-mi	10,099	+10.00	(1,010)
Japan-mi	9,133	+10.00	(913)
United Kingdom-mi	8,972	+10.00	(897)
Switzerland-mi	4,949	+10.00	(495)

	Ilittuqhitit December 31-mi, 2014-mi	Aallannguqtiqtut	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2014-mi
Nunauyuq	\$	%	\$
Amialikami	64,918	+10.00	(6,492)
Europe-mi	9,376	+10.00	(938)
Japan-mi	6,101	+10.00	(610)
United Kingdom-mi	8,790	+10.00	(978)
Switzerland-mi	4,895	+10.00	(490)

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

16. Titiraliqinirmut hunanullu akiliqtaghat

	2015 \$	2014 \$
Akighainut havaktit, manighaillu	15,284	13,755
Ayuittunit ikayuqtinit	4,820	4,282
Havakviit avvaat ikayuutinut	3,087	3,201
Niuviqittiniq nanminirik akighivaaliutaillu	1,462	1,237
Havakvingnik ahuiqqayaqtut aulapkaiyillu	918	823
Manighait ahinut katimaqatigiingnut	750	761
Tingmiyuq	743	696
Tuhaqtittiniq	688	611
Havakvingnut ikayuqtit ingilrutillu	686	544
Havakvingnik atuqniqmut akiliqtaghat	614	637
Ilittuqhitiniq naunaiqhitiniqlu inungnik	517	449
Atukkat ihuittut akiliqtaghat	363	24
Havakvingnit ighivaviit ingilrutillu (angiyuunngittut)	345	295
Ilihainiq hanavallianiqlu	265	258
Kinnguiyut nanminirik tuniqhaiyunit	234	80
Aittuutit	231	204
Akiliqtaghat aulapkainahuarutillu	85	76
Havaktighaqliurniq	64	114
Hunavaluit	1	1
Utiqtiffaaqtut	(384)	(151)
	30,773	27,897
Ikikliutihimayuq: Tunihiniq tukhiutayunut munaqhiyit – ukiuq atuqtauyumut aaniqhimayunut (takulugu 10 (b))	(2,619)	(2,176)
Ikikliutihimayuq: Tunihiniq tukhiutayunut munaqhiyit – ukiut hivuanu aaniqhimayunut (takulugu 10 (b))	(6,230)	(6,431)
Atauttimut	21,924	19,290

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

17. Hunanullu maningnik atuqtut

Kamissin havaqatigivagait tamangnik havakviit taapkualu aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtiit Kavamanit Nunattiami Nunavunmilu. Kamissin taapkua maniktuutigivagait hapkua havakviit havauhiqaqhutik. Naunaitkutat hapkua naunaitkutaayut Kamissinngup maniktuutainik:

Amiakkuut tuniyauyughat ilaayunit qauyihaqtauhimayullu qaittiyaghat ahiillu qaittiyaghat:

	2015	2014
	\$	\$
Kavamatkut Nunattiami	95	317
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	42	34
Kavamatkut Nunavunmi	6	1,285
Atauttimut	143	1,636

Amiakkuut akiliqtaghat ilaayunut akiliqtaghanut iliqahiutihimayut, aklittiqhimayullu ahiillu akiliqtaghat qauyihaqtaghanullu utiqtitaulaat:

	2015	2014
	\$	\$
Kavamatkut Nunattiami	415	248
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	329	484
Kavamatkut Nunavunmi	210	303
Atauttimut	954	1,035

Titirakkut Ilitturitjutinik Kavamatkullu Nunattiami Nunavunmilu, Kamissin akiliqhipkaivaktut kavamanit akighainik titiraliqiniqmut ikayuutinik Anguniaqtit Naniriaqtuqtillu ihuinaaqtauuyuriyainik. Hapkua akiliqtaghanit iliqahiutihimayut akliavaaliutait mighivaalliutaillu ikayuutinit akiliqtaghanut Anguniaqtit Naniriaqtuqtinillu ihuinaaqtauuyuriyainiklu, talvuuna, mighivaalliqtut ikayuutinit akiliqtaghat utiqtitaghanik tunihiyughauniat Kamissin kitumutkiaq Kavamanut. 2014mi, manikhaq piyuq ukunangga pipkaidjutihimayut ilaayut ilaliutiyut utiqtakhat ukunangga Nunavut Kavamanga ukununnga Anguniaqtiit Naniriaqtiuyullu nanminiqtuqarniit ukiuumut uuminnga \$1,285, unalu utiqtakhat ukunangga Nunatsiap Kavamanga ukiunganut uuminnga \$248. 2015mi, tamarmik kavamangit tuniyauyut manikhanga ukununnga Anguniaqtiit naniriaqtiuyutlu nanminiqtuqarniit hapkuninngani; Nunavut Kavamanga – \$40, unalu Nunatsiap Kavamanga – \$48.

Qauyaqtanit manighat, akighait ilitturiyauvaktut havauhiit atuqhugit ahinut havaanut, utiqtitaghallu talvunga Anguniaqtit Naniriaqtuqtillu, titiraqhimayutut qulaani, ilaayunit ukiuumut nunngutaanit December 31-mi:

	2015	2014
	\$	\$
Kavamatkut Nunattiami	4,679	4,059
Kavamatkut Nunavunmi	4,186	4,832
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	1,785	1,675
Atauttimut	10,650	10,566

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Akiliqtaghat ilauyunit ukiumut nunnutaanit December 31:

	2015	2014
	\$	\$
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	2,224	1,964
Kavamatkut Nunavunmi	662	597
Kavamatkut Nunattiami	412	453
Atauttimut	3,298	3,014

Maniliuqtaghat ilauyunit akighakkut ihuaqtunik:

	2015	2014
	\$	\$
Nunattiami Qulliliqiyit Kuapuriissat		
6.42% aniguqtitaulaat December 18-mi, 2032-mi	1,399	1,469
5.95% aniguqtitaulaat December 15-mi, 2034-mi	1,391	1,357
Atauttimut	2,790	2,826

Kamissin titirayuitut akighait ikayuutinit aulatillutik akiitkumik Kavamanit Nunattiami Nunavunmilu hapkunani maningnut naunaitkutaniit. Ikayuutit akiittut mikiyut kihimi titiraqhimayulik taimaa Kamissin malikpagait titiraliqiniqmut maligaghaliuqtainik havaktittinirmullu kaantulaanik. Ikayuutillu ilangi taapkua ilihainirmut ikayuutit, titiraliqiniq, havaktiniklu ikayuqtuiniq.

Ikayuqtuiniq atannguyanik havaktilluanik

	2015	2014
	\$	\$
Hivikittunik havaktinut ikayuutit	1,254	1,216
Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut ihumaliurut	211	213
Havaktit ikayuutait – havaguiqhimaliqqat ikayuutait	33	71
Naallugit ikayuutit akiliqtauhimayut atannguyanut havaktilluanut	1,498	1,500

Iliqahiutihimayut havaguiqhimayut ikayuutainut taapkua havakviit avvaat Manighanunngaqtut.

Amiakkuut ilittuqhitiyauyut titiqqanit naallugit akiliqtaghauyut naunaiqhitiillugit atannguyat havaktilluat mighaagut, ilauyuqaqtut katimayinit Kavamaliqiyit Katimayiinit, Angayuqqaamit, tukliiniklu angayuqqaap.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

18. Ihuaqtukkut akighanik kitittiyut

Kamissin maniliqutait katitauvaktut atauttimut ihuaqtukkut akituniqhaigut titiraqhimayutut Naunaitkutaq 2(b)-mi, titiraqhimavut taimaa December 31-mi, 2015-mi:

	Havauhiit 1	Havauhiit 2	Havauhiit 3	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$
Maniliqutit kititauyut ihuaqtukkut akighaigut:				
Nanminiqaqtiit kiinauyaqaqarniriyangit	153,549	-	-	153,549
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	-	128,959	-	128,959
Nanminiit Nunait	-	47,787	-	47,787
Igluhitikhanut	33,445	-	-	33,445
Atauttimut	186,994	176,746	-	363,740

Kamissin maniliqutait katitauvaktut atauttimut ihuaqtukkut akituniqhaigut titiraqhimayutut Naunaitkutaq 2(b)-mi, titiraqhimavut taimaa December 31-mi, 2014-mi:

	Havauhiit 1	Havauhiit 2	Havauhiit 3	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$
Maniliqutit kititauyut ihuaqtukkut akighaigut:				
Nanminiqaqtiit kiinauyaqaqarniriyangit	157,724	-	-	157,724
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	-	105,068	-	105,068
Nanminiit Nunait	-	45,689	-	45,689
Igluhitikhanut	32,441	-	-	32,441
Atauttimut	190,165	150,757	-	340,922

Atauttimut katitauvaktut kiinauyait aktilaangit naunaiqpagaik ukiup nunguani, havaariyaublutik kiinauyaliqiyiit Angiyuqaanganit, taafumangaluuniit titiqiyiyuyumit. Kiinauyait nalaumayut akiinnut, atugaanulluunniit, tapkuallu ihuaqhihimayut aviktuutauyut ilitairiyayut Timiuyup ilakhainnut, nanminiriyayunit nalaumayunit ilitaridjutiqaqhutik hiliaryuap atuqtainnut akiinnut ukup nunguagut, aahiittauq nutaatqiyarnut uuktuutauyunut akikhainnut hailiyahimayunit qanuqtuutiliriqattaqtunut. Akiliutauyunik ilitaridjutiqaqaktut PCBonds ni TMX Timiup akiliqtuutikhainnut. Igluqpautiqarniq akingnit ilitariyaudjutiqaqtut tautukhugit atuqtuayariiqhimayunit qanuqtuutauhimayunit atiliuqhimayunillu hailiyahimayunit, aahiittauq akikhilaarutigiblugit ihivruqtuihimaqahugit.

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT

UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTI 2015

NUNATSIAMI
NUNAVUNMILU



WSCCNTNU

WSCC

wsc.nt.ca 1.800.661.0792
wsc.nu.ca 1.877.404.4407

ΔεσβεΔελεεεεεεεε εεεεεεεε εεε εεεεεεεε εεεεεεεε

εεεεεεεεεεεεεε εεεεεεεε

2015

εεεεεεεε
εεεεεεεε



WSCC Workers' Safety & Compensation Commission

ΔεσβεΔελεεεεεεεε εεεεεεεε
εεε εεεεεεεε εεεεεεεε

wscn.nt.ca 1.800.661.0792

wscn.nu.ca 1.877.404.4407

ᐃᖃᑲᑲᑲᐃᑲᑲᑲᐁ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

ᑲᑲᑲᑲᑲ

ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ, ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
5022 49 ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲ 8888
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ, NT X1A 2R3
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 867-920-3888
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 1-800-661-0792
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 867-873-4596
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 1-866-277-3677

ᐃᖃᑲᑲᑲᑲ

ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ, ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
630 ᑲᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲ 669
ᐃᖃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ, ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ X0A 0H0
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 867-979-8500
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 1-877-404-4407
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 867-979-8501
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 1-866-979-8501

ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ, ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ 87
85 ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ 1188
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ, ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ X0E 0T0
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 867-678-2301
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ: 867-678-2302

ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ-24-ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
1-800-661-0792

wscc.nt.ca/iu

wscc.nu.ca/iu



WSCCNTNU

ወጪ

በበጎ ገንዘብ ጋራ	2
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	3
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	4
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	5
2015-2017 ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	6
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	7
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	8
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	9
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	9
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	9
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	10
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	10
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	10
2015 ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	11
2015-ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	12
2015-ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	14
2015 ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	16
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	16
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	20
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	24
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	29
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	30
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	32
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	33
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	34
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	36
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	36
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	37
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	38
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	39
ጋራ ገንዘብ ጋራ ገንዘብ ጋራ	40

በበጎ ጊዜ ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

30 ለል 2016

ፊት ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

ቀኝ ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

ታች ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

ወይንም ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

ገረገሥ ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

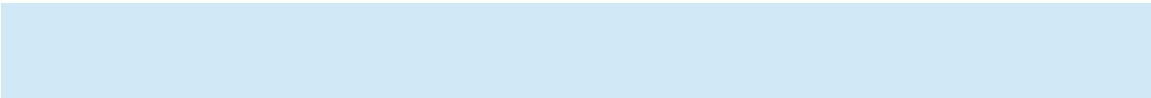
ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ የሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ

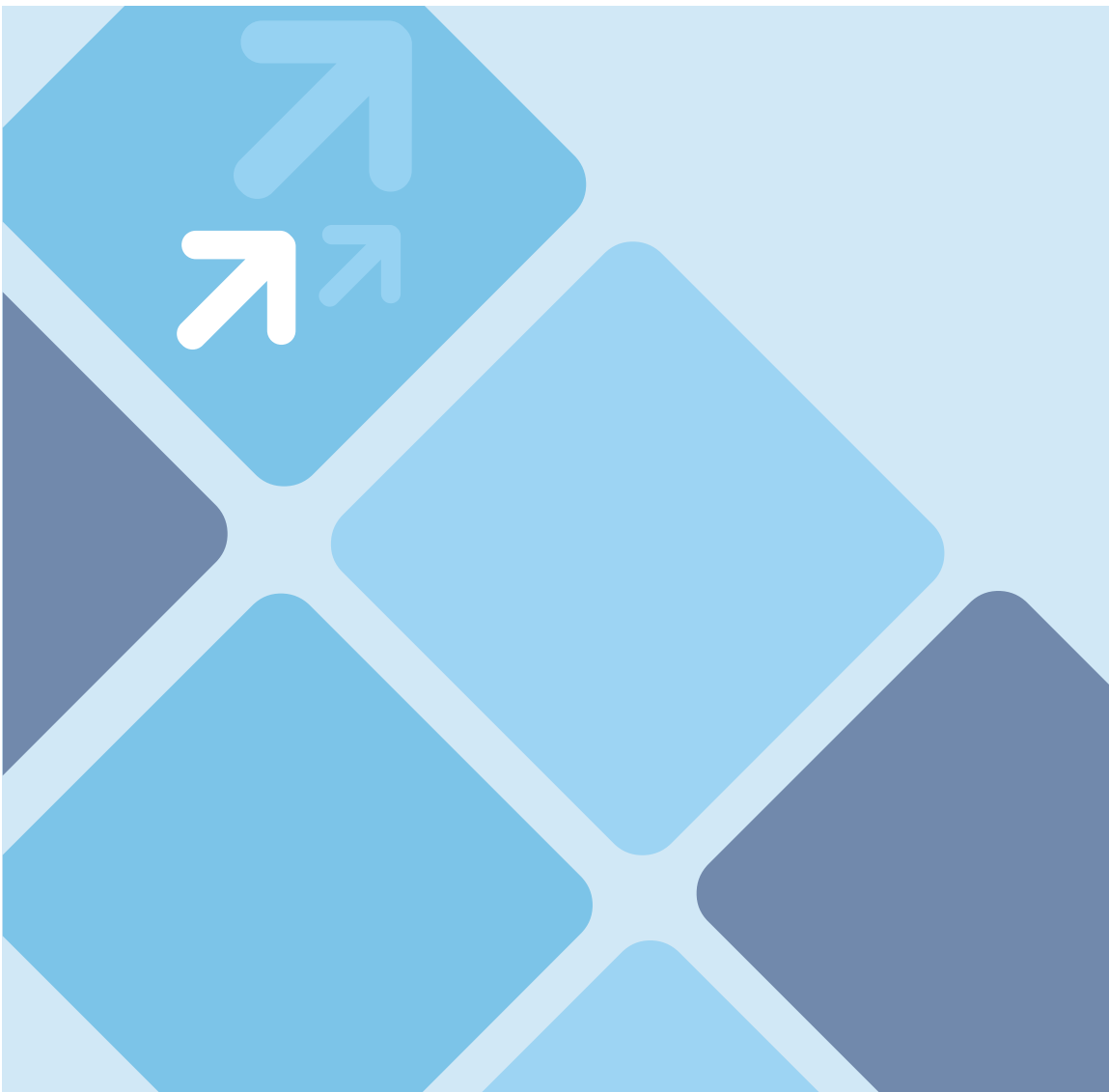


ርዕይ ለሥነ ምግባርና ጤና ምክርቤት ደ/ኮሌግ



➔ ԾժՖՖԸՎՅՄԻՆ ՁՐԾՐՖՖԵԸՎՄԸ

ՃՖԵՁՃԵՆՈՄԸ ՎՐՇՁՖՆՉՈՒՄ ՎԷԼ ՁՐԾՖՄԸԼՈՒՄ ԳԵՃՆԱԿՆՈՒՄ
ՄՁՐՎՐԳ ՎԷԼՆ ՄՁՑԿԸ



ገቢዎችን እና ስጦታዎችን



ከጠቅላይ ልምድ አጠቃላይ የሚሰጡ ገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል። ለሕዝብ ጠቅላላ ጠቀሜታ ይዘት ለሚኖሩ ሰዎች ይህ ገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል።

2015-ገንዘብ ኃይማኖታዊ ለብሮው ማብራሪያ ለማብራሪያ ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል። ለሕዝብ ጠቅላላ ጠቀሜታ ይዘት ለሚኖሩ ሰዎች ይህ ገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል።

ለሀገሪቱ የገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል። ለሕዝብ ጠቅላላ ጠቀሜታ ይዘት ለሚኖሩ ሰዎች ይህ ገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል።

ይህም ሲሆን ለሀገሪቱ የገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል። ለሕዝብ ጠቅላላ ጠቀሜታ ይዘት ለሚኖሩ ሰዎች ይህ ገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል።

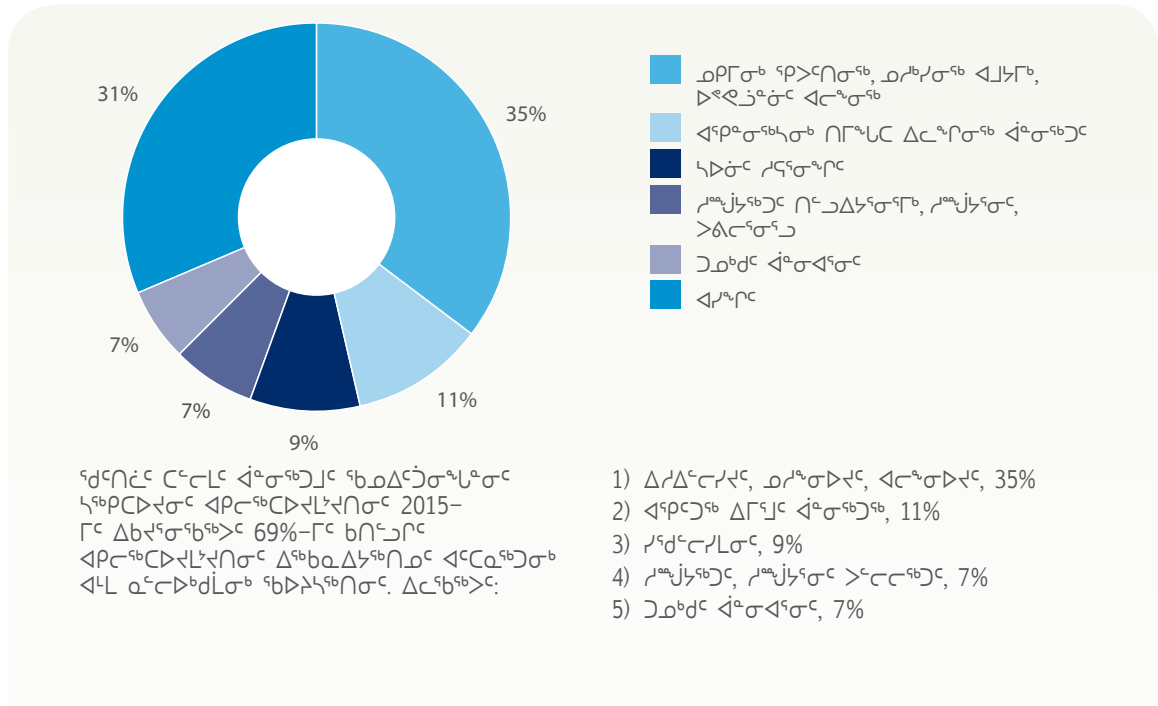
ከጠቅላይ ልምድ አጠቃላይ የሚሰጡ ገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል። ለሕዝብ ጠቅላላ ጠቀሜታ ይዘት ለሚኖሩ ሰዎች ይህ ገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል።

ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል። ለሕዝብ ጠቅላላ ጠቀሜታ ይዘት ለሚኖሩ ሰዎች ይህ ገቢዎችን እና ስጦታዎችን ለማግኘት ለሚችሉ ሰዎች ይህን ዓይነት ምርመራዎችን ያሳያል።

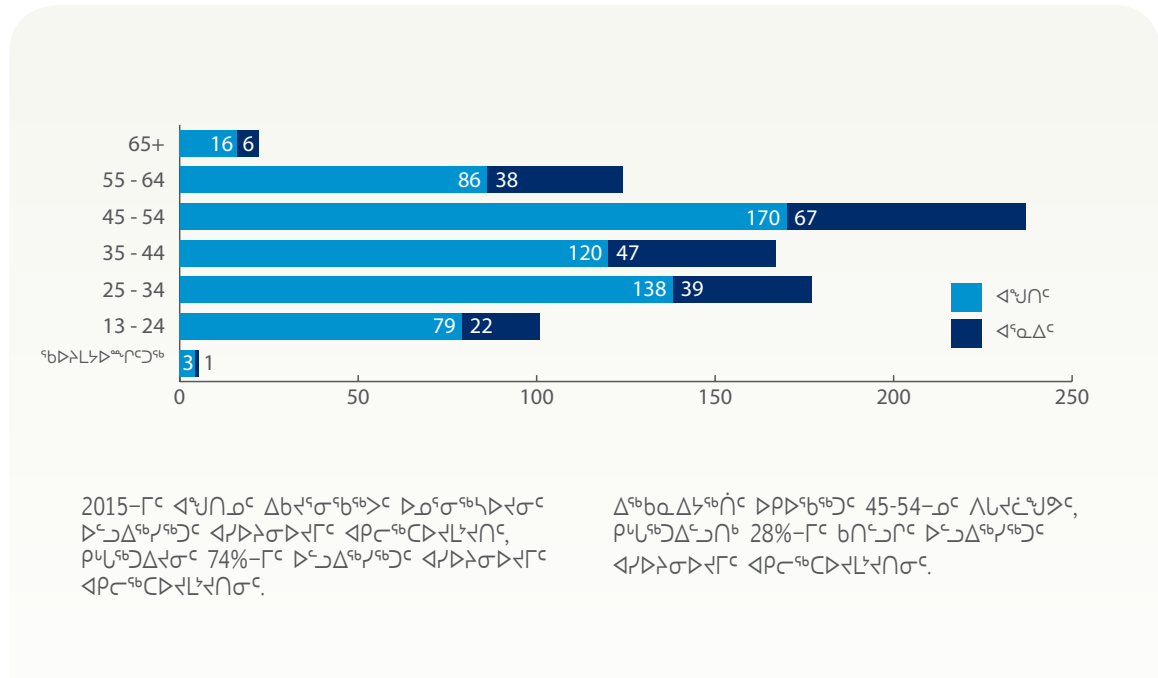
[Handwritten Signature]




ርዳኞች
 የሕግ ምክር ቤት ለገንዘብ ስራዎች

የወገን ርዕረ ርዕረ ለግብርና ስራ ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ለግብርና ስራ ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ለግብርና ስራ ለማድረግ



2015-ግብርና ስራ ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ለግብርና ስራ ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ለግብርና ስራ ለማድረግ



አይ.ቲ.ቲ. ስርዓት	ገንዘብ	ጥቅም 1	ጥቅም 2	ጥቅም 3	ጥቅም 4	2015	
 <p>የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት</p>	1.	2.22	2.01	1.78	1.99	2.19	1.99
	2.	5.53	6.41	5.29	5.88	5.40	5.74
	3.	70%	65%	54%	98%	99%	99%
	4.	19%	ጋር ማሳካት*	13%	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	13%
	5.	86%	ጋር ማሳካት	85%	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	85%
 <p>የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት</p>	6.	17.6 ስ.ጋ.ጋ	17.6 ስ.ጋ.ጋ	17.0 ስ.ጋ.ጋ	17.3 ስ.ጋ.ጋ	16.6 ስ.ጋ.ጋ	17.1 ስ.ጋ.ጋ
	7.	90%	97%	98%	97%	96%	97%
	8.	88%	ጋር ማሳካት	82%	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	82%
	9.	የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት: 80% የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት: 80%	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት
	10.	የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት: 80% የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት: 80%	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት
	11.	የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት: 30% የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት: 40%	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት
 <p>የሥራ ስልጠና ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት</p>	12.	105% - 135%	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	117%
	13.	0.3%	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	ጋር ማሳካት	0.18%

*ጋር ማሳካት 2015-16



ብሉጥ ልምድ ያለውን የግንደት ምትን ለመቀነስ ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣

2 ዓይነት	ክፍል
<p>አሳይንስና ቴክኖሎጂ</p> <p>የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ለሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣ • የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣ • ለሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣

- 2015-ገናኝ፣ ለሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣
- ለሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣
- ለሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣
- ለሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣

የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣

የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣

የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ ለሚያስችል የሥነ-ምግባር ምርምር ለማድረግ 100 ስድስት ሚሊዮን ብር ለመጠየቅ ሲቀርብ ሲሆን፣

4	ጋናቶኔ	ኘገራዊ ጥገና
<p>ለጥገና ፈጠራዊ ጥገና ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ለሚከተሉት ምረጫዎች ምረጫ ይደረግበታል።</p>		<ul style="list-style-type: none"> • ለጥገና ሰራተኛ ጥገና ለማጠናከር የሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል። • የጥገና ሰራተኛ ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

2015-ገጽ ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

- ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።
- ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

ጋናቶኔ ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

ጋናቶኔ ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

2015-ገጽ ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

2015-ገጽ ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

6 ለጥገና ሰራተኛ ለማጠናከር ለሚያስፈልጉት ምረጫ ይደረግበታል።

4 **ጋራ**
ጋራ የከርሳን እና የኮሎኒያል ግዴታ ጥያቄዎችን ይመለከታል

የኮሎኒያል ግዴታ

- የከርሳን እና የኮሎኒያል ግዴታ ጥያቄዎችን ለማስቀመጥ ስራ ለማጠናቀቅ ማድረግ ይገባል።
- ሌሎችም ለዚህ ስራ ማቆራረጥ ማድረግ ይገባል።

2015-፣ ለኮሎኒያል ግዴታ ጥያቄዎችን ለማስቀመጥ ስራ ለማጠናቀቅ ይገባል።

- ለዚህ ስራ ማቆራረጥ ማድረግ ይገባል።
- ሌሎችም ለዚህ ስራ ማቆራረጥ ማድረግ ይገባል።

2015- ለዚህ ስራ ማቆራረጥ ማድረግ ይገባል።

የኮሎኒያል ግዴታ ጥያቄዎችን ለማስቀመጥ ስራ ለማጠናቀቅ ማድረግ ይገባል።

ግዴታ ጥያቄዎችን ለማስቀመጥ ስራ ለማጠናቀቅ ማድረግ ይገባል።

የኮሎኒያል ግዴታ ጥያቄዎችን ለማስቀመጥ ስራ ለማጠናቀቅ ማድረግ ይገባል።

1	ጋሩሮች	ክፍል-ጋርጋርጋሮ
ከረገጠው በኋላ የገቢው ምንጭ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች		<ul style="list-style-type: none"> • ለጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች • የገቢው ምንጭ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች • ለጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች

2015-ፊት ለጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች

- ለጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች
- ለጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች
- ለጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች

ጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች

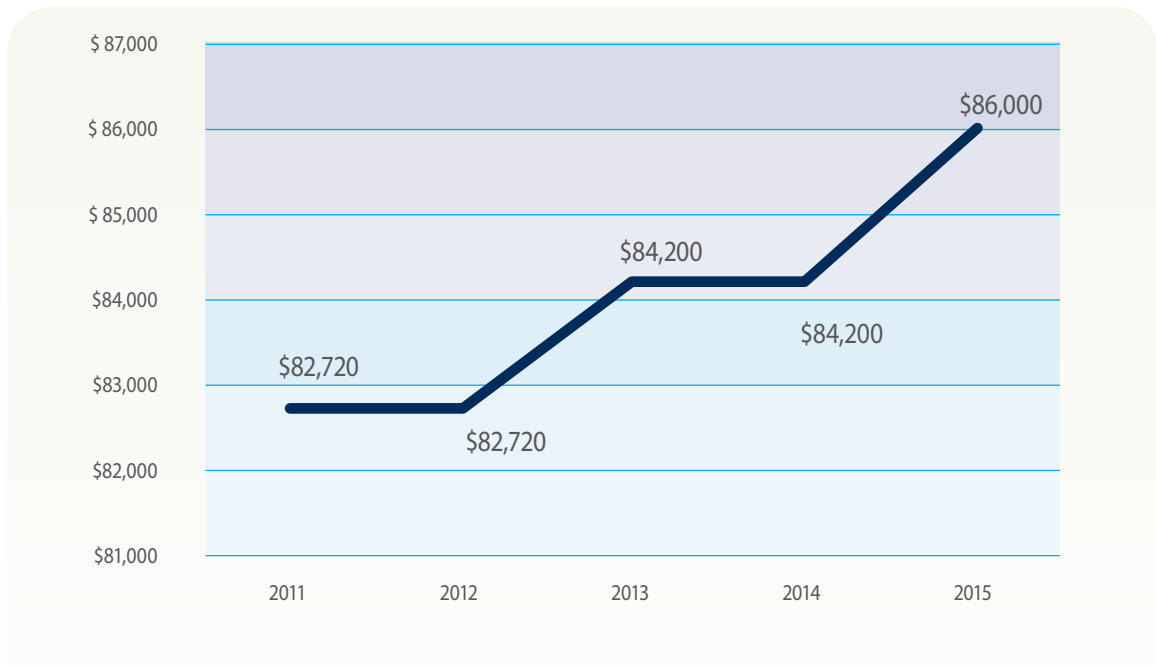
ጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች

ጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች

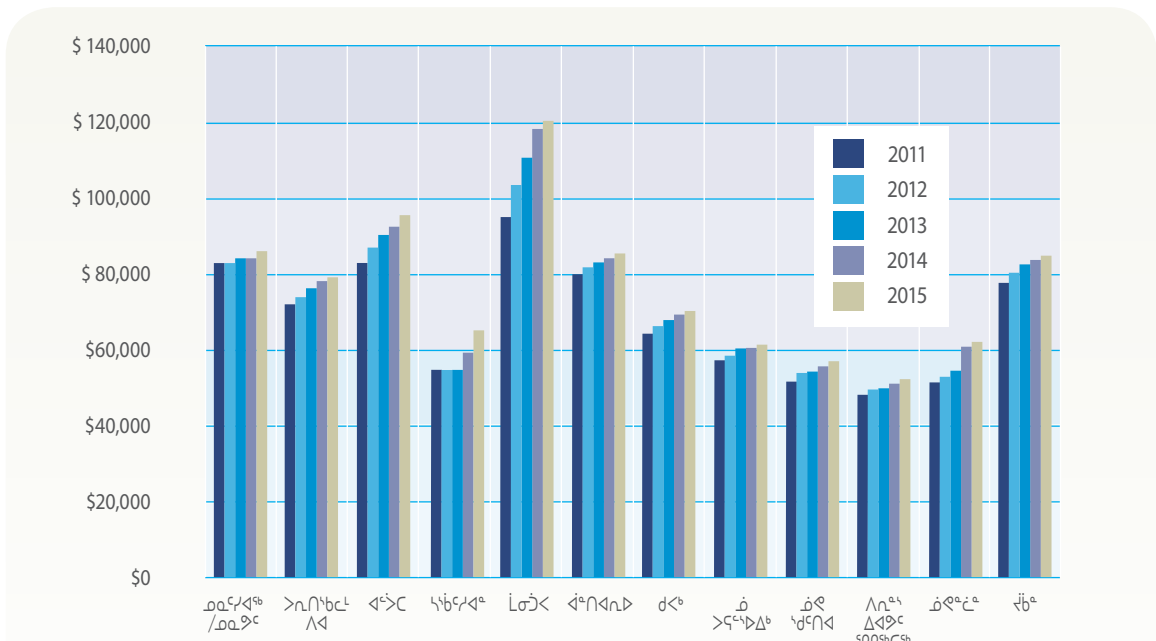
ጋርጋርጋርጋሮ ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉት ስራዎች



ᐊᖃᑕᑦ ᐊᖃᑦᑕᖃᑦ ᐊᖃᑦᑕᑦᑕᑦ ᐊᖃᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᐊᖃᑦᑕᑦ ᐊᖃᑦᑕᑦ, 2011-2015



ᐊᖃᑕᑦ ᐊᖃᑦᑕᖃᑦ ᐊᖃᑦᑕᑦᑕᑦ ᐊᖃᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᐊᖃᑦᑕᑦ ᐊᖃᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, 2011-2015

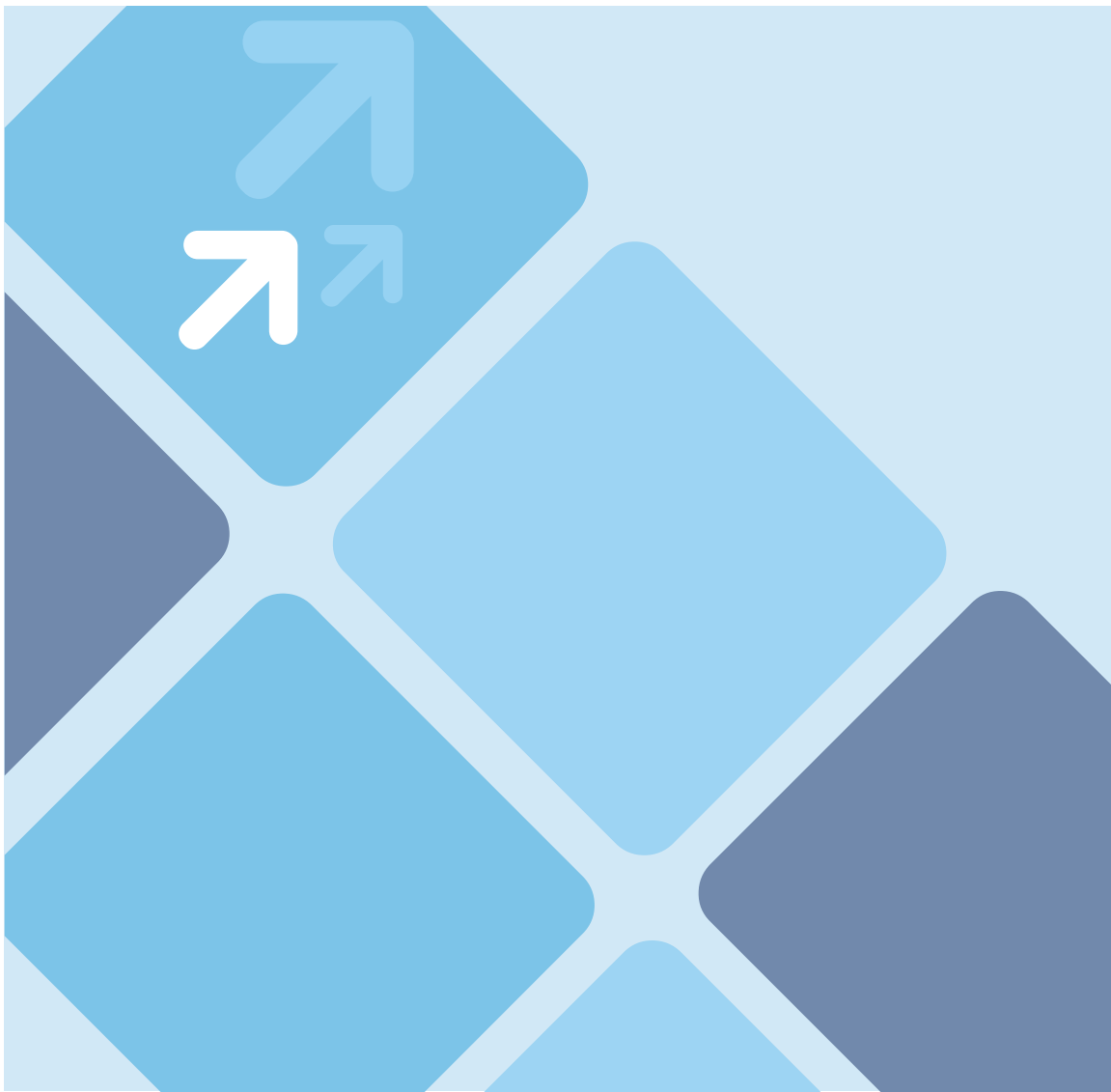




ՔՐԵԿՆԻՆԳՐԵՐ

Ճանաչելու և օգտագործելու համար արժեքները և արդյունքները
մեզ համար արժեք են և մեզ համար

Քրեկնիքներ
ՈՂՈՒ 31, 2015



ጋራ ገቢዎችና ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች

ጋራ ገቢዎች ለጋራ ገቢዎች 31-ኛው ጋራ ገቢዎች (ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች)

	2015 \$	2014 \$
ጋራ ገቢዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች		
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	59,685	52,712
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	430	421
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	(1,131)	(957)
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	<u>58,984</u>	<u>52,176</u>
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች		
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	3,857	3,356
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	13,115	7,801
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች (በጋራ ገቢዎች ስጦታዎች 5(d))	5,935	22,455
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	(1,152)	(1,026)
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	<u>21,755</u>	<u>32,586</u>
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	<u>204</u>	<u>264</u>
	<u>80,943</u>	<u>85,026</u>
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች		
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	32,813	27,951
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	21,313	36,506
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	(2,093)	(395)
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	88	(1,533)
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	<u>52,121</u>	<u>62,529</u>
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	<u>21,924</u>	<u>19,290</u>
	<u>74,045</u>	<u>81,819</u>
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	<u>6,898</u>	<u>3,207</u>
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች		
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	6	(165)
ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች	<u>6,904</u>	<u>3,042</u>

ጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች ለጋራ ገቢዎች ስጦታዎች

ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት

ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት

	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት
	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	146	240	34,838	100	12,106	47,430
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት						
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	3,207	-	-	-	-	3,207
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	(165)	-	-	-	-	(165)
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	100	-	-	(100)	-	-
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	34,838	-	(34,838)	-	-	-
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	(3,782)	-	-	-	3,782	-
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	(91)	91	-	-	-	-
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	34,253	331	-	-	15,888	50,472
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት						
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	6,898	-	-	-	-	6,898
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	6	-	-	-	-	6
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	(729)	-	-	-	729	-
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	119	(119)	-	-	-	-
ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት	40,547	212	-	-	16,617	57,376

ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት

ጋራ ስራ ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት ለጋራ ጥራት

በበጭጭም ስራ ላይ ለመገባት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ

ጥያቄዎን በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015-)

አዲስ አበባ ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ። ጥያቄዎን በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015-)

i) ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ

ለጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015-)

በደንበኞች ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ። ጥያቄዎን በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015-)

የህግ-አድልዎ ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ

በደንበኞች ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ። ጥያቄዎን በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015-)

የፍትህ-አድልዎ ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ

በደንበኞች ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ። ጥያቄዎን በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015-)

የሥራ ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ

በደንበኞች ለማህተም ለማግኘት የሚያስፈልጉትን ጥያቄዎች ያሟሙ። ጥያቄዎን በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015- (በጥቅምት 31፣ 2015-)

በበጭጭ ምርት ስራዎች ለፈጠራ ገንዘብ

ጋረጋ ልግግር በ/ሰከ 31, 2015-16 (ጋረጋ-ግድም ስራዎች)

ቀ) ስለግደም ለሥራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

	2015 ፈጠራ	2015 ግድም	2014 ፈጠራ	2014 ግድም
	\$	\$	\$	\$
ግደም ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች	91	-	116	-
ግደም ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች	(42)	(157)	(67)	-
ግደም ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች	83	308	71	-
ግደም ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች	(27)	-	(29)	-
ግደም ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች	105	151	91	-

ግደም ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

	31-60 ቀን	61-90 ቀን	91+ ቀን	ጠቅላይ ግደም ስራዎች
	\$	\$	\$	\$
2015	12	9	607	628
2014	43	23	43	109

በበጭርድ ጭቃ ጭቃ ጭቃ

ጭቃ ጭቃ ጭቃ 31, 2015-ጭቃ (ጭቃ-ጭቃ ጭቃ)

7. ጭቃ ጭቃ ጭቃ

	ጭቃ \$	ጭቃ \$	ጭቃ ጭቃ \$	ጭቃ \$	ጭቃ ጭቃ ጭቃ \$	ጭቃ \$
ጭቃ						
ጭቃ 1, 2014-ጭቃ	5,744	1,745	349	308	1,116	9,262
ጭቃ	239	208	161	86	39	733
ጭቃ	-	(113)	(7)	(77)	-	(197)
ጭቃ 31, 2014-ጭቃ	5,983	1,840	503	317	1,155	9,798
ጭቃ	2,011	227	1,292	-	-	3,530
ጭቃ	(386)	(256)	(126)	-	-	(768)
ጭቃ 31, 2015-ጭቃ	7,608	1,811	1,669	317	1,155	12,560
ጭቃ ጭቃ ጭቃ						
ጭቃ 1, 2014-ጭቃ	1,639	1,193	170	266	256	3,524
ጭቃ ጭቃ ጭቃ	432	152	44	45	118	791
ጭቃ/ጭቃ	-	(97)	(7)	(77)	-	(181)
ጭቃ 31, 2014-ጭቃ	2,071	1,248	207	234	374	4,134
ጭቃ ጭቃ ጭቃ	518	220	143	31	94	1,006
ጭቃ/ጭቃ	(239)	(254)	(89)	-	-	(582)
ጭቃ 31, 2015-ጭቃ	2,350	1,214	261	265	468	4,558
ጭቃ ጭቃ ጭቃ ጭቃ ጭቃ						
ጭቃ 31, 2015-ጭቃ	5,258	597	1,408	52	687	8,002
ጭቃ 31, 2014-ጭቃ	3,912	592	296	83	781	5,664

በበናዎችና ስጦታዎች ገጽ ለውጥ

ደንበኞች ለሰርዓት በሰከር 31, 2015- (ርዕሰ-ጽሑፍ ስጦታ)

9. የገዢዎችና የሰርዓቱ ባለቤቶች የሰርዓቱ ለውጥ

	ጊዜ	ጊዜ	2015	2014
	\$	\$	ብር	ብር
የገዢዎችና የሰርዓቱ ለውጥ	2,492	-	2,492	1,342
የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ	2,487	-	2,487	3,483
ሌሎች	49	171	220	258
ብር	5,028	171	5,199	5,083

10. ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ

a) የውጭ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ ለውጥ ስጦታ

ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ ስጦታ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ ስጦታ

የውጭ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ ስጦታ

የውጭ የሰርዓቱ ለውጥ ስጦታ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ ስጦታ

የውጭ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ ስጦታ

የውጭ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ የሰርዓቱ ለውጥ ስጦታ

በበጩ ስርዓት የሚደረግ የጥቅም ስልጠና

ጥቅም ስርዓት ስርዓት 31, 2015- (ርዕሥ-አካላዊ የሥራ ስልጠና)

የሥራ ስልጠናውን አሰጣጥ የሚችል ሰነድ ይህ የሥራ ስልጠናውን አሰጣጥ የሚችል ሰነድ ይህ የሥራ ስልጠናውን አሰጣጥ የሚችል ሰነድ

d) የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

e) የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

f) ለሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

g) የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

h) የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

የሥራ ስልጠናውን ለማሳካት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት የሚያስፈልገውን ሰነድ ማሟላት

